大正十一年十二月二十四日第三種郵便物認可 郵政局掛號認爲新聞紙類

康德二年一月十八日 THE MAN CHOU PAO 星期五 No.4321 （第一版） (一)

滿洲報

（本報價目）每月一圓四角、六個月七圓八角、全年十五圓、郵費先惠、郵票不收（外國除中國日本概加郵稅）（廣告刊資）一行十二字起碼一日每行一圓 特別地位加倍 長期者另議 以上俱以現大洋爲本位 但朝鮮臺灣日本內地即以日本金幣爲本位

大連市常盤町二十九番地 發行所 滿洲報社 電話

發行人 王子平 印刷人 金念曾 編輯人 金鑑章

THE MAN CHOU PAO 29-31 Tokiwacho Dairen, Manchoukuo.

昭和十年一月十八日

以買收北滿鐵路機會 交部改組將實現
爲管理土木通信之統一機關 因有關政府組織須愼重討議

滿洲國交通部改組問題、客路建設事宜、顧其非爲維持之下、擬將實業部電氣科與具關係方面曾進行研究、現之機關、將來國道局或許能交通部之電政科歸併爲一體以買收北鐵機會、關于通信以新築費以當維持既設道路企圖將交通部改組爲與土木事業、殊有監督官廳之任、因在逐行重要之國家管理土木通信事業統制之必要、故改組問題亦事業上、時發生種種之不方之統一官廳、而另附徴迫於必要、**現愈以交通部爲中心、作成改組案而進於實行**使、故目下擬將土木事業之監督事項由一機關統治之、以新名稱、或其他之適當名交通部與國道局併爲一起、稱、然改組交通部、非將政並對與此相關聯之民政部土府組織法加以改正不可、故木司亦包含在內、並在將通須經愼重之討議云信事業所管機關統一之意向、按現在之交通部、除總務司外、有路政、郵務各司、路政司所轄事項中、其重要之國內鐵路由鐵路總局從事經營、而管理權則歸於關東軍交通監督部所有、故並無何等所轄事務、至北鐵買收後路政司從第一科至第五科止、關其有管理之權限者、僅不過第五科有管理國內汽車營業許可權、可見交通部實際上之所轄事項只郵務司所管者而已、又一方爲總務司外鄉之國道局、與其重要之所轄事務相反、完全是變則的一時的存在、現在雖施行道

皇帝皇后幸旅順 廿一晨啓駕 午後即到旅

皇帝皇后兩陛下、將幸旅順避寒一節、業誌前報、茲聞現已內定於二十一日午前七時二十分由新京乘專車啓蹕、同日午後七時幸抵旅順

改組殊感必要 竹內交部總務司長談

竹內交通部總務司長、關於改組交通部問題談稱、因種々關係、交通部之改組、殊感必要、余自就任後、亦曾擬試作其改組案蓋應以吾等爲中心而進行研究之者、惟因國道局當新設時、民政部與交通部會有彼此合辦之之經緯、故應在此方面有所置意要之從爲統一國家重要事業之土木官片廳意思上、務意理應施以改組云云

長岡總長初登廳 訪滿日各方致到任之禮

長岡關東局總長、十五日晨參拜新京神社與忠靈塔、同十時到關東局初登廳、向全體局員訓示、十一時半赴軍司令部、大使館、致到任之辭、適值兵團長會議正在開會、當亦列席、午後歷訪滿日各官廳、各關係方面、致到任之辭云

南軍司令官 定廿八赴奉天

南軍司令官、定於二十八日搭亞細亞號來奉、宿二宵後返京、聞奉天各機關、以南軍司令官此次來奉係正式訪問奉天、乃進行準備歡迎云

全滿各領事 初次謁大使 南大使訓詞

全滿領事十五名、於十六日午前十時集於軍司令部會議室、初謁南全權大使、西尾參謀長、谷參事官、長岡總長等均列席、首由間島總領事永井氏代表全體、向南大使致辭、繼由大使致訓詞、客謂滿洲國建國僅三年、即有如此之發展、使世界均爲之驚異、滿洲國以獨立國家資格之健全發達、實係與滿日聯携之目的相符、同時且係副於退出國聯時須賜之詔勅者、希諸君今後在滿洲國成長中負責益增加之日鮮人之善導、以斷然態度無情對付其中之不良分子、同時對滿洲國人、則以懇切態度待之、用期建國理想五族協和之完成、至領事間之事務上接洽及意見之交換、當繼續舉行、夜間全體列席南大使之晚餐會

遠藤總務廳長 辭職是虛傳

京城方面、盛傳池田警務局長之上京、因已被納定爲遠藤總務廳長之後任、故將轉入滿洲國等無根據之謠傳、但關此滿洲國當局及關東軍當局、完全否認如左、遠藤總務廳長、並無辭任之說、完全屬於謠傳、是以後任問題、當然不成問題、概因地方官之更迭、而由池田警務局長東上、而發生之宣傳、因之該傳誠可附之一笑者、至今更勿須贅述

改善各縣常設之義倉 活用自治組織之平糶
制定公定價格防止穀物運出 救濟農民問題決定具體方策

滿洲國政府關於佔全人口七成之農民之救濟問題、自建國以來、曾實施春耕貸欵、與貸與特產資金等方策、並銳意考究其長久之策、此次以改革地方行政爲機、爰決定如下之具體方策

一、改善在各縣常設之義倉

從來義倉、每因地方機關之意而失其本來目的、此次乃講求充實之方策、使其對於如本年之歉收期、亦不能阻害其運用

一、活用從來各縣自治組織之平糶會

用食防備歉收、即以縣署爲中心、網羅商務會及其他之有力機關、由平糶會防止穀物出縣境、並以防穀會取締之、且制定公定價格、一方並命令特指定之商人使其貯藏一定量之穀物等、總之、即經平糶會之自治關係、以備歉收云

討論對內外政策 檢討對日方針
蔣汪黃三巨頭將開會議 蔣抵滬一宿即飛往南京

將介石於十五日午後一時半偕夫人搭乘飛機抵滬、即赴孔祥熙宅（十七日上海電）

突於十五日由故鄉奉化搭乘飛機來滬之將介石、十六日邀宋子文及不久將南下之王寵惠等以次要人於私宅討論應付西南辦法、據聞、蔣擬俟二十日前後由平南下報告華北政情之黃郛到後、即在南京或上海舉行將汪黃三巨頭會議、**根據其在奉化沉思熟慮所得之結果、將國家內外重大政策、尤其是對日方針、加以再度檢討**、藉期今後對日根本之方針樹立、故此會議之結果、頗堪重視云（十六日上海電）

十五日由奉化到滬之將介石、在滬一宿、即於十六日午后二時半乘飛行機赴南京（十七上海電）

海拉爾苦寒 達零下三二度

海拉爾地方之寒度、最近日益增加、一兩日來平均在零下二十五度上下、十四日之最高度爲零下一六度、十五日之最低、達三二度云

熊式輝談共產軍中 確有外國顧問 江西陷後已逃貴州

據十六日之大陸報載稱、江西省主席熊式輝、於十五日接見赴贛視察之外國記者團、詳談剿共之種種困難後、並有已得共產軍中有外人顧問之確證、江西共產區陷落後、該外人顧問即逃赴貴州等語、頗引一般之注意云（十七日上海電）

郵件地名問題 大晚報著論望華方反省

十五日之大晚報、關於滿華通郵、華方斥斥於新地名問題、以之爲可妨通郵之徹底、爲論戒之曰、滿華通郵之爲急務一事、可由山海關及古北口滙通轉遞局辦理之郵件三日內即達十五萬四千件之事實推知、今後一般人對此新設施信用增加時、則爲數當更多、然河北郵務管理局近又發出佈告拒收記有新地名之郵件、設此種行爲引起滿日方面之憤激、滿日方面對記有舊名郵件不遞收時、則萬人待望之通郵、豈非又成虛話、吾人至希中國當局反省焉（十七日上海電）

南京政府舊正需欵 秘向美國借貸 將命孔宋擔任交涉

據新京接得情報、南京政府至舊正月、有需欵約六千萬圓之必要、中央銀行業經融通與政府一千三百萬圓、除此並無其他財源、是以於舊臘中旬、蔣介石、汪精衛、孫科、宋子文等曾集合開經濟委員會常務委員會、決秘密由美國借欵五千萬圓乃至兩千五百萬圓、關此特命宋子文、孔祥熙擔任交涉云

岸本復任 似已決 外財各當局討論之結果

關於岸本轉任天津海關長問題、現正由日本當局與中國嚴重交涉中、據此間華方之可靠方面消息稱、南京政府接得嚴重抗議後、即由外交財政稅關各當局舉行愼重討論、結果似已決定收回岸本轉任天津之成命、許其復任、至岸本氏後任之丁貴堂、則現尙在調查中

英額門清源間 貨車忽顛覆 奉吉路陷於不通 正在急速修理

奉吉線第五六七號貨車、當十五日午前零時廿五分許、在英額門清源間駛行中、於轟然聲裏貨車四輛脫軌八輛脫軌顛覆、該線遂陷於不通、急於修理、原因與損害現尙在調查中

乘皇上東渡之機 派遣陸上選手 赴日與各競技團體比賽 體聯開總會協議具體案

各方面因今上陛下訂於櫻花時節御駕東渡、咸忙於從事種種準備、滿洲國體育聯盟亦有意乘皇帝御渡日機會、選拔陸上、足球、籃球、網球等選手約數十名、征日本、與日本各競技團體舉行比賽、並藉機參觀各東瀛名勝、現正懲恿各方供給資金、大約對此能得諒解、該聯盟於十六日開總會、協議其具體案云

橫濱博覽會 蘇聯運送出品

蘇聯對於自三月二十三日至五月二十五日在橫濱舉行之博覽會、已開始輸送陳列品（國通十七日東京電）

聯合戰線結成後 英煤油公司較美孚落後

英美煤油公司、爲確保其東亞市場、擁護東亞市場之既得權益、向滿洲國之煤油專賣制度日本煤油業法及中國本部中蘇煤油協定提出抗議起見、乃結成聯合戰線、惟在東亞市場佔絕對優勢之英國亞細亞煤油公司、其地位近已漸爲美國美孚德士古所奪、例如亞細亞煤油公司在滿洲國市場上所供給者向佔全部需要之六成、惟去年滿洲國煤油專賣法發表後、乃與美系公司採取共同步調、經折衝後、向美孚德士古等大讓步、故現在之形勢恰與前相反、亞細亞佔四成、美系公司佔六成、同時中國本部復有蘇聯煤油之擴張、該公司之地盤又被侵奪、故該公司之前途日趨不安、此外、關於日本煤油業法、外務商工兩省進行折衝中、關英美煤油公司當局正與日（國通十七日東京電）

蔣孔同車訪段 胡未轉意王氏徒勞往返

蔣委員長十六日晨八時餘、接見陳紹寬、吳鐵城、楊虎、九時餘先後往謁、孔祥熙亦親往晉謁、十時蔣孔同車拜訪段祺瑞、約半小時折返孔宅、蔣氏十一時半起分別接見外報記者多人、直至十二時半始畢、迄二時止、蔣氏猶無起行準備云（十七日上海電）

將介石氏之西南對策、爲離間胡漢民與西南實力派、並懷柔陳濟棠氏、以尊廣西派孤立、蓋蔣氏以爲胡漢民氏加入西南、乃反蔣運動之原動力、故擬將上海市長、或政府部長之二、三椅子與胡漢民系、藉以促其北上、故以懷柔胡氏爲目的、派王寵惠氏南下、然並未得胡氏轉換意見云

何應欽回平

據軍分會息、何應欽十六日午離并返平、十七日晨可到、屆時各機關代表及軍分會各高級官佐均赴站迎謁（十七日北平電）

北鐵交涉成立 付蘇欵項有着

承擔滿洲國公債之日本財團、十五日午後二時、在丸之內興業銀行、舉行第二次協議會、以興銀關於北鐵交涉成立時融資契約之原案爲中心、進行協議結果、決定北鐵交涉成立時、所需要之欵一億二千萬圓全部由其承擔之意向、至交涉成立時滿洲國須付與蘇方之三千萬圓（一億七千萬圓之六分之一及北鐵員工退職津貼中之第一回分七百萬圓）則決定以票據形式貸與、滿洲國其後當尙有數次融資、視公債發行之情形、再將其公債化（國通十七日東京電）

法公使到南京

駐法使華維利敎、十五日由滬乘車來京、十六日早達下關、下車後、即赴法國領事館休息（十七日南京電）

財政部十五日明令發表
一、秦皇島監督易人
一、秦皇島海關監督高鴻文免職
二、派奚定謨爲秦皇島海關監督（十七日南京電）

今日本報三大張

滿鐵改組問題 一元化論之三意見

滿洲鐵路改組問題再登場以來、所謂鐵路一元化論亦隨之頗囂塵上、一般咸相信、今後如果施行改組、將能循此路線實現、惟按現在關係方面所傳之鐵路一元化論、在其具體上有種種類非同出一轍者、故洞觀鐵路一元化論之成功與否、亦人言人殊、則今後以問題之發展一對具體案之討論亦隨之將有一番盛況也、至於現在之鐵路一元化論之中計有下述三類

一、縮小的一元化論——與現在之滿鐵分離地方部、商事部及撫順煤鑛

二、擴大的一元化論——本滿鐵、滿洲國鐵及北鐵分別出資、新設日滿合辦之鐵路公司

三、日本化的一元化論——日本及滿鐵、利用對滿洲國及北鐵之債權、由滿鐵買收此諸鐵路

第一案 關係、尤其是滿洲之對外的關係、照現在情形、因不過是與附屬的業務分離、故在滿實現上、比較的容易、在此程度鐵內部、對於如果按此偕忍從之論者亦屬不尠、至此案之根本的困難之點、即爲地方行政之處分問題、即對於達一億八千萬圓之地方行政投資、將如何辦理之乎、年年增之加地方經營費、將來將以負擔之乎、即使移管地方行政於滿洲、凡歸政府乎、抑歸關東局乎、此諸難問題、但移管於滿洲困難、即在昭和八年之改組現地案上、亦以此爲一暫時委任滿鐵經營、至於此次多有以爲除此辦法以外、尚有許多他項辦法者、顧成爲獨力經營鐵路、而爲經濟的交通公司後之滿鐵、如再使之負其他政治之重擔、將不免出滿鐵方面發生不平、無論如何、此蓋非爲容易之問題也、至如使煤鑛與滿鐵分離、滿鐵社員會曾對此表示反對、在事實上、鐵路與煤礦、乃滿鐵之兩大收入箇所、出於兩箇所之有機的結合、而彼此巧相調濟者、即滿鐵經營之本旨、故社內一般將於在可能限度以內、以併有撫順以外之在滿主要煤礦、煤礦之希望頗爲濃厚、但除業已歸於滿洲炭礦會社所有、如再將撫順炭坑加入、則全滿之煤礦統制於茲以實現、從滿日經濟團結上觀之、結策之大局的見地上觀之、亦加對於撫順煤礦之分離、殊有不得有以反對之意義、爲、事業部問題、由商事會社設立問題早已訂成草案、即則當採撫順煤礦分離後、徵收滿鐵之、並不能有何等支障、故此殆不足以成爲問題

第二案 之滿日合辦設立大鐵路公司論、乃從來由新京方面之有力者所傳者、此可視爲滿洲之鐵路政策之理想案、乃極含有示唆之興味者、即係援用現在之滿鐵定欵承認有中國國及中國國民之股份所有之點、實際上中國並無股份）而使之爲滿日三合辦的、使滿日兩國採擇鐵路機能之最善策、而能此案之難點、即日本財界否對此抱好感也、在滿鐵事業費投資中、鐵路爲二億七分五百萬元（昭和九年三月末）將此與改良費、北鮮管理局合計之約在三億二千萬元之譜、在與此相反方面、滿國方面、鐵路借欵一億四千萬元、事變後之建設鐵路五億元、（迄昭和十二年度末）再加上買收北鐵費之八億一千萬圓、將此與過去之改良費累計之、迄昭和十二年末達九億元、此外並加上滿鐵方面、從今（昭和十年度四年內之事業費、更以滿洲國方面、不能還清宿債之債額、則由滿鐵將此含有、則滿鐵方面現實之合併評價額遂爲之相當增加、且以滿洲國方面因鐵路里數太多、其投資乃不在少數、因此結果、滿日合辦之新鐵路公司双方之所擔負之股份、滿洲國方面乃佔多數、如爲避免此種情形、則今後新公司之經營費、將生須由日本釀出之結果、復次如將滿鐵、國鐵及北鐵歸於同一之經營主體時、遂玉石混淆、收益率必爲之降落、譬如對于日本政府按現在之四分四厘三七爲其紅利配賦率、對滿洲國政府者爲使彼此匹敵、即如爲四分時、於是對日本之民間股份之紅利勢必減少、且對於民間股之全體股數比率、如從現下之五成而減至三成五分以下時、發言權自然隨之低下、遂使民間股東對滿鐵股減退其附和之方、結局由日本政府將民間股完全買收而達到純粹的滿日合辦之國有鐵路、然按照日本財界現在之狀況、乃屬極難之事、故滿日合辦論雖既屬理想論、復有趣味、顧其難以實現者、乃至明之理云

第三案 滿鐵將國鐵及北鐵收買、令滿鐵一元化、此意見亦爲滿鐵經營純日本鐵路、爲滿鐵一部所積極提唱者、以爲此乃滿洲鐵路之唯一之較有能率經營法、此說之難點在於變動現時滿洲國鐵之地位頗屬困難、自國鐵委任經營前後之經緯觀之、亦可見以如此之滿鐵爲主之一元化之實現尚屬困難也、要之第二案、第三案、均屬根本的革案、自當十分尊重、惟以難關甚多、如勉强衝破時、或如前此機構改革時引起不測之反對、半途至罷、故結局上、據觀、恐仍採不徹底然最易實行之第一案、即滿鐵當局大體亦看清此點、而本此考究將來之對策云

滿日英經濟 提携具體化
英視察團代表與滿鐵商訂 供給北鐵材料契約

北鐵收買交涉、至遲在二月內亦可成立、因北鐵之將歸滿鐵經營、近乃有滿日英之經濟提携、以北鐵讓渡爲轉機之具體化、緣去年班比爵士一行視察北鐵、見北鐵軌及機車等之應修理者頗多、乃令一行中之皮勾特氏留滿以便商談鋼鐵材料之買賣問題、近聞經該氏與滿鐵當局懇談後、兩者間供給材料之契約似已成立、至付欵方法聞將採投資滿洲事業形式、此舉實可視爲英國援助經營滿洲事實上之開端、故國際上亦均注目云（國通十七日東京電）

岡田首相設餐 歡宴臧大臣

臧民政部大臣、帶同清水司長等、於上午九時、視察商工會議所及警官講習所後、當訪問永田軍務局長、致拜訪之辭、正午出席在首相官邸舉行之岡田首相之歡迎午餐會、主人方面、除廣田、大角兩相外、各閣僚均出席、首由岡田首相致歡迎之辭畢、席上之作種種懇談、繼至小石川護國寺、參拜武藤元帥墓、又下午六時、出席在赤坂星個浦茶寮菱刈大將主辦之招宴云

美國不修正銀政策 滬市場難平穩
財政機關之宋子文渡美觀 滿方內有關係決研究對策

當舊正清算期前、決定派宋子文渡美者、頗爲各方面所注目、據新京滿洲國財政機關觀測如下、即深期待傳將起恐慌之上海市場平穩越年、中國雖繼續講究附加現銀流出之輸出稅、及設定平衡稅等防止手段、但終未收得充分效果、金融依然滯塞、致中國財政當局、頗形苦惱、然而若不修正爲現銀流出根本原因之美國銀政策、決難期望上海市場趨於平穩化、爲再度懇請美國政府、雖將派遣宋子文渡美、但以反對給付、或附與以何等之權益、亦未可知、想該交涉定有相當曲折、但深望獲得何等之效果、料舊正之清算、亦將乘此機會提前一步、脫過恐慌、當然爲考慮萬一、與此有至大關係之滿洲國、決以種種考慮爲中心、研究對策以期萬無遺憾云

張學良在平津各地 分途招募新兵
用以補充剿匪犧牲之所部 觀係準備討伐川匪

據奉天某機關接到之確實報稱、河南、湖北、安徽三省剿匪副司令張學良氏、（因此番剿匪、部下犧牲極鉅、死傷者約七千、逃亡者約一萬）遂極力設法增補、此次經北平軍事分會代爲招募約二萬名之新兵、在順承王府設置招募處、並在天津、保定、石家莊等地各派招募委員、分頭開始募兵、據觀以上乃係對四川討匪之具體的準備云

出賣不用物品

出賣品目		被服及零碎
一、黃帆布棉鞋	一七、二五六	雙外有一件
二、舊品毛毯	三〇〇	張外有五件
三、赤帆布棉鞋	四、四九九	雙外有五件
四、藍布夾軍服	五八二	套外有六件
五、黃帆布長靴	二七	雙外有十四件
六、碎綿布	二七八	袋外有十四件
七、碎編羊毛	一九、六九八	斤外有三件
八、碎狗毛皮	六、一七六	斤外有六件

現品說明 同一月二十一日午前十一時
投標 同二月十五日午前十時
詳細事項請向本廠購買股詢問
奉天小東關 軍政部被服本廠

奉天紡紗廠通告

本廠定於陽曆一月二十五日上午十時在本廠開股東會務希各股東屆期與會或由各募股機關推定代表蒞廠出席爲荷

汽車公司轉兌之聲明

今因紹先將原先自己經營之東方汽車行經友人介紹兌與東方新記汽車行名下照常營業紹先完全脫離關係所有經先前對外擔保之責任應即失效恐未週知特此登報聲明
新京六馬路口道東 東方汽車行石紹先謹啓

聲明接對汽車公司

茲因石君紹先前所經營之東方汽車行經友人介紹將全部車輛以及舖墊商標等起照出兌與東方新記汽車行名下由康德二年一月十日接手營業至於一月十日以前經石君手續未清各節仍歸石君自己擔負與東方新記毫無關係恐未週知特此登報聲明
新京六馬路口東 東方新記汽車行王紹孟謹啓

吉林省公署啓事

敬啓者頃奉臣函交補助吉林教育事業國幣一萬元並太夫人辦理吉垣慈善事業國幣一萬元即訂定分配辦法轉飭辦理等因茲由本公署擬具辦法如左
辦理慈善事業一萬元分爲四項以四千元補助廣濟寺二千元撥給紅卍字會一千五百元以四千元貧商生息以每年所得息金收容老病無歸之貧民一千元以二千元辦理無利放欵以接濟小本營生
辦事項一萬元分爲四項一千元補助省立體育場設備費四千元暨補助私立學校文中學經費四千元充吉林體育聯盟事務局一千元其餘一千元存儲生息留備購置獎品按年資與孝子團立各學生年末考試第一者之用
以上擬訂辦法業經備具說帖函請臨大臣裁可并分別發交教育廳市政籌備處照辦在案茲特登報聲明用誌銘感

奉天瀋陽地方法院公示送達

本院受理滿洲中央銀行奉天分行等與王鏡寰因債務涉訟一案被告人王鏡寰所在不明無從傳喚所有應送達該被告之訴狀副本及傳票各一件由原告聲請公示送達業經本院裁決照准並依民事訴訟條例選任孫祖翼律師爲該被告特別代理人茲定二月十一日上午十時審理除將訴狀副本及傳票各一件粘貼本院牌示處及登大亞公報七日外合行報仰該被告屆期到案毋得自誤此示
康德二年一月八日

股據焚燬聲明

逕啓者茲爲大同元年卷匪陷城將縣署所有案股據二百元及輝二號八號輝甲社第六及本縣商會認交政記公司第七社第七〇號輝聚社第六八號輝一四號等股據各一百元共七號輝一保社第六九號輝振社第六計七張一併焚燬業據先後呈報到署備案除將事實函政記公司發給股票外特登報端以昭核實以上股據既經焚燬當無發現之理設或發現應作廢紙在本署有案可證特此聲明以備週知
輝南縣公署啓

遺失免票啓事

啓者敝於本月十日因事赴奉途中被扒手將滿鐵〇四一八號貳等乘車證掏去除呈報滿鐵本社外特此聲明作廢
撫順日滿合辦大興煤鑛公司 總理周□謹啓

國聯擬就勸告決議文
將審定返德日期
薩爾非武裝條項將自動撤去
理事會討論撤警及關稅問題

關於薩爾人民投票之結果、國聯已於十五日晨接得報告、國聯理會之三人委員會事阿洛惡吉（意）、歐利文（西班牙）爾蒂洛（阿根廷）比於午前十時三分舉行會議、以該報告爲基礎再三討論、結果、以歸德意志派爲絕對多數、乃決定勸告在原則上應將薩爾返與德國並即時着手起草該勸告決議文、俟十六日之國聯理事會開會時即可提出、理事會審議後、薩爾返德日期、即可決定云

國聯理事會、因薩爾人民票已終、乃決根據投票結果將薩爾區域之歸屬作最後決定、並審議善後處理案、聞理事會之委員會、已勸告應將薩爾區域返與德意志本國、故理事會上、對於關稅、通貨及其他返還薩爾區域之過渡辦法、當亦以審議、理事會之主要議題如次

一、薩爾區域歸屬之決定

一、施政過渡機關之決定

此項當依施政委員提議、薩爾應如何施政而決定其必要機關

一、國際警備隊撤退期

一、薩爾區域關稅問題

關於此項因現在薩爾區域係無稅地帶、德國政府乃在國境設關、惟薩爾區域歸還德意志本國時、則德國國境稅關當取消、而於法國與該區域間設關（十七日日內瓦電）

薩爾領域、愈將決定歸屬德國、據專門家之見解、薩爾領域、在凡爾賽條約第四十二條中包含「德國不得在萊因河左岸、或在該河東方五十公里線上至其西方之右岸保有築城或構設」而此次該非武裝條項、將自動的撤去（十七日日內瓦電）

國聯局中人、對於薩爾公民投票結果、深爲寬慰、蓋反德派爲數甚少、最後障碍已不足爲慮也、一般人士初均預料反德一派、票數佔多數、則薩爾或有瓜分之虞、此次結果已甚圓滿、則此種預測已不成問題云（十七日日內瓦電）

與英國政府領袖
會商和平工作
法總理外長赴倫敦有期
並討論軍縮及貨幣問題

傳蘭亭總理與拉伐爾外長、定二十四日前後、由巴黎起程赴倫敦、與英國政府領袖就歐洲和平工作、舉要重要商談（十六日巴黎電）

據法報載稱法總理傅蘭亭與法外長拉伐爾、他日將來英、與英外相西門會談、將討論特別問題、且將兼及貨幣問題、軍縮問題、其目地乃在佛郎穩定價格時、法英意見、得相和諧、據各報逆料穩定佛郎、已在目前云（十六日巴黎電）

德法障碍除去
此後共致力於和平基礎
德國慶祝中希特勒演詞

德全境十五日慶祝薩爾大勝利、全城國旗飄揚、德元首希特勒聞捷報後、即發出廣播演詞、歡迎薩爾公民重返祖國、薩爾不爲德之領土、已十有餘年、此次重返德意志實日耳曼民族無上之光榮、又謂吾人極欲維持和平、此次薩爾返德、則德法國交之障碍除去、此後共致力於和平基礎、殊爲世界之幸云（十七日柏林電）

町田態度已緩和
將允就任總裁
民黨廿日大會正式推戴
幹部會已公舉勸駕委員

民政黨十六日午後在商相官邸開長老會議、協議黨大會之宣言、及會長之演說內容至於總裁問題、懇請委員會前似曾與町田總務會長作促膝談判、最近町田會長心境有相當變化、則其受諾充任總裁、已屬有望、故首腦部此後將更努力懇請云（國通十六日東京電）

民政黨因訂於二十日之黨大會上、正式推戴町田總務會長爲總裁、故在十五日之幹部會上公、舉賴母木、川崎、櫻內、富田、永井、大麻六氏爲懇請委員、該六氏十六日互相協議後、即訪問町田氏極力懇請其承諾、上黨首腦部在新年假期中曾個別的對町田氏述說黨內外之情事、懇其總得不惜犧牲一身、而早日首肯、故町田氏亦將從來之强硬態度幾分緩和、認結局將不得不受諾、對於十六日之懇請、據觀即使不能有明切之答應、亦能有暗之諒解、而町田氏在廿日之民政黨大會上、或將以新總裁之資格出席云（國通十七日東京電）

京圖綠茶條溝
出現大帮匪
被守備隊擊退

據鐵路總局接得電訊、接得京圖線茶條溝附近、突有大部隊之匪賊襲來、急報之十六日午前十一時向明月溝出動之日本守備隊〇〇名、在茶條溝北方一公里地點、與該匪團衝突、當將匪擊退刻在繼續追擊中詳細尚不明

日英兩國產業界
常設聯絡機關
英以班比爵士爲委員長
特組織日英通商委員會

英國產業聯盟、根據班比爵士領導之遠東視察團之報告、組織日英通商委員會、並於十五日發表以班比爵士爲委員長之委員會名單、此委員會將與日本經濟聯盟會所設立之日英通商委員會合作、使之成爲日英兩國產業界之常設聯絡機關、藉期坦率充分協議一切懸案云（十七日倫敦電）

基洛夫案兩巨頭
恐將難免死刑
蘇聯政府發表獲得新資料
最高法院軍事部開始審理

關於吉諾維夫、加梅乃夫等之最高法院軍事裁判之審理、蘇聯邦政府、十五日公表如次

關於逐行準備暗殺共產黨政治部員基洛夫之列寧格勒反革命團之地下行動、經審理結果、對於吉諾維夫、加梅乃夫及其他反革命的地下潛行的活動、已獲得新資料、基諸該資料及加也夫等關於反革命團（莫斯科本部）活動之證言始將關於吉諾維夫、加梅乃夫及其他十七名之事件附託最高法院軍事裁判部審理、該審理決定自十五日開始、又兩巨頭等罪狀、雖未判明、但倘與準備組織對蘇聯官吏之暴動行爲有關係、有適用聯邦刑法第五十八條及十日一日中央執行委員會命之必要時、將難免死刑云（十七日莫斯科電）

土地車站河川等
改冠基洛夫名
伯力高等法院案已改稱
基派共黨對中央之挑戰

據齊々哈爾某機關接到之諜報稱、基洛夫自去年被幹部派目爲叛逆者而遭暗殺身死後、蘇聯基洛夫派共產黨員因景仰其德望、曾將土地、車站河川等更改舊名而冠以基洛夫名稱、以示永遠歌功頌德之意現在並將伯力高等法院改稱爲基洛夫高等法院而向中央出其挑戰的態度、殊惹各方面異常之注目云

美國擴張空軍
大規模計劃
空委會立案之骨子

據華盛頓電稱、美國聯邦空委員會、本防備敵軍空襲航之目的、爰立案大規模之擴張空軍計劃、已向大總統提出該案之骨子如左

一、在太平洋、大西洋兩岸最低限度須各建設大空軍根據地三處

一、在巴拿馬運河地帶、阿拉斯加、夏威夷亦建設空軍根據地

因有上述之强大計劃、故需陸軍飛機四千三百架、此等所需之經費、合計約在五千萬金圓以上云（國通十七日東京電）

專門的公開
選手權大會
今夏在美舉行

日本哥爾夫協會、爲出席本年六月七、八、九之三日間在美國畢巴哥舉行之今年度專門的公開選手權大會、乃決定派遣宮元（茨城）安田（東京）淺見（程ヶ谷）中村（藤澤）沈（武藏野）戶田（廣野）等六選手、該一行定於五月初旬出發、除參加公開選手權外、並於六月一日二兩日、在芝加哥及紐約、行日美職業選手對抗競技、及與各地方之職業選手團等比賽、更赴加拿大舉行之職業選手權大會、並舉行日本加拿大之專門的比賽（十七日東京電）

首相決招待三黨首
鈴木拒絕出席
以三黨相聚難開誠懇談
且反足令人輕視政友會

岡田首相、當議會將開前之決擬招待三黨首、舉行招待午餐會、於十五日、特命秘書官、分向鈴木政友會總裁町田民政黨總務會長、安達國同總裁傳達首相懇篤之趣旨、就中町田民政黨會長、安達總裁、雖立即表示出席之意、而鈴木總裁、始終未與回答、按十五日夜政友會之態度、已決定拒絕招待、元來岡田首相、因擬當議會再開之際、決意以舉國一致之精神、以當非常時局、故欲先懇請政民兩黨及國內援助政府、從來均歷訪三黨首懇請一切、而此次因休會期滿、僅餘數日、是以始欲同時招待三黨首、並無其他特別意思、是以鈴木總裁、雖拒絕出席、十七日之聚會亦不中止、祇招待町田、安達兩黨首、鈴木總裁、另至該氏邸訪問、以同一之趣旨懇請援助、政府最有要求諒解必要之政友會鈴木總裁、拒絕出席者、該招待會已等於無意義、因之該計劃亦可謂之失敗云（國通十七日東京電）

鈴木政友會總裁拒絕岡田首相招待之理由、概因抱有不記之意見所致、即政府若要求援助時、即應由岡田首相親自訪問、尤其三黨首、相聚一室、並不能進行眞正無隔閡之懇談、是以岡田首相之招待三黨首、返令人輕視政友會之感云（國通十七日東京電）

江橋鐵橋恢復
客車可通過
貨物列車運輸
尚在協議之中

關於江橋鐵橋之障碍、經鐵路當局作種種試驗結果、至十五日下午六時、雖不能通過重量之機關車、而旅客車之通過、判明已無妨碍、是以旅客列車在後部、結以機關車、以推進方法、通過發生障碍之處、一方由待機中之機關車、在橋上聯結而通過之、旅客不用換車、即可直接通過、因此關係、各列車、至補强工事完成、均將遲到一小時、就中下午二時五分通過齊々哈爾北安行列車、至齊々哈爾、約遲到四時間、又關於貨物列車之運轉、目下正由當事者集會於齊々哈爾站協議中均無決定

政友與民政兩黨
對議會質問者
均召集院內外總務會議

政友會自十五日午前十一時召院內外總務質問者等二十餘名、集會於三緣亭、協議對議會策、決定島田俊雄、爲一般施政、大口善六爲財政經濟、山口儀一、與田子一民爲綱紀問題、高橋熊次郎爲農村問題、安藤正紀岩崎幸治郎爲思想問題、蘆田均爲外交經濟、加藤政五郎上田幸吉等爲災害豫算之質問者、然前會餐、午後一時半散會、並訂於十六日午後二時在本部開院內外總務會而作最後的決定云（國通十六日東京電）

民政黨、於十五日下午五時院舉行內外總務幹事長及擔任議會時之質問者之聯合會出席者有賴母木、櫻內、大麻諸氏、首關於對二十二日議會之本會議及項算總會之質問陣容、經協議結果、決定如下、愈將由櫻內氏擔任

第一陣

本會議第一 櫻內 一般施政

第二 川崎（克） 財政經濟

第三 齋藤隆夫 關於施政之根本方針

第四 松村謙三 農商政策

第五 豊田豊吉 外交問題

第六 武知勇記 綱紀問題

高粱澱粉可製成漿糊
秫楷也可以抽出絲綿
中村田中兩氏研究成功
誠滿洲特產界一大福音

大阪訊、大阪工宇部、自昭和五年以來、關於滿洲高粱利用法、即在熱心繼續各種研究中、其間業經由中村靜教授、以酒精原料、完成獨得之釀造法、繼則決擲驅逐由美國小麥製成之紡織用澱粉、以滿洲高粱代之、自昭和七年以來苦心研究結果最近已完成不劣於美國、小麥澱粉漿糊之製品、曾在大阪市內某紡織工廠實行大量的實驗、成績頗爲良好、是以該研究愈將移於東淀川區海克江北島高粱澱粉研究所同時在該研究所實行一大擴張、將踏上大量的工廠製造第一步、該澱粉糊之需要、除食料原料外、爲紡織工廠業界、不可缺少之物、無論任何線類、及織品、必須使用此漿糊、方能獲得完全製品、隨諸日本紡織工業驚人之躍進、其需要亦益見激增、該研究、係阪工學士及數名畢業生等、繼承目下視察歐美中之中村教授之志、協心努力研究結果而完成、可謂頗饒興味之功績、新澱粉之品性如次

一、粘度雖較馬鈴薯漿糊爲低、但較小麥澱粉及米澱粉等爲强

二、浸透性將綿絲較小麥澱粉爲良好

三、以經濟絲漿糊原料較爲優良、質雖粗硬、但强力伸度、重量、增加及吸收率、較馬鈴薯澱粉等甚爲良好、對於綿布、亦屬優良

四、以素地糊亦甚適宜

五、當糊化時之增量、所謂『炊值』較其他澱粉、均爲優良

六、製成後之光澤亦甚良好因吸濕性少、無損傷原布之虞、並得長時間保存

七、仍須研究之點、乃爲對於各種染料之吸收率、尚有不及小麥澱粉之感、又對於極薄地之綿布、需要特別光澤時、尚不能認爲適當

對此滿鐵大阪出張所齋藤氏談稱謂實爲滿洲特產界一福音云云

以稾綿事件轟動世間受懲役徒刑二年之本多維富（四八）雖在服役中、京大講師理學博士田中宗愛氏、於昭和八年、特至刑務所、訪問本多氏、商討稾綿之研究、並於刑務所內、設置實驗室、進行實驗中、現今關於不損稾之纖維而抽出稾綿方法、大體已覺完成、且其製品、殆與蠶綿無異、誠爲一種完全之綿代用品、若用此方法、絲綿絲亦可以高粱爲原料、是以在國策上乃爲極重大問題頗惹起各方面之注目云

鹽政改革委會
由汪兼委員長

行政院選定鹽政改革委員會委員、及委員長人選、已經行政院長汪兼任委員長財長孔祥熙任副委員長、實業部長陳公博等六人任委員、原擬提十五日一九五次行政院會議討論茲以孔財長以事留滬、十五日晨未能返回出席大約在下次院會始能正式決定（十六日南京電）

△中政會議決案●●● 中央政治會議、十六日上午九時、舉行會議、由陳委員果夫主席決議要案

一、五中全會所減少假期、縮短學年案交行政院決議

一、追認國府國令、准甘省主席兼民政廳長、朱紹良辭民政廳長兼職照准

三、追認國府明令、准安徽省政府委員、兼財政廳長毛龍章辭職照准

四、核議概算案多起（十七日南京電）

△記者團赴南昌●●● 國際記者贛視察團、於十五日由滬搭輪赴贛抵潯後、即赴南昌參觀兩日、然後再披預定逐漸赴明寬、南豐、寧都、玉山等地視察、即由玉山乘杭江鐵路返杭、大約二十九日可滬（十七日上海電）

△皖人受災請免賦● 皖省各縣去年旱災奇重、災民遍野十四日有該省重災區域四十九縣特派代表、來京、十五日九時、進見汪院長要求轉令皖省府豁免各重災縣分田賦（十七日南京電）

△討論合作行政制度●●● 實部爲討論統一合作行政制度、及農業金融機關、特定本月二十二日、約請全國經濟委會、農村復興委會及內政部派代表、在該部會議約開會一次或二次即可完竣（十七日南京電）

令山本速回國
不過美國取道西比利亞
歸抵日本當在二月中旬

預備會商日代表山本氏、原定於二十三日前後由倫敦啓程經美國返日、茲聞日本外務海軍兩當局、以有從速聽取山本代表直接報告預備會商經過必要、似即將命其從速歸國、故山本代表或中止經美而改道西比利亞急速返國、其抵日本期日當在二月中旬云（國通十六日東京電）

藏省舉行省議
決定藏相演說及法律案

大藏省、十四日下午、在藏相官邸、舉行省議、決定休會期滿首臨議會之藏相之財政演說及向該議會提出之法律案、法律案共七件如次

一、明年度赤字公債發行

一、滿洲事件費公債發行

一、造幣局廳舍新築及其他經費支出

一、國際文化事業費支辦

一、學校圖書館等之特別會計支出

一、政府貸借金處理

一、市町村立尋常小學校費之臨時國庫補助法中改正法律案（十七日東京電）

吉林五人帮匪
已全部逮捕
副頭目關秀文
因戀愛入岐途

橫行於吉林省城、大膽無敵之五人帮强盜團及連累者一共十五名、依警察署疾風迅雷之活動、十五日已全部逮捕、現正嚴重審訊中、該犯罪背面、竟有因女性之關聯、而致墜於法網者、即該匪團副頭目關秀文（二五）係一眉清目秀曾受過中等教育青年、因昨年來與前克山縣長陳某之令孃、發生熱烈戀愛、嗣因苦於結婚費、無奈加入匪賊團、據其含涙談云、倘有結婚費、決棄邪歸正、實行正當生活云

石川中尉計劃作
歐亞大陸週飛
三萬五千餘公里長距離

日本濱松飛行聯隊之石川台知中尉、計劃作歐亞大陸一週三萬五千餘公里長距離大飛行、目下正在試驗耐寒、耐熱、滯空三種之性能、進行種種準備中、俟愈將決行時、即將先由日本內地、飛抵滿洲國、然後經由西比利亞至莫斯科、飛過歐洲大陸之空至小亞細亞、再由阿富汗經由印度、暹羅等地、即行歸國云（國通十七日濱松電）

華方政聞及
時人之行踪

△覃振病愈回寧● 司法院副院長覃振、自因病赴滬休養已有多日、茲因病稍痊、已由十六日晨由滬返京、當即赴中央黨部、出席政治會議、據覃氏與記者談、本人病體尚未痊愈、北上赴豫、鄂贛之視察期尚未決定、最近或可成行云（十七日南京電）

△張乃燕辭職● 駐比華使張乃燕、最近返國、於十五日抵京、到京後即往謁汪兼部長、報告使外情形、並向建設委員會、陳述考查外國建設狀況意見、聞張氏決辭公使一職、其辭呈於十五日已提出、此後張氏、擬以考查所得、從事建設工作云（十七日南京電）

中國剷除
烟毒新條例
國聯開會討論
希望能收實效

國聯鴉片顧問委員會、十四日開會、討論中國剷除煙毒新條例、委員會主席發表言論、行政院對新制度之價值、目下未遽下評斷、但希望其能收實效、又謂各國皆願助中國作此奮鬬、中國境內與租界內製造毒物、實全局最危險原因之一、極宜認眞對付之云（十七日日內瓦電）

倫敦中國藝展
將在上海預展

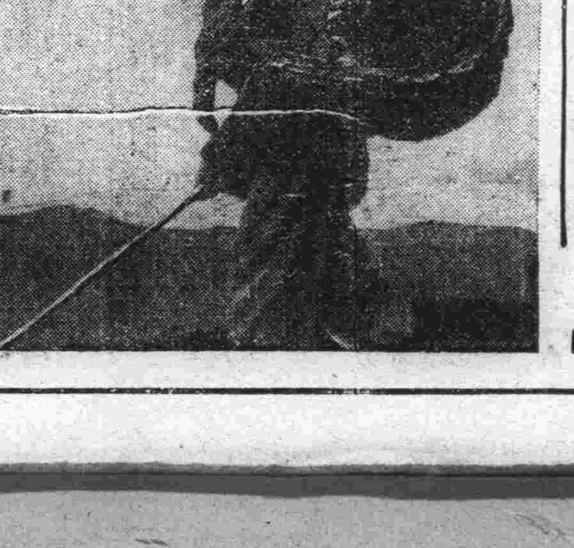
倫敦中國藝術國際展覽會籌備委員會、以本年在滬舉行之預展會爲期在邇、關於展覽之物品、除就故宮博物院古物陳列所、製定古物銅器土器等外其餘徵求中央研究院、中央博物院、歷史博物館、及私家所藏各古物、以求中國藝術整個表見、至於預展會地點、仍在接洽中、尚未決定（十六日南京電）

駐華意大使
廿日遞國書

意大利駐華首任大使羅亞古樂、到滬後、日前電令駐京意領事、向華外部呈送節略請轉向國民政府呈請、現國府已定於二十日在國府大禮堂、賜見該大使、呈遞國書現外部已將此旨函知駐京意領署、轉知羅亞古樂云（十七日南京電）

是也珍聞

年邁不衰
老當益壯的新奇法
動脈硬化、高血壓之防止及旺盛之精（性）力特續的秘訣



年過四十者必讀

年至四十則爲事務辨別盛世之時代、一生之所爲漸入統制之時也、公生活、私生活之得充分的活躍、見事之理解均非以前之年齡者所可比擬者也、簡而言之至於夫婦生活（精力生活）之妙味能達實際之體得者亦在四十歲以後也

然我日本人一達此年齡或將近此年齡者多患

動悸、氣喘

耳鳴、健忘、常習的頭痛、疲勞、性生活之倦怠、精氣喪失等之生理的老衰表象見之生悲、如斯則自青少一步踏入老境人生無味之乾燥尙有甚於斯者哉

一海相隔之彼中華大陸之住民聞其聲音則知其不老强精之本家本元、年至花甲古希尙不知動脈硬化及高血壓其精力生活等仍

氣血旺盛

不劣於壯者、及死之當前方見衰弱症狀之現象云云

即生涯之大部分青年之元氣始終一貫而同一人種系統所屬之彼我於健康上有此相違——我以中華人之健康於其愛食物大蒜之効果不得不承認也

從來中華人雖至年高亦不表現老衰之現雖（動脈硬化、高血壓精性力減退）者乃適量愛食大蒜以常調整胃腸之故耳

厚爾孟

只因分泌旺盛、胃腸及厚爾孟腺如無異狀、則年高雖至幾何亦不劣於青春時代之健康——精力休力特續一項乃生理學上所不難者也

年邁不衰老當益壯的新奇法——其眞體筆者以右之原理爲最正當之具體化之「無臭大蒜劑熬蒜露」用極力的支持、趣意即使非常時日本之眞中堅分子中年初老者健康向上爲目的只服用本劑則爲無上適當之方法也

良好之細胞及
體質改造作用
以成精力旺盛之健康者

於砒素、有機燐素、維他命鐵分、硫化阿爾里爾、各種酵素等之有數之養素毫無損壞惟將其惡臭巧妙的消除之大蒜主成分又加以於胃腸、厚爾孟機能增强極有定詳的東西之逸品而製之熬蒜露對身體細胞之一一有滲漱蘇生之狀態、又能排除體內所宿之疲弊及老廢物等質以使全身體質健壯故有嘖々好評於慢性胃腸病、結核、便秘下痢、氣喘、蛔虫病、病後衰弱——以此主効有顯著治癒之作用而尤敢請諸君之注意者即於榮養及厚爾孟之增進所致之高血壓、動脈硬化有良好之作用是也

腸胃支障、食慾缺味、元氣之減退者只賴本劑即可免去衰弱之脅威以臻輝耀之健康則爲無上之方法也

附記

熬蒜露樂價、一元二十錢、二元三元五、常用五元、十元各地藥店皆有出售然如有直接購買者可向東京銀座一ノ七オセロ洋行（振替東京七五〇〇三番）投送藥價即時寄送不悞（郵費本行負擔）

用方錯誤
有大害之危險
難得的大蒜之適量

聞中華人之一般超人的健康者乃好食大蒜之所惠因而勿圖吞棗濫用之大蒜以致返而毀傷身體者近來曾見迭出大體有極强政分之大蒜應於身體有一定之適量倘若過少過多則不能得充分之効果也、普通對日本人之適量以無臭大蒜劑熬蒜露準於一定之服用量則爲最理想的也、熬蒜露是解除惡臭及夾雜物之大蒜純精質又配以最適合人體之强壯劑而發明的良藥頗得安心用之惟世上又有太蒜與澱粉之混合劑但其効力實有宵壤需泥之差特請惠顧諸君注意此點以免魚目混珠是幸

試用藥 免費贈送

茲爲諸君試嘗熬蒜露之無臭易服並介紹其實際効果起見特備試用藥及說明書免費贈呈向東京銀座一ノ七オセロ洋行函索即寄（注意 將此報名書於信內爲要）

代理店 大連市伊勢町 大連市浪速町 奉天市加茂町 福音洋行 日本實藥會社

請購百代獨家出品新発賣評劇唱片

叱咤一切睥睨一世
別家公司望塵莫及

劉翠霞 劉彩霞 合唱 敗子回頭（頭二段） 百寶箱（頭二段）
劉翠霞 唱 和睦家庭（頭二段） 狀元榮歸（頭二段）
筱桂花 唱 昭君出塞（頭二段）
筱桂花 王振福 合唱 老媽開謗（頭二三四段）
筱桂花 張瑞臣 合唱 槍斃老媽（頭二段）
李金順 唱 王少安趕船（頭二段）
喜彩春 唱 可憐的秋香（頭二段）
文金舫 唱 杜十娘（頭二段）

異軍突起後起之秀
青衣花衫

楊曉農 四本太眞外傳 廉錦楓 四本太眞外傳
關麗卿唱 打漁殺家 審頭刺湯 玉堂春
朱琴心 畫裡眞眞 人面桃花

其他名曲名角網羅靡遺
限於篇幅不勝枚舉

大連 奉天
哥倫比亞唱機有限公司啓

奉天

為謀振興全省之實業 曹廳長視察各地
擬將二十八縣分三路視察完畢 再參酌各地實情決加一番改革

奉天省公署實業廳長曹承宗氏、新任之初、為謀振興全省實業起見、故於本月九日赴南部遼陽、海城、蓋平、營口等五縣地方、視察實業狀況、十四日已返奉、記者於十六日訪問曹廳長談話如左、此次視察祗到南路遼陽、營口等五縣地方、各地因受食糧之影響、農家不振、商業也受了農家的影響、百感困難、且一般商農以伴的信用、交易至今完全破壞、將來擬在全省二十八縣分三路視察、視察後、然後參酌各地實情、慎重樹立大計、決加一番大改革以為商工農民謀幸福、再則現在官廳的施政與人民相隔還遠、而工作需要、得到實際的效力、近聞中央有舉開全國廳長會議之說、故第二次視察、不能確定日期云

商工銀行外埠通匯之地點
市商會准函發出之通告

奉天市商會為通告事、案准奉天商工銀行商總字第一零七號函開、逕啓、竊維市面之繁榮、由於地方商工業之發達、地方商工業之發達、由於地方金融之流暢、是以欲求地方金融之流暢、首應注意地方金融之機關、查奉天市我國之地方銀行、寥々無幾、一般商工之周轉金融、除由滿洲中央銀行而外、幾無別途、財政部有鑒及此、遂以設立地方銀行為當務之急、於是不計艱難不顧犧牲、對於敝行、鼎力維護、熱心指導、敝行遂於客歲十月間開幕、敝行秉承財政部調劑市面金融、增進地方商工福利之意旨、敢不勉竭駑駘、以副重望、計自開幕以來、不滿三月、深荷地方商工業與各界之贊襄惜來惠顧、以現在營業之狀況、尙堪以前途光明相告慰、茲為力謀實現、各商周轉金融之提便計、特成立通匯地點三十九處、業自客歲十二月二十日起始辦理匯兌業務、所有一切手續、無不力求簡單迅速、惟恐各商、未能盡知、擬請貴會向各商號代為通知、俾各商得以明瞭敝行設立之本旨、與開始匯兌之情形、且敝行亦可藉以推廣營業、除將起始通匯地點登報公告外、相應檢同通匯地點明細單一份、函請貴會允予通知、無任感荷、并懇將販運日貨主要商號名稱、與其經理人之姓名、列表示知、以作營業之參考、即希查照分別辦理見復至荷等因、附送通匯地點明細單一份到會、除函復並分行外、合亟抄同通匯地點明細單通告各商號一體知照、特此通告

右通告各商號

附抄通匯地點明細單

通匯地點列下

奉天省 遼陽、海城、蓋平、鐵嶺、四平街、營口、新民、本溪、法庫、公主嶺、遼源、遼中、撫順、開原、山城鎮、西安、西豐、昌圖、海龍、輝南、八面城

吉林省 新京、吉林

濱江省 哈爾濱、安達、雙城

龍江省 齊々哈爾、洮南

錦州省 錦縣、朝陽、綏中

山海關

安東省 安東、鳳城

熱河省 承德、赤峰

興安省 通遼

三江省 富錦

關東州 大連

康德二年一月十四日

為改革地方行政 普及王道政治
將召省內縣長參事官會議 考查各地之實情以資改善

奉天省公署、以新省署人事移動、業已告一段落、進而為改革地方行政、普及王道政治起見、葆省長已定於二三月間召開全省二十八縣縣參事官會議、以各地實情及參考、以資改善、使中央及省公署之方針澈底實現云

奉協和會事務局會議 各代表所提議案
大題目計十項內分一百二十條 關係地方民衆之切膚問題極多 (六)

理由 方所有縣鄉農會、均系沿用舊制、會內人員毫無農學智識、宜即採用國內商會聯合辦法、使農會有機組織、擴大強化、揀選專門人才擔任會內事務、以資改善農業提倡副產充實區力

二五、請[illegible]令擬回村屯均[illegible]負案(本辦石橋子分會)

理由 會區域不均、擔負特重、撥回村屯、可以補偏救弊、考本溪全境劃歸八區、當時將現在屬於一區高台子奚家堡子兩村、劃歸六區管境、業經縣署呈明在案、不意當時身充區長者、以為村屯多少地面寬大無關重要、將該二村聽其自便、歸為一區所有、遂致六區境界小、一區境界轉增大、同是區也、本區南北不過二十餘、東西倘不足二十里、地畝僅達五千日、廿九村而已、而一區有二十四村之多、比鄰而居、相差竟致霄壤、故凡每遇攤派花銷、人一則我十、彼則擔[illegible]猶如、我則力有不勝、畸輕畸重、未有如吾兩區之者、會長若願將高台子及奚家堡子兩村、仍回六區、所謂平均擔負、顧恤民難、所陳管見、是否有當、請大會公決

三六、整頓農務會甲丁服務(錦辦彰武縣分會)

理由 查農會係輔助地方政治之進行、亦負自治團體之一、但均在各地農會、不過為官民傳達命令、無實際之工作、其機構宜改組如左、會長仍取選舉制、會內設農事部監察部一、農事部設置專員、負責提倡指導改革農業、其他一切副業使收實際的效果、監察部設置專員、負責視察指導各村村政之設施、村長有無營私舞弊之處、藉免村長之怠職與斂財、再農務會經費、係由地方各村擔負、彰武縣之各村長大多數有侵佔會欵情事、對農會會延不繳納(大同二年度之會金刻間尙未繳納)以致經費無着、大有不能維持之概況、最好各縣農會之經費(彰武全年約需三千元之譜)隨畝指帶徵、農會再由財務局領取、以免村長之頑忽、又免村長攤欵之麻煩、保甲亦地方自治團體之一、宜取寓兵於農之制、有事聚、無事散、藉免人民之擔負

第五、關於財政問題者(六件)

三七、利用關稅調劑(開辦西豐縣分會)

理由 對於國內缺乏之原料、可將關稅減低、以利輸入、對於國家之已有產品可利用關稅高壓政策、以抵制之

三八、希望減稅(大辦)

理由 目下地方之經濟、因匪害及事變及未曾有之兇年、困難至極點、滿洲國在建國之初、為諸政擴充之秋、開國之收入很大、現在農村之況、對於現在之稅律、不堪其苦、請當局減稅、並分

三九、改革農業減輕關稅運費(錦辦彰武縣分會)

理由 一、查我國農民對於農業、提倡改革不能振興、不知改善、非得宜因制宜、如開水田、造林栽培桑樹、改良籽種、養蜂、蓄雞之副業、但無力經營者、須官府接濟、貸與欵項、並須免稅若干年、俟其成功後、再為徵稅、此事須由協和會負責提倡指導、並向官府斡旋援助之

一、關於經濟方面、因關稅運費關係、須酌核減輕、貨物自能出入口、並各地普遍經濟自能發展

四〇、年節婚喪屠猪免稅(錦辦彰武縣分會)

理由 查從前稅制、屠猪納捐、祗限販賣者、凡人民年節婚喪用屠猪、一概免稅、而今歲七月一日稅制改革、凡年節自用屠猪、均須納稅、凡婚喪屠猪免稅、公佈在案、乃彰武縣公署無論年節婚喪屠猪、一律納稅、查此項章程稅務監督署即未規定、而人民自己養猪自食其肉、似不應再納此項捐稅、懇祈事務局將此事向奉天稅務監督署、及彰武縣公署請求、凡年節婚喪嫁娶屠猪、一概免稅、以減民負

四一、關於均衡附屬地及滿洲街之居宰稅之件(本辦商會分會)

理由 為請議事、查本溪縣街、緊與附屬地、在新市街毗連、居宰猪、牛、羊牲畜一項、滿洲街居商、在新市街宰猪、牛者稅課輕微、人人爭而應集、在滿洲街宰牛一頭須納稅課及地方捐大洋十元零四五角、宰猪一口共納二元八角、宰羊一頭共納大洋一元五角五分、此種負擔倍極繁重、與新市街居商相差天淵之別、同在一縣區域、此重彼輕、情實難堪、現又令納營業稅、如資本二百元或每月賣一百元、均須照章納營業稅、實感困難、擬請仍以屠商為特殊營業、懇將營業稅減免、以恤屠商可否之處伏乞公決

四二、關於納稅手續簡易化之件(本辦商會分會)

怪漢突來 劫去現欵

十四日晚小西邊門外興奉路日總站貨場運西大昌興客人某、因赴貨順成辦事、行經該路、時天已昏黑、艾某正向前行、突由前邊來一怪漢、喝令止步檢查、艾某當即止步受檢、孰料該人、走至近前、用拳立向艾某鼻部打去、打得艾某鼻痛血流、目現金花、立時倒地、該人將艾某所帶之現欵一百一十餘元、悉數掠去、殆艾某蘇醒後該怪漢則早已杳如黃鶴

尹縣長赴沙嶺視查

瀋陽縣長尹永楨氏、日前赴四鄉各區視察、並召各村長垂詢民情、情已誌前報、該縣長茲復、定於十七日再到五區沙嶺視察云

東邊道十六縣 開縣長會議
十九二十兩日在省署舉行 為謀人民復興方策

奉天省公署、鑒於東邊道方面、自事變以來、胡匪連年踞、禍害地方、又經去秋討伐後、人民困苦、達於極點、茲為謀復興之策、故與新安東省、聯合組織了復興委員會、向中央民政部呈請經費、中央大體已准、茲為積極的決定復興方策、早事救難民於災難之中、故定於十九二十兩日、在奉天省公署舉開東邊道十六縣縣長會議、(內奉省管九縣安省管七縣輝)南金川、柳河、通化興京、寬甸桓仁輯安安圖撫松濛江各縣均在列內云

于芷山司令官 定下旬歸來

第一軍管區司令官于芷山上將、前往東邊閱軍並慰問友軍等情、已誌前報、茲聞該氏離奉後、先抵山城鎮檢閱第六旅、繼至通化第二旅、並向獨立守備隊長致慰問之詞、定於本月末旬返奉云

防火宣傳已行延期 於廿日舉行

奉天市商會消防隊、為灌輸市民防火知識起見、前曾擬定本月十五日、舉行防火宣傳一節、已誌諸報端、刻聞該隊、現以籌備未臻完善、特緩至月二十日舉行、屆時由隊長啓祥率領、全體動員、駕救火車三輛、由午九起沿街遊行、散布傳單、想屆時定有一番盛況云

東市場開幕期 定於本年三月一日

奉天市政公署任大東城門外志瓜行舊址建築的東市場、洋式房屋已於年前落成並安設電燈招商承租、並准東南兩菜行各菜商儘先呈租、乃各菜商多觀望不前、經市署一再諭誡各菜商諒解、現在已多具早租佔房屋、惟以冬令天寒、遷移不便連名要求延緩期限、市署照准特定於本年三月一日為東市場開幕期、已通知各承租商人知照云

警所奉令 造新冊呈報 界內之戶口

瀋陽警察廳、鑒於新年已過、市內各住戶在此時期很多互相遷移者、因之各警署所管界內之戶口冊籍、亦隨之更動、為明瞭各署所界內戶口之數目、及便於考核計、於日昨通令各警署轉飭各該管分所、對於所管界內之戶口冊籍、須詳細調查、分別等級、造具新冊具報彙轉來廳、以備考核等情、各警署奉令刻已通令各分所造冊呈報之中云

令各署 嚴搜犯人

瀋陽警察廳、鑒於瀋來市內之窃盜強搶案件、又迭次發生、若不嚴加搜獲、不但商民受有損失、即與治安上亦有重大之障碍、故於日昨通令各警署凡該管界內之作案犯人、須飭屬詳細偵查、而保商民等情、以維治安、務期捉獲、各警署奉令刻正飭屬偵查之中云

二台子村附近 又發生截路匪

頃據城北鄉民所談、距城十餘里二台子村附近、大道上日昨上午六時許又發生匪徒三名、在該處攔路行搶、適有道達屯王某與張某二人由該處路過、被該匪等攔着、正在威逼財物之際、忽由北面走來騎馬者十餘人、該匪等疑似軍警查道、遂不敢久停、即呼嘯向東而逃、該王某二人始免於難亦云幸矣、但騎馬等人、乃係鄉民連絡來城辦事者、詢知其情、遂一同來城、惟事屬傳聞、確否難定云

財物二十六萬餘元 俱付之於一炬
并有九人葬身於火窟 奉市去年間火警統計(續)

三月四日、西北市場李文清因串煙燒房蓋四尺、損失四十餘元

同、小西關義合棧胡同王貴鳳、因放花炮燒谷草二千斤損失二十元

三月七日、大東關吉祥巷胡同王恩厚、起火不明、燒秫楷八百梱損失廿元

同、大南關小什街義增志老媽店、因串煙拆插棵三尺損失十餘元

三月八日、小西 松茂洋行因洋煙燒稻草萬餘斤損失一百元

三月十三日、小東關王宅胡同李柞林、因洋爐子燒紙棚一間

三月十四日、軍署街長發記理髮處、因燒衣服因衣服少許

同、大西關小什們王子林因串煙拆插棵子三尺損失十元

三月十五日、大北門外本行胡同李方元、因爐子燒平房五間、損失五百五十元、衣服器皿千餘元

三月十七日、瀋陽站前劉德貴、因起火不明燒木棚一間損失廿元

三月廿五日、小南關洋樓胡同宋蔭田燒秫楷十餘梱

同、小北門內倉子胡同、德聚永、因漏電起火、燒瓦房七間、平房四間房價損失二千餘元 燒洋線襪損失二萬餘元

三月廿八日、大西關三盛炮舖胡同郭慶年、因煙頭起火、燒谷草一萬斤損失廿三木棚一間損失卅元

四月一日、小北賢孝牌胡同候翼臣燒秫楷百餘梱損失二元餘

四月二日、小東邊門內李平起火不明、燒秫楷廿梱

同、四平街東升染房胡同張克忠、因串煙拆房蓋半間損失百元

同、大南關慶餘店胡同、天合祗館、因串煙拆房坡三尺損失十元

四月三日、大北門外鼎斌閣起火不明、燒木厦一間損失五十餘元

四月五日、小西邊門外一馬路劉成澤、因爆炸燒木房六間、損失四百元

四月六日、小東邊門內小廟前徐閣沈起火不明、燒秫楷廿餘梱

四月八日、銅行胡同張福臣起火不明、析房坡半間損失五十元

四月九日、大北傅家花園胡同楊希濂因漏電拆房坡五尺、損失五十元

四月十二日、大西關泰和堂因洋爐子及樓房六間、損失三千元藥材損失三千元

四月十六日、西北市場韓商福興洋行、因煙頭起火、燒木板房六間、損失五百元、衣服器皿損失四百元

四月十七日、小北李家胡同普樹田、因煙火燒被褥等損失廿元

同、大北關路西安榮拆插煙子三尺餘、損失五元

四月廿日、小西邊門內斗姆宮胡同、日人五島猛、竊內起火燒樓房六間、損失二千四百元

四月廿一日、小北望北樓陳萬庫、因造飲燒紙棚間、損失十餘元

(未完)

本報為增進一般法律知識並謀閱者方面之便利起見茲特新闢法律問答欄以備閱者諸君遇有關於法律上之疑問時來函質詢本報於接到質疑函件後即當依據所問於本欄逐次解答俾問者得以豁然但請注意如左之各項

一、提出之問題文字務須簡單明瞭必須繕寫清晰

二、質疑人署名隨意

三、書面請寫明滿洲報法律問答欄收

四、來信郵費不足者不收

解答責任者 辯護士法學士松本文三郎 大連市若狹町二六電話六八七八

問答

一四五 有甲乙丙三人、經丁一人介紹、貸欵於戊、各立借券、今戊無力償還、將不動產立賣契與三人、以償債、約得半額、乙又欲得十足、於立賣契之第三日、乙訴於法院、將產扣押、而賣契未及稅契登記、敝本鄉愚、不知此產究竟歸誰、或能均分否、如蒙不棄、賜一答覆、則敝不勝感激之至

遼陽時正午啓

答、既已立契賣與甲乙丙三人、此產應歸該三人所有、若將買賣作罷、此產經拍賣、所得價金、不但甲乙丙三人可以均分、且債務人、戊倘外有債權人時、尙得要求分配、因乙債權並無優先受清償之特權也

大石橋

客棧突發生火警

大石橋南博洛舖北卡門外萬順棧北屋、有空房五間、於月十一日早二時許、忽然間發生火警燒毀瓦房三間、當被本街商民撲滅、翌日開屋內存放蝦皮條掃等物、因竊兒去偷以故發生火警云

車夫偶一失愼 竟作輪下鬼

大石橋南家趙窩棚丁德恩、於月十一日早六時許、趕大車赴太平山站拉鹽、行抵白旗鐵道口、自不小心、竟被北來之大票車、將其大車撞為粉碎、車夫丁德恩軋掉大腿一條、當即殞命、牲口均受傷云

旅順

田中司令官就任披露宴 日期已訂定

田中要塞司令官、定在本月十九日午後五時半在旅順偕行社開在旅官民主腦者就任之披露宴會、想屆期當有一番盛況、又訊、田中要塞司令官、帶同堤參謀中根副官、光井大尉、由月之十日起至十二日止赴大連管內作初出之巡視

絹私局改變手續

本縣民戶人家、窩藏私土的、在客歲春夏之交、經緝私官翻出時、非打即押、以致滿城商民、嘖有煩言、其實何曾關緝私官事、不過有一帮壞小ー寫黑信、無中生有、以致平白受驚的、很是不少、自從本城設緝私駐在所後、緝私官南卯吉、鄭德宜、于煥章等、竟一反從前之手續、對於民有藏私土的、一經搜出、純用和平手續對待、可知王道國家的官吏、俱都是以禮讓待民的

金州

黑夜闖進三匪 搶去四十餘元

金州管內大魏家屯會、住戶喬丕和、素業農頗有資財、突於一月十三日夜、十點三十分許、由院牆進胡匪三人、將門叫開、二人把門、一人持槍、入內搜索財物、翻箱倒篋、結果搶得小洋四十元、逃去無踪、後經事主報告警署、該警立即動員馳赴現場檢查、一面通電各方、一面嚴重緝捕、搜查胡匪云

舉行戶外週間 參拜神社得獎

關於本年戶外週間事宜、而金州教化團體聯合會、民政署、市民會、在鄉軍人分會、赤十字社支部、青年團、愛國婦人會支部、共同主催、並與滿洲日報大連新聞兩支社後援之下、定於本月十四日起至十九日止每日作戶外週間之行事、爰將該行事之次序記左、

一、神社參拜、一月十四日起至十九日止每日午前八點

二、福引、一月二十日午前十點、參加資格者、日本人男女在金州神社前交付參加票後、於南山祠前登山交與說明券、至民政署前抽籤得獎云

錦縣

康德元年度下季 地方欵收入額
共為十七萬二千四百餘元

錦州縣署公康德元年度、下季之財務局、經徵地之雜捐、由七月一日至十二月卅一日、各捐收入之總額、逹十七萬二千四百六十三元二毛五分二厘、至各捐款收入之細目、容再續錄云

海城

劉宅喜事之盛況

本縣大南關、已故紳耆劉君秀岑之第二公子鑒、於夏曆臘月九日、舉行文明結婚式、乃兄劉桂九氏、特備最豐盛之禮宴數席、各界首領、及全城紳耆、是日假宏升樓作禮堂、婚禮告成、大家即以次入席、賀客雜々穆々、歡聚一堂、誠還來結婚之特別開生面者、緣免却無謂之俗禮、簡捷明了、頗屬適宜、吾海之辦喜筵者、當以此為法云

教育會藉年假期間 招開一屆總會
各區均須派代表參加 並函請各界屆時蒞臨

本縣教育會、藉年假期間開全縣教育總會、各學區均派代表、參與會議、並請各界屆時參加指導、茲將其公函照錄於次、敬啓者、敝會定於一月十七日、上午九時、假省立第二師範學校禮堂、召開第二屆教育總會、屆時務懇台端、貴臨指導云云

遼陽

官紳歡迎曹廳長

遼陽縣公署最近接得省署電、為實業廳曹廳長由省出發、分赴各縣調查農工商礦營業的狀況、定於十二日來遼、該縣公署接電後、即於當日午前九時派遣各幹部人員赴站歡迎、並於門前揭揚國旗以表示恭敬云

新京

洗染業組合 二週年紀念 舉行祝賀禮

新京頭道溝洗染業組合、於本月十五日為該組合成立第二週年紀念日、是以該組合于是日午後五時、假頭道溝三笠町三丁目、橋野料理店開催祝賀宴會、以資慶賀云

捉獲一匪 搜出手槍 一併帶署究辦

首都警察廳當局、以近日以來、市內強搶窃盜案件、層出疊見、是以該廳督飭市內所屬各警察署、連日大張警網、嚴加搜查、密行偵緝、南關警察署司法系刑事等、於本月九日午後七時許、在敷島町秘密偵查中、偵悉胡匪線索、遂跟踪至市內西二道街塘子胡同、某燒餅舖內、衆刑事等、飛步闖入屋內、當將該匪一名捉獲、並由身畔搜出八檐子手槍、自來德手槍各一枝、遂一併帶署究辦云

林院長新官邸 落成大宴客

新京最高法院院長林棨氏、最近以十數萬元、在首都西四馬路、購地建築澗大官宅一處、需欵費時、可謂宏工巨厦、昨已工竣落成、林院長在新邸大設筵宴、招宴法界同人、連定分期三日、山珍海錯、酒綠燈紅、高車駟馬、賀客迎門、誠一時之盛舉也

地方事務所長 官民設宴迎送

新京頭道溝滿鐵地方事務所所長荒木章氏、奉本社命令調升為滿鐵本社地方部學務課長、遺席另以營口地方事務所長、武田印松氏、來京升充、查新舊兩所長交替就緒、一般官民預於本月十日午后五點、在紀念公會堂、設宴、為荒木課長、及武田所長、作送舊迎新之宴云

南口前

匪首要東山落網

清原南口前邑海陽第八署員喝貴生、及自衛團隊長賀夢符、南口前分所巡官劉秉鐸、於月之六日率隊與匪接仗、傷匪數名、並擊傷警兵蓋本榮一名、該劉巡官等回防稍事休息、旋即出發搜剿、於十日行抵荒夏地方、與匪首要東山二十餘名激戰二小時之久、當將匪首要東山擊傷、匪勢不支、敗退他去、斯時天已昏黑、收兵食宿、次日沿處搜尋、在小亘溝民戶家捉獲負傷匪首要東山一名、帶所審訊錄供、於十一日押解縣公署矣

聲明丟失存欵摺及滙票作廢

敝號壹月四日向滿洲中央銀行西豐支行提取存欵歸途遇匪除槍傷護勇及將現欵並大連支行照付匯票一張計豐字第二號國幣七百五十五元五角如數搶去外並將西豐支行發給之第二十四號存欵摺失去查該存摺餘額國幣五百元已向該行函請另發新摺匯票已掛失票嗣後該摺及匯票無論落於滿人或外人手概作無效特此登報聲明作廢

西豐東永茂啓事

奉天省立第八師範招生

新制師範生二級額數一百名 考期康德二年一月二十六日(報名於考期前一日截止) 校址四平街 另有詳細簡章函索即寄

奉天省立第二工科高級中學校招考

高中 採礦冶金科 應用化學科 職業 印刷科 製革科 新生各一級 每級四十人 考期一月十八日(簡章函索即寄)

四平街日語學院招生

新生 三班百二十名插班四十名男女兼收

報名 一月十日至二月十三日

考期 二月十四日

開學 二月十五日

特點 臨鐵路近者有乘車免票並介紹職業

校址 四平街道東二馬路

另有簡章函索附郵票一分即寄

奉天省立第三初級中學校招生(校址小河沿南興權舊址)

名額 一百五十名

報名日期 一月十三日起至考期止

考試日期 一月二十二日

報名手續 收印花稅一元及自近免冠四寸半身像片一張

簡章 附郵票一份函索即付

奉天省立第一師範學校招生

一、學額 新制師範生一百五十名由瀋陽遼陽本溪撫順鐵嶺開原新民遼中各縣公署考選百十名本校自招四十名

二、試期 二月十九日

三、簡章 函索附郵票一分

奉天省立女子師範學校招生

一、學額 新制師範百名初級中學百五十名

二、試期 二月十九日

三、簡章 函索附郵票一份

奉天省立第一商科高級中學校招生廣告

一、名額 商科高中二級八十名 商科職業一級四十名

二、待遇 畢業後由本校選送各銀行及其他各實業機關服務

三、報名日期 自康德二年一月十日起至考試前一日止

四、考期 一月十九日

五、考試科目 職業級國文、算術、日語、口試 高中級國文數學英文日語口試

六、校址 省城大南關下頭(東北大學南校舊址)(函索簡章附郵票一分)

奉天美術專科學校 美專分校女子部 招生

本校男子部及分校女子部均招西洋畫系藝術師範系體育音樂系各級新生三十名各系一年二期插班生十名

報名日期 由即日起至二月二十二日

考試日期 第一次一月十五日第二次二月二十二日

選送辦法 選道學生有各地教育機關函送者准予免試入校

各部簡章詳則函索附郵票三分即寄

通信及考試地點 奉天小河沿本校

政海津梁

刷新軍務不准擾民 俾期軍民提攜

於協和會聯合協議會席時 第一軍管區之工作報告 (下)

(接第四面)

一〇、特殊工作

本軍於剿匪完了時、擔任協和事務人員、可以招集市民、問詢此次剿匪、有無痛苦、然後報告分會長以求改善

事業報告

一、宣傳

本局除由地方事務頒到之宣傳品分配各部隊會員外、復連絡宜傳委員會印製軍鐸頒發各會員業已發出八期

二、連絡

本局訓令各隊會員、時常與市民連絡如士兵有擾民情形、市民可以隨時報告懲罰士兵以達成軍民提携之目的、到處頗得市民良好之批評

三、各會員日語之學習

本局以經費餘金、編印日語教材、選擇軍隊習慣語發給各會員、由翻譯官教授之、現在第一卷業已教授大半、第二冊已經印完不日繼續頒發各會員、均能通曉惟時期尚短、未能直接會話也

四、各會員身體之鍛鍊

本局以經費餘金、購買足球若干、訂每一個連、發給一個、以備各會員公餘運動、以資鍛鍊身體

五、辦事處暨分會之整理

一、辦事處、從前辦事處共九處、因本軍改編成立地區司令部、各地區辦事處、均改成旅辦事處、又將遼西洮南遼源三個辦事處劃出、祇剩辦事處六個第五旅辦事處於本年八月成立、現在共轄辦事處七

二、分會從前闗營分會、凡經本局劃出各處之所轄分々會、亦一律劃出、現在共轄分會三十一處

滿洲國協和會第一軍管區事務局所轄辦事處一覽表

混成第一旅辦事處、混成第二旅辦事處、混成第三旅辦事處、混成第四旅辦事處、混成第五旅辦事處、混成第六旅辦事處、陸軍第一教導隊辦事處

滿洲國協和會第一軍管區事務局職員姓名表

局長、于芷山、副局長、管野謙吾、滿良、事務長孫維珍、事務員、黑瀨郁三、胡啓富、辦事員、白殿邦

滿洲國協和會第一軍管區事務局管下辦事處職員姓名表

陸軍第一教導隊辦事處

處長、赫慕俠、副處長、王明遠、楊胤岐、主事、蔡秀岐

混成第一旅辦事處

處長、王殿忠、副處長、張宗援、副處長、劉尙華 主事、吳煥章

混成第二旅辦事處

處長、呂衡、副處長、趙明達、楊增純、主事、曾學孔

混成第三旅辦事處

處長、李壽山、副處長、王天培、翟文龍、主事、騰澤龍

混成第四旅辦事處

處長、傅布彥、副處長、臧煜辰、王生華、主事、遲少章

混成第五旅辦事處

處長、廖弼宸、副處長、閻家梅、楊春瑞、主事、蕭春寰

混成第六旅辦事處

處長、董國華、副處長、高連山、關英麟、主事、張壽祺

滿洲國協和會第一軍管區事務局管下辦事處所轄分會及會員數目表

辦事處名稱	分會數目	會員數目
陸軍第一教導隊辦事處	四	一八五八
混成第一旅辦事處	四	一四五九
混成第二旅辦事處	四	一四五九
混成第三旅辦事處	四	一四五九
混成第四旅辦事處	四	一四五九
混成第五旅辦事處	四	一四五九
混成第六旅辦事處	七	二三一八

滿洲國與九國條約 (一)

—關於煤油統制問題—

一、滿洲國之煤油統制與對日抗議

英美荷三國關於滿洲國煤油統制政策的對日抗議、始發生於日英美三國在倫敦舉行之多邊軍縮預備交涉、因日本所提示之原案、宣告停頓、同時美國方面產生應以遠東之政治問題、亦爲預備交涉之一議題、並進行再檢討九國條約的議論之際、故敗引各方面之視聽、乃是當然的事情、日本當局即於十月二十六日、以當局談話之形式、發表問題的眞相、對於三國的抗議、報以一箭、其次滿洲國政府、亦於三十日以財政部當局談話之形式、發表實施煤油專賣制度、與設立由滿日合辦之半官民之煤油公司之聲明、美國政府對此極感到衝動、羅斯福大總統即於三十日與財務長官摩甘索、國務次官彼胡蘭西斯、舉行會見、討論滿洲國之機會均等問題並傳羅大總統於是日亦曾召見前國務長官史汀生氏、有所懇談、史汀生氏原係著名之九國條約的强硬擁護論者、據此推之、兩者之會談、必與滿洲國之機會均等問題有關、不難想見、我們看到問題表面化的發端係、基於華盛頓、倫敦、黑格三地點同時發出的外電的報道、由此可以知道英美荷三國成立外交的連繫、同時不得不認爲問題是極其根底和惡性的、這次的問題、單以爲是局限於作爲國防資源的煤油問題、也是極其重大的問題、查煤油作爲一國的產業資源與國防資源所具有的重要性、是其他的一切的資源望塵莫及的『石炭』是過去及現在的燃料、煤油是現在及將來的燃料、『制煤油者可以制世界』『煤油的一滴若等於人血的一滴』所以煤油資源所帶的重要性、站在其他的一切的原料資源的首位、這樣說決不是誇言、鐵、石炭、硝石、遭達等、必疑也是重要的資源、但是無要的程度、是遠不及煤油的、並且從其出產的、普遍的點上容易覓得其代用原料的點上看來、到底其未能和煤油的重要相比的、次則衣料資源、和食料資源能夠用人工增加收穫但煤油是地下的天然物、只汲出了一滴、那埋藏量也永久減少再不能補充了、在這裏可以看到英美及世界各國埋頭於激烈的煤油戰的一大理由、這樣現在各國都深深地關心起煤油問題來、又也有以煤油的採掘、製造、販賣爲政府的直接事業或半官營的國家的、即就英美的煤油事業而言、但使雖未成爲官營、但政府却常躍出民間公司的前、從事指揮國際煤油戰、故滿洲國之煤油統制問題爲中心、而展開之這次的糾紛、單從資源問題這角度看來、也可知是直接影響滿洲國今後的產業和國防上的歸趨的重大問題

假如英美荷三國的對日抗議、是單從商業上的利害打算而起的、那末、滿洲國將其煤油統制的逐行上、或者還可加以若干的考慮、然而如這抗議包藏藉此問題築成九國條約適用於滿洲國的根據、和對於新國家確立門戶開放機會均等主義的根底的意圖、那末、都不論在於滿洲國或日本、不得不說是極其重大的問題、我們還可以作因國聯會議和史汀生外交、無濟於事、所以想利用此機會、確保本身的利益解釋、果然如是、則問題不光是經濟或資源的問題、而實在是直接關係滿洲國的獨立存在和日本在遠東的國際地位的根本問題、所以我想在這機會闡述滿洲國與九國條約的關係並對於滿洲國適用門戶開放與機會均等主義的是非相信、是無意的事情

二、日本的特殊地位與九國條約

滿洲的門戶開放機會均等主義、成爲國際間的問題的、實在是始于一九〇七年的日俄協定因美國國務長官諾克斯氏國際管理滿洲的提案、具體化成爲表面的問題依後、關於滿洲的外交史、主要是係日本在滿洲的優越地位與和此對抗的門戶開放機會均等主義的論爭、推移下來、而中國人雖以爲滿洲是爲中國的完成不可缺的一部分、但其地理的位置、和因日本的特殊的地位實際雖未至于獨立、但應視爲是一種自治的領土、這是不能爭論的事實、中國近代史上雖未將滿洲即東三省、與其他的諸省截然區別出來、但實質上日本的特殊地位、使滿洲的地域、脫離中央政府而獨立、未能輕易適用國際的法律上的語句、

中國宜從正面與滿洲國握手

通郵問題解決後 更進一步確立新原則

華北懸案之一、希望其早日解決之滿華通郵問題、自昨年秋以來、正在中日間進行交涉中、其間雖幾度遭遇難關、但結果依兩國間之互讓、終底於成、客年十二月十四日細目協定、業已簽字、自本月十日起即將開始辦理、回顧滿洲國獨立時、該國企圖接收郵政、乃封鎖在滿之華郵政機關、於是滿華間之郵務、完全閉塞、其間經過已達二年七個月之久、雙方咸體驗過種種不能言喻之不便及不利益、茲值一元復始、通郵問題得以完全解決、誠爲滿日華三國最值得慶祝之事、吾人對於中國政府能鑑及中日關係之重要性、且考慮中國民衆之利益、而毅然決意解決本問題、深表敬意、原來通郵問題、並不值得大驚小怪、視之過重而滿華間之郵政、更閉塞迄至今日、寧屬奇異之事、但其間亦有種種原因、中日兩國間發生感情之阻隔、不能諒解、雖無何解決困難之理由、因此、本問題更至成爲頗難解決之問題、蓋亦時勢所使然也、今日已到達圓滿解決、將一切故障感情埋葬於過去之時機、只可爲此結果祝福、通郵問題之解決、在今日之中日關係上、實一件值得祝福之事、先前爲解決通車問題、今又解決通郵懸案、一切問題皆如是一一解決、實爲日華兩國之快心事也、日華間懸案之解決、固然不能一氣成、惟一個問題依雙方互讓及友好精神而解決、省方面咸吾人覺得無限欣喜、如是一步一步前進、則一切懸案皆可解決矣、吾人確信日華兩國之關係、結果必可解決其全部懸案、通郵問題之解決、獲得最大利益者、爲中國國民、固毋庸贅言、觀乎前次通車問題解決之場合及其後之結果即可明瞭、若以吾人言之、中國民衆依通郵而享受之利益、更大於通車者、尤其經濟的方面、當通郵問題解決之際、兩國之委員皆同聲稱、「爲民衆之利益而互讓」、吾人亦予以同感、其餘華北懸案亦關係民衆之利益、吾人深望滿日華三國、將來亦依解決通車通郵時之態度、以解決其餘各種懸案、政府受區區感情之牽制、而無視本國民衆之利益、乃惡政之尤者也、爲謀民衆之利益、而抑制感情、實爲政府應有之態度、當解決通郵問題時中國政府頗多考慮本國民衆之利益所以吾人極望將來處理一切問題時皆勿忘此種態度中國政府迄今已解決華北通車通郵二大問題、但吾人仍望其百尺竿頭再進一步、而堂堂皇皇與滿洲國握手、此實爲中國本身所最必要之事、中國民衆尤其是華北之民衆正在希望中國政府下此英斷、今中國已到達作此英斷之時機、吾人寧希望中國可暫擱置中日滿間諸懸案之解決、此時先確立一大新原則、而從正面與滿洲國握手解決諸懸案依新原則確立後徐徐進行亦未遲也吾人歡喜通郵問題之解決同時欲促中國政府對滿洲國作深切考慮

東渡視察日誌 及感想 (續)

蓋平縣長辛廣瑞

皇上騎白馬率同侍衛及各國武官遊觀場內一週、極爲嚴肅之至、十二時畢、邀同設定之賜餐場而受賜饌之榮、在被賜者約有五六千人、軍官居多數也、餐畢即日晚乘車往日光寓一和式之旅館在此三日有感遂作一律記之於次

三陪乘御荷殊榮、神武雄材善將兵、雄視西歐同奮鬪、力圖東亞障和平、六千英俊明瓊宴、億兆臻躋拱玉京、敬仰善鄰爲後盾、扶持王道利推行

十五日 晴

登月光山之華嚴瀧山高八千二百尺、汽車上行、四千三百尺中有三十餘盤道、上有男體山、十月十四日即曾降雪一次、山上有電梯二百二十五尺、上有中禪寺、中禪瀧各名勝、並有東照宮、三佛堂、東照宮、上書東照大權現、國寶大島居、又有五層塔、係寬永十三年修造、就中以華嚴瀧尤爲奇觀、因與奉天同來之縣局長共拍影於瀧下以誌紀念、此山風景在日本最負盛名、爲遊歷必臨之所、余覺得一寓目爲勝欣幸即日晚由日光山返回東京、仍寓丸之內旅館

十六日 晴

早十點訪參謀本部、未入部、派大佐一人出門外接見、簡單致意過後、又訪陸軍省、至客廳由次官接見、略爲寒暄返出、復至外務司法兩省未全見、僅由閣長代表進一謁見而已

十七日 晴

早十點到東京府廳、由助役接見、拜由各科長出席說明府之概況、東京原名江戶、明治二十一年設治、距今有三十餘年之歷史、而一躍爲世界有名之巨都、進步之速實堪驚嘆、管轄六十六町村府、直隷職員有一萬二千人另外尚有三萬人、常年經費需三億二千萬元、占全國財政七分之一、查其財之概況如左

一、東京府財政概況

昭和八年度預算

歲出總額二億二千〇五十六萬餘元歲入相符

二、歲入概要(一)款數

A稅收入三千七百餘萬元、稅外收入一億七千三百五十萬元(二)稅別

稅A、國稅附加稅B、府稅附加稅C、特別渡D、財產收入E、使用料及手術料F、庫下金G、市町村債H、關市補助金

三、稅出要項計十三種、一、會議費二、役所及役場費三、教育費四、土木費五、衛生費六、勸業費七、電話事業費八、社會事業費九、公債費十、基本財產造成費十一、寄附補助費十二、管繕費十三、預備費

四、東京府民納稅平均額

昭和八年度平均每人三十九元一角

本市分三十五區、共有人口四百九十七萬餘人、占全國人口十分之一、關於本市財政其狀況如左

東京市財政概要

昭和九年東京市歲計預算、普通計算、及特別會計兩種、總爲三億二千一百餘萬元

收入要項、計分十五種

一、財產收入二、使用料及手術料三、國庫下渡金、補助金四、府補助金交付金五、納付金六、報金七、受益者負擔金、八入金九、財產賣入代金十、市稅十一、過年休市稅十二、市債十三、內借替收入十四、前年渡入金十五、雜收入

歲出要項、計分十二種

一、廳費二、教育費三、產業費四、保健費五、社會事業費六、土木費七、水道事業費八、電氣事業費九、市債費十、內借替支出十一、勞入金積立金十二、雜支出

市民負擔東京市民本年度負擔市費爲三十五元七角、募集補助辦法、增加市稅、募集市債、訂政府補加辦法

十八日 晴

是日包乘汽車遊覽市內名勝十餘處、如上野公園、明治神宮、明治神宮外苑四天王寺、乃木神社、舊乃木大將邸及赤十字本社、皆有特別之情彩、尤以乃木私邸所陳乃木大將生平起居日用物品仍一一如舊、是發人之深感當日俄戰時、身殁疆場、全家殉之忠孝節義萃於一門、名聞世界、流芳千古、睹物思人、崇仰無盡、凡來者當必同此感想也、又明治神宮外苑所給其一生歷史、有百餘種、乃日本富強之基、亦無價之寶也、他如四天王寺之大鐘一、亦堪稱爲希世之珍上鑄聖德皇太子一千三百年御聖王心紀念頌德大梵鐘御題字|山松宮影|仁親王親筆鑄造、明治三十六年一月二十二日、四十一年五月落成 (未完)

雙妹老牌雪花粉

粉質幼滑 撲鼻芬芳 若先塗本行粉底霜 再搽此粉 更爲美艷 謂予不信 請試用之

雙妹老牌粉底霜

廣生行 雙妹嚜 粉底霜

先搽此霜後再搽粉則不論濃施淡抹均覺和勻相宜且無即搽即脫厚薄不勻之弊潤澤尤專養顏有特效

雙妹老牌超等牙膏

雙妹嚜 超等牙膏

除蟲去蝕消毒殺菌 有固根潔齒之功兼 拾脫惡落之弊

廣生行謹啟

總發行所 奉天城內鐘樓南 營口東大街 新京大經路 哈爾濱道外正陽街 大連監部通

廣生行有限公司啓

婦女靈藥

安妻福

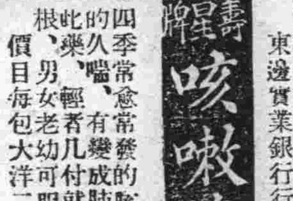
調經種子 白帶赤帶 胎前產後 子宮諸病 五痨七傷 飲食不進 婦科諸病 莫不神効 各大藥房 皆出售 治說明書 函索即奉

大連德記全棧大藥房發行

五十餘年之咳喘已獲全愈函

東亞大慈善家 東邊實業銀行 行長王筱東玉照

濟者鄙人自幼患咳嗽喘急時止時發冬天更甚迄今已五十餘年屢治罔效去歲得服安東大同藥房出品壽星牌咳嗽第一丸數包頗見功効連服數打病竟全愈感激之至特此修函用鳴謝忱 東邊實業銀行行長王筱東謹啓



壽星牌 咳嗽第一丸

四季常有的咳嗽、及見冷就犯的久喘、愈常發成肺癆的危險、早用此藥、輕者几付就好、重者連用除根、男女老幼可服

價目每包大洋二角十二包二元 電話六六八號

歡迎各處代理

大同藥房總發行

安東財神廟街 天津分此

漢醫蔣蹻午

專診內科諸病 午前門診 初診免費 午後外診

遠方有患能容時間診治病如久不受孕或慣患半產或防小兒痘疹稀出等證用函說明原因及病狀即掛酌予方但均須先寄下郵票八分否則不恕答復

奉天大西關月窻胡同七11號

秋農醫院

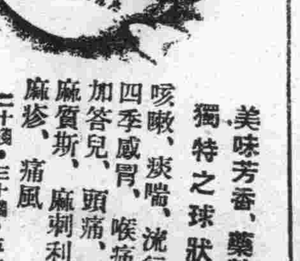
地址奉天大南市場◎滿電話三一〇一號

診療科目 ●內科 皮膚花柳科 ●外科 耳鼻咽喉科 ●兒科 產婦科眼科

附設 戒煙 鴉片嗎啡白面巴比那兒等癮

不論年久癮重及身體虛弱者均可醫治不用瘋藥麻藥無痛苦七日至半月全癒鄙人等在南滿醫院當醫師多年見我國人因言語不通殊感困難今爲國人便利計自設醫院設備完善各種手術均能施行庭園寬闊植樹木花草病室清靜備有澡堂自來水夏有電風冬有電氣隨時入院看護周到收費低廉

院長 苗秀新啓



美味芳香、藥効偉大 獨特之球狀煉藥

咳嗽、痰喘、流行風疾、四季感冒、頭痛、喉痛、咽喉加答兒、麻質斯、關節僂麻疹、痛風、麻刺利亞熱、

二十錢・三十錢・五十錢・一圓

東京市神田區花房町 本舖 山崎帝國堂

(各地有名藥店均有出售)

備有中西服裝 備有清爽美景 遂意維新 歡迎來賓

大連 華春照像館

添盖三層樓房清潔寬濶備有洋服戲粧任客採用

大連市平和街六番地 電話(三)二六二七番

鹿茸活血壯元露 是腰腿痛諸般風寒唯一的救星

虎鹿玉桂膏 是疝瘕崩帶婦嬰寒症無上的靈藥

敬告 患風寒病諸君請注意壯元露

三大特長

(一)『藥方珍貴』謹按有清太醫秘法揀選梅鹿茸藏紅花虎骨及各種珍貴藥品加工秘製服之決能奏效、決不大言欺人(二)『注重活血』先賢有言欲治風寒、當先活血、血活氣調風寒自滅、視普通藥酒但知祛風、不知活血者相差不啻霄壤(三)『見功迅速効力綿長』、腰痛腿痛筋骨麻木…

瀋陽大西關

源豐茂綢緞金珠店

本號前因酬謝主顧起見每月奉送一天買貨不要錢爲十二月份獎賞日期業於一月一日上午十一時同衆開獎仲獎者即國曆十二月七日一天奉送凡在此一日內買貨諸君務希持本號發票速來領獎恐未週知特此聲明爲要

滿電話四九一二號 本號主人謹啓

萬有錦囊

西康野蠻族
奇怪風俗與生活
考察員莊學本抵滬談
途遇佛佛俯伏道傍 希冀鞭打己背爲榮

滬訊、開發西北協會西北考察專員莊學本君、於去年三月隨致祭達賴專使黃慕松氏赴川邊各地考察、抵成都後莊君乃與黃氏分手、偕同翻譯一人、侍從二人、自費往西康、青海、甘肅、四川等省、交界的蠻荒地方、冒險考察、經過灌縣、汶川、理番、五屯、四土、阿壩、草地、到廊落克住了兩月、然後循黃河而東、至松潘、再沿泯江南下、費時六月之久深入不毛之地、跋山涉水、備極辛勞、拍得照片不少、於去年十二月十八日離成都東下返京、于本年元旦日來滬、據莊君述沿途經過如下

冒險考察各地 風土一斑

客謂本人此次所到各地、以廊落克爲終點、漢人從未去過、故在中國歷史地理極少敍述、縱有亦不詳盡、廊落克有人民十餘萬、均極野蠻家產除牛羊而外、別無長物有錢亦無用處、故余（莊君自稱）及早購買布帛多匹、入境後與之交換、以後即作此爲生、男子除當兵和狩獵而外專作偸竊別人牛羊之舉幾成習慣、女權極高、隨時可以命令男人、家務皆由其操持、晨起將所有牛羊放往有水草之地所中午始歸、然後以乳燒菜與丈夫吃、主要食物、皆牛羊肉、吃法極怪且多半生半熟、喜飲四川有硬茶葉、年銷約三萬包、每包百餘斤、衣則老羊皮襖一件、無論夏熱冬寒、既不洗復不換、白日蔽體、晚則作被、天熱皆裸其上身、汗膩盡黏其上、臭難聞、土官之妻、則極綽、髮冠皆瑪瑙珊瑚綴成、全身服飾、至少値萬元以上、住處係用牛毛搓成之線

蠻民信仰宗教 多爲喇嘛

蠻民信仰都爲喇嘛教、某家如有子四人、必送二人習喇嘛教、此輩專爲人唸經、生活頗優越、其中以佛佛最受崇拜、一舉一動、皆被視爲神仙、彼出外閑遊、人民皆俯伏道旁、且希翼佛佛在自己背上打一鞭謂如此則一生罪孽皆無佛佛之大小便甚至有人盛之回家分食、謂如此可長生不老、有一佛佛年一百三十餘歲、出身乞丐、因窮極無聊、乃四出妖言惑衆自稱神通廣大、能治百病、居然獲得不少人擁戴、因此每作威作福、公然娶有一妻一妾生有子女十餘人

廓落克之蠻民 婚姻自由

廓落克地方、婚姻極自由、每屆歲終、聚集多數男女、自由挑選、如雙方同意、即可結合、挑選亦須門當戶對土官之子、一定要與土官之女結婚、幾已成了定律、如時時無相當對象、便就其母親之姊妹中、認定一個結爲伉儷、有些人因惟其家產分散、乃弟兄數人、合娶一妻同房日期、則由女人規定、某日輪着誰、其餘則出外作事、生第一子則呼長兄爲父生第二子則呼老二爲父、其餘爲叔、故從無爭執發生、死了人普通都是天葬、將屍骸裸體拋入荒山中、任鳥類啄食、貴族則多火葬、人民極輕視漢人云云

北平一市民請禁
諸摩登小姐
在繁華塲引誘男青年

平訊北平市公安局訓令各區署云、案奉北平市政府訓令市字第三二八九號內開「據市民陳少綱呈略稱、近有一般女子終日在各公共場所、作誘惑青年之伎倆、請設法取締等情到府、除分令社會局外、事關本市風化、合行抄發原呈、令仰該局注意飭屬查酌辦爲要、此令、附抄件」等因、奉此除分行外、合行令仰該區署、轉飭所屬、對於該市、原呈所稱各節、隨時注意查察、酌予取締、以維風化、此令、附抄原附件、市長鈞鑒、自市長理平市、取締舞塲、維持風化、今又實行新生活運動、市民等望之如天晴、大旱之望雨也、京市業已廢娼、可見諸長官爲民之苦心、而市民亦得安枕之日也、緣國之本在家、家之本在身、一身之不修、即一家之不齊、一國無寧日矣、我平市自舞女取締之後、青年之本身、家庭之團結、受益良多、雖爲一般無賴份子所不喜而誹謗、但多數市民、深感市長之德政惟仍有一般女子、既無職業又無智識、終日在東安市場中原公司、以及各電影院中以淫蕩之行爲、招搖生事、詐取青年男子之金錢、吮吸青年男性之血精、家庭爲之離散、而此等家庭、皆係優秀份子之家庭、婦人皆係智識階級之女子、遭此不幸、一年多之久、精神上之痛苦尤甚於金錢之破產、此外尚有一般中學程度之少女、不在學業上着手努力、而亦似暗娼般之賣弄靑春、其害亦與前述同、市民等不堪此般之侵擾、然亦無如之何、只有懇求市長、爲民之熱心、設法爲民等除害或澈底取締、則市民咸甚、亦國之幸也、專此敬請德安

湘黔邊境
苗鄉中極殘酷之「放蠱師」作祟（續）
施邪術殺害幼年男女
官署亦無從懲治

據云被放古師、施其邪術殺致死者之屍身、皆有虫類如蛇蝎等物由口中跳出、此妖術殺害犧牲者、概以幼年男女爲最大多數、蓋因幼年男女智識薄弱、容易入其圈套、罹此殺身慘禍、此種極殘酷最不人道之事、遠在僅出自苗鄉一隅、近數十年來、苗人亦因鄉居不易謀生由苗鄉遷至城市中、如湘省之鳳凰、古丈、保定、等縣黔省之銅仁、松桃、鎮遠、寺縣、居住者頗不乏人、人數既多、其中自然良莠不齊必亦有斯種惡魔之放古師在內、漢苗雜處一方、久而久之、苗人放古師、將其邪術傳授與漢人、乃爲不可避免之事實、故城市中之漢人幼年子女、近年來遭此邪術慘死而喪其身者頗多、就記者所知小學時同校之幼年男女遭斯妖術殺戮死亡者亦有六七人之多、回憶幼時每逢赴學校、或出外遊戲時、家中父母非常憂慮、往往於將出門時、必再三囑咐、在外時若遇有人給與食物千萬勿要接受吃食、及與面生之人交談至於提防此惡魔妖術之方法據云於出外時、久以左手大母指、甲於中食指之間爲訣、隱於袖中、自心時常默念「古鬼公放不通、古鬼婆放不着」兩句咒語、就可以避免、不至遭其暗算、然天地有好生之德、故對於人類與飛禽走獸、以及宇宙間一切有生之物、本欲扶植任其繁榮生生不息、不忍聽其長此遭受戮害、若彼苗鄉放古師、施其妖魔邪術、無故殺多數人命、當然不能令其永久存在、定必產生能人、假藉其力以收服而懲罰之、在前清光緒中年、貴州省屬之松桃縣境、與四川省屬之秀山縣境、兩省交界地點、有旛鎮山一座、此山有一百五六十華里之高、山頂有乾眞觀古廟一所、建自唐代時元時、廟內極其寬廣、終年有道人千餘名、在內參禪打坐、據云此乾眞觀、與四川峩嵋山係一脈相傳者、當光緒中年時主持此觀者、係一八十餘歲之老道人、道號飛霞眞人、道行極深、因見苗鄉放古邪術到處漫延（未完）

甘肅省之
武山縣冬行春令
百花齊開放
桃李杏梨同時開鮮花
紅白燦爛各鬪艷

天水訊、甘肅武山甘谷及成縣第五區一帶桃李杏梨等、近日忽爾鮮花齊放、紅白鬭艷、燦爛枝頭、人民均嘖々稱奇、咸謂冬行春令、必爲民國復興之朕兆、或謂東周儒弱、冬無秦年、武嬰暴戾、花開非時、國家將亡、必有妖孽、徵之前史、歷歷不爽、民國危殆、時序顛倒、此種現象、不惟不足、以兆禎祥或將啓示以吾人險惡之徵候歟、天道無常、體度難憑、抑其爲冬風和暖之所致歟、抑爲植物之變態歟、姑誌之以供植物學家之硏究云

淹斃百人
煤礦出水大慘劇
內中有九人
攀登煤崖經過念三日
未餓死得慶生還

新鄉通訊、豫北獲嘉縣南鄉十五里之張巨寨住戶劉振山家有老母妻子、近因農村破產、無法生活於去歲九月前赴隴海路觀音堂煤礦公司充當工人、每日專在井下工作忽在十二月十五日隨同工友四百餘人、正在井在掘煤之際、井內忽然出水、頃刻之間水深丈餘、井內工人、以水患發生、各自紛紛逃命奈以人多罐小、（即出煤之罐、每罐可裝煤一噸）故每次僅能上下工人十餘人）逃出不易、以致淹斃工人一百三十餘名、頃據劉振山談稱當井內發水之際、伊正在井底工作、因伊等

距離井口 過遠、逃避不及、且勢洶猛、人數又多當時以爲無生還之理、適井內煤崖上半空有大炭一塊、方約丈餘、但距地約二丈高該劉振山等九人、情急智生竟設法攀登此項大炭塊、藉以苟延生命、甫經登上、則水已漲至一丈八九尺、該劉振山等九人、在大炭塊上、既不能上、又不能下、亦只好閉坐於大塊之上、以待救援、希圖萬一之想、不意九名工人在此黑暗世界中、日復一日、竟延至二十三天、日該煤礦公司、始將井內水汲乾、在此二十三天中、該九人處於井內懸崖上、覆煤炭下臨深水、晝夜既難分辨、飲食尤屬不易、於是終日昏睡、醒時每覺飢餓難當、即用

採取煤水 少許飲之、飲後再睡、睡起再飲、如此者已經過二十三天、當時昏々迷々、並不知爲二十三天迨後公司將水汲淨、遂派多人下入煤井內、各携電燈、四處尋覓死屍、忽覩此九人尙在活動、大驚之下、以爲見鬼、經九人說明原委、始各大喜、遂由覓屍人將所帶食物、分給九人速食充飢、不意九人中之王姓、將食物甫經入口、即覺目瞪口張、噎不下嚥、幾乎絕氣、蓋多日不食、遽然使吃硬性食物其何能堪、遂急用棉被多條將該九人包裹出井、立即舁往附近醫院、向醫院述明詳細經過後、由院方特備病室一所、溫度適宜、令九人同居、幷將門窗嚴密遮蓋不使

透出光明 亦不得過通空氣、醫生囑令每人每日只進食稀粥半碗、緩緩增加、住院調養月餘始各復元、各自還鄉、該劉振山亦於本月二十日返里、談其經過、鄉鄰聞之、無不驚喜交加、人人稱奇、亦云幸矣、或謂煤水中含有養料、亦未可知、先是劉振山之老母在家得悉鑛井發水、淹斃工人無數、異常惦念、且伊只有此一子、如果同時被水淹死、家中何以生活、於是求神許願、冀得萬一之想、今其子已平安返里、欣喜之餘、於前日在該寨演戲三日、以資慶幸、而誌更生云

南昌佑民寺中之
大銅佛
身高二丈重六萬餘斤
稱世界第一銅佛

南昌訊、江西南昌省城、有寺曰佑淸、乞佛保佑淸吉、其寺始建於梁代、民國改寺曰佑民、寺中有銅佛一尊、厥色閃舊、相傳爲梁代之物、重計六萬三千斤、美國考古家、莉特氏、曾往瞻仰、返國撰東方之美一書、稱之世界第一古銅佛、幷附刊照影以爲彰著、其見重也如此、相傳咸同間、寺中居一無賴某、[illegible]出索詐、人皆側目、一日不薙、赴事主家化緣、事主見之大怒、須起口角、卒相鬭毆、朋黨一哄而出、不給一錢、鬭毆者亦即遠颺、某蓋預爲之約合也、某之劣行敗德、不勝枚擧、居寺有年忽某晚得一夢、夢銅佛下倒、壓及其顱、某大驚而醒、從此擧動失常、言語譫亂、且自陳罪戾、未幾投河溺死、於是地方人士、俱以銅佛之靈、降以譴責爲言

登遼東鐘乳山
山形恰如女人乳峰

遼東鐘乳山、有似女人双乳峰、故以此爲名、遼東長白山之支脈也、與北邙山之墩臺相對立、每當雨霧迷濛、別現一種蒼茫顏色、余於民十五曾至該處登臨、彼時有老友劉襄、王光甲、王光第業師徐範山、老小咸集、大賞山林風景、南望煙村起伏亭臺數座、眞覺身在畫中游彼時徐範山並作登山曲、以腔示大家、古腔古調、蒼涼弔古、惜余以年年斷梗萍飄如今已不復記憶、但偶憶山林映晴旹、瀹茶有淸池、等句、輒覺心曠神怡、曾幾何時、山河依舊、景物全非已不似當年之環境矣、同時徐範山登臨一嘯後、即不復再見、而昔日登山舊友又都風流雲散、鐘乳山是否又添佳色、使遠客天涯之我眞不勝家山雲樹之想矣

平北都故
三海遊記（續）

由飛鸞引鳳東出至春英齋、純一齋、皆宏麗大屋、代表東方藝術美者、春英齋正面對聽鴻樓聯棟環河登可眺臨諸勝、昔嘗爲茶、故有毀敝之處、純一齋前曾爲張作霖辦公處、後有地室、今猶堆積有什物、兒影、由此至寶光門、至景福門、更入薰風門其內即懷仁堂、爲何應欽部長駐節處、衛士鵠立、不能聽入、然聞三海委員會朱先生云、昔袁嘗停柩於此、右爲移昌殿、左爲延慶樓、樓凡三面七楹、左上而右下、院後有鐵香爐三四、雅似神廟云、循堂前行、則盡中海之地、過迎香院、楊槐夾道達紫光閣、今爲展覽所、閣地明爲平臺、淸初改建、淸帝嘗於閣前校試武進士、乾隆廿五年、平伊犁回繪功臣大學士傅恆、兆惠等一百人圖像於內、並得勝圖、及所得兵器等物、方其勝時、威及荒服、紫水閣前爲游泳池前華北泳賽時、各地健兒、齊施好身手、浪珠滔天、歡呼雷動、今則寂々結束矣、紫光閣後爲時應宮、即出福華門、可至北海又中海之洪憲樓、穿魚躍樓、（未完）

英國著名飛行家
森庇爾卿
不日將飛來遠東

滬訊、英國著名飛行家森庇爾卿不日將出發飛至中國、按森庇爾卿在歐洲大戰時曾被選爲英國航空協會總裁、素有勇敢之名、係英國之退役飛行中佐、目下正在向國民政府陳請准許飛行、一俟飛至中國後、擬再飛往日本

艾羅補腦汁

寧神安腦 益智壯元 調正血壓 疏通經絡

上海 中法大藥房發行

瀋陽平街路北 中法大藥房奉天分行 電話二八五九

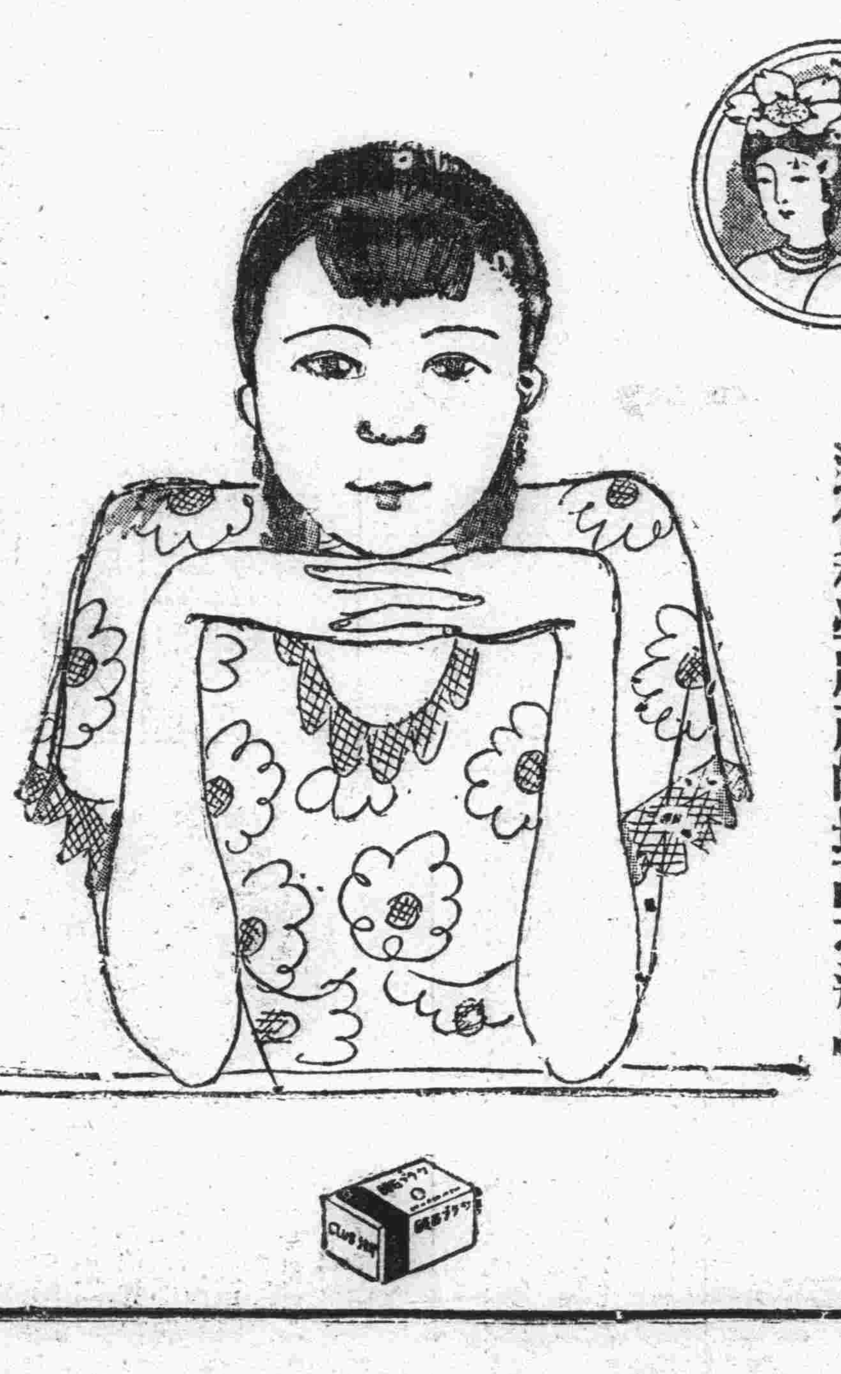
新京 益發銀行

本行專辦各處匯兌並作存放各種款項外放信用保證貼現抵押收存定期活期均可相商規定利率無不公道匯計分信匯電匯四票匯等類悉從客便所收匯費特別低廉信用素著手續簡捷久爲各界諸君稱善並爲便利顧客起見收付各款及匯兌等出於營業時間外猶可通融茲將通匯各處地點列下、哈爾濱、黑龍江、安達站、雙城、張家灣、三岔河、烏吉密河、事草、安岡、望奎、拜泉、克山、北林子、佳木斯、富錦、吉林、樺甸、下九台、四平街、大連、開原、公主嶺、營口、安東、上海、天津、北平、樂亭、山海關、留守營、昌黎、奉城、太谷、湯家河、濟南、泰安、周村、濰縣、德州、煙臺、青島、太原、榆次

本行營業部（日電話二二〇五 匯兌部日電話二二六一 電報掛號華文四一三五）（電話二九六 總經理室日電話六七三 蓄儲部日電話三六三）

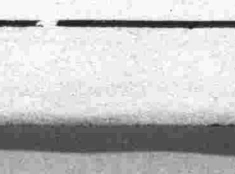
滿洲各商埠地均有分莊匯兌 河北 江南 山東 山西 各省城鎮匯價低廉手續簡便

双美人牌香皂



起泡豐濃美化肌膚

近代科學所產的最高之逸品



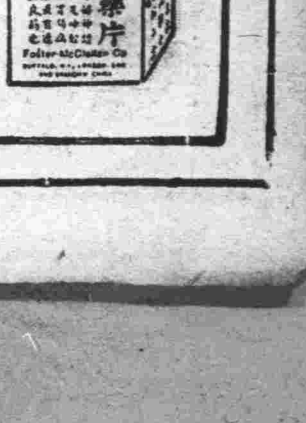
東京・大阪 中山太陽堂本店謹製

病後服之 體力自強

兜安氏補神藥片

神經衰弱精力不足病後體虛健忘失眠速服此補腦補血之聖藥使能日趨康境體壯力強

各埠藥房均有出售 上海兜安氏西藥公司



學生欄

於經學班畢業同時 開年終臨時會（續）

幹事長致開會詞謂一往順利 邵主任報告經過及預計事項

七）聯絡世界尊孔團體 本年已與日鮮尊孔團體聯絡矣、來年擬擴大之、與世界尊孔團體周旋以立世界尊孔聯合會之基礎

（八）籌設經學院或經學校 本年對於經學班之升格爲經學院或經學校、已有一度之籌備、並已呈請在案、而至今擱淺、來年擬積極進行、務期達到目的

提議事項（均經全體表決無異議）

一、修訂章程

一、第八章（分會）第二十七條之後應加一條

增文「各處士紳如有自動設立分會、一函致本會者、本會得函請各該處主管官署審核、其是否可行以定准駁而昭愼重」

二、第八章（分會）第三十四條文應增

原文、各分會會長副會長之下、應加「名譽會長理事長會計監事長及常務幹事等十三字」

三、第八章（分會）第三十四條後應加一條

增文「各處現任教育行政人員、及學校職教員、得爲各處分會當然會員」

四、經學研究班簡章第三條「修業期限」原文「以一年爲限、卒業時發給證書」應改爲「修業滿一年試驗及格者、發給一年畢業證書、其繼續研究滿二年或三年試驗及格者、發給二年或三年畢業證書」

會員演說

謝東府先生演說 今日經學班第二次畢業、敝人所說的就是與經學其關係的話、爲經學就是王道的基礎、爲人類所必需、所以人々必須研究、再孔學會中幹事長及諸位幹事所辦之事、全是扼要的、方才邵主任報告者、皆是當務之急、要由是以觀、孔學會之發展、不可限量矣

幹事長致閉會辭 今日開會時間不少、諸位未免疲勞、本會承長宮的訓誡、會員的協勉、來賓的贊揚、敝同人覺得非常惶悚慚愧、來日方長、務請諸公不我暇棄、時示南針、敝同人等幸甚、孔學會幸甚也、運即宣布閉會

閉會（午後一時）

康德元年度本會常務幹事異動表

客歲職員、幹事長、周永謨、總務主任、周永謨、編輯主任李光彝、講演主任姚春煦、幹事金文濤、徐捷三、孟廣居、金子星、本年職員、幹事長周永謨、總務主任邵仲編輯主任李光彝、講演主任徐捷三、傳肇國、幹事金文濤、徐捷三、張仁菴、王維翰、陶煜

附康德元年度收支經費概算表

收入經費概算表

項　目　金　額　備　考

一、收入經費總額四二六四九六

一、捐欵三六七五七八該欵爲各界臨前捐助

二、會費三〇六〇〇該費爲本會會員之入會金及常年會費繳納未齊僅收此數

三、學費二三〇〇〇該費爲經學研究班學生所繳之學費每人每學期四元

四、售賣會刊九四〇本會會刊除贈閱交換外每冊售價四毛共賣出如上數

五、圖書館捐欵二三九〇、三一紀念圖書館成立時募集基金如上數

六、存欵利息一九八八

合計本年度共計收入國幣四千二百六十四元九毛六分

支出經費概算表

項目　金額　備考

支出經費總額八八、九五〇

一、薪俸費五三五二〇〇該欵包含職員車馬費主講酬金及員役薪工等費

二、事務費七七四〇〇該欵包含辦公文具郵電及零星器具等支出

三、購置雜費九六九〇〇該欵爲交際茶水報章燭炭修繕及消耗等日用雜項

四、會刊費八〇〇〇〇每年發刊四期全年計如上數

五、圖書費三〇〇〇〇三一紀念圖書館購置圖書費全年計算如上數

六、會考費二〇〇〇〇每年擬舉行會考二次獎勵士子及其他費用計如上數

七、出張費五〇〇〇〇臨時派員外出巡行講演並立分會出張費概如上數

合計本年度共計支出國幣八千八百九十五元整

附記本會附設經學研究班支出經費亦在上列概算數內特此聲明

康德元年度孔學總會收支經費比較盈虧表

收入經費總額四二六四九六

支出經費總額八八九五〇〇

虧四六三〇〇四

本年度除收淨虧國幣四千六百三十元〇四分

附記查本會本年經費不足四千餘元、是以職員車馬費完全停發枵腹充公、尚欠會刊印刷費數百元合併陳明（完）

華國語教促會開運動十週紀念

創辦討論事項及閉幕順序

全國國語教育促進會爲擴大紀念、完成第一個十年計畫起見、特定今年爲全國國語運動建設年、已誌昨報、現將開會情形、探錄於下

當日預祝 當日下午五時起該會特在上海廣播電台、舉行慶祝會行禮完畢、一由陸衣言致開會辭略謂民國十四年夏季、衣言等、鑒於軍閥政府將有摧殘國語教育的設施、當即奔走南北、聯合同志、於八月二十日先在山西太原試辦國語運動大會、九月五日又在北京試辦國語運動大會、九月十八、十九兩日又在上海試辦國語運動大會、試辦成績都很不錯、十月一日全國國語運動大會總籌備處在上海正式成立、決議民國十四年一月一日起至三十一日止、爲全國國語運動大會會期、並刊印全國國語運動大會會刊、詳載論文及國語運動方法、遍發國內外各地同志、切實聯合籌備運動、到了民國十五年一月一日起全國各地以及本日南洋各埠、有八十六處先後在各大埠地舉行大規模的國語運動大會、聯合民衆、監督政府打消反國語的動機、因此、本會議定、每年一月一日爲全國國語運動紀念日運動大會結束以後、同人們認爲有設立永久機關的必要故特組織全國國語教育促進會、籌備數月、於民國十五年九月一日在上海正式成立民國十九年爲便利協助政府促進全國國語教育起見、遷移南京並設辦事處於上海、這是全國國語運動大會和全國國語教育促進會的來歷、本會經濟方面萬分支絀、同人們利用業餘的時間、犧牲各人的血汗、苦幹了九個年頭、雖是沒有偉大的成績、可是尚有可記的事實、所以今天開一個小小的會、以資慶祝、希望同志們打鬧精神繼續奮鬥、切實建設、發揚本會的精神、完成十年的計畫、以期國語教育及早普及云云、二阮慧娟女士等唱全國國語運動歌、三由祖雨人報告歷年宣傳工作、四由飛音團團員歌唱新曲、五由婁世森報告歷年來推行成績、六飛音團團員歌唱新曲

創辦事業 七由馬國英報告略謂「本會創辦事業、因爲經濟關係、未能儘量辦理、現將歷年所辦事業、報告於下、一民國十七年在上海創辦國語演說競進會、分甲乙內丁四組比賽、二民國十八年起由本會審詞委員會、創辦國語大辭典、到民國二十三年、全書告成、三民國二十九年五月、本會組織注音委員會、替代各界音注文件、辦法發表以後、承蒙黨政機關學校團體、先後委托爲數很多、二十三年八月底止、音注文件共一千四百八十五件、糾正注音、共二百八十五件、四民國二十年八月、本會組織國語機片委員會、設計分期灌製標準國語留聲機片十二套、每套四張、計共四十八張、民國二十一年決定先灌「注音符號」機片四張、同年七月、由教育部派員監製審查、民國二十二年三月七日、教育部准予審定同年四月、由中央黨部、國民政府、教育部通令全國各級黨部、機關學校團體、一體采用、又民國二十一年八月（未完）

皖教地整會代表赴南京

向當局請願

南京訊、安徽地方教育整理會議派代表黃道霖等五人赴京、向當局請願、據談、皖省地方教育經費、本年受旱災影響、收入總數僅一百二十萬元、政府明年廢除苛雜出賦附加後、省當局即分期裁撤、關於教育收入者、第一期已裁去二十萬、第二期即將實行又須裁去二十五萬、是今後教費頓減萬難維持、前途將不堪設想、此次來京、係向行政院財教部請願、請求要點二、廢除苛雜關於教育附稅部份、在抵補辦法未妥籌實現以前、請准照舊帶徵煙酒一成、義教附加請令繼續徵收

遼陽教育會開催常務預備會議

正副會長各校校長均出席 定本月十七日復開決議會

遼陽教育會於本月六日午前九時許、開催常務預備會、出席人員爲正副會長毛利參事官、陳教育局長、以及縣城內各中小學校々長等、提議事件頗多、均定於本月十七日午前九時、在第一民立學校大禮堂開決議會、屆期各會員均應一律出席與議、而資決定云

各校準備寒假考試

延吉省立縣立及公私立各男女中小學校當局、以本月十五日寒假即將開始、爲攷察本學期各生成績之優劣起見、多已規定、自下週月曜日起、着手實施各學科之一致試驗、各校學生、均行預備功課、潛心修習、磨拳抵掌

義縣第一小學舉行畢業禮

義縣城內縣立第一小學、高小班第十五六兩級、肄業期滿、已於數日前分別課目考試畢業、現已考試完竣、各生成績優良、准其畢業、於今日舉行畢業典禮、函請各校參觀、到場者有教育局長及東關師中、城內女子師範西關高小各校々長、並本校々長、及各科教師等、均各有勉勵訓詞云

日語學院招收新生

四平街道外二馬路日語學院現擬招收新生三班、由本年一月十日起始報名、二月十三日截止、十四日試驗、二月十五日正式開學、但查該院以專講習語爲宗旨、欲有向學者、可前往報名、免失良機、若有不明之處、可向該院函索簡章便知底細云

白俄小學校經營感困難

要求教廳救濟

齊齊哈爾之白系俄人小學校從來於協和會顧問部補助之下、勉强維持、自本年度、因經營困難、最近該校主西里尼克夫氏、特向王教育廳長、要求救濟云

學生文藝

雪夜思

（四平街梨樹縣立第十九小學校高級生 李柱華）

我在夢中忽的醒了、起來之後、聽得窗外的風呼呼的響着、雪很淒涼的落下來、在那寂寞的天空裏、作拋那無聊的工作、一息也不停、使我不能再入夢鄉、新愁舊恨！反件件湧上心頭、使我不得不傷心感嘆 忽然憶起我那已死年餘的母親、不禁使我一陣心酸、湧出的熱淚、有如窗外雪花一般淒涼落下、記得八年前的一個春季！流行病最多白喉甚是危險、不幸的我染了此症、那時我親愛的母親去請醫生來與我療治、日夜不休的來慰問、時刻不離我的左右、許多人們知道這是一種傳染病、誰都謹愼而隔離的、只有慈愛的媽媽！毫不顧忌的把藥放在自已口中、然後再引入我的口中、雖然是這樣、但她還希望能再有更好的方法、使病立刻離開我的身軀、她才十分滿足、又恨不能把病挪到自已身上才算稱意、當我痛苦之時、最後她簡直比刀刺還難過、我的歸宿只有流淚而已、我的病一天比一天好了、這時我的母親才算露出眞正的笑容但她還不離左右的看着、我母親費了多少精神、加上不少痛苦、她對我的恩惠、我是如何的對她不起！ 上帝的宰割人生、眞是多事了！在我四歲之時、上帝就將我親愛的母親奪去了！那時我年尚幼、不明人事、不過沒人來抱我、我四邊尋找、却也不能找着我最慈愛的母親了！現在我所處的環境、以及世界之所追、有誰可憐呢！十三歲的我、以後再有病、有誰這樣日夜不分的看護！何時再能到母的懷中親吻呢！暖！此後只有在環境中爭戰吧！ 窗外淒凉的雪花、仍是飄々的落、改變了世界上一切表面、却永不能改變我思母的心絃

催同學來的一封信

（鐵嶺縣第七區双樹子區立第一小學校 曹振和）

寶山學兄： 別離一月沒有會面、眞是時深惦念的、今開學已有十餘日了、師長全都到校、同學亦皆齊全、惟兄尚未來校、故弟寫信給你望你急速來校、以免荒廢學業！兄現在靑年有爲的時候、若不努力求學、豈不可惜嗎、此良好的光陰、語云、「光陰有限、學問無窮」大好時機、豈可空過呢？望兄見信、趕快上學吧！弟不多言了 祝你身體健康！並祝近安 弟振和啓

秋天的見聞

（鐵嶺縣第七區雙樹子區立第一小學校 張文炳）

光陰過得眞快、如流水一般、轉眼之間、炎熱的夏天去了、涼爽的秋天來了、星期日悶坐無事、於是我就會了幾位同學的到郊外去散步看那百花的嬌艷、眞是令人可愛！涼爽的秋風、送來一陣的香氣、活潑的小鳥、在樹枝上唱着幽雅的歌兒、虫聲喞喞的叫着、現出一種悲秋的樣子、小溪潺潺的流着！好像伴着我們吟詩的一般當這個時候淡淡的太陽將要落在大地上我們携手回家把這個見聞記下來以免遺忘

秋天的見聞

（鐵嶺縣第七區雙樹子區立第一小學 曹振和）

光陰迅速、馴馬難追、一轉眼的工夫、夏天去了秋天來了秋天的時候、天高氣爽、微風習習、吹到我們的面上覺着涼爽得很！野外的綠草將要枯槁、田中的五穀已經成熟了、農夫很忙的在田中收割、楊柳的葉子、隨風飄蕩、是晚天氣陰黑、我在夜間睡覺、忽聽犬吠雞鳴、便驚醒了我的好夢、擦了一擦眼睛、招起頭來、看見一輪明月、掛在空中、幾點疏星、伴着月兒、閃閃的發光又聽得蟲聲喞喞、落葉蕭蕭我回轉一想、我們爲學生的當這涼爽的天氣、那能不好好用功求學呢！語云『少年不努力、老大徒傷悲』我們要不努力求學、就與農夫不知努力耕田一樣、假使農夫只知下種、不去耕耘、那麼到了秋天的時候、能得到好結果嗎？所以我們欲學農人秋收有望、非及時努力不可

夢

（海城縣八家寨小學校四年級 王起俠）

人要安眠的時候、怎麼就能够做夢？因爲人在日裏做事多了、腦筋就要疲倦了、安眠的時候、就是腦筋休息的時候、腦筋休息！精神就要錯亂、精神一錯亂、就想起事來、若想起好事、就是好夢、想起壞事就是壞夢、夢就是這麼成的

對於國家應該怎樣

（海城縣八家寨小學校四年級 姚玉孚）

我們人既然當了個國民、就應該盡心報國、因爲立國以民爲主、國要富强、民也强了、國要滅亡、民也要流離失所了、所以我們爲民的應該把愛國的心常有、國要興旺民也得幸福了、當我滿洲國新興的時候、我們當民的更應該存一種忠君愛國的心了

光陰是最寶貴的東西

（蓋平縣十小學校四年生 任玉柱）

光陰好比水流一般去了、就不再來、假使我們在學校求學的時候、趁這好的光陰、要不用心讀書、只好貪玩、那就沒有成就的時候了、不但費了父親的好意、趕到長大的時候、要想再去求學已覺晚了、這樣看來、光陰不是我們最寶貴的東西

奉天日語學院招生

級別……高級科・專修科・各科插班生

額數……高級科五十名、專修科一百二十名、插班生三十名

報名……自一月二日起至一月二十三日爲止

考試……一月二十四日、外埠學生有證書者免試

校址……奉天大北邊門外無線電台前

另有詳細簡章函索附郵票二分

好機會到了

德國魏斯醫博士最近發明科學無上權威之性衰弱不妊娠特效靈藥 男用「威銳靈」女用「妃娣靈」返老還童健腦補腎美顏益壽一盒見功效卓着立竿見影德國衛生總局局長黑斯巴偕曾推獎證明與總社會以莫大信仰自運銷滿洲國以來尤爲社會人士極端歡迎熱烈採用下以來函感謝日有多起盛意徵之特別之決爲酬謝起見只收國幣不慮價原售每瓶國幣六元只收四元特別減二元五角外埠郵費免收四星期止過期照舊此爲造福社會與忠者以巨大良期故不惜犧牲成本專供試驗俾得普及爲期無多幸勿交臂失之

英商 和記洋行總經理

奉天三緯路日電話四一八四番

TRADE MARK

MANCHOU OFFSET PRINTING CO. LTD.

寫眞製版 各種色彩印刷 紙器製造

滿洲オフセット印刷株式會社

奉天信濃町二一　電三二一八六

養肺理氣 化痰止咳 肺病咳嗽丹

「肺病咳嗽丹」係家傳經驗秘方、專治男女、一切肺病、及老年咳嗽、靑年咳嗽、勞傷咳嗽、努力咳嗽、痰喘咳嗽、深夜嗆咳、或新咳、久咳、干咳、痰咳、火咳、寒咳、肺虛、肺熱、肺癰、肺痿、肺炎、肺枯核、氣虛、哮喘、痰中帶血、大口吐血、胸脅疼痛、久咳成癆、夜不能寐、口干喉痛、動作無力、心神慌跳、日輕夜重、飲食無味、自汗、盜汗、午後骨蒸、聲音低啞、或早年作根、每遇寒冷即犯者、一服此樂除根、永不再犯、價目 大袋一元、小袋六角、半打三元 [illegible]

曉潮

（週刊之四）第十期

批評家的資格

辛人

我們看過許多關於批評的文章，牠們都不能說是沒有理由的，比方說，批評要正確，批評家要公正等等。然而，對於批評家的生活的實踐，好像不大有人着重地指出來似的，其實，這一點正是批評致命的要素。

作家應該有深刻的生活的實踐，批評家也同樣地不能例外，倘若他跟生活的實踐游離，他就無從理解表現在作品里的生活，他也許會引經據典，作成皇皇的批評大文，但這種批評（倘若可以稱爲批評的話）是和作家及讀者風馬牛不相及的，因爲他只能憑自己的狹隘的主觀，容易引起錯誤的淺見。

固然，批評家非自廣博的藝術理論的體得不可，但作爲他的世界觀的基石，他還應該通曉社會科學甚至自然科學，把握到正確的方法論，藝術的批評學是在分析作品中所反映的現在之眞實的程度，解明作者的意識，作者對於社會，對於人生的態度，由此附與作品以社會評價，藝術家藉形象構成作品，批評家則藉論理分析作品，這里批評家用以表現思想的工具，是和科學相同的，並且批評家分析作品時，總要涉論及社會諸問題，所以社會科學以至自然科學，是批評家必要的基本知識，在這一基礎上再去建立批評的特殊的知識。

然而，正像單有技術的修養，並不能成爲眞正的作家一樣，單有理論的修養，也不能成爲批評家，他們還須有深刻的生活的實踐，因爲只有在生活的實踐中，他們才能認識現實，批評受作家嘲笑，一方面是因爲在現在的社會，「公平」云者，並不是絕對的而是相對的，在大多數人是公平，在少數特權者就不是公平，所以現在的批評，只有受大多數人歡迎而受少數人嘲笑，或受大多數人嘲笑而受少數人歡迎的兩主流在，另一方面，批評家缺乏生活實踐的經驗，沒有正確的認識，也是使批評受嘲笑的要因，在這里批評的理論變成教條，變成憲法，批評家變成空頭的司令。

眞正的批評家，兼有正確的理論知識和深刻的生活經驗，他能洞知作家的創作過程，洞知生活的一切，他能具體地帮助作家完成偉大的作品，世上最大的錯誤，就是我們自己犯了而不自知的錯誤，批評家負有指示作家的疎忽，困難，錯誤的所在，這樣，創作因批評而充實，批評也將因創作而豐富了吧。

要有這樣的「資格」的人，才能算作「批評家」

文學與生活

林平

去年中國有一位曾驚嘆過自己爲什麼會不跟着故詩人朱湘去的詩人寫了一封信，裏面有『我總想離開這所謂文壇，當什麼小伙計或小職員之類，去還好，第一，可以解決生活，第二，或許可以因實際生活的變換而寫些不同的文章，否則，我將絕望』等的話，讀了不禁使人想起文人生活的困難，然主要的却使我聯想到實際生活在文學上的重要性來，我在這兒就想很簡單的談一談這問題、

誠然觀察生活，不是實際的體驗生活，在中國的作家中實有人在，因爲沒有實際體驗過來的生活經驗，單憑作家主觀的認識方法去觀察，甚至臆測，結果反映在藝術作品裏的生活同實際生活常有隔膜或不相符合的地方，這是在近幾年所生產的作品裏可以找到很多例子的（自然在這裏還有藝術家的技術等主觀條件存在的，不過實際生活經驗的缺乏，可以說是主要的吧了）所以我得讀了中國那位詩人的信，以作爲詩人的人而想去當什麼小伙計或小職員，我是很表同感的，藝術家能够深入到實際的民衆生活裏去，總是比較混在所謂文壇上不作什麼事來得好的（觀察生活的可能性和重要性，不能在這短文裏所能涉及了）

實在的藝術家不能不要知道生活，他是只有從現實，從生活裏去攝取自己的形象的，他的生活經驗愈豐富，他的形象的貯蓄也愈豐富，因之他也就能够更自由地爲着自已的形象和自已的目的去創造必要的故事的，高爾基曾說過藝術家的生活經驗愈復雜愈分岐，他也就愈被提高拓大了眼界，這是不可移易的眞理吧，藝術家是必須要描寫眞實的，他要把現實在牠一切的眞實上，在牠的矛盾，牠的發展方向上，在那歷史的見地上，具體化於他的藝術的形象之中，藝術家必要把生活的眞實，要把牠的本質，通過有典型的意義的形象去表現出來，他不是處理概括諸種現象的一般的抽象的法則，他是處理從個體的對象或現象，結局是處理從直接生活裏取出來的現象，然後把最類型的現象在形象的感性的形式上去把握而且描寫出來，只有眞實性，才是一切偉大的藝術作品的前提，要是沒有複雜豐富的實際生活經驗和藝術家的靈敏的感性及正確的方法，要像上述那樣地去把捉現實的眞實性，是辦不到的，巴爾扎克之所以是一個比過去，現在，未來的一切左拉更爲偉大的藝術家，正是在乎他在『人間喜劇』裏把他的時代的全體像反映在鏡子裏一樣地非常清楚的反映了出來，而巴爾扎克之能够達到這地步，不消說，也是在乎他的生活經驗豐富和他分析現實的方法的徹底，反乎他的世界觀而將客觀的社會現實，具體的形象化了出來，辛克萊的『屠場』聽說是他在屠場裏混過一點時間才寫出來的，高爾基的多數作品，特別是『四十年』和『我的童年』等幾部自敍傳式的作品，都是他生活過來的實際生活的記錄

親身深深走進社會實生活的渦流，綿密地觀察，體驗和了解生活，綿密地研究現實性，是一個偉大的藝術家的前提條件的

我期待着寫那封信的那位中國詩人今後的偉大的詩歌的產生

一九三四年度日本文壇的新人

凡海

一九三四年在日本文壇上露頭角的新人有島木健作，平田小六，佐佐木一夫，阿蘇弘，橋本正一，島田和夫，藤島馬起，草刈六郎，杉山奈凹江，楊逵，木村清治，莊司重夫等等

這些新人中，最有成績的是島木健作和平田小六，島木健作的「獄」可以說是一九三四年度日本文壇的壓卷石，他一跳出來，馬上便在日本文壇上得到很大的贊譽，附在「獄」中的另外五篇「癩」「盲目」「苦悶」「轉落」「醫者」都可樣是獄中生活之模範的描寫，所以島木健作可以說是一九三四年日本文壇上第一個有名的新人

和島木健作相並而成爲一九三四年日本文壇上之雙璧的就是平田小六了，他是一九三四年日本農民文學的惟一代表者，農民文學差不多就是一九三四年日本文學主要面，而農民文學中之最優秀的一個便是平田小六了

佐佐木一夫是農民作家之中的農民作家他的「沒落後」是無可否認的一篇最健康的作品，他自已是出身農村的他在泥土，肥料和汗水中呼吸着，寫出鈍重而不失單純與明快的農民自己的作品

阿蘇弘是和林房雄共著「少年」的，所謂共著這事在各國文壇上還不多見，也是去年日本文壇上値得紀念的

島田和夫發表的一篇作品是「馬糞之街」一個自由勞働組合的書記是主人公，據說就是作者自已，他寫這篇作品是有相當雄心的

藤島馬起，也可譯作藤島卷，一看就和道是個女人的名字了，她發表「命」和「赤剝」在女性中像那樣用粗大的綫條描寫作品的實在沒有見過

日本文壇在一九三四年還有一個農民文學之外的另一特殊現象，這里湯淺和草刈六郎便是代表的作家

最後杉山奈凹江也是一個女作家，她還是一個綿紗工廠的女工，在去年日本文壇上描寫農民的文學佔着地位時描寫得出色的作家差不多只有杉山奈凹江一人！所以杉山奈凹江也是一九三四年日本文壇的一支異軍，她描寫工廠內的作業狀態，那樣明激變化多端而又不重複實在是値得贊賞的，並不用特殊的事故而報告出平凡而又有趣的工場的一日的作家實在是不多見的，她的作品中沒有女性作家特有的感傷癖和感情昂奮等毛病，在新人中這作家是最有希望的一個

在這一九三五年的新春，敬祝以上幾位日本文壇的明星努力，以給我們荒蕪地滿洲文壇些好的影響！

世界文學家評傳（一）

滕村人譯

寫在前面

『幼稚！』『淺薄！』（在作品中所表現的）這是我們北國每個忠實的青年作家應該坦白承認的自已底弱點，我們老實不客氣地說：北國底作家，與歐美先進國家底作家相較，不消說，即令與日本以至中國底比較起來，也還着實不配稱『作家』這兩個字

這種弱點，固然是走向發展成功所必然經歷的階段，固然在客觀條件上存在着它底生的基礎，然而主觀上有原因在，也畢竟是不可姑息不可掩避的事實，其中最重要的有兩個：（一）我們作家底生活振幅過分地狹隘，視野過於窄小，所見所聞的，祗限於自已生活的小天地中，與領域最大的其他社會層的現實生活全然隔絕：（二）缺乏知識的修養，缺乏種種基本的認識力判斷力

關於第一個問題，這裏沒有談的餘地：關於第二個問題——知識的修養問題，我以爲大家今後要多讀些書，要讀要研究各國偉大作家底作品和一般文藝作品，同時也可以多看些自然科學社會科學方面的傑作，站在這種意義上，來翻譯這著作——『世界文學家評傳』，供獻給諸位青年朋友想不是沒有意義的事罷！

譯者，一月六日

瑪克沁·高爾基（一）

初年

瑪克沁·高爾基（Maxim Gorky）這個名子是筆名本名是阿萊克塞·瑪克西毛維奇·裴西可夫（Alexey Maximovich Peshkov），高爾基，在距今六十五年前——一八六八年，生於伏爾加河（Volga）畔尼幾尼諾伏格洛市（Nizhni Novgorod）一個油漆匠的家裏，四歲的時候，便死掉了父親，高爾基在自傳裏寫道：

『七歲的時候，被送到學校去，我在這裏念了五個月的書，因爲我常日總喜歡孤獨，所以厭惡學校的規則，以及同班班友們，可也沒用功，在學校感染了天花中途輟學校以後，就壓根兒沒進學校了，那時節，我母親害了急性肺炎死去，外祖父又破產了』

少年高爾基生活中困苦艱難的時代便來到了

『八歲的時候，被送到鞋舖裏去學徒，約摸過了兩個，的光景，因爲把滾熱的煮菜湯鍋打翻，燙傷了手，就被打發回到外祖父家裏，傷好了以後，又被送到一個遠親繪圖師那裏學徒，可是因爲生活條件的嚮苦，所以一年後就從那兒逃開了到在伏爾加河航行的輪船中學廚子手藝，此後的生活，是灰色而又複雜的，我從學廚子又回到繪圖師那裏去，以後做過神像的小販，做過鐵路的守望人，也做過麵包房的工人，繼續度着悲慘的苦生活』

高爾基，就是在這種時代，也不間斷地彷彿着了魔般地求知識，祗若能得到手的書他都讀，高爾基從十歲上就已經開始把從實際生活和讀書得來的印象精勤地記在日記上了

處女作

高爾基，十八歲住在喀山市（Kazan）以後，他生活中底新時代開始了，他在那裏跟民粹派的革命家們成了朋友，二十歲的時候，參加第一次罷工的鼓動，失敗了，第二年一八八九一年在尼幾尼諾伏格洛得市被捕，被釋放以後，就在伏爾加沿岸各地，頓河流域，以至烏克蘭地方，尋找職業漂泊着

一八九二年，後高加索梯弗利斯市（Tiflis）的報紙上，登載了高爾基底處女作『馬喀爾．邱德拉』，自那時節，高爾基是在梯弗利斯鐵路工廠裏作工，從這以後，高爾基在地方報紙上的文筆生涯就開始了，用愛吉爾．克拉密德這個筆名，給『撒馬拉報』等等寫短篇，以後不久，他底短篇就登在中央雜誌上去了，一八九八年，他底短篇集，分兩卷出版，銷售的很好

亡命

一九〇二年，高爾基一躍而被選爲皇家學院文學院會員，但因有人說他是『政治的危險分子』，所以遭尼古拉二世底反對，而被由皇家學院除名了，在這一年之前，高爾基曾在尼幾尼市被捕，被處流刑流放到阿爾扎馬斯地方去

高爾基，開始文學生活的時候，是屬於解放運動的自由主義派的，可是漸々地感到了自由主義布爾喬亞的幻滅，而接近無產階級底先鋒——多數派，日俄戰爭中，被捕入彼得洛泡斯科要塞監牢中，因爲西歐著名文學家底抗議，在一九〇六年被釋放出來，從這以後，就從俄國亡命國外，遷到意大利底喀普利島

高爾基，在這個時代，供給基金給社會民主工黨底非合法機關雜誌——『火星』，參加了多數派底合法報紙『新生活』底組織，而且和伊立奇也不斷地親密地通信，黨底倫敦大會，他也出了席，在一九〇七年——一二年的俄國反動時期，高爾基雖動搖在伊立奇和鮑格丹諾夫的『進步』派中間，但，一九一二年受了伊立奇底影響之後，便爲多數派底報紙『星』寫短篇，又擔任機關雜誌『教育』文學部底編輯

伊立奇與高爾基

世界大戰時期，高爾基作反帝國主義雜誌『紀事』底主筆活躍着，以後在二月革命和十月革命底即後雖曾一時離開了多數派，但，當一九二〇年俄國飢饑時代，組織了學者生活改善委員會，援助陷於飢饉中的俄國學者藝術家們，又創立了『世界文學』出版所，計劃在俄國出版最初大規模的世界古典文學

一九二一年，因爲患肋膜病，於是到喀普利島去療養，而離開了莫斯科的高爾基，却傾倒於伊立奇，愛伊立奇，這在他在外國寫的關於伊立奇的兩篇論文中反映得最明顯

一九二八年，高爾基曾一度回蘇聯來，受各方面熱烈的歡迎，政府與以人民委員待遇，莫斯科大學文學部冠以高爾基之名，被推舉爲共產主義學院底幹部，次年——一九二九年，高爾基離開了喀普利島，永居蘇聯，現在以蘇聯文學最高指導者的資格努力於青年作家之指導培植

（未完）

時代與文學

狄青

我們試靜開眼看，這時代人類的全生活！——社會的，文化的，是如何地在普遍的洪浪中翻騰！我們試靜溯過去的歷史，怕找不出像目前這樣豐富，蓬勃的生活狀態吧！最淺顯的例是，在任何一天裏，我們都知道人類是如何地絞盡着他們的腦汁，和使盡着他們的力量——或是大規模的生產建設完成了或是多數的生產機關破產了，或是有價值的科學發明成功了，末了或是戰鬪的遂行——戰爭談判……

這些，都可以由每日的報章雜誌，來報知我們，縱然在目前萬花筒一般的繁饒現象中，給與人們的喜悅和哀痛，兩不相等，以及給與人們的影響和作用，各有相異，但我們不能不說，這時代，是曠古未有的偉大的時代，不論自那一方面說！

這樣，今代的文學，能有怎樣的發展呢？這是値得考察的一個問題，同時，對於現代的文學靑年們是一個不能不提出而要求回答的問題

由史實看，古希臘的悲劇，只在當時保持着均衡的純熟的奴隸文化裏可以產生，也只在十六世紀下期的英國的手工業和商業資本達到高度的發展內條件下，才使英國的文化急速提高，才出現了莎翁的國實似的戲劇，批評家並未抹殺個人的天才，但個人的天才是存在於社會裏面，所以燦爛的藝術，偉大的作品的產生，只在適當的社會條件下才有可能

並且，不同的社會狀況和條件，產生出不同的藝術或作品，莎翁的悲劇之不同於古希臘的悲劇，便是後一點的說明，『鐵流』『十敎士』『毀滅』等蘇聯的紀念碑的名著，只能在軍事結束之後才出世，便是這一點的最好的例子

而今代的社會條件是怎樣的呢？目前的社會現象是給與文學以怎樣的發展條件呢？我們可從兩方面來考察

第一：目前社會諸見象，最高度地反映了人類的理性內容的全部，自古至今的舊的模樣，以及最近代的雛型，現今才突進的新的形態，都同時有血有肉地存在着，黑格爾所連聲讚嘆的「安蒂峨尼」一劇裏人類的「崇高」爲拉廸米爾所神往的托爾斯泰的作品裏的一個時代全景的展開，等等，現在是更加遼闊，更加深遠，更加滿遂地呈示於人們之前了這是說，今代的現實，供給了文學一個豐滿無比的內容，以它在發展中的旋律和顫動，不但提示了遍山滿谷的「平凡」材料，而更格外地，指書出中心的「意義」所在的內容，由這點說，今代的周圍提供以前所沒有過的偉大的文學內容的素材，不是嗎，認眞的人們不是在吸收這素材，組織這素材，而孕育成朝陽似的輝煌之光嗎？

第二：文學新地的開拓，至日下止，已留下了不少搖撼着今代人們的心靈的紀念碑，這些，至少是做爲今代文學的開拓者的路標，而光芒四射地存在着，一般說來，現在我們所有偉大地創作的條件，自思想的批判，以至新技巧的應用，都有多量的模型和充足的經驗了，但這條件，因各地的歷史的發展的不同，顯出程度上的差異，例如中國，目前的「這種」狀況，或不能說是很好的產生偉大作品的適當條件，雖是這樣，那條件的存在，却是無可置疑的事實，時代在求偉大作品的產生，而翹首等望着作品所需要的種種東西，而它已提供了偉大作品所需要的種種東西，而翹首等望着，它已提供了偉大作品的產生，而它也散佈了很多的困難和障碍，這只有由文學開拓者努力和奮鬪，而得以解決，這也即是，文學開拓者盡了他對於時代的任務

總之，今代要求着它的文學創作者，不能不刻苦地生活和不能不刻苦地寫作，過去的時代沒有過像今日的偉大和豐饒，過去也沒有過這樣的時代，在動向中授予創作者以寫作的能力，和苛刻地懇切地要求他產生出偉大的作來品！

小意見

——給愛好文藝諸友——

勇爲

來個爽快的吧，省着囉哩囉嗦的，使大家討厭

近來滿洲文壇的批評家，蹦躍輩出，實在令人驚奇贊佩！當要算這荒凉北國文壇極可慶賀的一件事了

但是這幾期的批評，並不是抓住一篇作品的好壞，來做批評的對象，是一般公式的批評？是批評文藝的普遍理論？是文藝本質的批評？我觀光的人，老沒找着頭緒的，也許有一部？總之：這幾期的批評是批評中的批評了，各有各的見解，各有各的長處，我沒有什麼意見參加批評，只有選擇的去採用能了，或者能够得到很大的補助吧？

但是我既然得到諸批評家的利益，當然不能不向大家說一聲「謝々」！同時又不能不把我的一點小意見寫出來請諸位愛好的朋友，多々的鞭教了

第一，我覺得近來的批評家，都是不求徹底去了解某一個作家的思想，甚至於未讀某一個作家作品的全部，或者根本未見着過某一個作家的作品也跟着一般介紹人的幾句褒貶話來批評，我想實在是失敗的一個大原因

第二，我感到近來的作家也許自已毫無根底，他們不求穩固的根底，硬要「抖々精神」提々褲子，一來做一個投機的買賣，出出風頭，佔一個文學家的地位，以致他們的文學終沒有成功的一日，實在是投機的大害，更有一般草率的作家，他們不細心去創作眞正動人的作品，祗要粗製濫造的寫起來，獲得一時的獎金，來做他們生活的費用，實在也是失敗的一個大原因

第三，我感到近來的翻譯家，他們對於某一作家的文學思想，尙沒有充分的了解硬要一知半解的介紹過來，使一般人也一知半解的去接受，因此使接受的人的思想愈加混亂，終日茫無頭緒的徘徊着，實在也是失敗的一個大原因

總之：滿洲文壇荒蕪的原因雖然是很多然而我敢說一知半解的介紹草率的創作和盲目的批評實在是佔一重大原因（也許是我個人的拙見）

因此，我們要想在這個荒壞上，得到一些良好的收穫（成功的作品）只有將東西各國名家的作品，整個地有系統的介紹過來，同時一般批評家，更要鄭重地嚴肅地去批評或校正或重譯，務要達到盡善的地步，同時現在的一般作家，又該如何的鄭重如何的謹愼去求動人的創作呢？我是不再解說了

最後，我恭々敬々的請求北國文壇上的諸君，給我一個相當的指正！

世界名文學家略傳（八）

岱友

班彪

東漢安陵人，字叔皮，年二十餘避難從隗囂，著「王命論」爲竇融畫策事漢，光武初，舉茂才，拜徐令，後爲望都長卒官，彪才高而好述作，採前史遺事異聞，作漢書，未就，其子固爲續成之

班釀（1628—1988）

英國散文家，嘗繼父爲補鍋匠，從未入學，後從軍一年，即在外傳敎，王政復古時，被捕入獄十二年釋未幾又受禁三年，其傑作「天路歷程」即作於獄中假德性惡行爲眞人，記述超凡入聖之程，詳其經過文雄簡健潔，神思美妙，而又酷肖逼眞，故其感人在英國一般讀物中，其重要僅亞聖經，且亦近代小說之權輿也，別有「反基督敎之討論」「神聖戰爭」諸書，及詩多首

納蘭性德

淸滿洲正黃旗人，天學士明珠子，初名成德，字容若，故世多稱爲成容若，康熙進士，官侍衛，愛才好客，所與游皆一時名士，嘗集宋元以來諸儒說經之書，刻爲通志堂經解，一千八百餘卷，卒時年僅三十一，精鑑藏，善書能詩，其詞小令尤工，纏綿婉轉，一唱三歎，多情多才，而又善怨，論者至以重光後身目之，俞樾謂紅樓夢一書，膾炙人口，世傳爲明珠之子而作，有「飲水側帽詞」二「陳氏禮記集說補正」「刪補大學集義粹言」等集

應酬文章

仲泉

言爲心聲，文章雖不是心聲，也不是心的廣播，而是心有所感的東西，古人說，「物不得其平則鳴」文章即如此，風吹到樹上，樹葉子響了，屈大夫想起那個絹魚的老頭兒，於是文章來了，文章是感觸而發揮的，不是擺在玻璃窻子裏裝在錦匣中的罐頭餅乾

處世之道，在乎應酬，原因是敷衍面子，便是應酬文章了，送禮物給人家，不過圖個面子好看，所得的結果祗有一個「謝謝」，文章之應酬亦如同送禮物一樣

文章有陽剛陰柔，此吾家惜抱先生之言，不管是文以載道，文以載火車，載飛機以及發牢騷，一肚皮不合時宜，總之文章是有個性的，表現，把自已的感觸儘量發揮出來，這樣才能痛快淋漓才能盡陽剛陰柔之美，但是應酬文章則不然，因爲光是圖個面子好看，自已毫無感觸比方說曹操死了，在他的墓誌銘上決不會說曹操怎樣謀簒漢室，怎麼大逆不道，怎麼被禰正平罵了個狗血噴頭，儘量的發揮，無疑的得恭維曹操是大大的忠臣，救民於水深火熱之中，老百姓們都在歌功頌德，雖然這不是你自已所感而發的，但爲了面子上好看，應酬麼！不得不如此

以前在學校的時候，最怕作文，一看見先生挾着卷子上課就頭痛，拿起筆來，半天寫不出一字，把作文當作應酬先生的功課，祗要不交白卷——勉强寫成兩行交卷對先生的面子敷衍過去，雖然自已都看不懂，可是一篇作文總算應酬過去了

自已沒有感觸而發的文章不但空洞，而且作起來是苦惱，文信國說歐陽巽齋書中云：

「某九月十三日方及門，值鄉榜未揭，此一月中相過者有數，近數日漸々增多，來者必數百里或百里不容不少款，開居寒窮，殊不能支，而妄有干請者，紛然多不相亮，甚以爲苦，先生昔者，於應酬亦苦之，今猶苦此否？嘗蒙見示，每許人作一文，如置一鍼胸次，今某畏爲文詞，亦類此矣！」

本來文章是假玩藝，而拿文章當罐頭餅乾一樣的送禮那更沒意思了！

編輯室放送

猛蘇君：本刊「北國小說批評專號」如不幸不得出刊，大作亦當於本刊發表，勿念

曉潮徵稿簡約

一、在文藝範圍內，理論，考證，批評，介紹，等著作及翻譯，皆屬歡迎

一、來稿請自右向左以通俗字體一面直書，以標點在句下，段落一分清楚（每段首字低一格）以鋼筆或毛筆整潔繕寫，稿末請附作者通訊處

一、對來稿，必要時，編者有增刪修改之權

一、收稿以未在他處發表者爲限

一、來稿收到與否，概不答覆，如不錄取，除先附有足數之本埠通用（日郵）郵票及投者詳細住址之長篇者概不退還

一、來稿請寄「大連常盤町滿洲報社「曉潮」編輯部」

一、本約，如日後發見缺點，可隨時修改

一九三五年中國文藝界需要的譯本

——一九三四年翻譯的清算

速藏

中國文壇的翻譯在一九三四年的確是盛行過的了，先是「文學」接連出了兩期翻譯專號，接着「譯文」和「世界文學」便應運而生「現代」也出了一期美國文學專號來湊熱鬧，素來被人目爲媒婆不甚注意的翻譯，居然也有出頭的機會，這實在不能不說是一種可喜的現象

不過這其間，稍稍令人感到一些不滿的，是所有的譯文大都是短篇，篇幅稍長的竟一篇都沒有，而且這些短篇裏面，有幾篇很面熟，好像在那裏見過似的，打開舊雜誌一查，往往可以查着，固然，我們並不反對一篇作品的一譯再譯，因爲從兩篇不同的譯文上，常可比較出譯筆的優劣來，可是發現得太多了，也不免要使人覺得能力浪費的可惜，對於一九三四年中國文壇的翻譯界的多短篇，而少長篇自有其物質上的原因，我們不能埋怨譯人，因爲譯人也是人，需要物質來維持生活，在這出版界不景氣單行本寥落的年頭，長篇譯本翻譯既費時間譯成後又不容易找到出路，正所謂「頂着石臼作戲，吃力不討好」，爲了解決物質生活起見，譯人們當然只有群趨於翻譯短篇的一條路了

然而在靑年的創作修養上打算，長篇譯本却是非常需要的，一九三四年末中國文壇上正鬧着何以沒偉大作品產生的問題，而觀察一般靑年作家的作品，却多數不免於淺薄空疎之弊，往往有了很好的主題和材料，只因沒有描寫的技巧，便不免於失敗，如若能把外國名家的作品盡量多譯過來，使他們得以觀摩借鏡，明瞭怎樣布局怎樣描寫纔能令人感動，我相信，在中國那荒蕪的文壇裏，一定會勃然而發幾株奇葩的

那麼，中國文壇，直到現在所需要的到底是怎樣的譯本呢？

恕我大膽的說一句，目前所需要的很多，不論是古代的，現代的，只要列於世界文學名著之林允當而無愧色又爲他們所沒有譯本的，都應當需要

關於古代的，荷馬的兩部史詩「奧德賽」已有傅東華先生譯本，但「伊利亞特」却還沒有譯本出現，所以需要「伊利亞特」，此外希臘三大悲劇作家的作品，雖多半已經散佚，但流傳於世的也不少，我們都希望能有一讀的機會，還有，羅馬大詩人魏琪爾的「伊泥易德」從前小說月報上曾譯載過一部分，我們也希望能有全譯本出現

關於文藝復興時代的，西萬提司的「唐，吉訶德」全譯本，我們實在需要得比不論那一種著作都迫切，因爲在現代青年間，羅亭型哈孟雷特型巴札洛夫型唐，吉訶德型等名詞是很流行的，前三種都已有了譯本，後一種却只有一部文言的「魔俠傳」實不足饜我們讀者之望，還有莎士比亞的六大悲劇，除了「哈孟雷特」「麥克白」「羅蜜歐和朱麗葉」三種已有譯本外，其他如「奧塞洛」「朱里凱撒」「安東尼和克麗亞巴特拉」還都沒有譯本，希望能有人出頭來完成這工作

十七十八世紀時代的作品雖已不大合我們的口味，但其中有幾部名著，如密爾頓的「得樂園」彭揚的「天路歷程」理查得孫的「巴米拉」費爾丁的「湯姆，瓊士」高爾斯密士的「威克斐牧師傳」等，也頗望能有人譯出來給我們一讀

十九世紀的名著非常多，而這些名著又多半沒有中譯本，如若要全部例舉出來，決非短短的篇幅所能容納，這里只能約略的說一些，在英國，我們需要史各德的「華爾萊小說」狄更司的「二城記」哈代的「無名的裘特」拜倫的「唐，瓊」等，在法國我們需要巴爾扎克的「人間喜劇」左拉的「洛根，瑪加爾叢書」等，在俄國，我們需要龔察洛夫的「阿蒲洛摩夫」杜斯退夫斯基的「卡拉瑪淑夫兄弟」等，在德國，我們需要歌德「浮士德」第二卷，霍甫德曼的「孤獨的人」等，在美國，我們需要歐文的「奸細」，霍桑的「紅字」等，此外，如挪威哈姆生的「淺土」意大利鄧南遮的「火」等，也是我們所急需一讀的

至於近代名著，如蕭伯納的戲劇，高爾基辛克萊以及新俄作家的小說，被介紹到中國文壇上的雖已不少，但長篇鉅製如羅曼羅蘭的「若望，克利斯朵夫」高爾斯華綏的「福西脫」等，却還有待譯人們的繼續努力

我並不是個名人，更沒有膽量敢代中國青年開書目，這里所列的一些只是我個人感覺比較需要的而已雖然也許可以代表一部分人的意見

——希望在這一九三五年之春起，貧乏地翻譯界要毅然地努力

西安 縣署維持民食佈告 禁止粮食出口
規定米價不得超元粮二成 由中區第一警署調查行市

縣長關義鐸氏、參事官肥厚理、西尾清一郎氏、爲維持民食、於前招集紳商、成立平抑粮價委員會、曾誌各報、初經平抑後、頗有成績、日久未解、而一般利徒者、見陽奉陰違、秘密輸出、或暗中提高、以致近日元粮、出一元二角、而暴漲至一元一角有奇、縣長參事官等鑒及如不重新整頓、長此以往、將來對於來春民食、更不堪設想、始於十一日佈告、將從前議決廢止、另行整頓、第一禁止食粮出口於秫米齊價不得超過元粮二成、每日由中區第一警察署、調查集市開行、當於即日早七時、至四門、以免進城賣粮者受其愚弄云

滿華通郵開始辦理
本市郵政局、案奉省郵務管理局、第一四訓令、與中華民國普通郵件、自一月十日開始辦理、包裹二月一日辦

卍會開始施粥
無告貧民相前往就食

本埠世界卍字會西安分會、自成以來、二旬有奇、對於會務之發展、積極進行、於施粥、捨衣、施診等、已誌本報、但粥廠之籌備、及設施、略費時日、開刻下已竟於救濟院地址、辦理完善、決於月之十六日起、每月施粥一次云

吉林 熙大返京
吉林前吉林省長現任財政部大臣熙洽氏、前日返吉辦理公私要務、玆以事畢未便長久滯吉、熙大臣已於日前搭京圖早車遄返新京云

青年訓練所成立
吉林省城東商埠地、駐吉日本總領事館一照大馬路日本居留民會、玆爲訓練青年以資造就青年人材計、遂會同設立吉林青年訓練所、昨已組織就緒當即在尋常小學校舉行成立典禮、已資紀念、現已開始訓練云

赤峰 方翻譯人品欽
本城騎兵四十二團內方翻譯官、少年英俊、忠厚幹練、日語、文字非常造詣、自赤駐防以來、業已半載有餘、其間對於團內士兵、和藹調合宜、關於地方事、皆有若經農商民力、皆甚感云

鐵嶺城賴名 察分所、於十 問、一、驗血內有梅毒

亦在舊年前可發給云

七警署 開警務會議
鐵嶺警察第七署長張傑三氏、十四日召集局員開會、討論事項如下、(一)長警不許擅自離職、(二)教練自衛團、(三)警隊分村遊擊、(四)警察分所須輪流設卡、勤加換班等項

警務局考試 優良之長警 錄取後即任用
鐵嶺縣警務局、爲由警長中選拔優良人材起見、前曾實行考試、計錄取者共九名、爲將致中、吳英貴、張鵬飛、周濟衆、劉向閣、王繼仁、部仲德、陸永平、姚潤清、業經代理之王局長、保安股桑原指導官考核完竣、於今(十一日)復於警務局將以上九人、實行甄試口試、再由此九人之中、選出六名後、方可委以適當之職務云

九台 軍警團隊實行聯合 佈置舊曆年防
防止匪徒乘機蠢動 保維地方商民安寧

新年將過、又到舊曆年啦、因爲五千年的積習過深、是不能朝令夕改的、那樣容易所以國家制度、是以陽曆爲國曆、而舉國民衆誰也不必說誰、大概都是偏重舊曆吧因爲這個關係、負地方責的官長可就聚精會神的發號施令、忍苦耐勞的施行舊曆年防、無論警官團隊全體一致聯合防衛年防、誠恐莛而走險的有所蠢動者、所有本縣各區鎮的警備網、早就組織成功了、老百姓們靜等着過年吧

鐵路愛護遊藝會
西安車站々長鄒業德氏自任務以來無不盡職、對於愛護鐵路之宣傳、尤不落後、於前開催鐵路愛護村、頗收效果、繼則成立愛護鐵路少年隊站長爲少年隊長、能於氷天雪地之時、教導鍛練不但對於個人身體有益而將來爲國服務定能有所共獻聞十三日(即星期)舉行愛護路少年隊遊藝大會、假振興茶園開催云

四日均在本分所內開保甲會議、出席者爲各分所長警等、討議甲長並各分所管內之事項爲由保甲壯丁內、抽調於每日值行職務等項云

聽令居獸場 須注重衛生
鐵嶺縣公署、頃奉省實業廳令開、屠獸場依關民衆衛生、着即嚴予整頓、對於檢查員及醫師之任用、須詳加考核、免致貽誤、縣公奉令已遵照辦理云

巨匪仉邊好投誠
久在各地率衆爲匪之西邊好等、率衆百餘名、省悟前非傾心投誠、現蒙當道恩准、許予自新之路、同沐聖德、化爲化育元黎、業數度交涉已告成、不日即能改編地方衛勇、或許其返里安業、自此項消息傳出後、商民相慶皇恩浩蕩云

克山 警官練習所 一期開學禮
克山縣警務局、附設警察宜練習所、自從成立以來、頗有優秀的聲績、確是造就警員的好門徑、可謂本縣他日將來的預望了、現在第一期的學員、已經卒業、當時舉

各機關年賞 舊年前發給
鐵嶺各機關職員之年末賞金、於新年前本宜施行發給、惟以地方經費支絀、新年時乃未行發給、聞去歲各機關年末賞金、約於舊曆年前可能發放、而教育界之年末賞金、

人生事業之成敗與身體之强弱關係至鉅因之生及醫療事項遂爲人々所當注意本報特此開闢醫識問答一欄以便閱者諸君對於平時保養身體預防疾病之衛生與感染病症之治療方法以及一切醫藥問題倘有疑問均可函詢質本報接到來信後當依次解答以資參考但投函時望依左列各項辦理爲要

一、提出之問題文字務須簡單明瞭
二、來信請書明滿洲報醫識問答欄
三、來信郵費不足者不收
四、署名隨意

解答者 大連岐山醫院長醫學士楊鳴

問、一、驗血內有梅毒、其形狀如何、應用何種方法可以試驗之
二、血液內有梅毒、應用何種藥品治療、最爲有効
三、血液內有梅毒、不能除根、將來有無後患

梨樹 張炳文

答、一、梅毒原虫、爲螺旋狀浮游血內、鏡檢能見、或按瓦謝爾滿氏法、觀其血清反應、亦可
二、六〇六
三、大有後患、不獨本身、且及後嗣

五十四

問、敝人年二十五歲、由夏季患病、乃是心口內有股水氣、每日攻的心跳、以至吸呼費力、用手推之使如水、推完之後、該補水氣仍在原處、經中醫理治、至今不愈、祈指示迷途

李子華

答、是氣不是水、當然推之後來、治標宜調節飲食、治本宜靜精神、至於服藥乃末事耳

洮安 調查員蒞安 調查蒙人情況
本邑於十一日由江省公署派來調查員一名、係日人名爲緒形喜之助、其任務查蒙人一切情況等項、一俟調查竣事、即行遄江報告云

之視察、友邦之招待、自應廣爲宣傳、以資效法、乃於元年十二月二十四日星期假期、假本邑南市場大同戲院招集紳商警學滿日要人、及各機關首領、開催講演大會屆時往聽人員、擁擠滿堂、自是日午後一時講起、凡關友邦之政治、風俗之人情、以及交通教育政治商業、並自治之精神、建設之完備、無不詳細講演、聽者入神、其山水之秀麗、人民之自强在在均足效法令人感嘆不止、嗣以時間關係、未能盡情講演、於五時畢會云

敦化 病民之土豪及餘黨 均已次第拿獲
歷屆所作罪案調查明確 爲懲兇惡難免刑事處分

泰來縣塔子城北十家戶屯、係興安南省、札賚特旗管界、有土豪車錦堂者、與蒙古兵第六小隊長于匯海、催餉員李春繁、通同作弊、計事變後、侵吞公欵、苛勒民錢、實有兩三千元之多、兼其弄權壞法、私立公堂、尤爲該處民戶所難忍受、事經王多輔、王德元等將其害民枉法所有弊端、在興安南省公署及札賚特旗公署、鄭呈指控事被土豪車錦堂聞悉、即派第六小隊兵、於途中將石多福拿獲、當時即棒打鞭笞、鮮傷遍膚、及到營所、更繩綑高吊過堂打數十咀巴、問出連署人姓名、繼續捕拿、經王玉崑王秀峰等四十餘人推紀國利表、親赴興安省公署、將土豪車某等私刑監捕情形、控訴到案、業省長素本仁明、以值此王道新國政治刷新之際、治下竟有惡霸如車錦堂者、大爲震怒立派興安警察局、嚴予查辦該局甘局長、亦以除惡救民事不直緩、當令王爺廟興安警察署、調查究辦、該署爲便熟習當地情形起見、即行文飭令、胡仙堂興安警察分所、包警佐檢查去訖、查包警佐、爲人精明幹練、大公無私、久得民衆信賴、於百忙中已將車錦堂于匯海李春繁三人所有弊端、查明確實當取得證明結押多份、於年前十二月三十五日、將車錦堂解送王爺廟警察署、聽候交案送省矣、至于匯海李春繁二人、雖暫免究送、將來罪狀一明、恐亦難逍遙法外、降查實各欵、爲車錦堂權攬司法行政、私立公堂、民次對石多福、王復元二人、私捕濫刑、併蒙弊旗公署、將石王二人監押一月零七天、苛罰任殿林、張文等六人、計大洋五百八拾五元、檢查時已親到證明、侵吞貧民賑濟費二百二十元、有貧民黃瞎子等三十餘人、親到證明、背收打馬印子錢二百餘元、私收戶口費、每戶六百吊、(核國幣四毛)槍欵四百餘元及恩兵費等、有四十餘戶證明、並罰匪案牽連人周殿卿王大豁牙子等、及賠放各贓欵共大洋一千四百六十七元有第六小隊兵、張會亭等六人、具結證明屬實、在我新國王道政治之下、如此元惡大兇可謂神人共憤、至王爺廟警察署、何時交案送省與興安南省公署、如何懲辦雖不得知恐難免刑事之處分云

安圖 關心民瘼 禁糧出境
安圖縣城警察署長李鳳珂熱心公務、對於城防治安戶口一切警政、嚴重防守、毫無疎懈、對於四門分所長警士每日訓練研究警章、愛護商民、輪流巡邏、案無留牘、並佈告民衆、禁止食糧外運以維民困、恐有饑饉餓殍之虞云

齊齊哈爾 遠藤廳長乘機蒞埠 與記者之問答
榮轉內地之說並無其事 拜會各方後出席歡迎宴

齊々哈爾布內遠藤總務廳長已於月之十一日午前十一時四十分、乘飛機蒞江、當時出迎者、孫省長、以下各廳々長、及各總務科長、並中銀劉理事、稅務高署長、龍江梁縣長、王商務會長、滿軍于參謀長、馮旅長、及各團長等、友邦河崎特務機關長、內田領事涌〇團高級副官、飯島憲兵隊長、總計不下五六十人、降機後即按預定行程、小憩龍江飯店十二時十分

會見在齊記者團

遠藤總務廳長入龍江飯店未十分鐘、即會見記者團、其問答如下、問、風聞廳長有榮轉內地之說確實否、答並無其事、問、齊市道路水道均不完備、未審中央能否投資修理之、答、現民政部當局亦於此件正在研究中、問現時甚囂塵上之消費組合問題、廳長之意見如何、答、期在各公務員大家之意見、政府不能過於干涉、總之價假如能低減、自成問題、不過總有相當辦法關係者研究中、又曰、今年穀物價格較高、農民能資以維生活、故將來殊爲有望、北滿爲產業重要對其開發、現正研究辦法中、遠藤總務廳長於小憩後、即按預定行程、更出席孫省長及張司令官之同興園歡迎宴、晚本埠各機關、出席者計五十餘名云

又訊、遠藤廳長原定本日二時、乘飛機返京、玆因改一點四十分、由飛機場起行

同鄉竟拐走財物
齊々哈爾市正陽街三號、商戶湧巨廣執事邵子升、報稱有同鄉趙夢林者、年十七歲、河北樂亭人、於日前由克來江、九日午後外出未歸、並拐走財物云

海倫 三匪闖入茶食店 搶國幣八百圓
事主報警署尋踪追緝中

海倫縣西大街南天聚興茶食店、營業甚佳、素稱富饒、久爲匪徒所窺視、於本月十一日夜內二點半鐘、突由後門闖進胡匪三名、兩持十手槍、一執板斧、將櫃夥人逼赴集一室、用槍威嚇、逼索錢財、遂將箱櫃搜翻、槍去國幣八百圓、至四點半鐘、該匪始携贓遠逃、本號主人急報西門分所馬所長、即率長警馳赴現場、則匪逃逸無踪矣、除報告警務局並帶長警四出、尋踪訪緝外、務局長聞報、不勝震怒、督飭所屬、一體協緝、務於最短期限、急爲破獲云

清原 幫匪被剿已遠竄
本縣警察隊於本月九日晚六時半出發東去剿匪、於十日午在二區湯池子北山地方遇見密松教國軍占東邊、大合、藩大紅等幫匪、共約白餘名、相與接仗、戰至晚六時半乃收隊下山、匪團遠竄、際玆冬令、若不根本殲絕、將來轉瞬又至青紗帳起之時、則更難撲滅矣、甚望負剿匪責者、努力圖之勿失良機、致貽後患云

市內南區之災民戶口數
齊々哈爾市內災民爲數甚巨、警廳正調查中、玆將南區災民戶口人數誌左、永安分所界七戶、二一人、龍門分所界、一戶、三人、怡安分所界、七戶、二一人、新立屯分所界、七戶一一人、青雲路分所界、二九戶一一二三人、商埠分所界三二戶、一六〇人、西公分所界、一〇戶、四一人、五福里所界、四一戶、一二六人、共一四四戶、五九五人、外加戶主一四四人、共七百三十名

匪患行將平息
自衛團槍均堪應用

黑龍江省松本指導官等、下鄉剿匪事宜、於月之九日返署、往返十一天、爲時雖不久、收效甚大、聞此次三指導官下鄉主要使命、即檢查自衛團槍械、是否堪用、及指導自衛團剿匪方法、松本由第二五兩區着手、日淺在三區方面着手、汲川由第一區方面着手、結果槍械方面尚堪應用、匪患從此或可平息去云

敦化 被巡警捕獲 正雲噴吐霧
帶警署罰辦

本縣住民李鳳林省、年二十九歲、素以巫醫爲生、值此大年、該覓妙想天、於七月間投入匪首東邊好幫、勾引來城、偷去東關王慶常胞兄、及其任男、刻間尙未贖回、該李某於前日又來城匿居於某客棧、以待有機可乘、月之八號、下午四時許、該匪在南關昌記零賣所吸煙、正在噴雲吐霧之際、被王慶常得悉、隨密報南門分所、經該所趙巡官帶警多名至昌記煙館、將李某當場捕獲至所訊問、供認爲匪不諱遂轉送警局以法應辦云

返里省親歸來 王局長已視事
本邑稅捐局長王秉英、少年老成、歷充稅務要職、辦事認眞、自任以來、對於各稅徵收、頗有成績、際玆敦化全縣歉收、僅在二分年成、尙能得此效果、很屬不易、現奉上峰命令、將敦化局改爲吉林省模範局、以勵進行、日前年假期內、該局長回里省親、已於昨五日返敦視事此後對於稅務、更能加以整頓誠不負上峰改爲模範局云

步兵第一連 駐防孤山子
混成第八旅步兵第十團上校團長鄭鎬氏、近見冬防吃緊之期、對於各連駐防、不能不加以愼重選擇地點、故於前日同松井少佐、已計議妥協、在孤山子南水河西溝口地、於昨松井教官、携同一署辛巡官、前往安置一切、暫因房所缺乏、僅先去一排待所修理完善時、全連遷移該地、敦縣各匪區、經該團長此番計劃、分擔防務、匪人行動定行遠蕩云

八道江 東門外大橋發現一男屍
於本月五日早在本鎮東門外大橋頭、發現一男屍、該處牌長劉西升即往村公所警察署報告、署長及村長即往、驗係他處病夫死在此處、當即掩埋矣

通化 協和會召集 鐵路促進會
經協和會辦事處長、徐縣長伊添議長日本人民會長滑志出氏、商會長戰賓山、農會長賈紹周等、發起提倡橫斷鐵路促進委員會、於十二月卅日招集各機關首領及民衆假商會院內、開鐵路促進會議、屆時到場者約有千餘人、經商會長報告開會宗旨縣長訓詞伊添議長演說、本人民會長讀日本語決議、協和會副會長楊耀五讀滿語決議、及來賓講演、民衆鼓掌歡呼萬歲、歷時數鐘始經農會長致閉會辭閉會、查國內九大鐵路早經完成、惟東邊道尙付闕如以致地方咸受種々困難、玆經協和會發起並民之興奮將來必能實現、不僅利於交通文化商業農產鑛業治安行政之進展當獲益良多也云

兩巡官調任總局
本埠警察第一署、巡官田玉龍、辛海屏、係警務幹練人材對各種勤務、均著有成績現警務局爲選擇幹員起見、於前日將田辛二巡官調局任用、經田平指導官委派田巡官辦理特務、辛巡官辦理司法、查該二巡官向在一署辦理案件均勤勞不懈、玆經上峰調用總局、特務司法兩係將來必有一番新氣象云

王特務辦案神速
本縣警務局特務王喜哲、寬安縣人、歷充警界便衣要職於前奉田平指導官使命、赴五區黃泥河子街探訪匪情、該王君詢悉該鎭住民唐春斗家、有某匪人計存該處自來得槍一支、七星手槍一支、當即前往搜翻、結果在山牆內搜出、當將唐某帶局看押匪槍已交、局呈報、如王特務破案如此迅速、實警界中難得之幹材云

安東 救濟會已組織成立 協商復興政策
定十九廿兩日在奉開會議 東邊道十九縣縣長均參加

東邊道各縣自事變後、迭遭大災人禍、地方疲敝、農村之破產、已達極點、爲救濟復興計、已由安奉兩省請求中央撥給巨欵、以資復興在案玆聞安奉兩當局爲救濟復興擬設立救濟復興委員會、由兩省長及各廳長爲委員等、該會現已組織成立、訂定十九、二十兩日在奉召開東邊道十九縣縣長會議、協商復興政策、以便着手進行、而利會務云

農工聯會啓用鈐記
駐安日滿農工聯合會、安東總支部昨十四日函知各機關各界、敬啓者、爲敝會企圖會務發展、整理進行手續起見、特委宗堯爲敝會安東總支部長、業於一月十二日接鈐視事、除分函外相應函請查照爲荷、此致滿洲報分社公鑒、日滿農工聯合會安東總支部長冷宗堯云

理善聯會改總分會
安東聖道理善聯合會、安東第一分會、自組設成立以來、對會務頗爲積極、玆該會以安東已改行省地位增高、爲名實相符起見、有成立安東省總分會之必要、因已派員赴奉天該會接治中、俟返回當可組織成立云

開原 警察教練所第二期畢業
本縣警察教練所、第二班學警、於年前十二月二十七日畢業、已經縣公署分別委任於鄕服務矣該所職員均有相當成績、而管理員王治安主任宋恩嘉、白介三等、更着良好之成績、一般學警莫不贊仰其功云

遼陽 憲兵隊拿獲 冒充詐財犯
邑 康甫警察分所陳分所長

各村主事訓練滿期 將行卒業禮
邑縣公署前次考取的各村主事、已經入所訓練、現在一個月的練習、業經期滿、依次舉行課程考試、藉定資格的優劣、日來已經考試終了正在評閱之期、即於本月十三日舉行畢業典禮、現已函請各機關各法團、屆期涖場、以爲盛擧、一般受訓練者、因爲翻事有期、莫不喜形於色云

錦縣 郝翻譯轉勤錦西
邑棉業指導支部任譯郝炳文係營口的人氏、前奉實業廳令來遼、充任棉業指導部翻任職一載、兼任縣署產業囑託員、相當的成績、克謹克勤、頗有之器重、他日前忽奉廳令將伊調轉錦西服務、該氏奉令後、就分赴一般知交契友處人篤誠、故於日昨經契友等送伊起行時、均感到依戀不忍別的情況、則該氏之爲人可想而知了

延吉 匪徒又襲老頭溝
縣屬老頭溝於去歲三十一日晚被百餘名之共匪逆襲、業誌前報、玆據確悉、本月七日晚復有二百餘名共匪、於深夜之中、將該處包圍、四面攻擊、滿日軍警急遽出動迎戰、復用電話通知駐明月溝守備隊火速應援、該隊接電立即出發、內外夾攻、結果匪不支潰竄、守備隊原田一等兵名譽戰死云

救濟七八區災民 設立粥鍋七處
地址已指定需欵八萬元

錦州城東右屯衛第八區、大河第七區、因夏雨水成災、災黎遍野、經縣公署派員調查、極貧災民、一萬五千口有糧之家、能食用到三月十五日、一萬五千口、此一萬五千口之災民、由三月十五日以後、可就絕糧啦、兩區之災民、宜速拯救、設立粥廠七處、預算需欵八萬餘元刻下僅有積穀、收入之欵、爲一萬五千元、下虧六萬數千元、刻正努力計劃中、玆將應設粥鍋地點列左

八區界內、南八千畝、孫家屯、小鄭屯、棗埨子、小張良堡

七區界內、大有屯西部、蔡家窩舖、義和屯、附村腰路

泰來 搶劫劉匪 六名已偵獲 均係修道工人
本邑東門外住戶劉盛江、於日前被搶等情、曾誌本報、於十二日被守備隊張大可偵探、及警察署双方偵尋、搶匪在車站南、劉胡氏家隱匿、乃於晚二時協警馳往迅雷不及掩耳、破扉闖入、當將搶劫姓匪一併抓獲、並搜出六輪槍一支、子彈三粒、長鐵桿代鐵拐傢槍一支、及贓物

瑞雪深盈尺許 聞
(旅順)本埠入冬以來、天氣雖寒、終未超出最烈寒天、不過時暖時寒、九九之中已過三九四五天、在一九之當雖然降了一塲小雪、還是連雨加雪、老沒純都是雪、不料過了舊曆臘八、忽然北風大作、寒度借着縮下來了、到了十三號、就是臘九午後一時半許、天降下瑞雪、先小而後大、到了晚間六點上下、連風加雪、飄降不止、直至翌晨起床視之、街市同遠處山野、完全成了一片銀世界、可謂天降大雪頭一塲深約尺許云

藥商貨眞價廉
(西安)本埠藥局之多、爲他埠冠、如積盛壽、和發祥二家爲開埠最早創立者、其若藥利病受其惠者、有如恒河沙數、亦該號採藥確所致之耳、查該二家、不但貨眞而且價廉、非其他謀利售假藥、而擴大宣傳之可比、於前積盛壽主人買四知、及和發祥主人、爲便利一般購藥計、特於長泰東街、各設分號一處、而營業部人員、招彼和靄、以致其營業蒸々日上、而和發祥主人、爲服藥衛生計、特由上洋定製、清汁濾藥器運到、隨藥附贈查經濾過、而清潔異常、毫無微渣存乎其間、如該號有益、病家、實非淺鮮哉

中行匯兌擁擠
(吉林)省城西大街、滿洲中央銀行吉林分行、幾日以來因舊曆年關臨邇、各界辦理欵項多趁時結束、以便清結兒事宜、每日前往匯兌領欵者異常踴躍、頗形擁擠云

自來水收水費
(吉林)省城自來水管理處、張超選主任、現查玆屆應收本月份各專用欽戶、及代售水亭水費之際、事關經常收入、未便延悞、該處已自日前起、特派收欵人員、分別前往各飲戶照章收費云

火車軋死老人
(金州)南門外住戶有徐姓老翁(名不詳)素業吹鼓手、曾於本月十四日晨、往柳樹屯做活、不料行至金州南大房身驛東側鐵軌橫道就於提防被火車馳至、躲避不及、碾倒傷及腦部、立刻死去、後由人發覺、報告警署、該署急至肇事處檢驗後、通知徐姓家中、將其擡回埋葬云

聲明答謝治病痊愈啓事
謹啓者事人李文德因賤人長子之〇高氏偶罹疾病一年有餘遍請醫士診治均未見愈今經人介紹邀請城內韓家街住戶韓鳳德氏之夫人頂神仙治病名稱九仙姑居二龍山堂廟修練多年一經着手病即霍然回春復舊如初敝人感激之下無以爲銘謹登報章聊表謝忱(該夫人治病負富不計有求則應)

金州城內西街三〇八番地 李文德謹啓

敬送遺稿古方 遷移啓事
啓者本堂敬送遺稿古方前因郵便梗阻特在山海關接治以郵便既通不日遷回北平西單廣寧伯街四號本堂繼續送如有函索請附郵三分即寄不取分文特此聲明

北平西單廣寧伯街四號 劉世德堂啓

森永咖啡糖

森永之名甲天下
人人稱道東亞第一
因爲…
工場規模…宏大而完全
所用原料…優良而純粹
採取製法…最新而精巧

滿蒙總經理處
森永糖果公司
大連市雲井町二十七番地　電話 販賣部九〇二一番 營業部九八八四番

痰咳 喘嗽 百日咳

天氣寒冷則關於呼吸空氣之影響即直覲於面前、惟咳嗽一症每致一回則必有一種內臟攻略之浸潤若一感咳嗽即有施行袪痰鎭咳作用之必要否則常有肺炎肋膜炎、肺結核變等症之恐懼而痰喘一症實難醫治俗有云曰『咳嗽病雖小能使醫士泣』誠非虛語也然如藥効對路又能不思義的爽然治癒百日咳一症並非一定百日也惟於小兒之死亡率非常高昂龍角散年々對於斯等病症最爲適用其治療之効果非常佳良故有嘖嘖之好評焉

登錄商標

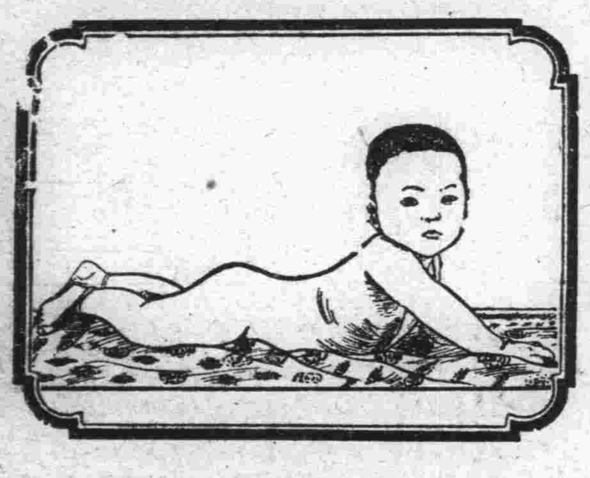
家庭之診斷

龍角散之適應容體書
因多痰而常咳之苦惱者
因痰喘而呼吸之困難者
因頻咳而夜不能安眠者
因流感而疾患之咳嗽者
因肺病而咳嗽之無力者
凡痰中氣血又常帶血者
凡聲嗄而咽喉之疼痛者
凡百日咳或幼兒之痧嗽

定價
二日分 二十錢
四日分 三十錢
八日分 五十錢
十八日分 一圓
四十日分 二圓
六十五日分 三圓

△全國各藥舖均有出售▽

本舖 東京市神田區豐島町
株式會社 藤井得三郎商店
振替東京九一番 電話浪花(67)

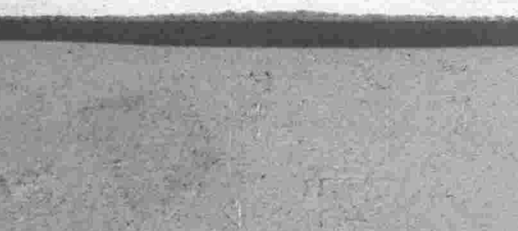


小兒發熱與咳嗽

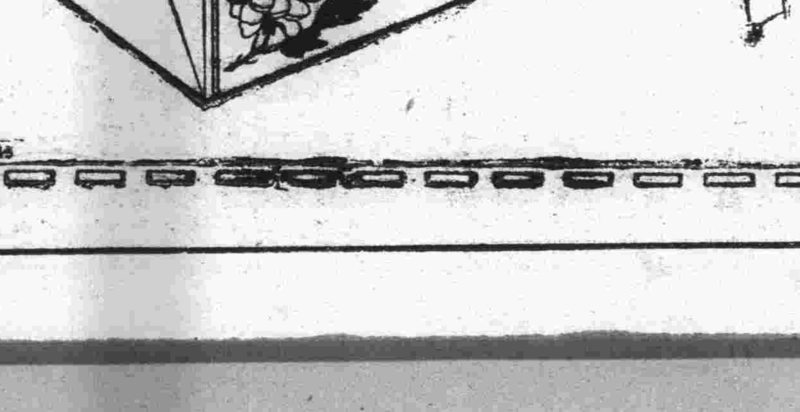
發熱與咳嗽每起於感冒之後但在小孩有時亦有因胃腸積滯而起然而不論其爲感冒抑爲胃腸失序而起嬰孩自己藥片均爲安全有效之治療品且無論乳兒小兒均奏一樣神效

山東即墨東鄉李明芳君來書云『小兒申生時患發熱咳嗽等症每服貴局嬰孩自己藥片輒奏靈效現已肥胖可愛深感嬰孩自己藥片之大德也』

嬰孩自己藥片統治小孩尋常發熱痰厥肚痛蛔蟲嘔吐泄瀉出牙痛苦等症不獨效大功宏而且性和味美　各埠大藥房均有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋七角六瓶三元五角郵力免收　一切信件可由奉天和記洋行轉上海韋廉士醫生藥局



大前門
是快樂之門
經快樂之門
便是幸運之路
願愛吸大前門諸君
新年
多快樂
交鴻運



君患肝火否
我有潤腸丸

肝火中燒、最易激怒、世人往往因小不忍而亂大謀者、由於憤怒、實由於肝火

君有肝火否、盍服第威德潤腸丸以平之、藥料完全植物質、毫無刺激作用日服二粒、肝氣不作、祝君前途更多勝利

價格低廉祇售兩角
第威德 潤腸丸
各大藥房均有出售

大連

大連市商會新任會長
民政署認可日內頒下
正副會長就任後陣容爲之一新
決努力於會務以副商民之期望

大連市商會會長之改選，依羅衛之選舉法，得滿場一致，推定張邵劉正副會長連任，該市商會一面呈報監督官廳之大連民政署，一面分函於三位正副會長，請其就任等情已記載於本報

但會長副會長之就任，得候民政署長之認可後，方能就任，依該會此次改選之諸般情形考之，民政署方面，對於此中情形，均十分的了然，此次三會長之連任，亦深贊許，則其正式的認可，當在最近，三二日內便可得頒下矣

惟大連民政署之監督大連市合商會，對於過去的各商會諸般會務，因無何等的特殊工作，所以亦不甚重視，不過對於商會改選時，因此中有派別之分歧，乃加以注意因大連市商會此次改選擱淺了四個月餘，民署爲時予以注意，茲已得選出會長等當於日內再對於改選當時之情形，加以調查，於二三日內即可予以正式之認可期大連市商會連任會長之就任亦可於下星期一之二十一日前後，實行就任也

依大連市商會之現在會光裕，正副會長，董事人等之齊整，及辦公事之熱心，間今後一致努力去革新會務時，則會中的可以改革者多多如會員的擴張，即大連市在大連警察署管內之尚未入會數百戶，雖其中過小之不商號加入與否均可以，而資產在現董事以上的商號，亦不下百餘戶實行勸募，加入會中，一方之現在爲普通會員者中，資產超過正會員以上者亦不在少數，均置之而不問，即有自動願多納會費者，竟以過去的規定，拒而不受，倘對此兩者，實行擴而入之，則大連市商會之財源可闊，會員增多，由會長以下各執會務諸幹部，同心努力去革新會務則大連市商會之前途發展，到如何程度實不可以限量也，所以現在新任各董事人等，均極希望會長以及各重要董事，勿各心存芥蒂，打破派別的觀念，同心努力，對於會務之不適當處，則擴而大之，均宜由展者，加以革新，應使其發大而遠的地方着眼，而爲大連市商民謀福利大連市商會謀發展，方不負全大連市民之期待，是以在正副會長茲就任之前，各董事，以及商民，對於會長就任後之諸應進行事，甚爲注意，所注意者，大半爲人事，據所聞者如下

即常任董事指定，此項爲會長之權限，但常任董事乃爲輔佐會長及副會長之辦事重要的人位，對此重要之人位，不獨要其資望素著，亦要能犧牲他自己商號可寶貴的光陰，來會執行會務者，最爲適當，如常任董事能得青一色的熱心公益人物，則董事方面，亦均能得其倣照之下全體一致的努力了

再者關於會務之審討時，即開會協商諸會務時，往往公私不分，本來甲君提出之意見，或對於事務之執行方針，大半爲誤入岐途，此時乙君起而排之，則甲君以乙君爲對其個人有惡感，甚或有在會議席閙成意見，起了暗潮，此點乃是公私未能分明，也就是過去時代的「公就是私」「私就是公」偏見的惡習於近代的潮流，實在不和，因爲公私莫分，倘一有意見，則下次的會議，即行缺席，如斯則逐漸無人出席，大連市商會過去的董事會議時，除少數的常任董事大半數出席，及董事之數人，多至十數人本人出席而已，其餘者皆爲代表出席，而代表出席者，又非全權代表，不過充數而已，所以對一個議事題目，多是唯々否々，雖得當時通過，比及實行之時，則董事中又多不知其實情，所以如某董事之提議，常任董事之人選，要請會長十二分的去注意，此亦爲至要，總而言之，大連市商會正副會長重要職員及辦事人員，能得充分努力，革新會務，勿使抱有甚大的期待而失望乃爲萬幸，所以該商會今後之如何成行，殊堪令人重視也

張德純翁七秩大壽
祝𡑋歡宴誌盛
收親友賀禮捐於錦州災民
以壽禮救災黎意義誠深遠

一月十六日即舊歷十二月十二日，爲大連市商會長張德純翁之七秩壽誕，因親友多爲之慶賀，恭送賀禮等，張翁乃假市內泰華樓設宴招待親友，於十六日上午十時乃在淩水河子本宅，設壽堂受家族及關係親友之慶賀，正午乃在泰華樓亦設簡單之壽堂，由黃信之氏，邵愼亭氏之主持，到塲來賓甚多有張壽翁之外爲麗睦堂，劉仙洲，邵愼亭，黃信之，安慈民，遲子祥，周子揚，孫秀岩，欒誠九，郭子珍，閻之如，劉召卿，閻粹亭，于竹泉，孫國鈞，劉鈞堂，張洪五，方星坡，龐聘三，張伯川氏等各紳商約有百七八十名之多

當到十二時由黃信之，邵愼亭二氏之主持，全體來賓排列於壽堂之前，各來賓向主翁行三鞠躬禮，萬歲三唱聲中，禮畢乃入壽宴，開宴之始，由麗睦堂氏代表來賓，致詞其大意謂，今日爲張會長之七旬大壽，因張會長之功德資望，均爲連埠唯一之人，當其七旬壽辰，我等謹具薄禮，略表恭敬之意，但是張會長本意，並不願如此設宴等，唯因各親友如此盛大的參加，所以會長對於賀禮，全部收受現款，以此欵子，對於奉天省錦縣之水災，及各田地荒蕪之各災區，捐給之以爲救濟該災區之補助所以希望有未知之者，再來加入者，亦由泰華樓收受之，集得成數，俾解繳於災區，救濟災民，會長有如此之慈善懷抱，將來更是仁壽無疆，吾等謹此預祝，並借盃爲壽翁祝健康

全塲鼓掌之下，麗會長入席而在座者均給張會長賀，此時壽翁張會長，亦起立對來賓之盛意，深表感謝，同時並述鄙人今年剛才七十歲而已，尚很年青，竟蒙大家特別破費，實在是感謝不盡的將來由七十而八十，九十，達至百齡，到彼時鄙人必特別的設盛宴，再款待大家，今天草草備設粗餐，尚請大家多飲一盃並祝諸位的健康張會長致詞畢，乃開宴，席間由美妓十數名斡旋之，賓主極盡其歡，到下午三時始行散會

新曆年始
舊曆年末　請用
瑞康百貨店
之精美禮券，餽贈親友，最爲適當
大連市奥町
電話二六九五六　二六四〇八番

遭難中之早隆丸
惡徒乘機行搶
驅逐艦與共同丸已施警戒
大連警署電中國協同取締

本月十四日午前五時三十分由威海衛航處在五浬沖之鷄鳴島附近，突遇大雪續吹，咫尺莫辯，失途坐礁之阿波共同汽船會社之早隆丸，其後旅順要港部接報後當即遣使驅逐艦萩，前赴現塲救援奈因當時風浪過大，碍難搭救，及至午後，旋由大連奉天丸門司沙爾貝吉號兩船前往援救然早隆丸遭難地點之附近村落人民，有多乘小船前往該船搶奪之形勢，船中滿人乘客有百廿餘名，一時極形恐懼，當由三十六號共同丸，及驅逐艦萩兩船大施警戒，以防彼等之搶奪行爲所以大連水署，已於十五日朝，向各方面，以及青島領事館芝罘領事館發電，對於中國官憲亦行通報，俾使取締嚴重警戒云

偷兒到處行竊

十三日午後四時許，大連尾上町八十五番地李壬氏（年廿九歲）處不知何時，表偷兒竊去，金票四百元，及李王氏發覺，早已不見偷兒足跡，當即報告小崗子警察署搜查犯人嗣該署員在該管內某客棧，查見有原籍吉林省樺樹縣人劉潤年廿一歲，持有現金百餘元，行動可疑當帶至署內訊問之下，判明乃竊該縣城內某棧教員王忠弼之現金百五十元，及手表一個，價值金票八十元遂逃赴大連，消遙法外，詎料被警署捕獲，供認行竊不諱云

爲救濟外勤警官疲勞
提倡施三部制
大連署外勤巡査勤務過苦
近將提出申請於關東州廳

滿洲國門關之大連市，近三二年來，竟有特殊的膨漲因此膨漲，市民之增多，則負有治安重責之大連市警察官力因此亦有過勞的情形，對於過勞而不與以休養的餘，則各警察官均有陷於疲勞過度的實狀，依現在之二部制度則始終亦能果此目的，況大連市之發展，由現在起，更日見其發展，依此見地而看則，則外勤巡査之三部制實施之提倡，誠爲適當，亦爲充實警備力的必要方策，即可得充實警備力，又可救濟警察官之疲於奔命，所以大連警察署近日將有向關東州廳申請實施三部制之提出也現在大警察署外勤之定員數巡查一百九十六名，隔日之勤務在一晝夜激烈勤務外，尚有非番之勤務，而休息日之午前，整理前日之殘務，又有武道之稽古，返室後已爲下午，則要想得在此時間恢復前日之疲勞乃爲萬不可能者但是果能得實施三部制度，則現在之定員不足，必得再增員二分之一的人員，即爲增員百名方可得以充裕支配之，更爲應援以外等事，則能得充分維持州內之治安，則再救濟其過勞，努力遂行警官職務之戶口調査，警邏等則非得實施此三部制則不可得也，由此則大連署之經費亦得充分的增加，有豫算等關係，對其實現之日，尚得要需相當時間了

宜倣效警視制度
實施於大都市
國武大連署警務主任談

爲謀救濟警察官之過勞，實施外勤巡査之三部制者乃爲警官之一大福音，對此事據大連警察署警務主任國武警部所談

三部制之問題，在舊關東廳時代，當於最適當之機會，亦曾述及此意見，首腦部對此亦深表贊成，不過因豫算之關係，而未見實現，但於此次機構之改革完成，在今後逐漸膨漲之都市，於其警備上則大連署亦得倣效警視廳之三部制，實施之最爲適當的倘於理想上言之則新京，奉天，大連三大都市均有實施三部制之必要云

窺破密輸者而行詐之
裝官人全落網
其犯行尚有十數件之多
警署目下正在嚴重訊問

大連警察署司法係，最近探得有五人組之滿人，假稱警察署員，在市外各地恐嚇一般無知識的滿人之消息，遂極力的偵探，但現又因舊曆年末，非常警戒之期，該署刑事隊在金州方面，爲探訊逮捕某犯人中，當將舉動可疑之鹿紹言三十三歲逮捕，經嚴重拷問之結果，前記恐嚇之事，一切判明，同時將其他四名李豐二十五歲，王東山三十二歲，趙樂讓三十二歲，王子忠四十歲等，衆犯努力檢舉，於十四日午前中，全部逮捕，據彼等之供稱密輸常習犯趙德福二十八歲，於沿線小候家溝附近，向進行中之列車上抛進密輸貨物，趙某之共犯，在車中受取，以遮住稅關吏之眼，其抛進之法，已被彼等發見遂恐嚇趙某，假稱警署員，詐欺多數錢財，大家分配，一同去娼窰取樂，其他犯行，尙有十數件，該署認有餘罪現正嚴重審問中

開第一次公判
審殺人強搶犯
聶發堂豫已經十七日
丁玉樓豫定於廿四日

於去年十一月二日夜，侵入大連市聖德街四丁目七六番地，滿電用度係江守順太郎氏家，將江守之妻滿壽子卅九歲，長男進十歲四，次男壽十歲，長女美枝七歲，母子四人，均行殺死之罪大惡極之犯人，聶發堂廿八歲前充滿電使役，被捕供認後轉交大連地方法院，第一回公判，已於十七日午前九點於地方法院，開庭審訊云

又慘殺法院判官田中欣市氏夫人，强搶金品之犯人丁王樓，第一回公判，豫定於二十四日午前九點，由中里裁判長係，開庭審理云

大塲長官榮轉
愛媛縣知事
廿六日赴任

榮轉愛媛縣知事之大塲關東州長官，於十七日午前十一點，於本廳會議室，集會全廳員，並在旅所屬官署長，致退任詞，更於日內再歷訪新京旅大各方面，致退任禮畢，定乘於二十六日由大連港出帆之商船烏拉爾丸，一度歸回東京，與內務省協議諸事畢再行上任云

〈同情週間寄附芳名

舖外一，菲記外一，三王外一，德成祥外一，金一圓二角，由子淸，新泰洋行，任善濱，德成東，馬壽山，永豐恒，安立義，悅來棧，恒昶信，德泰公，李春亭，曲席儒，李振聲，洪來興，孫國鈞，同順祥木廠，王君三，李培義，孫盛東，尹兆堂，姜同德，昌信木廠，振興福王希成，東聚成，復和興，德順興，東成當，鄭寅變，

滿鐵改組會議
八田副總裁由新京返連
開會協議自體改組方針

滿鐵會社之改組案，於八田副總裁由新京返連後，乃於十六日上午十時，開緊急會議，出席者有西山，山崎，兩理事，石本總務部長，中野文書課長等，首由八田副總裁之報告，暨在新京會見西尾參謀長，板垣副長等，言及滿鐵改組問題，說明之下，乃急行研究自體的方針此重役會之內容，甚爲秘密但於此滿鐵之改組事入其第一步者，已明如觀火，其將來之成行如何甚令各方意注及之云

十餘年來最大犧牲最大競賣
新京大馬路　及時鐘錶眼鏡公司大減價
存貨豐富　（十一月十日起）　應有盡有
花色繁備　經售鐘表眼鏡唱機唱片風琴　曷請參觀

如遇親友喜慶事故欲送良好禮品捨此難得

電刻銀器禮品，係科學發明，完全美術化，如銀盾，銀盃，不論親事出閣，祝壽頌揚，獎賞，留別，皆能撰辭題欵，永誌紀念，其繕刻之精良，裝璜之美麗，質料之重厚，詞句之生動，能使物代人言，端麗隆重，誠爲餽送珍品，本公司自發行以來，風行全滿，早已有口皆碑，今爲酬答各界雅顧起見，特別廉價，曷請賜顧

總發行所 新京大馬路 愼昌公司
代理處 新京及時公司　吉林愼昌公司　大連愼昌公司　洮南愼昌公司

正隆銀行
總辦 安田善四郎

春華醫院
患癮 鴉片 嗎啡 海洛 開始治療
內科　小兒科　花柳科
入院隨意
院長東京醫學士 徐榮
大連市西崗東關街電車站旁 電話（三）一五七二番

大內成美特許法律事務所
法學士 辯護士 大內成美
法學士 辯理士 荒川淳
法學士 辯護士 原田幸三郎
事務員 宮本初
自宅電話（三）二三九七番
大連市伏見町五十四番地 電話長（三）三九六九番 振替口座大連六二〇〇番

大內辯護士 電話號碼變更廣告
啓者此番自遷到新築事務所以來多蒙各界倍前關顧不勝感謝之至茲因電話號碼變更電話簿記載錯誤恐未週知特此聲明

王仁眼科醫院
大連市西通六十四番地
電話六七五二號
地址在常盤橋西廣塲電車道中間路北便是

大連永和利 海味乾菜 賤賣啓事
逕啓者敝號創立十有餘載特派專員親赴中外出產名區博採海陸物產食料品類現已到齊極爲完備爲酬官商各界向來惠顧之雅意零賣批發定價格外從廉恐未週知特此聲明
大連市浪速町四番地
永和利海味店啓
電話七九六六

電話（三）三六八六番
昌明印刷
美術印刷　和洋帳薄
大連市惠比須町橋

廣告事件…… 電話三二五五三番

小兒科專門
池田醫院
大連市西廣場 電話六三六五番

岐山醫院
各科病房病室完備
醫師楊鳳鳴
小崗子十間房三十七番地
電話四六五七

連濱靴店
大連市浪速町三一
電話八三三一
支店 奉天浪速通

泰發合百貨商場始業開幕紀念
本場自建偉大高屋百貨到齊陳列新穎屋內裝飾業已就緒謹訂於本月十五日先行交易二十三日正式開幕營業在始業紀念期間本場以無僞誠實之熱心供給社會之需求沒有贈彩不談折扣僅將貨價減低用酬顧客請來比較以試便知
新京四馬路口
樓上電話六一七一　樓下六一七二

最新電氣收音
榮利
天馬商標
各埠均有代理
每張僅國幣一元五角
第二期出品六十餘種
奉天代理處
同興元 電話三四〇九　裕泰盛 電話二九三七　老天合 電話二九五八　裕泰東 電話四六三〇　吉順絲房 電話五三四六　興順西 電話三一五九　中順恒 電話四〇五四
奉天大西邊門外
榮利唱機公司
電話六三九〇番

齒科
早川醫院
大連市西通九十三番地
電話三九七一番
分院 金州新市街

賬簿文具洋紙店
本廠開辦廿餘載茲爲擴充營業不惜重資特聘南紙技師精製大小賬本藍白云尖紙彩花紙雙紅紙信封信箋一切紙製品一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎
營業科目 本廠製色紙賬簿直輸入和洋紙類黃邑神香古今書籍中外文具
大連小崗子西崗街
和成德
長電話（三）一四九七

新式簿記招函授生
授課方法，通信教授學者自宅獨習畢業期限三個月速成，考試及格發給證書，年齡不拘男女兼收
駐京大連銀行簿記講習會啓
索閱章程，附郵票一分寄新京滿洲郵政局私函信箱第二號即寄
詢問事件，寄新京滿洲郵政局私函信箱第三號即覆

電話開通啓事
敬啓者茲依福昌華工會社所命爲便利華工講求衛生起見在寺兒溝碧山莊華工宿舍範圍內設立碧山泉澡塘業已開幕更爲便利浴客新增設電話「（二）三〇三五號」自一月一日已行開通恐未週知特此聲明
康德二年一月
大連市東山町四番地
碧山泉澡塘 王在新謹啓

高級新車長途無憂司機殷勤貴客歡心
大安汽車行
大連市日新街八
本小利薄現金主義恕不掛賬貴客原諒
電話（三）二三二四番　（三）一三四四番　（三）二一〇六番

廣告
本工場專造各種玻璃器具料盃料碟料紅大小瓶類坐掛罩燈一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎
地址大連市榮町二番地（即西崗東關街鐵道北）
南滿洲硝子會社
電話五七四〇番

經濟

油強餅豆穩平粮低落
鈔票市情益暴漲
大條倫敦續長紐約不變孟買提
滙兌日美疲中美鎮靜標金略虛

大條 據本報十六日專電、海外市況倫敦大條、期現俱續報漲、現市爲廿四辨士十六分之九期市爲廿辨士十六分之十一、紐約不變、仍爲五十四仙四分一孟買仍提爲六十五盧比

滙兌 海外滙兌市情、日英美仍疲、中美未更、仍爲卅五弗、英美落二仙八分三爲四弗八十六仙八分五、日美落十一仙爲廿八弗卅五仙、美英爲四弗八十四仙、日英爲一先令二辨士六十四分之六十三、中英爲一先令五辨士八分三、法英爲七十四法郎九十生丁云

標金 上海十六日電訊、標金市場、風傳歐洲政局頗堪注目、昨今以英美匯兌、一再多落、不少、空先令存花旗及東匯者今日標金追隨外匯稍示高昂、造至外匯存付告一段落後、中央銀行、復出多存現金、標金盤旋於七十元關外收盤前大德成、福興永多賣價略虛

大連幇始則購存一月東匯而後轉賣

鈔 大連錢鈔市場、十六日前場開盤後、鈔票市情、以海外銀塊提高、步步昇騰、查現市爲一百十九圓、九角妥一百二十萬圓期市爲一百廿圓四角、妥六百七十八萬圓、鈔票兌小洋一〇四七〇、金票兌小洋八六五五、大洋兌鈔票一〇八二〇云

又鈔票後場市情、益趨暴漲、查開價爲一百廿一圓四角五分、妥六萬圓、遠期開價爲一百廿一圓八角、妥二百六十一萬圓、再金票兌小洋爲八四〇〇、鈔票兌小一〇二〇〇、大洋兌鈔票爲一〇七三〇云

特產 大連特產市場、大豆現物甚利、然爲銀價暴騰、結局不過略含强勢、豆餅於觀望銀價暴騰中、華南幇買付躊躇、因亦呈以和平、豆油日商進買甚利、故極呈强調、惟高粮因貨稀薄、又値銀價大漲返行低落現物大豆妥付、三井、三菱、實隆、豐年、日清、瓜谷、妥合五百車、油坊妥三百車、計妥八百車

大連錢鈔市場 十二月成交額

一、開場日數、二十四日
一、銀兌金定期所成數、一八五、五六〇、〇〇〇圓
一、鈔兌金現貨所成爲、二一、六一五、五〇〇圓
一、滙申所成數、七、八八〇、〇〇〇圓
一、銀兌小洋錢所成爲、二三五六、〇〇〇圓

特產行市暴騰 舊年當抱樂觀

哈爾濱訊、北滿特產物、向歐洲輸出增加、與金融機關之特產資金、積極的貸出、以故行市自昨年八月以來、大漲其價、更爲豫料將來尙有騰勢、一般農民多半惜賣、舊正前當可抱以樂觀

旅順輸入組合 十二月中業績

旅順輸入組合之十二月中的業蹟、前月末殘額二三一件七八五九七圓、同月貸付額一二五件、三九八三六圓、回收額一一九件、三九三九二圓一八錢、次月繰越殘額二三七件、七九〇四〇圓八二錢云

奉天滙華銀行 復活運動開始

奉天訊、奉天滙華銀行營業停止以來、既經一年今回依賴新京金融工作社並中央銀行之補助、該銀行之復活、現在交涉中、果能成功、苦於金融之奉天市民、於金融上當感莫大之便宜

合併日滿人取引所 設綜合取引所
於新機構下期萬全發展 現已正在作成具體案中

因在滿機構改革、新設關東局、而至今於關東廳管下之大連、奉天、並滿鐵住宅地內之所、則已成爲關東局之管下矣、所員一同、亦提出辭令、成爲關東局員矣、而關東局方面、並滿鐵滿洲國財政部各方面、以實施新機構爲契機、使附屬地內之日本側取引所、與附屬地外之滿人取引所、合同創設綜合取引所、藉此以謀取引所之萬全發展、目下研究中、成爲多年懸案之新京取引所、與新京城內取引所之合理的合併、現已綜合各方面之意見、作成具體案中云

約爲斡旋援助之 輸入多量特產
由英供給日滿鋼鐵製品
英國產業視察團之報告

新京訊、去年秋來滿詳細視察滿洲國之經濟建設工作之英國產業聯盟日滿視察團、歸國後發表之報告書、據該報告書內意、其目的經過等如左

視察團訪滿之目的、於短期間旅行中、視察該國之一般的經濟狀況、特於開發上歡迎英國參加否、已於第一意圖中、今後吾國之實業家有否從事於所得商業上之可能性、吾等已確認當於此餘地、而班比卿與滿洲國當局相會見、對於滿洲國之開發、受取確認與英國相提携原則之旨、再視察團與滿洲國當局者間、關於兩國提携上、英國希望將來有現在以上輸入滿洲國農產物、已得諒解、然斷於此點、視察團會約滿洲國當局者援助幹旋之、再於此報告書上會有一九三五年中日本及滿洲國所必受交之鋼鐵製品之供給、已協定成立、又滿洲國之住民、以漸次受國情安固與善政、解放軍閥之苛斂誅求、又得合理的稅制、更持有安定的通貨、創造新國家、前途積有幾多困難、已均克服將漸入經濟繁榮期、滿洲國得與他貿易國、以利益云

又倫敦電訊、英國產業聯盟班比卿、基照極東視察團之報告、任命爲日英通商委員會之委員長、於十五日設選委員新委員會與既設之日本經濟聯盟會相協力、作日英兩國產業界之常設的機關期無隔意的協議各項懸案爲目的云

輸入大連貨物總數 麥粉飛躍激增
鐵及銅製品依然占優勢 惟一般貨物比較看減少

據滿鐵埠頭事務所統計係調查、九年十二月中大連輸入之貨物總噸數、爲二十八萬八千四百零三噸、比前月增加二萬六千六百十一噸(約一成)比前年同月有六萬三千九十八噸、約有三成之增加伸張之一途、示有輸入之新記錄、一般貨物、概有多少減少之傾向、而鐵及銅製品則依然持續優勢、特麥粉之激增、則示有飛躍的新記錄砂糖、蜜柑、礦石及雜貨類則可謂自然增加、今就其主要貨物觀之、鐵及銅製品中則有

軌條 九、二六九噸
機關車 二、〇五八噸
貨車 二、四四四噸
客車 五、六二六噸
自動車 一〇〇臺

等、頗堪注目、最近由歐美之船舶增加、同時由此方面之物類之輸入、亦增加

德國 一、〇〇〇噸
英國 一六、五〇〇噸
美國 三、〇〇〇噸

麻袋雖然不振、而就新麻袋輸入之輸出地觀之、如左

南洋方面 三、四一〇噸
香港 四、〇〇〇噸
印度 四、七七七噸

砂糖輸入、雖稍呈不振、而麥粉則將續良好、濠洲粉之輸入旺盛、達三萬二千四百七十一噸、示有新記錄、綿絲布及人造絲亦不振、棉花則有

印棉 九六六噸
美棉 二一三噸
日棉 五〇〇噸

等其他則不過有中國沿岸貨物而已

石油輸入、按輸出地別觀之則

南洋 一二、八五九噸
新加坡 三、四六六噸
日本 二、七二三噸

等、俱達有相當數量、木材則

桿子 六、六二九噸
材木 六、六七九噸
道木 六、六五九噸

米、陶器、磚瓦及礦石、俱有少量之增加、今將各品別與前年十二月比較之如左(單位噸)

品別	九年十二月	八年十二月
鐵及銅製品	六四、〇三六	四〇、五三三
麻袋(新)	五、三二一	五、六〇七
麻袋(舊)	三、一六〇	三、三六二
砂糖	二、五七三	二、〇九七
紙類	一一、五七三	九、一一〇
麥粉	六二、八二九	二七、五一七
綿絲布	三、九四一	五、三三一
人造絲	九一二	九一五
煙草	四、三〇〇	六、八二六
棉花	二、七三四	四、七八八
石油輕油類	一〇、〇〇八	一四、六三七
木材	一九、九六七	一八、七五六
洋灰	二、六〇一	七、〇四八
米	二、六三三	四、〇七〇
曹達灰	一、〇〇二	三、一五三
陶器	四、四一九	一、五七三
磚瓦	二、三〇六	二七
石材及石粉	五五九	六、三二八
礦石	四、七九九	三七八
麥酒	一七三	六三三
昆布	二九〇	二、七一三
蜜柏	一四、三六七	一一、〇三四
其他	六三、〇七三	五三、五八三
合計	二六八、四〇四	三三五、三〇五

本年度特產登市之豫想
滿鐵線減少約五十八%

滿鐵於本年度之特產登市、比較去年豫想必行減少、即本年度之登市爲一百五十萬噸、與前年度之百九十六萬噸、比較豫定有五八%之減少、又國線及北鐵之登市豫想、並與前年之比較、示之如左、但爲減少云(單位萬噸)

線名	去年	本年	比較
平齊	三〇	二〇	一〇減
京圖	五六	二八	二八減
奉吉	四〇	一六	二四減
拉賓	二一	一三	八減
南部	二六	九	一七減
東部	二一	一〇	一一減
濱北	二三	一六	七減
齊北	一四	一一	三減
西部	一六	六	一〇減
圖寧哈管區	三六	三六	六

軍艦輸送銀塊
平衡委員會由香港

上海電訊、匯兌平衡委員會、將香港輸入銀塊一千萬元、恐被海賊所襲、遂由財政部同海軍部交涉、結果決定以軍艦輸送之云

到貨量線別比較

滿鐵大連埠頭十二月中所到貨物數量、並與去年相比較、示列如左、比較前年減少四萬二千三百噸、(單位噸)

	本年度	前年度
社線	二四一、五〇五、一	二四四、四三七、九
北鐵	九二、三〇三、四	一三六、〇四〇、四
國線	八四、六八〇、二	八〇、三一〇、六
合計	四一八、四八八、七	四六〇、七八八、九

廢止棉粉統稅運照之通令
轉告各商民

奉天市商會於本月十四日通知闔市各商號、略謂案准奉天稅捐局公函、轉奉財政部令第四一號、略開、關於廢止棉紗統稅麥粉統稅及水泥統稅運照之件、第一條棉紗統稅、麥粉統稅、及水泥統稅之法令中、關於運照之規定廢止之第二條、關於棉紗統稅、麥粉統稅及水泥統稅之退稅之法令中、規定有運照者、即作爲稅票第三條本令自康德二年一月十五日施行、第四條本令施行前、稅捐局發給之運照、於適用第二條時、視爲稅票、希轉知所屬各商查照等因、准此除分行外、合亟通知該商號、一體遵照、特此通知

第十四次零賣 物價之調查

依康德元年十一月二十六日(陰曆十月二十日)現在以零賣物價、將新京外八都市調查結果之概況、比於上月則穀類爲一一〇、四蔬菜爲九一一九七、魚類及肉類爲九八、二、五、調味嗜好品爲一〇七、五、其他食料品爲一〇〇、四二、衣料及鞋類爲一〇二、九、燈火燃料爲一〇〇、四、總物價指數則爲一〇〇、五、八、即魚類及肉類見有三一、二之低落外、其他品目、皆見勢、如基於大同三年一月五日調查物價觀之、則穀類爲一一三一、四、蔬菜爲八〇、二、魚類及肉類爲九〇、五、其他食料品爲一〇七、八、調味嗜好品爲一〇〇、九、衣料及鞋類爲一〇〇、七、燈火燃料爲九九、〇、總物價指數則爲一〇三、一也、其在安東之商事交易本位之小洋暴漲結果、致各品日受其影響、而有變動、大半膨脹、他於康德元年十二月二十七日、業有小洋流通禁止之令、故嗣後仍可望其恢復常態也

商情

本埠特產

(十六日前場)

▲大豆 (百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	四、七三	四、七二
一月	四、七〇	四、七〇
二月	四、七四	四、七五
三月	四、七九	四、七七
四月	四、八二	四、八二
五月	四、八九	四、八七

▲豆餅 (一片鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	一、四〇〇	一、三九五
一月	—	—
二月	一、四一〇	一、四一〇
三月	一、四二五	一、四二五
四月	一、四三五	一、四三五
五月	—	—

▲豆油 (百斤鈔價票)

	開盤	收盤
現貨	一四、九〇	一四、九〇
一月	—	—
二月	一四、九五	一四、八五
三月	一四、九〇	一四、九〇
四月	—	—
五月	—	—

▲高粮 (百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	三、九五	三、九三
一月	三、八八	三、八八
二月	三、九〇	三、八九
三月	四、〇〇	三、九五
四月	四、〇五	四、〇〇
五月	四、一三	四、〇五

(十六日後場)

▲大豆 (百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	四、七二	四、七三
一月	四、六九	四、七〇
二月	四、七五	四、七四
三月	四、七五	四、七七
四月	四、八〇	四、八二
五月	四、八六	四、八六

▲豆餅 (一片鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	—	—
二月	—	—
三月	一、四一〇	一、四一〇
四月	一、四二五	一、四二三
五月	一、四三五	一、四四〇

▲豆油 (百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	一四、八五	一四、八五
二月	—	—
三月	一四、八五	一四、九〇
四月	一四、九〇	一四、九〇

▲高粮 (百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	三、九〇	三、九〇
一月	—	—
二月	三、九五	三、九八
三月	四、〇二	四、〇〇
四月	四、〇五	四、〇八

本埠錢鈔

▲大連鈔票 (十六日前場)
現貨 一二九、九〇 一三一、〇五
高 一三一、六五 一二九、九〇
成交額 一二〇萬
近期 高 — 成交額 —
遠期 一三〇、四〇 一三一、一〇
高 一三一、七〇 一三〇、三〇
成交額 萬
交額 鈔兌金 鈔兌洋 金兌洋 六七八萬
十一時 一三〇〇〇 一〇五二〇 八九二五
十二時 一三〇九五 一〇四七五 八六五五

▲大連鈔票 (十六日後場)

電報滙兌 (十六日)

倫敦銀塊	二四辨士一六分九
同期市	二四辨士一六分一一
紐約銀塊	五四仙四分一
孟買銀塊	六五留比〇分〇
英美滙兌	四八六仙八分五
日美滙兌	二八弗三五
中美滙兌	三五弗〇〇
日英滙兌	一志二片六四分六三
中英滙兌	一志五片八分三
美英滙兌	四八四仙〇分〇
法英滙兌	七四法郎九〇

▲美棉

現貨	一二仙五五
一月	一二仙二九
三月	一二仙三八
五月	一二仙四三
七月	一二仙四一
九月	一二仙二九
十二月	一二仙二五

▲印度棉花
奔哥爾 一六〇盧比
布羅其 二四三盧比
奧姆拉 二三〇盧比

▲神戶日美 開盤 賣 二八弗四分一 買 二八弗一六分七 收盤 賣 — 買 —
▲神戶日英 開盤 賣 一志一片一六分五 買 一志二片〇分〇 收盤 賣 — 買 —
▲匯豐掛牌 (十六日) 東匯 一九元五九 英匯 一先令四辨士八分七五 美匯 三四弗一二五
▲上海標金 開盤 九七〇元八角 最高 九七六元五角 最低 九六九元一角 收盤 九六九元一角
▲上海滙兌 東 一二三元〇〇〇 一二三元五〇〇 英 一先令五辨士一六七五 一先令五辨士一二五〇 美 三四弗八七五 三四弗七五

商品市場

▲大阪三品 (十六日前場) (棉絲布一梱金票價)

限月	前場開盤	後場收盤
一月	二三四、一〇	二三四、八〇
二月	二三四、九〇	二三五、一〇
三月	二三五、五〇	二三五、八〇
四月	二三六、四〇	二三六、六〇
五月	二三六、六〇	二三七、三〇
六月	二三八、三〇	二三八、五〇
七月	二三九、七〇	二三九、七〇

▲大阪棉花 開盤 現貨 六七、九五 定期 六八、六〇 收盤 現貨 六七、九五 定期 六八、九五
▲大阪期米(一石) 開盤 現 三〇、五二 中 三〇、七九 期 三〇、九九 收盤 現 三〇、五九 中 三〇、八四 期 三一、〇八
▲東京期米(一石) 現 三〇、三〇

▲神戶豆餅 三、八〇 三、八二 三、八五 / 三、八一 三、八三 三、八五
▲大連股票 一〇、五〇
▲同短期 新 一〇、一〇 鈔新五品期 一〇、一〇 東新期 一三、〇〇 高 一三八、一〇 日產 一〇三、〇〇 新期 一二九、三〇

▲大阪三品 (十六日後場)

限月	開盤	收盤
一月	二三四、一〇	二三四、〇〇
二月	二三四、五〇	二三四、二〇
三月	二三五、〇〇	二三四、三〇
四月	二三五、七〇	二三四、八〇
五月	二三六、三〇	二三五、六〇
六月	二三七、八〇	二三六、八〇
七月	二三八、九〇	二三七、九〇

▲大阪棉花(一石) 開盤 現貨 六八、二〇 定期 六八、六五 收盤 現貨 六七、八〇 定期 六八、四五
▲大阪期米(一石) 開盤 現 三〇、五九 中 三〇、八三 期 三一、〇六 收盤 現 三〇、五六 中 三〇、七九 期 三一、〇二
▲東京期米(一石) 開盤 現 三〇、四一 中 三〇、六四 期 三〇、九〇 收盤 現 三〇、三〇 中 三〇、五三 期 三〇、八五
▲仁川期米(一石) 開盤 現 二八、〇一 中 二八、二六 期 二八、四四 收盤 現 二八、〇四 中 二八、二四 期 二八、四四

▲橫濱生絲

限月	前一節	前二節
一月	六一九〇	六一八〇
二月	六二〇〇	六二九〇
三月	六三〇〇	六二〇〇
四月	六三〇〇	六三〇〇
五月	六五〇〇	六四〇〇
六月	六六〇〇	六三五〇

▲印度蔴袋 綠扛袋 三五盧比八分三 紅扛袋 二六盧比六分五 兌匯 七七盧比八分三

北地行市

(十六日前場)
▲奉天奉票兌金票 現貨 五、五五〇
▲奉天鈔票兌國幣 現貨 一〇九、八〇 一一〇、三〇
▲奉天國幣兌金票 現貨 一〇八、六〇 一〇九、八〇
▲奉天金票兌國幣 現貨 九一、七〇 九一、二〇
▲開原國幣兌金票 現貨 一〇八、七〇 一〇八、七〇
▲新京國幣兌金票 現貨 一〇八、三〇 一〇九、三〇
▲哈爾濱國幣兌金票 現貨 一〇八、八〇 一二〇、八〇
▲公主嶺國幣兌金票 現貨 —
▲安東國幣兌金票 現貨 一〇八、八〇 匯兌 一、一三六、〇〇
▲哈爾濱大豆(一甫特國幣價) 二月 九三〇〇 九四七五 三月 九五五〇 九六〇〇 四月 九六五〇 九七五〇
▲哈爾濱小麥(一甫特國幣價) 二月 一、四七〇〇 一、四七五〇 三月 一、四八〇〇 一、四八二五 四月 一、四八五〇 一、四九五〇
▲新京大豆 一月 四、〇八 四、〇七 二月 四、一三 四、一三 三月 — 四月 —

(十六日後場)
▲奉天奉票兌金票 現貨 五、五五〇
▲奉天鈔票兌國幣 現貨 一一〇、三〇 一一〇、三〇 定期 一一〇、五〇 一一〇、三〇
▲奉天國幣兌金票 現貨 一〇九、八〇 一一〇、〇〇
▲奉天金票兌國幣 定期 九一、〇〇 九〇、九〇 九一、一〇 九〇、八〇
▲新京國幣兌金票 現貨 一一〇、〇〇 一一〇、〇〇
▲哈爾濱國幣對金票 現貨 一一〇、一〇
▲公主嶺國幣兌金票 現貨 —
▲安東國幣兌金票 定期 一〇九、九〇

頭痛!宜速服
腦欣
能立時止痛
主治
●偏正頭痛 ●頭目朦朧 ●精神鬱悒 ●宿酒惡醉 ●頭重神昏 ●腦筋疲勞 ●面神經痛 ●暈船暈車
藥價 二十錢 一五十錢 一圓
「各地著名藥房均有代售」
大日本名古屋市東區京町 荒川長太郎合名會社謹製
新京永樂町三 滿洲國總批發 新京藥品株式會社

八五扣的機會已竟過去了
仍抱繼續(大賤賣)的主意各貨定價特別低廉
皮貨照碼(八折)毛織品一律(八五扣)
大連奥町 德泰百貨店 代表電話二四一八七番

春華醫院
患應 鴉片 嗎啡 海洛 治療開始
內科 小兒科 花柳科
(入院隨意)
院長東京醫學士 徐榮
大連市西崗東關街電車站旁 電話(三)一五七二番

廣告事件 電話(三)二一五五三番

廣告
夏去秋來 布疋綢緞 批發零售 遂意參觀
時將轉寒 皮棉單裌 價格從廉
呢絨雜貨 服料俱全 歡迎主顧
大連市浪速町五十番 協茂東綢緞莊謹啓 電話長 批發五四五三番 零售四六三二番 零售四九八八番
大連市奥町五十四番 協茂盛綢緞莊謹啓 電話五〇四七番

招募代派處啓事
本分社爲擴張哈市報務擬在道裏道外南崗以及市之附近各區招募代派處負責推銷報務待遇從優凡有願從事斯業而有相當經驗者請至分社接洽即可
哈爾濱道裏外國五道街四十二號 滿洲報北滿辦事處啓 電話 六五一〇號

大連汽船出帆

青島丸 ●開往青島上海 一月十八日
大連丸 一月廿一日
奉天丸 一月廿三日
天潮丸 ●開往天津(塘沽止) 一月十八日
天津丸 一月廿一日
天潮丸 一月廿三日
龍平丸 ●開往龍口 一月十八日
山東丸 ●開往基隆高雄 一月廿三日
山西丸 二月三日
河北丸 ●開往敦賀新潟伏木 一月廿二日
河南丸 一月卅一日
遼河丸 ●開往芝罘濟津雄基 一月二十日
日東丸 ●開往壺蘆島 一月十七日
專屬貨客經理店 永田公司
阪神航路 澤山兄弟商會
台灣航路 敷島町九二商會
乘船切符發賣所 大連伊勢町 ジャパン・ツーリスト・ビユロ

阿波共同汽船大連出帆

十六共同丸 ●開往芝罘威海衛青島 一月廿一日
卅六共同丸 ●開往芝罘威海衛仁川 一月十七日
長山丸 ●開往天津 一月廿六日
長山丸 ●開往仁川鎭南浦 一月廿一日
十八共同丸 ●開往芝罘 一月十八日

大阪商船出帆

烏蘇利丸 ●開往門司神戶(大阪) 一月十九日
西米利加丸 一月廿一日
烏拉爾丸 一月廿六日
扶桑丸 一月廿三日
西亞得爾丸 一月廿五日
貝加爾丸 一月廿六日
特克馬丸 一月廿八日
長沙丸 ●開往上海福州基隆高雄 一月廿一日
福建丸 一月二十二日
盛京丸 一月三十一日
志摩丸 ●開往天津 一月十七日
朝熊丸 一月廿三日
日東丸 二月二日
志摩丸 ●開往横濱 一月廿二日
朝熊丸 一月廿八日
日東丸 二月七日
山陽丸 ●開往紐育 二月六日

日清汽船大連出帆

華山丸 ●開往青島上海 一月二十日
嵩山丸 一月三十日
蘆山丸 二月五日
唐山丸 二月十一日

政記輪船出帆

利號 ●開往龍口 一月二十日
廣利號 ●開往青島 一月十八日
公利號 ●開往威海衛 一月二十日
永利號 ●開往芝罘 一月十七日
泰利號 ●開往港廣 一月十七日

三惠通行出帆

和順號 ●開往青島 一月十七日
永順號 ●開往龍口 一月十八日
昌平丸 ●開往芝罘 一月十七日
順國丸 ●開往門司、宇品、尾道、今治 一月廿八日
利通號 ●開往仁、芝、威 一月二十日

滿洲報

大正十一年七月二十四日第三種郵便物認可　滿洲國郵政局特准掛號認爲新聞紙類

（本報價目）每月一圓四角六個月七圓八角全年十五圓郵費先惠郵票不收（外國除中國日本概加郵稅）（廣告刊費）一行十二字起碼一日每行一圓特別地位加倍長期者另議以上俱以現大洋爲本位但朝鮮臺灣日本內地即以日本金幣爲本位

發行所　大連市常盤町二十九番地　滿洲報社　電話

發行人兼編輯人　王平山　印刷人　金念曾

THE MAN CHOU PAO 29-31 Tokiwacho Dairen, Manchoukuo

昭和十年一月十八日

各機關實行緊密提携 向遂行對滿國策邁進

新機構首腦初次會議中 南軍司令官訓示 遠藤總務廳長亦列席交換滿日協力意見

南軍司令官以長岡關東局總長赴任爲機會、自十七日午前九時半、在軍司令官室、召集關東軍西尾參謀長、大使館谷參事官、關東局長岡總長等於新機構下開最初之首腦者會議約歷一小時許 首由南軍司令官强有力的示 謂當實施新機構之際、希望遵則國策、於軍、大使館、關東局 **各機關之緊密的提携與協力一致之下、向遂行對滿國策上邁進** 各首腦者間關於今後運用機構事宜、似行重要協議在本會議上特由滿洲國方面有遠藤總務廳長代表滿洲國出席關於滿日協力交換重大之意見云

大使南軍司令官、於十七日上午九時半、在司令部司令官室招致新任長岡關東局總長、西尾參謀長、谷參事官、遠藤總務廳長等一爲與長岡總長作最初之晤對、同時並關於刻下之諸問題、進行種種協議結果、於上午十時半散會、該日係初次晤對、故並無規定之議題、唯關於刻下之種々重要案件、似以懇談的形式、交換原則的意見云

對滿事務局正愼重進行審議中 滿日經濟會議具體案 締結條約至遲二月下旬發表 列國當可諒解兩國關係本質

關於滿日經濟會議設定之懸案、自昨年春以來、即要求滿洲國、關東軍、大使館提出共同現地案、在日本外務當局、作成具體案中、茲爲確立在滿新機構及南軍司令官兼全權大使就任同時、富有急速實現之必要、其大綱正月初業經完成、當移交對滿事務局、進行愼重綜合的審議中、該條約之締結、將於二月中旬由南全權大使將該條約案、提出滿洲國政府、俟得其同意簽字後、至遲於二月下旬、即可在東京新京、兩處同時正式發表、據確聞該條約案文之內容、首先勵於設立經濟會議之主旨即基諸滿日兩國之特殊關係、滿日兩國、在國際經濟關係之分野、實行特殊之提携、互相援助、以此爲始、繼則爲

一、所在地在新京

一、目的 審議關於滿日經濟提携之重要事項及關於滿日合辦特殊會社之重要事項

一、組織 由滿日双方、各以委員四名及幹事若干名構成之委員長依互選法決定

一、權限 以純然之審議機關、置於滿日兩國政府監督下、決議答陳兩國政府之提案

等以極簡單之數條作成、傳係考慮滿日兩國之不可分的國際關係之基礎而作成者、並非設置關於滿洲之經濟一般保有絕大權限之新機關也、且既有幹事會之存在活動、該會議、實一具現滿日特殊關係之中樞的機構、兩國政府之提案、先於幹事會、行以無隔閡之研究、然後移諸

面爲總務廳長、財政部大臣實業部大臣外交部大臣等四名、如斯從來多欠確然之組織甚至列國對於滿日經濟的共同經營、多持有偏見、而設置該會議之明確條約規定乃使列國諒解滿日特殊關係之本質、依該會議設置後、滿洲國未發布法案如鑛業法及其他幾多之重要法案、將逐次成立、各方面均極期待、滿日經濟委員會具體案、其後參酌中央之意向、稍加以部分的改變、即獲得現地之最後案、現已移交對滿事務局、而日本中央鑒及該案之重大性、正在愼重考慮中、且商工、農林等關係各省、各有意見、是以至具體案決定仍將需相當之時日、又以該委員會之從屬機關、以如對於國際委員會之國內委員會之形勢、由商工關係者組織委員會、使成爲該經濟委員會之諮問機關之意向、頗爲有力、一面亦有持若許商工省、農林省等關係各省之適當人物、參與對滿事務局時即無特別設置民間委員會之必要之意向者、無論如何、決將以何等形式、組織等於該諮屬委員會之機關云、外務商工兩省進行折衝中（國通十七日東京電）

懇談重要問題 臧大臣將會見高橋藏相

滯留東京中之滿洲國民政部大臣臧式毅氏、十七正午應岡田首相之邀、赴午餐會、與日本首政府腦部作坦率之懇談、因臧大臣表示尤欲與高橋藏相晤談、說明滿洲國情形乃定於二十一日午前十時、在藏相官舍、與高橋氏會見坦率披瀝滿洲國當前重要問題、尤其是移民及滿日經濟統制問題、同時並作重要懇談（國通十七日東京電）

新任安東稅關總務科長履新

財政部理財司官產科長上加世田法成氏、此次榮陞爲安東稅關總務科長、十七日正午自京搭鳩號快車就履新之途云

宮內省急於準備 奉迎皇帝陛下 山縣課長赴箱根檢查 武井課長等亦赴神戶

日本宮內省、爲準備奉迎滿洲國皇帝陛下、極爲匆忙、並忙於編成接待費之追加預算、一面直接掐任接待要衛之式部職內匠寮、山縣式部職外事課長、十七日午前、特由東京啓程赴箱根、檢查行宮富士旅館、又武井儀式課長、坊城官式部士收內匠寮事務官三浦技師、秋山司厨長一行亦拉十七日下午九時半由東京站出發西下赴神戶、十八日與縣當局磋商後會同檢查武庫離宮、更擬於十九二十兩日、檢查京都寮館、都旅館、及其他接待皇帝方面、依情勢或將駕幸旅館云（國通十七日東京電）

兩陛下幸旅避寒 旅大聯絡警衛 駐蹕中市內繼紹戒備

皇帝皇后兩陛下、訂于廿一日駕幸旅順避寒、旅順署當日與大連署連絡之下、並求警察官練習所學生之應援、自周水子至旅順車站間之沿線、及自車站至行宮舊軍司令官々廨間、佈嚴重之警衛、當御駐蹕中、聞在市內外亦將繼續施行大警戒、又、大連署除行管內滿鐵沿線之御警衛、與部落之警戒外、市內亦有警戒云

蔣介石派機飛平迎接 黃郛與何會晤即南下 蔣在滬訪段偕孔祥熙回寧 接見外國記者談國內問題

十五日來滬之蔣介石、於十六日訪段祺瑞後、即歸法租界自宅、接見孔祥熙吳鐵城等要人、及外國記者團、定於十七日搭機偕孔祥熙晉京、聞接見外國記者團、僅十餘分鐘、主要者係關於國內問題及四川剿匪工作、此外聞蔣似曾於十六日派機赴平迎黃郛、據觀、黃郛之晉京期約在十七八日前後（十七日上海電）

據傳南下就內長職之北平政務整理委員長黃郛氏、與十七日晨返任之軍事分會委員長何應欽一會進行種々接洽、聞黃氏已定十八日至遲十九日搭機逕飛南京、其行囊百餘件、已由隨員於十七日隨滬平通車寄發、黃氏離平期間、其職務當由王克敏氏代行、據觀、黃氏此次辭意甚濃、恐不再返任云（十七日北平電）

何應欽回平

據軍分會息、何應欽十六日午離并返平、十七日晨可到、屆時各機關代表及軍分會各高級官佐均赴站迎謁（十七日北平電）

南下多日之北平軍事分會委員長何應欽氏、歸任途次在太原參加閻老封翁之葬儀、十六日午後自該地搭特別快車、十七日午前六時廿分於各機關代表之歡迎裏歸平（十七日北平電）

蔣孔同車訪段 胡未轉意王氏徒勞往返

蔣委員長十六日晨八時餘、接見陳紹寬、吳鐵城楊虎城、九時餘先後往謁、孔祥熙亦親往晉謁、十時蔣孔同車拜訪段祺瑞、約半小時折返孔宅、蔣氏十一時半起分別接見外報記者多人、直至十二時半始畢、迄二時止、蔣氏猶無起行準備云（十七日上海電）

蔣介石氏之西南對策、爲離間胡漢民與西南實力派、並懷柔陳濟棠氏、以導廣西派加入西南、乃反將運動之原動力、故擬將上海市長、或政府部長之二、三椅子與胡漢民系、藉以促其北上、故以懷柔胡氏爲目的、派王寵惠氏南下、然並未得胡氏轉換意見云

由意國供給 中國航空機

中國方面最近因與意大利成立長期供給航空機之契約、一般咸宣傳美意兩國之航空勢力將在中國角逐、茲綜合各方面之諜報、美國因顧慮如從來之獨自對中國供給航空機、不免要刺激日本之神經、因而與意國諒解之下、而持由意國供給之方針云

法公使到南京

駐法使華維利敦、十五日由滬乘車來京、十六日早達下關、下車後、即赴法國領事館休息（十七日南京電）

制定公定價格 防止穀物運出 改善義倉活用平糶 已經決定之農民救濟策

滿洲國政府關於佔全人口七成之農民之救濟問題、自建國以來、曾實施春耕貸款、與貸與特產資金等方策、並銳意考究其長久之策、此次以改革地方行政爲機、爰決定如下之具體方策

一、改善在各縣常設之義倉 從來義倉、每因地方機關之意而失其本來目的、此次乃講求充實之方策、使其對於如本年之歉收期、亦不能阻害其運用

一、活用從來各縣自治組織之平糶會 用備防備歉收、即以縣署爲中心、網羅商務會及其他之有力機關、由平糶會防止穀物出縣境、並以防穀會取締之、且制定公定價格一方並命令特指定之商人使其貯藏一定量之穀物等、總之即經平糶會之自治關係、以備歉收云

橫濱博覽會 蘇聯運送出品

蘇聯對於自三月二十三日至五月二十五日在橫濱舉行之博覽會、已開始輸送陳列品

華共得援助 將席捲四川 與蘇聯聯絡已成功

向四川省移動中之中國共產軍、因最近與蘇聯之聯絡完成、今後當於其指導下開始赤化全中國、據聞第三國際遂亦以塔爲基點經買賣城與四川共產軍聯絡之航空路、現已成功、今後當更積極派指導人物及供給軍火與中國共產軍、得此種援助之共產軍、其席捲四川省、爲期恐不在遠（十七日上海電）

關東軍堅決要求 華方取消佈告 僅收受外僑新地名郵件 亦係違反通郵之精神

關東軍方面、對中國違反通郵精神不收新地名郵件之佈告、提出抗議後、中國當局頗形狼狽、現正在研究善後辦法中、聞中國方面對僑華外人所發郵件之記入新地名者、擬收受辦理、對本國人民、則仍令其使用舊地名、惟關東軍方面、則始終要求尊重通郵精神、要求其取消該佈告云

遠藤總務廳長 辭職是虛傳

京城方面、盛傳池田警務局長之上京、因已被納定爲遠藤總務廳長之後任、故將轉入滿洲國等無根據之謠傳、但關此滿洲國當局及關東軍當局、完全否認如左、遠藤總務廳長、並無辭任之說、完全屬於謠傳、是以後任問題、當然不成問題、概因地方官之更迭、而由池田警務局長東上、而發生之宣傳、因之該傳誠可附之一笑者、至今更勿須贅述

聯合戰線結成後 英煤油公司較美孚落後

英美煤油公司、爲確保其東亞市場、擁護東亞市場之既得權益、向滿洲國之煤油專賣制度日本煤油業法及中國本部中蘇煤油協定提出抗議起見、乃結成聯合戰線、惟在東亞市場佔絕對優勢之英國亞細亞煤油公司、其地位近已漸爲美國美孚德士古所奪、例如亞細亞煤油公司在滿洲國市場上所供給者向佔全部需要之六成、惟去年滿洲國煤油專賣法發表後、爲對抗計、乃與美系公司採取共同步調、經折衝後、向美孚德士古等大讓步、故現在之形勢恰與前相反亞細亞佔四成、美系公司佔六成、同時中國本部復有蘇聯煤油之擴張、該公司之地盤又被侵奪故該公司之前途日趨不安、此外、關於日本煤油業法、聞英美煤油公司當局正與日

以買收北滿鐵路機會 交部改組將實現 爲管理土木通信之統一機關 因有關政府組織須愼重討議

滿洲國交通部改組問題、客夏關係方面曾進行研究、現以買收北鐵機會、關于通信與土木事業、殊有監督官廳統制之必要、故改組問題亦益迫於必要、**現愈以交通部爲中心、作成改組案而進於實行**、按現在之交通部、除總務司、路政、郵務各司、路政司所轄事項中、其重要之國內鐵路由鐵路總局從事經營、而管理權則歸於關東軍交通監督部所有、故並無何等所轄事務、至北鐵買收後路政司從第一科至第五科止關其有管理之權限者、僅不過第五科有管理國內汽車營業許可權、可見交通部實際上之所轄事項只郵務司所管者而已、又一方爲總務司外郵之國道局、與其重要之所轄事務相反、完全是變則的一時的存在、現在雖施行道路建設事宜、顧其非爲維持國道局或許能以新築費以當維持既設道路之任、因在遂行重要之國家事業上、時發生種種之不方便、故目下擬將土木事業之監督事項由一機關統治之、並對與此相關聯之民政部土木司亦包含在內、並在將通信事業所管機關統一之意向之下、擬將實業部電氣科與交通部之電政科歸併爲一體、企圖將交通部改組爲**管理土木通信事業之統一官廳**、而另附以新名稱、或其他之適當名稱、然改組交通部、非將政府組織法加以改正不可、故須經愼重之討議云

改組殊感必要 竹內交部總務司長談

竹內交通部總務司長、關於改組交通部問題談稱、交通部之改組、因種々關係、殊感必要、余自就任後、亦曾擬試作其改組案、蓋應以吾等爲中心而進行研究之者、惟因國道局當新設時、民政部與交通部曾有彼此合辦之之經緯、故應在此方面有所置意、要之從爲統一國家重要事業之土木官廳意思上、竊意理應施以改組云

鐵西工業區 第二期計劃 擬設立試驗廠

自去年即成懸案之奉天鐵西工業區土地問題、因經營該區之土地公司已正式成立、工業佔用地之所有權及租借權之被確認、阻礙工業投資家營業之障壁、因而完全消除、又訊、工業區第一期計劃百萬坪、大部均租盡、現更擬出第二期計劃、自本年度起再劃出二百二十萬坪、合計達三百二十萬坪、當可滿足工業家之要求、同時要求設立調查研究機關工業試驗廠之呼聲亦漸次擡頭、不久即將起設立之促進運動云

明月溝方面 胡匪將肅清

自本月十二日以來、即在京圖線明月溝南方一帶剿匪之日軍金子部隊、連日於氷天雪地中、在密林山岳地帶戰鬪、節節勝利、現正向匪人根據地肉搏、據觀、該地方之匪人、不出數日內即可肅清、據十六日新站剿匪司令部接得報告稱、敵死四十餘人、傷亦在數十名、房屋之被焚燬者約五十戶、我方毫無損傷云

遠東反戰大會 定於三月下旬舉行

世界反戰委員會遠東分局與中國全國反戰大同盟、現正計劃於最近召集遠東反戰大會、現已向中國朝鮮台灣滿洲安南印度菲律賓等提洽、邀其派代表出席、二月中旬前即可有答覆到來、且此次大會之召集、主要係以日本爲目標、擬於日本退出國聯發生效力之三月下旬、地址則擬於上海天津香港三處中擇一、企圖加入中國現下之排日運動內、取得其領導權、期其背後且有第三國際在、援助中國共產黨赤化遠東目的之實現、故日政府接得此消息後、對其今後之推移、決與以嚴戒云（國通十七日東京電）

四十萬元詐取案 犯人一網打盡 事實經過十七日解禁

偽造收欵單與介紹書向錦州中央銀行支行巧行詐取四十萬元鉅欵案、對此胆大妄爲其一之犯罪案、因在搜捕犯人之必要、前曾禁止揭載、現經當局之疾風迅雷的活躍、主犯以下已經一網打盡、於十七日乃行解禁、茲摘記本案之事實經過原委如左

大詐偽事件之發端

客歲十月十七日午前十一時許、有自稱承德中銀支行々員者兩名、持承德支行發行之收欵單及介紹書一封請求面會錦州中銀支行經理嚇德春、其中一名、面貌瘦損、顏色不佳、一見而知其深有阿芙蓉癖者、身高五尺四寸許、名片上名字爲王永安、一爲團臉、面色微黑、高五尺三寸許、穿藍色長衫、似河北省人、名葉承緒、麻因所持之收欵單頗合正規、其他文件、亦無有使人滋疑之點、故訂於該日三小時許即將現金支與、兩人遂即別去、彼等較豫約遲到一小時約四時前後始到該行、將收欵單上書明之四十萬元、十圓票二十包（廿萬元）百元票一包（二十萬元）領去、彼等當將以上欵項裝青色皮包中言稱明日啓程、故將其暫存行內、空手歸去、翌十八日午前七時許赴該行將現金取出、鄭重致辭後始行辭去

事件被發覺

錦州支行自該二人將欵領去後、歷時多日尚未見承德支行回信、頗形懸念、遂向承德支行拍出電報查詢、不意復電竟謂實無其事云云、嗣兩支行間經數次往復拍電、始判明四十萬元已被人巧詐以去矣

開始搜查

至二十三日、始知爲詐欺之錦州支行、當將一切、電知新京本行、本行當派山口正氏赴現地調查實狀、該氏於錦州支行一度聽詞詳情後、即持該偽造收欵單、偽造書信及承德支行營業交任之手蹟（記入收欵單者）至承德、與營業主任、尤經武之筆蹟對照、雖有類似之處、而係偽筆者、已一目瞭然、又所捺之「滿洲中央銀行承德支行」之圖章、雖造得令人一見不辨眞僞巧妙、而已判明其眞正之偽造圖章、於此始通報警務廳、警務廳當即與憲兵隊聯搜絡、開始查

確立搜查

因山口氏由錦州支行攜帶之偽造收欵單中、有承德支行經理候金相、副經理馬顯福之捺印、故該二氏、當受嫌疑、但經調查結果、判明二者均係假印、是以當向市內各印刻店、實行徹底的調查、但結局在此方面亦毫無所得、一面檢查犯人宿住之錦州一明旅館結果、判明犯人中一人之住址爲、源西榆林（尤宮業主任胞兄之住址）記載於名簿上因此可知犯人乃熟悉尤之內情者、茲由犯行極爲巧妙之點觀之、定係精通銀行內情者之所爲、因之推定犯人非出於銀行部即係最近被革職者

主犯逮捕

由最近被革職者調查、得悉於八月二十日被由平泉支行革職之劉耀先者、曾與其在北平店住之友傳滙川同道於七月末由平泉至承德、當時在傳之令父承德市阜河西東街九條傳振山處居住約十日後、聲稱赴北平遂及啓程並聞平泉支行曾紛失收欵單一帖、有力之愈屬可疑、遂以此爲線索、當拘押傳振山、搜查家宅結果、發見在北平之傳使用平泉中銀之公用紙、寄與傳振山書信數封、並發見劉寄傳滙川之滙票存根多枚

又調查劉之本身劉於平泉中銀在職當時、月薪僅同十五圓、而竟能匯與傳以多額之金錢、由此點觀之、劉之嫌疑極重、並從在職時素行即屬不良之點上、斷定劉傳二人實爲有力之嫌疑者、故由當地警察廳派池田、槐田兩指導官率警士五名急赴平泉逮捕彼等到案池田指導官等抵平泉後、即與憲兵隊協力、當到劉宅時、不意撲空、適值劉某並未在家、在其寢室大櫃中搜得十圓票二萬元、於是遂握得劉係眞犯之確證、當劉某歸家時、遂即將伊逮捕、據劉供認在炕橫洞中、及舖石下等處藏匿現金三十八萬圓當即沒收、一方據劉口供同犯者尚有平泉支行準行員鄭乃玲、當即前往逮捕、於二十八日前後零時即、犯後已五六日、始發覺之案件、當局着手後、不過三日即將主犯二名捕、被詐欵項幾完全平安收回、實可謂爲當局之大功、熱河省警察力之完備、至堪稱讚

追求共犯

二十九日又在平泉市內搜出一萬八千圓、所餘者僅千圓而已、據劉鄭等所供、似有爲共犯段振東吳國陞二人攜隨之形跡、當局現已嚴布捕網、藉期逮捕云

今日本報二大張

聲明失去圖章作廢

啓者敝原籍普蘭店正明寺會董家溝屯不幸於民國十九年兄弟三人分居各立門戶於二十年冬月間有族弟南永海及親戚王士學乘敝不在家中用花言巧語自敝賤內手中將圖章弄去事後發生種種意外有關詐欺因同族親情關係未能糾問日後此圖章無論落與何人之手概作無效

敝南永玉啓

聲明父子脫離關係

敬啓者逆子黃方雲字雨亭近日在外私自染成惡習嗎啡嫖賭胡作非爲負有外債亦未可知無論其有無與家庭與商號概不負償還責任其於數日前外出未歸至今杳無踪影日後無論親友及川往商家其作不法行爲貸借款等項及敗壞名譽與下列三號概無關係並不負責恐未週知特此聲明

大連盛順號　普蘭店同順合　城子疃同順利

父黃宗堯　叔黃宗本　同啓

遺失免票啓事

啓者敝於本月十日因事赴奉途中被扒手將滿鐵〇四一八號貳等乘車證掏去除呈報滿鐵本社外特此聲明作廢

撫順日滿合辦大興煤鑛公司　總理周武福啓

股據焚燬聲明

逕啓者茲爲大同元年冬匪陷城將縣署所有案卷及本縣商會認交政記公司第七一號股據二百元及輝遠社第七〇號輝聚社第六九號輝綏社第六八號輝社第六七號輝保社第六六號輝振社第六四號等股據各一甲百元共計七張一併焚燬業據先後呈報到署備案本署除將事實函准政記公司發給股票外特登報端以昭核實以上股據既經焚燬當無發現之理設或發現應作廢紙在本署有案可稽特此聲明以備週知

輝南縣公署啓

奉天紡紗廠通告

本廠定於陽曆一月二十五日上午十時在本廠開股東會務希各股東屆期與會或由各募股機關推定代表涖廠出席爲荷

恭頌泰來縣塔子城警察署長李少華之德政

塔子城地近邊荒胡匪出沒無常十一月十二日鎭商義興隆等號由泰運貨返塔行抵城十數里突來步匪數名將貨車劫去車夫赴城報告李署長少華聞報當率警察隊子隊長督隊緝追至數十里遇匪猛擊時値天黑匪徒逃逸貨車完全奪回商號認領絲毫未損塔城得此署長誠爲一方保障商民感激無以爲報爰登報端以誌欽感云

泰來縣塔子城商號　義興隆經理姜佐廷謹登

廣田外相決意漸進的 解決日蘇間懸案
北鐵交涉行將成立圓滿協定 日蘇兩國關係當有顯著改善

北鐵交涉、俟今後再經兩三回細目交涉、即能見其成立圓滿協定、廣田外相茲更決意漸進解決日蘇懸案 依本月下旬就赴任之途之大田駐蘇大使抵莫斯科時、愈以自五月之日蘇漁業條約改訂交涉為起首而着手開始整個的交

自開始以來已歷二載有餘之涉、兩國交涉之議題中、除漁業條約改訂交涉外、計有一、設置防止國境紛爭委員會問題、一、北樺太煤油利權交涉等主要問題、日蘇兩國之關係將見因此等問題解決而有顯著之改善云（國通十七日東京電）

（十七日巴黎電）

駐華意大使 廿日遞國書

意大利駐華首任大使羅亞古樂、到滬後、日前電令駐京意領事、向華外部呈送節略、請轉向國民政府呈請、現國府已定於二十日在國府大禮堂、賜見該大使、呈遞國書、現外部已將此旨函知駐京意領署、轉知羅亞古樂云（十七日南京電）

倫敦中國藝展 將在上海預展

倫敦中國藝術國際展覽會籌備委員會、以本年在滬舉行之預展會為期在邇、關於展覽之物品、除就故宮博物院、古物陳列所、製定古物銅器、土器等外其餘徵求中央研究院、中央博物院、歷史博物館、及私家所藏各古物、以求中國藝術整個表見、至於預展會地點、仍在接洽中、尚未決定（十七日南京電）

高粱澱粉可製成漿糊 秫楷也可以抽出絲綿
中村田中兩氏研究成功 誠滿洲特產界一大福音

大阪訊、大阪工学部、自昭和五年以來、關於滿洲高粱利用法即在熱心繼續各種研究中、其相業經由中村靜教授、以酒精原料、完成獨得之釀造法、繼則決擧驅逐由美國小麥製成之紡織用澱粉漿糊、以滿洲高粱代之、自昭和七年以來苦心研究結果、最近已完成不劣於美國、小麥澱粉漿糊之製品、曾在大阪市內某紡織工廠實行大量的實驗、成績頗為良好、是以該研究愈將移於東淀川區海克江北島高粱澱粉研究所同時在該研究所實行一大擴張、將踏上大量的工廠製造第一步、該澱粉漿糊之需要、除食料原料外、為紡織工廠業界、不可缺少之物、無論任何線類、及織品、必須使用此漿糊、方能獲得完全製品、隨諸日本紡織工業驚人之躍進、其需要亦益見激增、該研究、係脇阪工學士及數名畢業生等、繼承日下視察歐美中之中村敎授之志、協心努力研究結果而完成、可謂頗饒興味之功績、新澱粉漿糊之品性如次

一、粘度雖較馬鈴薯漿糊為低、但較小麥澱粉及米澱粉等為強

二、浸透性將綿絲較小麥澱粉為良好

三、以經濟絲漿糊原料較優良、質雖粗硬、但強力伸度、重量、增加及吸收率較馬鈴薯澱粉等甚為良好對於綿布亦屬優良漿糊

四、以素地糊亦甚適宜

五、當糊化時之增量、所謂「炊值」較其他澱粉、均為優良

六、製成後之光澤亦甚良好因吸濕性少、無損傷原布之虞、並得長時間保存

七、仍須研究之點、乃為對於各種染料之吸收率、又有不及小麥澱粉之感、又對於極薄地之綿布、需要特別光澤時、尚不能認為適當

對此滿鐵大阪出張所齋藤氏談稱謂實為滿洲特產界一福音云云

以藁綿事件轟動世間受懲役徒刑二年之本多維富（四六）雖在服役中、京六講師理學博士田中宗愛氏、於昭和八年、特至刑務所、訪問本多氏、商討藁綿之研究、邇來博士即繼續研究、並於刑務所內、設置實驗室、進行實驗中、現今關於不損藁之纖維而抽出藁綿方法、大體已竟完成、且其製品、殆與蠶綿無異、誠為一種完全之綿代用品、若用此方法、法以高根為原料、是以在國策上乃為極重大問題、而注目絲起頗惹各方之云

常備聖藥萬病可治現屆冬令吾人常患

凍瘡 煤毒 用**虎標萬金油**即愈

用法
凍瘡—在患處用溫水洗淨後日擦三次早中晚數日即腫退紅消若已爛開擦在四週
煤毒—臨睡時用萬金油少許沖溫開水服下兼用油擦在頭額口鼻自可避毒

虎標八卦丹可潤喉止咳虎標頭痛粉可治各種頭痛五分鐘即愈 本堂藥品中外馳名治病神速經中、日、英、荷、美、法、暹羅、安南、馬來由各國政府註冊他人不得假冒

總行新嘉坡分廠汕頭大連代理處 安國大藥房 鴻濟大藥房 同慶大藥房 同仁堂

分行上海、漢口、天津、廣州、福州、海口廈門、台灣、檳城、曼谷、巴城

虎標永安堂主人胡文虎 豹謹啓

山本代表歸國前 將晤西門會商
廿八日出發並經柏林莫斯科

山本代表前曾希望經美國歸國、惟以日外務省希望早日得聽詢其報告交涉經過、故於十六日變更豫定、決定經西比利亞急歸東京、啓程日期約在廿四日前後、豫定於二月中旬抵東京、聞山本代表當啓程以前、擬與西門外長會晤、將以迄現在之會商告一結束、並接洽關于再開日期及其他將來之諸問題云（十七日倫敦電）又山本代表決定廿八日午後八時自巴浦爾站出發、經柏林、莫斯科歸國、同行者為岩下大佐、榎木書記官秋山書記官、溝田囑託、光延中佐等預定卅一日到達莫斯科二月十五日午後四時五十五分抵東京云（十七日倫敦電）

關於日本之範圍 情報頗屬不確
為工業所有權保護條約 日本外務當局闡明眞相

關於工業所有權保護條約、一部傳將勸誘日本等說、致日本有將被視為不正競爭國之謬見之虞、故日本外務當局十六日以左記當局談、闡明其眞相如次

基諾昨年在倫敦與國際聯盟事務總長間舉行之工業所有權保護會議之勸告最近將問一九一一年華盛頓工業所有權保護同盟條約之當事國、勸告加入一九二五年之海牙條約、傳日本亦曾要請其勸告、而日本業於昨年十一月十四日正式通告、瑞士國政府、加入海牙條約、該加入自本年一月一日、發生實效以至現在、是以上述情報在關於日本之範圍內、頗為不確、又日本特公布實施海牙條約必要之不正競爭防止法、商標法中改正法律、該兩種法律亦自一本加入實効發生日即自一月一日起實施、要之日本決完全履行條約上之義務云（國通十七日東京電）

德總理外長 赴英之工作
將討論軍縮及貨幣問題

傳蘭亭總理與拉伐爾外長、定二十四日前後、由巴黎起程赴倫敦、與英國政府領袖

町田已允諾就任總裁 擬一舉實現大民政黨
對議會策戰空氣已極形濃厚 雖支持現政府卻欲解散議會

民政黨因町田氏允就總裁、結束愈形鞏固、廿日將開之黨大會、行將正式決定之黨役員陣容、如川崎卓吉之任幹事長、賴母木桂吉氏之總務、永井柳太郎之任政務調查會長等殆皆屬確定之事、且自今爾後町田氏已名實均可為民政黨代表而列臺閣、故民政黨對於現內閣、其與黨的色彩、益形濃厚、暫時如廿日黨大會時、新總裁之演說、亦當闡於支持政府被擬其所信之一端、倘此國議會不幸解散、安然渡過、則將乘政友會對政府關係及黨內情形之不利、擬一舉實現往年之大民政黨云（東京十七日電）

被推戴為民政黨總裁而已決定受諾之町田總務會長、依十七日若槻男爵歸京、受其勸告、於十八日再經山本達雄男爵再赴其自邸訪問懇談並循從黨代表勸說、故、即決定自十八日正式就任總裁云（國通十七日東京電）

町田氏決定受諾總裁之原因一為譽及若槻氏現狀、即將引起黨員不滿之結果、更將波及現幹部之責任問題、且因欲續行總務會會長制、則有改正黨則必要之、殊非容易、一面且以再開議會、倘即解散、猶可以自己一身之責任、臨諸總選舉、而此間一切準備、均已妥畢、妥允正式就任總裁、俟適當機會再推川崎卓吉氏為後任總裁以全自已責任、蓋本人料及此中情形始毅然允諾也、結果民政黨內方針、當於本屆議會、盡其可能、以使議會解散、俾可臨諸總選舉、要之其對議會擬行策戰之空氣極為濃厚矣（國通十七日東京電）

政民提携乃政策之本位
町田氏表示

十六日在町田氏邸之民政黨長老會議席上、町田氏表示政友提携問題不過為政策本位上之事、關于高橋藏相之支方應是認之、而積極的支持政府云云之意向、殊堪注目（國通十七日東京電）

為使國民徹底了解 政會闡明方針
對岡田協政決大肆質問 決以島田俊雄立第一陣

政友會、於十六日下午之總務會、關於質問陣容之順序經協議結果、議決以要求鈴木總裁、親立於第一陣、藉政友會、使國民澈底了解政友會之政策、同時更闡明政友會之對政府方針為最良、是以久原房之助氏、若宮幹事長特訪問鈴木總裁、報告該總務會之結果、而鈴木總裁當答謂自已、不立於此次議會之質問第一陣、希望爭一陣由島田俊雄氏、負責質問等語對此一同已行諒解、當推島田氏立於第一陣、提出一般施政問題、對岡田內閣之施政全般、大施質問、決擬乘此議會、使國民徹底政友會之方針云（國通十七日東京電）

久原、若宮兩氏為得鈴木總裁當休會再開之議會伊始闡于政府之一切施政、無忌憚的施以評論、遂齎總務會之意向訪鈴木總裁於私邸、而加以勸說、因鈴木總裁洩露一余以為尚有其他應為自已起立的時期之機會、故現在不希望起立之意見、故政友會擬由島田俊雄氏起立於質問陣之第一線云（國通十七日東京電）

豫算總會上 政友質問者

政友會在豫算總會上之質問與質問者、大約決定如左

東武（農村災害）大口喜六（財政問題）木暮武太夫（經濟問題）太田正府（米穀問題）津雲國利（綱紀問題）名川侃市（人權蹂躪）八角三郎原口初太郎其他（國通十七日東京電）

對首相邀請午餐 鈴木已允出席
將懇請對議會諒解及援助

吉田幹長十七日午前十一時四十分、往九段私邸訪鈴木總裁、謂政府方面以總裁倘於十七八日不便時、希望務必於十八九日午前十一時出席首相官邸、以便懇談現下時局云云鈴木總裁對此謂幸十九日無事可以出席云因此岡田首相決於十九日在官邸招待鈴木總裁及町田新總裁同行午餐、並懇請援助云（十七日東京電）

岡田首相因鈴木總裁婉曲回答不能應其邀請、訂於十八日午前九時訪問鈴木總裁於其九段之私邸、在儀禮上、懇請對休會再開之議會有以諒解並支援云（國通十九日東京電）

岡田首相、定十七日訪問鈴木總裁、政友會方面對此有下記意向、此次應諾岡田首相之會見要請、而拒絕十六日之招待者、實因黨務之關係、故除十七十八兩日外倘要請改日招、待時總裁則以虛心坦懷受諾云（國通十七日東京電）

基洛夫案兩巨頭 恐將難免死刑
蘇聯政府發表獲得新資料 最高法院軍事部開始審理

關於吉諾維夫、加梅乃夫等之最高法院軍事裁判之審理蘇聯邦政府、十五日公表如次

關於遂行準備暗殺共產黨政治部員基洛夫之列寧格勒反革命團之地下行動、經審理結果、對於吉諾維夫、加梅乃夫及其他反革命的地下潛行的活動、已獲得新資料、基諾該資料及加也夫等關於反革命團（莫斯科本部）活動之證言始將關於吉諾維夫、加梅乃夫 其他十七名之事件附託最高法院軍事裁判部審理、該審理決定自十五日開始

又兩巨頭等罪狀、雖未判明但倘與準備組織對蘇聯官吏之暴動行為有關係、有適用聯邦刑法第五十八條及十月一日中央執行委員會令之必要時、將難免死刑云（十七日莫斯科電）

土地車站河川等 改冠基洛夫名
伯力高等法院業已改稱 基派共黨對中央之挑戰

據齊々哈爾某機關接到之牒稱、基洛夫自去年被幹部派目為叛逆者而遭暗殺身死後、蘇聯基洛夫派共產黨員因景仰其德望、曾將土地、車站河川等更改舊名而冠以基洛夫名稱、以示永遠歌功頌德之意現在並將伯力高等法院改稱為基洛夫高等法院而向中央出其挑戰的態度、殊惹各方面異常之注目云

薩爾由三月一日歸還 德要求撤退國際警隊
英法均主張仍為非武裝地帶

由阿洛易吉、歐利文、國蕃洛三氏組成之國聯薩爾小委員會、於十六日午後聚商、結果關於下列二點意見一致

一、將薩爾全土不分割歸與德國

一、歸與期日、三月一日午前零時

隨即作成小委員會之勸告決議、提交國聯理事會主席案（十七日日內瓦電）

因薩爾人民投票、歸德意志派已佔絕對的勝利、德國政府乃於十六日向國聯提出即時決定下列二項之強硬要求

一、薩爾交還德國期日

一、國際警備隊自薩爾撤退之期日（十七日柏林電）

據確息、法政府十六日、關於歸德後之薩爾區須為非武裝地帶問題、向國聯提出要求如左

薩爾區域、歸德國後、自當依據凡爾賽條約第四十二條及第四十四條之規定作為非武裝地帶、惟法國以該非武裝條項並含有禁止該區內戰略上之一切運輸設施在內、故現在該區內所有之此種設施、應與歸德同時廢却

預定十六日召集之國聯理事會、所以延期者、據觀實因法國突提此要求所致（十七日日內瓦電）

英政府、關於薩爾區歸屬決定同時、廢棄凡爾賽條約第一部問題、發表意見如次

薩爾區域、因此次投票結果乃歸德領、縱令德國由凡爾賽條約陸軍條項之束縛擺脫、但薩爾區域亦仍須為非武裝地帶（十七日倫敦電）

德法障碍除去
此後共致力於和平基礎 德國慶祝中希特勒演詞

德全境十五日慶祝薩爾大勝利、全城國旗飄揚、德元首希特勒聞捷報後、即發出廣播演詞、歡迎薩爾公民重返祖國、薩爾不為德之領土、已十有餘年、此次重返德意志實日耳曼民族無上之光榮、又謂吾人極欲維持和平、此次薩爾返德、則德法國交之障碍除去、此後共致力於和平基礎、殊為世界之幸云（十七日柏林電）

國聯甚為寬慰 最後障碍不足慮
薩爾非武裝條項將撤去

一、薩爾區域歸屬之決定

一、施政過渡機關之決定

此項當依施政委員提議薩爾應如何施政而決定其必

薩爾領域、愈將決定歸屬德國、據專門家之見解、薩爾領域、在凡爾賽條約第四十條中包含一「德國不得在萊因河左岸、或在該河東方五十公里線上至其西方之右岸保有築城或構設」而此次該非武裝條項、將自動的撤去（十七日日內瓦電）

國聯局中人、對於薩爾公民投票結果、深為寬慰、蓋反德派為數甚少、最後障碍已不足為慮也、一般人士初均預料反德一派、票數估多數則薩爾或有瓜分之虞、此次結果已甚圓滿、則此種預測已不成問題云（十七日日內瓦電）

江橋鐵橋恢復 客車可通過
貨物列車運輸尚在協議之中

關於江橋鐵橋之障碍、經鐵路當局作種種試驗結果、至十五日下午六時、雖不能通過重量之機關車、而旅客車之通過、判明已無妨碍、是以旅客列車在後部、結以機關車、以推進方法、通過牛障碍之處、一方由待機中之機關車、在橋上聯結通過之、旅客不用換車、直接通過、因此關係、各區車、至補強工事完成、均將遲到一小時、就中下午四時五分通過齊々哈爾北安行列車、至齊々哈爾、約遲到四時間、又關於貨物列車之運轉、目下正由當事者集會於齊々哈爾站協議中均無決定

是也珍聞

年邁不衰 老當益壯的新奇法

動脈硬化、高血壓之防止及旺盛之精（性）力特續的秘訣

年過四十者必讀

年至四十則為事務辦別盛世之時代、一生之所為漸入統制之時也、公生活私生活之得充分的活躍、見事之理解均非以前之年齡者所可比擬者也、簡而言之至於夫婦生活（精力生活）之妙味能達實際之體得者亦在四十歲以後也

然我日本人一達此年齡或將近此年齡者多患

動悸、氣喘

耳鳴、健忘、常習的頭痛、疲勞、性生活之倦怠、精氣喪失等之生理的老衰表象見之生悲、如斯則自青少一步踏入老境人生無味之乾燥倘有甚於斯者哉

一海相隔之彼中華大陸之住民聞其聲音則知其不老強精之本家本元、年至花甲古希尚不知動脈硬化及高血壓其精力生活等仍不劣於壯者、及死之當前方見衰弱症狀之現象云云

氣血旺盛

即生涯之大部分青年之元氣始終一貫而同一人種系統所屬之彼我於健康上有此相違——我以中華人之健康於其愛食物大蒜之效果不得不承認也

從來中華人雖至年高亦不表現老衰之現雖（動脈硬化、高血壓精性力減退）者乃適量愛食大蒜以常調整胃腸之故耳

乃生理學上所不難者也

年邁不衰老當益壯的新奇法——其眞體筆者以右之原理為最正當之具體化之「無臭大蒜劑熬蒜露」用極力的支持、趣意即使非常時日本之眞中堅分子中年初老者健康向上為目的只服用本劑則

厚爾孟

只因分泌旺盛、胃腸及厚爾孟腺如無異狀、則年高雖至幾何亦不劣於青春時代之健康——精力休力特續一項為無上適當之方法也

良好之細胞及 體質改造作用 以成精力旺盛之健康者

於砒素、有機燐素、維他命所致之高血壓、動脈硬化有鐵分、硫化阿爾里爾、各種良好之作用是也酵素等之有數之養素毫無損腸胃支障、食慾缺昧、元氣壞惟將其惡臭巧妙的消除之之減退者只賴本劑即可免去大蒜主成分又加以於胃腸、衰弱之脅威以臻輝耀之健康厚爾孟機能增強極有定詳的則為無上之方法也

東西之逸品而製之熬蒜露對身體細胞之一一有滲漱蘇生之狀態、又能排除體內所宿之疲弊及老癈物等質以使全身體質健壯敢有咽々好許下痢、氣喘、蛔虫病、病後衰弱一以此主効有顯著治癒之作用而尤敢請諸君之注意者即於榮養及厚爾孟之增進

附記

熬蒜露藥價、一元二十錢、二元三元五、常用五元、十元各地藥店皆有出售然如有直接購買者可向東京銀座一ノ七オセロ洋行（振替東京七五〇〇三番）投送藥價即時寄送不悞（郵費本行負擔）

用方錯誤 有大害之危險

難得的大蒜之適量

聞中華人之一般超人的健康者乃好食大蒜之所惠因而物圖吞棗濫用之大蒜以致返而毀傷身體者近來曾見迭出大體有極强敢分之大蒜應於身體有一定之適量倘若過少過多則不能得充分之効果也、普通對日本人之適量以無臭大蒜劑熬蒜露準於一定之服用量則為最理想的也

熬蒜露是解除惡臭及夾雜物之大蒜純精質又配以最適合人體之強壯劑而發明的良藥頗得安心用之惟世上又有大蒜與澱粉之混合劑但其効力實有霄壤霄泥之差特請惠顧諸君注意此點以免魚目混球是幸

試用藥 免費贈送

玆為諸君試嘗熬蒜露之無臭易服並介紹其實際効果起見特備試用藥及說明書免費贈呈向東京銀座一ノ七オセロ洋行函索即寄（注意 將此報名書於信內為要）

代理店 大連市伊勢町 大連市浪速町 奉天市加茂町 福音洋行 日本實藥會社

請購百代獨家出品新發賣評劇唱片

吒叱一切睥睨一世
別家公司望塵莫及

劉翠霞 劉彩霞 合唱 敗子回頭（頭二段） 百寶箱（頭二段）
劉翠霞 唱 和睦家庭（頭二段） 狀元榮歸（頭二段）
筱桂花 唱 昭君出塞（頭二段）
筱桂花 王振福 合唱 老媽開謗（頭二三四段）
筱桂花 張瑞臣 合唱 槍斃老媽（頭二段）
李金順 唱 王少安趕船（頭二段）
喜彩春 唱 可憐的秋香（頭二段）
文金舫 唱 杜十娘（頭二段）

異軍突起後起之秀
青衣花衫

楊畹農 四本太眞外傳 四本太眞外傳 廉錦楓
關麗卿 唱 打漁殺家 審頭刺湯 玉堂春
朱琴心 畫裡眞眞 人面桃花

其他名曲名角網羅靡遺
限於篇幅不勝枚舉

大連 奉天
哥倫比亞唱機有限公司啓

奉天

為謀振興全省之實業 曹廳長視察各地
擬將二十八縣分三路視察完畢 再參酌各地實情決加一番改革

奉天省公署實業廳長曹承宗氏、新任之初、為謀振興全省實業起見、故於本月九日赴南部遼陽、海城、蓋平、各地視察實業狀況、十四日已返奉、記者於十六日訪問視察經過、曹廳長談話如左、此次視察祇到南路遼陽、營口等五縣地方、各地因受食糧之影響、農家不振、商業也受了農家的影響、百感困難、且一般商農以往的信用、交易至今完全破壞、將來擬在全省二十八縣分三路視察、視察後事、然後參酌各地實情、愼重樹立大計、決加一番大改革以爲商工農民謀幸福、再則現在官廳的施政與人民相隔遼遠、而工作需要、得到實際的效力、近聞中央有舉開全國實業廳長會議之說、故第二次視察、不能確定日期云云

為改革地方行政 普及王道政治
將召省內縣長參事官會議 考查各地之實情以資改善

奉天省公署、以新省署人事移動、業已告一段落、進而爲改革地方行政、普及王道政治起見、葆省長已定於二三月間召開全省二十八縣縣長參事官會議、以各地實情及參考、以資改善、使中央及省公署之方針澈底實現云

尹縣長赴沙嶺視查

潘陽縣長尹永禎氏、日前赴四鄉各區視察、並召各村長垂詢民情等情已誌前報、該縣長茲復、定於十七日再到五區沙嶺視察云

各警所奉令 造新册呈報 界內之戶口

潘陽警察廳、鑒於新年已過而市內各住戶在此時期很多互相遷移者、因之各警署所界內之戶口册籍、亦隨之更動、爲明瞭各署所界內戶口之數目、及便於考核計、於日昨通令各署轉飭各該管分所、對於所管界內之戶口册籍、須詳細調查、分別等級造具新册具報彙轉來廳、以備考核等情、各署奉令刻已通令各分所造册呈報之中云

令各署嚴搜犯人

潘陽警察廳、鑒於邇來市內之窃盜强搶案件、又迭次發生、若不嚴加搜獲、不但商民受有損失、即與治安上亦有重大之障礙、故於日昨通令各警署凡該管界內之作案犯人、須飭屬詳細偵查、務期捉獲、以維治安、而保商民等情、各警署奉令刻正飭屬偵查之中云

二台子村附近 又發生截路匪

頃據城北鄉民所談、距城十餘里二台子村附近、大道上日昨上午六時許又發生匪徒三名、在該處攔路行搶、適有道達屯王某與張某二人由該處路過、被該匪等截着、正在威逼財物之際、忽由北面走來騎馬者十餘人、該匪等疑似軍警查道、遂不敢久停、即呼嘯向東而逃、該王某二人始免於難亦云幸矣、但騎馬等人、乃係鄉民連絡來城辦事者、詢知其情、遂一同來城惟事屬傳聞、確否難定云

防火宣傳 已行延期 於廿日舉行

奉天市商會消防隊、爲灌輸市民防火知識起見、前曾擬定本月十五日、舉行防火宣傳一節、已誌諸報端、刻聞該隊、現以籌備未臻完善、特緩至月二十日舉行、屆時由隊長啓祥率領、全體動員駕救火車三輛、由午前九起沿街遊行、散布傳單想屆時定有一番況云

東邊道十六縣 開縣長會議
十九二十兩日在省署舉行 為謀人民復興方策

奉天省公署、鑒於東邊道方面、自事變以來、胡匪連年蟠踞、禍害地方、又經去秋之討伐後、人民困苦、達於極點、茲爲謀復興之策、故與新安東省、聯合組織復興委員會、向中央民政部、呈請經費、中央大體照准、茲爲積極的決定復興方策、早事救難民於災難之中、故定於十九二十兩日、在奉天省公署舉開東邊道十六縣縣長會議、（內奉省管九縣安省管七縣輝）南金川、柳河、通化興京、寬甸桓仁輯安安圖撫松濛江各縣均在列內云

奉協和會事務局會議 各代表所提議案
大題目計十項內分一百二十條 關係地方民衆之切膚問題極多 （五）

理由 地方所有縣鄉農會、均系沿用舊制會內人員毫無農學智識、宜即採用國內商會聯合辦法、使農會有機組織、擴大强化、揀選專門人才擔任會內事務、以資改善農業提倡副產充實國力

三五、請明令撥回村屯均擔負案（本辦石橋子分會）

理由 食區域不均、擔負特重、撥回村屯、可以補偏救樣、考本溪全境劃歸八區、當時將現在屬於一區高台子奚家堡子兩村、劃歸六區管境、業經縣署呈明在案、不意當時身充區長者、以爲村屯多少地面寬大無關重要、將該二村聽其自便、歸爲一區所有遂致六區境界縮小、一區境界轉益增大、同是區也、本區南北不過二十餘里、東西尚不足二十里地畝僅達五千日、止九村而已、而一區有二十四村之多、比鄰而居、相差竟致霄壤、故凡每遇攤派花銷、人一則我十、彼則擔負裕如、我則力有不勝、畸輕畸重、未有如吾兩區之甚者、會長等願將高台子及奚家堡子兩村、仍撥回六區、所謂平均擔負、顧恤民難、所陳管見、是否有當、請大會公決

三六、整頓農務會甲丁服義務（錦辦彰武縣分會）

理由 查農務會係輔助地方政治之進行、亦實自治團體之一、但現在各地農會、不過爲官民傳達命令、無實際之工作、其機構宜改組如左會長仍取選舉制、會內設農事部監察部一、農事部設置專員、負責提倡指導改革農業、其他一切副業使收實際的效果、監察部設置專員、負責視察指導各村村政之設施、村長有無營私舞弊之處、藉免村長之怠職與斂財、再農務會經費、均係由地方各村擔負而彰武縣之各村長大多數有侵佔會欵情事、對農會會金延不繳納（大同二年度之會金刻間尚未繳納）以致經費無着、大有不能維持之槪況最好各縣農會之經費（彰武全年約需三千元之譜）隨畝捐帶徵、農會再由財務局領取、以免村長之頑忽、又免村會攤欵之麻煩、有事聚、兵於農之制、有事聚、無事散、藉免人民之擔負

第五、關於財政問題者（六件）

三七、利用關稅調劑（開辦西豐縣分會）

理由 對於國內缺乏之原料、可將關稅減低、以利輸入、對於國家之已有產品可利用關稅高壓政策、以抵制之

三八、希望減稅（大辦）

理由 目下地方之經濟、因匪害及事變及未曾有之兇年、困難達於極點、滿洲國在建國之初、爲諸政擴充之秋、聞一國之收入很大、現在農村之實況、對於現徵之稅律、不堪其苦、請當局減稅、並分

三九、改革農業減輕關稅運費（錦辦彰武縣分會）

一、理由 查我國農民對於農業、向守舊習、不知改善、非得提倡改革不能振興、其方法宜因地制宜、如開水田、造林栽培菓樹、改良籽種、蠶蜂養雞之副業、但無力經營者、須請官府接濟、貸與欵項、並須免稅若干年、俟其成功後、再爲徵稅、此事須由協和會負責提倡指導、並向官府斡旋援助之

二、關於經濟方面、因關稅運費關係、須酌核減輕、貨物自能出入口、並各地普遍經濟自能發展

四〇、年節婚喪屠猪免稅（錦辦彰武縣分會）

理由 查從前稅制、屠猪納捐、祇限販賣者、凡人民年節婚喪自用屠猪、一槪免稅、而今歲七月一日稅制改革、凡年節自用屠猪、均須納稅、婚乃彰武縣公署無論年節婚喪屠猪、一律納稅、查此項章程稅務監督署即未規定、而人民自己養猪自食其肉、似不應再納此項捐稅、懇飭事務局將此事向奉天稅務監督署、及彰武縣公署請求、一槪免稅、以減民負

四一、關於均衡附屬地及滿洲街之屠宰稅之件（本辦商會分會分會）

理由 爲請議事、查本溪縣街、緊與附屬地新市街毗連、屠宰猪、牛、羊牲畜一項、滿洲屠商、在新市街宰猪、牛者稅課輕微、人人爭而麕集、在滿洲街宰牛一頭須納稅課及地方捐大洋十元零四角五角、宰猪一口共納二元八角、宰羊一頭共納大洋一元五角五分、此種負擔倍極繁重、與新市街屠商相差天淵之別、同在一縣區域、此重彼輕、情實難堪、現又令納營業稅如資本二百元或每月賣二百元、均須照章納營業稅、實感困難、擬請仍以屠商爲特殊營業、懇將營業稅減免、以恤屠商可否之處伏乞公決

四二、關於納稅手續簡易化之件（本辦商會分會）

怪漢突來 刼去現欵

十四日晚小西邊門外與奉路有總站貨場運西大昌興客人艾某、因赴和順成辦事、行經該路、時天已昏黑、艾某正向前行、突由前邊來一怪漢、喝令止步檢查、艾某當即止步受檢、孰料該人、走至近前、用拳直向艾某鼻部打去、打得艾某鼻痛血流、目現金花、立時倒地、該人將艾某所帶之現欵一百一十餘元、悉數刼去、殆艾某蘇醒後該怪漢則早已杳如黃鶴

財物二十六萬餘元 俱付之於一炬
并有九人葬身於火窟 奉市去年間火警統計 （續）

三月四日、西北市場李文清因串煙拆房蓋四尺、損失四十餘元
同、小西關義合棧胡同王貴鳳、因放花炮燒谷草二千斤損失二十元
三月七日、大東關吉祥巷胡同王恩厚、起火不明、燒秫稭八百綑損失廿元
同、大南關小什街義增志老媽店、因串煙拆掃椽三尺損失十餘元
三月八日、小西關松茂洋行因洋煙燒稻草萬餘斤損失一百元
三月十三日、小東關王宅胡同率佳林、因洋爐子燒紙棚一間
三月十四日、軍署街長發記理髮處、因燒衣服因衣服少許
同、大西關小什們王子林因串煙拆掃椽子三尺損失十元
三月十五日、大北門外本行胡同李方元、因爐子燒平房五間、損失五百五十元衣服器皿千餘元
三月十七日、瀋陽站前劉德貴、因起火不明燒木棚一間損失廿元
三月廿五日、小南關洋樓胡同宋蔭田燒秫稭十餘綑
同、小北門內倉子胡同、德聚永、因漏電起火、燒瓦房七間、平房四間房價損失二千餘元、燒洋線襪損失二萬餘元
三月廿八日、大西關三盛炮舖胡同郭慶年、因煙頭起火、燒谷草一萬斤損失廿三木棚一間損失卅元
四月一日、小北賢孝牌胡同候鳳臣燒秫稭百餘綑損失二元餘
四月二日、小東邊門內、李平起火不明、燒秫稭廿綑
同、四平街東升染房胡同張克忠、因串煙拆房蓋半間損失百元
四月三日、大南關慶餘店胡同、天合旅館、因串煙拆房坡三尺損失十元
四月三日、大北門外鼎斌閣起火不明、燒木廈一間、損失五十餘元
四月五日、小西邊門外一馬路劉成澤、因爆炸燒木板房六間、損失四百元
四月六日、小東邊門內小廟前徐閣忱起火不明、燒秫稭廿餘綑
四月八日、銅行胡同張福臣起火不明、拆房坡半間、損失五十元
四月九日、大北傅家花園胡同楊希濂因漏電拆房坡五尺、損失五十元
四月十二日、大西關泰和堂因洋爐子及樓房六間、燒失三千元藥材損失三千元
四月十六日、西北市場韓商福興洋行、因煙頭起火、燒木板房六間、損失五百元、衣服器皿損失四百元
四月十七日、小北李家胡同普樹田、因煙火燒被褥等損失廿元
同、大北關路西安榮拆掃椽子三尺餘、損失五元
四月廿日、小西邊門內斗姆宮胡同、日人五島猛、竈內起火燒樓房六間、損失二千四百元
四月廿一日、小北望北樓陳萬庫、因造飲燒紙棚間、損失十餘元（未完）

於度陰歷年之期中 官警不准請假
遇有必要時須簽請長官許可 警察廳特令各署轉飭所屬

潘陽警察廳長齊恩銘氏、鑒於陰曆年在邇、正係防務吃緊之際、而所屬之官警、每有在度年期中、藉端請假他往、或認便閒遊者、按此種積習、雖係人之常情、但身爲官警者、負有治安之責、倘遇有事件發生殊多不便、故於日昨通令各警署、轉飭所屬、凡在度年期中、勿論官警、一概不准請假、和外出閒遊、以免有悞公務、倘遇有必要時、須簽請長官許可後、始准外出、倘有故違一經查出、定行懲處不貸云

乘客衣履整齊 竟能騙洋車 報警尋找中

有人力車夫張某山東人、年紀約在三十餘歲、於昨天上午十時許、由工業區拉一乘客赴城內、然行至小西關小什字街西胡同、該乘客即令車夫停着、掏出國幣數角、令車夫去買物件、該車夫因拉車日子無多、對於乘客拐騙洋車的事情、還不甚明瞭、又見乘客衣服整齊、故不知疑、當時遂持錢而去、及至物品買回、乘客與洋車已完全不見、當即在附近尋找多時、並無踪影、始知受騙、該車夫送至附近分所報告、說明乘客年相衣履、及伊車號碼爲七號、請求代爲偵查等情該所據報立即報告警署轉電各分所代爲注意檢查多時並未捉獲云

第一軍管區司令部 謀廣軍官見聞
視察團赴撫順參觀

第一軍管區司令部、爲廣各處軍官見聞者、前曾組織撫順煤礦視察團、由參謀長高明率領該等一行、已於十五日午前九時抵撫、參觀露天掘、大山坑、老虎台、及煤油事等處、並至友邦各機關訪問、於當日午後時返奉六、參觀經過、於十六日向司令部報告云

于芷山司令官 定下旬歸來

第一軍管區司令官于芷山上將、前往東邊閱軍並慰問友軍等情、已誌前報、茲聞該氏離奉後、先抵山城鎮檢閱第六旅、繼至通化第二旅、並向獨立守備隊長致慰問之詞、定於本月末旬返奉云

延吉

森林局遷移辦公

本埠森林事務所、自設置以來、即暫在辦事處內、前因改省關係、所有省署之房舍不敷應用、該局中村局長鑒於辦公不甚方便、即擬遷移、因一時未得覓妥相當地址、致復延緩、聞近日覓得商埠地尋常小學校內院宇寬敞業已整備完善於七日即遷址辦公

海城

令縣署詳細調查 各區災民概況
速具册呈報以便設法賑救

本縣河西迤帶（即與台鎮接界之處）因地勢窪下、田禾悉被秋涼淹沒、以致饑民甚多、而第區瓦子溝一帶、民多饑色、凍餓奄々待斃、各節、已屢誌前報、茲聞省公署、於月之十三日、發到訓令一通、着縣署詳細調查、各哀鴻究有多少、可火速具册報請、以便設法振救云、若然誠吾邑饑民之福音也

粥場貧民 日見增多

本縣紅卍字會、每歲冬季、必設立粥鍋、救濟一般無糧糊口之貧民、惟獨今冬、貧民異常之多、每日食粥之老弱男婦、總在四百餘名、推其人多之故、皆因食糧騰貴錢法緊張之所致、若勉强能擔起飯碗、誰肯到此就食、亦可見饑寒交迫之時、不得不發粥以度命也、近幾日本縣慈善份子、到粥場參觀者、見一般苦命的同胞、不辭朔日刺骨、爭先求食、其中衣敝履穿者、實佔多數、戰慄之狀、飢餓之態、令人惻然動憐、以故匿名捐糧者有之、發慈悲心而施助金錢者亦有之、可見人之好善、孰不如我、記者案、當此隆冬指裂膚之嚴寒時期、貧民等不是饑火煎心、即是寒風透骨、若非慈惠分子、起而拯之、若輩不死於窮冬者、幾希矣今竟有抱己飢己寒之善士、居然傾囊捐助、誠海城苦民之救星也、人謂海城善

本報爲增進一般法律知識並謀閱者方面之便利起見茲特新闢法律問答欄以備閱者諸君遇有關於法律上之疑問時來函質詢本報於接到質疑函件後即當依據所問於本欄逐次解答俾問者得以豁然但請注意如左之各項

一、提出之問題文字務須簡單明瞭必須繕寫清晰
二、質疑人署名隨意
三、書面請寫明滿洲報法律問答欄收
四、來信郵費不足者不收

解答責任者辯護士法學士松本文三郎　大連市若狹町二六電話六八七八

問答

一四五

問、有甲乙丙三人、經丁一人介紹、貸款於戊、各立借劵、今戊無力償還、將不動產立賣契與三人、以償債、約得半額、乙又欲得十足、於立賣契之第三日、乙訴於法院、將產扣押、而賣契未及稅契登記、敝本鄉愚、不知此產究竟歸誰、或能均分否、賜一答覆、則敝不勝感激之至　遼陽時正午啓

答、既已立契賣與甲乙丙三人、此產應歸該三人所有、若將買賣作罷、此產經拍賣、所得價金、不但甲乙丙三人可以均分、且債務人、戊倘外有債權人時、尚得要求分配、因乙債權並無優先受清償之特權也

錦縣

康德元年度下季 地方欵收入額
共為十七萬二千四百餘元

錦州縣署公康德元年度下季之財務局、經徵地之雜捐各捐收入之總額、由七月一日至十二月卅一日、達十七萬二千四百六十三元二毛五分二厘、至各捐款收入之細目容再續錄云

新京

自衛團兩團丁獸行 輪姦農家少婦
公爹氣忿竟爾一命嗚呼 事關重大案犯送警究辦

新京長春縣轄境滿鐵本線大屯東南方李大房子屯自警團班長李云、又團丁李中新二人、於日前徉云因公查勤、擅入該屯農民趙天祥家內、恰值趙某全家外出、祇有伊之兒趙氏、現年十九歲、獨自一人在家守戶、當時自警團李某等、見屋內無人、更垂涎趙氏、年方少艾、秀色可餐、該團丁等、竟觸動獸慾、始則以輕褻言詞、挑撥勾引、次則硬行獸念、實肆輪姦、彼時該趙氏受污之下、痛不欲生、迨團丁班長李某等去後、其公爹趙天祥自外歸來察覺實情、立赴報由該管警署、經人調和之間該趙天祥竟爾氣忿填膺、怒氣傷肝、一命死去、當時該管警察、以姦情鬧出人命、隨將案犯、解往大屯警察署究辦

逮捕一匪 搜出手槍 一併帶署究辦

首都警察廳當局、以近日以來、市內强搶窃盜案件、層出疊見、是以該廳督飭市內所屬各警察署、連日大張警網、嚴加搜查、密行偵緝、南關警察署司法系刑事等、於本月九日午後七時許、在密秘偵查中、偵悉胡匪線索、遂跟踪至市內西二道街塘子胡同、某燒餅舖內、衆刑事等、飛步闖入屋內、當將該匪一名捉獲、並由身畔搜出八槍子手槍、自來德手槍各一枝、遂一併帶署究辦云

林院長新官邸 落成大宴客

新京最高法院院長林棨氏、最近以十數萬元、在首都西四馬路、購地建築潤大官宅一處、需欵費時、可謂宏工巨廈、昨已工竣落成、林院長在新邸大設筵宴、招宴法界同寅、連定分期三日、山珍海錯、酒綠燈紅、高車駟馬、賀客迎門、誠一時之盛事也

捉獲三巨匪 帶警署訊辦

新京市內强搶窃盜案件、時有所聞、是以首都警察廳當局、爲地方治安計、督飭市內所屬、各警察署、連日大施警戒、四道街警察署刑事於日前搜查巨匪犯藏品三一名、遂帶署訊問、據該犯供前曾在市南子洞行搶某姓不諱、並有同夥王鳳山、楊匯川二名、現在石碑嶺金川組充當工人、該署遂報告首都警察廳、該廳派司法科刑事二名、會同該署司法係刑事八名外勤警士十餘名、共乘大汽車前往緝拿、及赴石碑嶺將該王鳳山楊匯川一併捉獲、帶署訊辦云

指導官分區服務

本縣警務指導官、原在指導官室、執行職務、自從首席指導官小岩井氏蒞任後、對於本縣警政、將大事擴展、俾海邑警務、日趨於完善地步、亦警務前途之良好現象也、故城廂警察署、派池島指導官、牛庄警察署、派中島指導官、二氏均於本月十五日、開始視事、對於上記之兩警署、定施以切實之指導、又騰鰲堡警察署爲東北重鎮、關於警政之設施、賊匪之防禦、甚屬重要、亟應派日系警官、前往協助、惟因警務指導官、目下不敷分配、至今尚付缺如云

陳署長因公來縣

七區獾子寺警察署長陳萬福、於月之十五日來城、面謁政兩當局、報告剿平帮匪之經過情形、及嗣後對冬底佈置防務之手續、刻下已令各村自衛團、嚴重搜查、俾匪徒無處潛踪云

東邊道鹽務 工作日趨發展

查自建國以來、而政府關於取締私鹽、便煞費苦心、以籌劃對策、特以治安之欠平靖、而朝鮮之私鹽、竟爾大形猖獗、如東邊道官鹽之販賣量、較之事變以前、遂徒然減少、於是除自康德元年實施鹽務工作、以謀官鹽普及外、並圖恢復、以該地方唯一消費地之莊河、地方鹽業、藉作私鹽之對策、撤運實鹽、均各暢行無阻、而鹽價平均、每百斤亦落至一圓有餘、而當初曾關懷本工作之有影響於民心者、而今結果、竟告圓滿、茲就最近之一事實徵之、如輯安縣滿線溝附近居住之朝鮮人、向來是專以偷運私鹽爲事者今竟蒸財政部之主義方針、聚而相商之餘、業將決議呈許、略稱予等深悉滿洲國之財政狀況、及人民負擔義務之重大、對於鹽務工作之實施、當然與以熱烈之援助、故嗣後絕對不購私鹽、絕對不私運牛匹、並不私運其他一般穀類及物品等、其決議如是、是以在東邊道地域之鹽務工作、可謂前進一步、即關係之當局、亦勇往直前、以期其速成也

聲明丟失存欵摺及滙票作廢

茲於壹月四日向滿洲中央銀行西豐支行提取存欵歸途遇匪除槍傷護勇及將現欵並大連支行照付滙票一張計豐字二號國幣七百五十五元五角如數搶去外並將西豐支行發給之第二十四號存欵摺失去查該存摺餘額國幣五百元已向該行函請另發新摺滙票已掛失票嗣後該摺及滙票無論落於滿人或外人手槪作無效特此登報聲明作廢

西豐東永茂啓事

奉天省立第八師範招生

新制師範生二級額數一百名
考期康德二年一月二十六日（報名於考期前一日截止）
校址四平街另有詳細簡章函索即寄

奉天省立第二工科高級中學校招考

高中　採礦冶金科　應用化學科
職業　印刷科　製革科
新生各一級每級四十人考期一月十八日（簡章函索即寄）

四平街日語學院招生

新生　三班百二十名插班四十名男女兼收
報名　一月十日至二月十三日
考期　二月十四日
開學　二月十五日
特點　臨鐵路近者有乘車免票並介紹職業
校址　四平街道東二馬路
另有簡章函索附郵票一分即寄

奉天省立第三初級中學校招生（校址小河沿南興權舊址）

名額　一百五十名
報名日期　一月十三日起至考期止
考試日期　一月二十二日
報名手續　收印花稅一元及首近免冠四寸半身像片一張
簡章　附郵票一份函索即付

奉天省立第一師範學校招生

一、學額　新制師範生一百五十名由瀋陽遼陽本溪撫順鐵嶺開原新民遼中各縣公署考選百十名本校自招四十名
二、試期　二月十九日
三、簡章　函索附郵票一分

奉天省立女子師範學校招生

一、學額　新制師範百名初級中學百五十名
二、試期　二月十九日
三、簡章　函索附郵票一份

奉天省立第一商科高級中學校招生廣告

一、名額　商科高中二級八十名　商科職業一級四十名
二、待遇　畢業後由本校選送各銀行及其他各實業機關服務
三、報名日期　自康德二年一月十日起至考試前一日止
四、考期　一月十九日
五、考試科目　職業級國文、算術、日語、口試　高中級國文、數學、英文、日語、口試
六、校址　省城大南關下頭（東北大學南校舊址）（函索簡章附郵票一分）

奉天美術專科學校　美專分校女子部　招生

本校男子部及分校女子部均招西洋畫系藝術師範系體育音樂系各級新生三十名各系一年二期插班生十名
報名日期　由即日起至二月二十二日
考試日期　第一次一月十五日第二次二月二十二日
選送辦法　遠道學生有各地教育機關函送者准予免試入校
各部簡章詳則函索附郵票三分即寄
通信及考試地點　奉天小河沿本校

政海津梁

刷新軍務不准擾民 俾期軍民提携(下)

於協和會聯合協議會席時 第一軍管區之工作報告

(接第四面)

一〇、特殊工作 本軍於剿匪完了時、擔任協和事務人員、可以招集市民、間詢此次剿匪、有無痛苦、然後報告分會長以求改善

事業報告

一、宣傳 本局除由地方事務領到之宣傳品分配各部隊會員外、復連絡宣傳委員會印製軍鐸頒發各會員業已發出八期

二、連絡 本局訓令各隊會員、時常與市民連絡如士兵有擾民情形、市民可以隨時報告懲罰士兵以達成軍民提携之目的、到處頗得市民良好之批評

三、各會員日語之學習 本局以經費餘金、編印日語教材、選擇軍隊習慣語發給各會員、由翻譯官教授之、現在第一卷業已教授大半、第二冊已經印完、不日繼續頒發各會員、均能通曉惟時期尚短、未能直接會話也

四、各會員身體之鍛鍊 本局以經費餘金、購買足球若干、訂每一個連、發給一個、以備各會員公餘運動、以資鍛鍊身體

五、辦事處暨分會之整理

一、辦事處、從前辦事處共九處、因本軍改編成立地區司令部、各地區辦事處、均改成旅辦事處、又將遼西洮南遼源三個辦事處劃出、祗剩辦事處六個、第五旅辦事處於本年八月成立、現在共轄辦事處七處

二、分會從前團營分會、凡經本局劃出各處之所轄分々會、亦一律劃出、現在共轄分會三十一處

滿洲國協和會第一軍管區事務局所轄辦事處一覽表

混成第一旅辦事處、混成第二旅辦事處、混成第三旅辦事處、混成第四旅辦事處、混成第五旅辦事處、混成第六旅辦事處、陸軍第一教導隊辦事處

滿洲國協和會第一軍管區事務局職員姓名表

局長、于芷山、副局長、管野謙吾、滿良、事務長孫維珍、事務員、黑瀨郁三、胡啓富、辦事員、白殿邦

滿洲國協和會第一軍管區事務局管下辦事處所轄分會及會員數目表

辦事處名稱	分會數目	會員數目
陸軍第一教導隊辦事處	四	一八五八
混成第一旅辦事處	四	一四五九
混成第二旅辦事處	四	一四五九
混成第三旅辦事處	四	一四五九
混成第四旅辦事處	四	一五九
混成第五旅辦事處	四	一四五九
混成第六旅辦事處	七	二三一八

滿洲國協和會第一軍管區事務局管下辦事處職員姓名表

陸軍第一教導隊辦事處 處長、赫慕俠、副處長、王明遠、楊鳳岐、主事、蔡秀岐

混成第一旅辦事處 處長、王殿忠、副處長、張宗援、副處長、劉尚華、主事、吳煥章

混成第二旅辦事處 處長、呂衡、副處長、趙明達、楊增純、主事、曾學孔

混成第三旅辦事處 處長、李壽山、副處長、王天培、翟文龍、主事、滕澤龍

混成第四旅辦事處 處長、傅布彥、副處長、臧煜辰、王生華、主事、遲少章

混成第五旅辦事處 處長、廖弼宸、副處長、閻家梅、楊春瑞、主事、蕭春寰

混成第六旅辦事處 處長、董國華、副處長、高連山、關英麟、主事、張壽祺

滿洲國與九國條約(一)

—關於煤油統制問題—

一、滿洲國之煤油統制與對日抗議

英美荷三國關於滿洲國煤油統制政策的對日抗議、始發生於日英美三國在倫敦舉行之多邊軍縮預備交涉、因日本所提示之原案、宣告停頓、同時美國方面產生應以遠東之政治問題、亦爲預備交涉之一議題、並進行再檢討九國條約的議論之際、故吸引各方面之視聽、乃是當然的事情、日本當局即於十月二十六日、以當局談話之形式、發表問題的眞相、對於三國的抗議、報以一箭、其次滿洲國政府、亦於三十日以財政部當局談話之形式發表實施煤油專賣制度、與設立由滿日合辦之半官民之煤油公司之聲明、美國政府對此極感到衝動、羅斯福大總統即於二十日與財務長官摩甘索、國務次官彼胡蘭西斯、辟耶氏會見、討論滿洲國之機會均等問題並傳羅大總統於是日亦曾召見前國務長官史汀生氏、有所懇談、史汀生氏原係著名之九國條約的强硬擁護論者、據此推之、兩者之會談、必與滿洲國之機會均等問題有關、不難想見、我們看到問題表面化的發端、係基於華盛頓、倫敦、黑格三地點同時發出的外電的報道、由此可以知道英美荷三國成立外交的連繫、同時不得不認爲問題是極其根底和惡性的

這次的問題、單以爲是局限於作爲國防資源和產業資源的煤油問題、也是極其重大的問題、查煤油作爲一國的產業資源與國防資源所具有的重要性、是其他的一切過去及現在的資源望塵莫及的『石炭是現在及將來的燃料、煤油是可以制世界』『煤油的一滴若等於人血的一滴』所以煤油資源所帶的重要性、站在其他的一切的原料資源的首位、這樣說決不是誇言、鐵、石炭、硝石、遭達等、必疑也是重要的資源、但是無要的程度、是遠不及煤油的、並且從其出產的、普遍的點上容易覓得其代用原料的點上看來、到底其未能和煤油的重要相比的、次則衣料資源、和食料資源能夠用人工增加收穫但煤油是地下的天然物、只汲出了一滴、那埋藏量也永久減少再不能補充了、在這裏可以看到英美及世界各國埋頭於激烈的煤油戰的一大理由、這樣現在各國都深深地關心起煤油的問題來、又也有以煤油的探掘、製造、販賣爲政府的直接事業或半官營的國家的、就英美的煤油事業而言、即使雖未成爲官營、但政府却常躍出民間公司的前、從事指揮國際煤油戰、故滿洲國之煤油統制問題爲中心、而展開之這次的糾紛、單從資源問題這角度看來、也可知是直接影響滿洲國今後的產業和國防上的歸趨的重大問題

假如英美荷三國的對日抗議、是單從商業上的利害打算而起的、那末、滿洲國將其煤油統制的遂行上、或者還可加以若干的考慮、然而如這抗議包藏藉此問題釀成九國條約適用於滿洲國的根據、和對於新國家確立門戶開放機會均等主義的根底的意圖、那末那不論在於滿洲國或日本、都不得不說是極其重大的問題、我們還可以作因國聯會議和史汀生外交無濟於事、所以想利用此機會、確保本身的利益解釋、果然如是、則問題不光是經濟或資源的問題、而實在是直接關係滿洲國的獨立存在和日本在遠東的國際地位的根本問題、所以我想在這機會闡述滿洲國與九國條約的關係並對於滿洲國適用門戶開放與機會均等主義的是非相信、是無意的事情

二、日本的特殊地位與九國條約

滿洲的門戶開放機會均等主義、成爲國際間的問題的實在是始于一九〇七年的日俄協定因美國國務長官諾克斯氏國際管理滿洲的提案、是依之具體化成爲表面的問題是後關於滿洲的外交史主要係日本在滿洲的優越地位與和此對抗的門戶開放機會均等主義的論爭、推移下來而中國人雖以爲滿洲是爲中國的完成不可缺的一部分、但其地理的位置、和因日本的特殊的地位實際、雖未至于獨立、但應視爲是一種自治的領土、這是不能爭論的事實、中國近代史上雖未將滿洲即東三省與其他的諸省一然區別出來、但實質上日本的特殊地位與滿洲的事實政府、使滿洲的地域、脫離中央政府而獨立、未能輕易適用國際的法律上的語句、

中國宜從正面與滿洲國握手

通郵問題解決後 更進一步確立新原則

華北懸案之一、各方面咸希望其早日解決之滿華通郵問題、自昨年秋以來、正在中日間進行交涉中、其間雖幾度遭遇難關、但結果依兩國間之互讓、終底於成、客年十二月十四日細目協定、業已簽字、自本月十日起即將開始辦理、滿華兩國間之郵務、回顧滿洲國獨立時、該國企圖接收郵政、乃封鎖在滿之華郵政機關、於是滿華間之郵務、完全閉塞、其間經過已達二年七個月之久雙方咸體驗過種種不能言喻之不便及不利益、玆値一元復始、通郵問題得以完全解決、誠爲滿日華三國最値得慶祝之事、吾人對於中國政府能鑑及中日關係之重要性且考慮中國民衆之利益、而毅然決意解決本問題、深表敬意

原來通郵問題、並不值得大驚小怪、視之過重而滿華間之郵政、更閉塞迄至今日寧屬奇異之事、但、其間亦日有種種原因、中日兩國間不能諒解、發生感情之阻隔因此、雖無何解決困難之理由、本問題更至成爲頗難解決之問題、蓋亦時勢所使然也、今日已到達圓滿解決、將一切故障感情埋葬於過去之時機、只可爲此結果祝福、通郵問題之解決、在今日之中日關係上、實一件值得祝福之事、先前爲解決通車問題、今又解決通郵懸案、一切問題皆如是一一解決、實爲日華兩國之快心事也、日華間懸案之解決、固然不能一氣成、惟一個問題依雙方互讓及友好精神而解決、吾人覺得無限欣喜、如是一步一步前進、則一切懸案皆可解決矣、吾人確信日華兩國之關係、結果必可解決其全部懸案

通郵問題之解決、獲得最大利益者、爲中國國民、固毋庸贅言、觀乎前次通車問題解決之場合及其後之結果即可明瞭、若以吾人言之、中國民衆依通郵而享受之利益、更大於通車者、尤其經濟的方面、當通郵問題解決之際兩國之委員皆同聲稱、「爲民衆之利益而互讓」、吾人亦予以同感、其餘華北懸案亦關係民衆之利益、吾人深望滿日華三國、將來亦依解決通車通郵時之態度、以解決其餘各種懸案、政府受區區感情之牽制、而無視本國民衆之利益、乃惡政之尤者也、爲謀民衆之利益、而抑制感情、實爲政府應有之態度、當解決通郵問題時中國政府頗多考慮本國民衆之利益所以吾人極望將來處理一切問題時皆勿忘此種態度中國政府迄今已解決華北通車通郵二大問題、但吾人仍望其百尺竿頭再進一步、而堂堂皇皇與滿洲國握手、此實爲中國本身所最必要之事、中國民衆尤其是華北之民衆正在希望中國政府下此英斷、今中國已到達作此英斷之時機、吾人寧希望中國可暫擱置中日滿間諸懸案之解決、此時先確立一大新原則、而從正面與滿洲國握手、則解決諸懸案依新原則確立後徐徐進行亦未遲也吾人歡喜通郵問題之解決同時欲促中國政府對滿洲國作深切考慮、

東渡視察日誌及感想(續)

蓋平縣長辛廣瑞

皇上騎白馬率同侍衛及各國武官遊觀場內一週、極爲嚴肅之至、十二時畢、邀同設定之賜餐場而受賜饌之榮、在被賜者約有五六千人軍官居多數也、餐畢即日晚乘車往日光寓一和式之旅館在此三日有感遂作一律記之於次

三階乘御荷殊榮、神武雄材善將兵、雄視西歐同奮鬭、力圖東亞障和平、六千英俊明瓊宴億兆雛縣拱玉京、敬仰書鄒爲後盾扶持王道利推行

十五日 晴

登日光山之華嚴瀧山高八千二百尺、汽車上行、四千三百尺中有三十餘彎道、上有男體山、十月十四日即曾降雪一次、山上有電梯二百二十五尺、上有中禪寺、中禪瀧各名勝、並有東照宮、三佛堂、東照宮、上書東照大權現國寶大島居、又有五層塔係寬永十三年修造、就中以華嚴瀧尤爲奇觀、因與奉天同來之縣局長共拍影於瀧下以誌紀念、此山風景在日本最負盛名、爲遊歷必臨之所余竟得一寓目、曷勝欣幸

即日晚由日光山返回東京、仍寓九之內旅館

十六日 晴

早十點訪參謀本部、未入部派大佐一人出門外接見、簡單致意過後、又訪陸軍省、至客廳由次官接見、略爲寒暄返出後至外務司法兩省未全見、僅由團長代表進一謁見而已

十七日 晴

早十點到東京府廳、由助役接見、幷由各科長出席說明府之概況、東京原名江戶、明治二十一年設治、距今有三十餘年之歷史、而一躍爲世界有名之巨都、進步之速堪驚嘆、管轄六十六町村府、直隸職員有一萬二千人另外尚有三萬人、常年經費需三億二千萬元、占全國財政七分之一、查其財之概況如左

一、東京府財政概況

一、所屬各市區町村經費 昭和八年度預算 歲出總額二億一千〇五十六萬餘元歲入相符

二、歲入概要(一)款數 A稅收入三千七百餘萬元、稅外收入一億七千三百五十萬元(二)稅別 稅A、國稅附加稅B、用府稅附加稅C、特別渡D、財產收入E、使用府料及手術料F、庫下金G、市町村債H、關市補助金

三、歲出要項計十三種、一、會議費二、役所及役場費三、教育費四、土木費五、衛生費六、勸業費七、電話事業費八、社會事業費九、公債費十、基本財產造成費十一、寄附補助費十二、管繕費十三、預備費

四、東京府民納稅平均額 昭和八年度平均每人三十九元九角

本市分三十五區、共有人口四百九十七萬餘人、占全國人口十分之一、關於本市財政其狀況如左

東京市財政概要 昭和九年東京市歲計預算、分普通計算、及特別會計兩種、總爲三億二千一百餘萬元

收入要項、計分十五種、一、財產收入二、使用料及手術料三、國庫下渡金補助金四、府補助金交付金五、納付金六、報金七、受益者負擔金、八入金運用金九、財產賣入代金十、市稅十一、過年休市稅十二、市價十三、前年內借替收入十四、繰入金十五、雜收入

歲出要項、計分十二種 一、廳費二、教育費三、產業費四、保健費五、社會事業費六、土木費七、水道事業費八、電氣事業費九、市債費十、內借替支出十一、勞入金積立金十二雜支出

市民負擔東京市民本年度負擔市費爲三十五元七角、補助辦法、增加市稅、募集市債、請政府補助加辦法

十八日 晴

是日包乘汽車遊覽市內名勝十餘處、如上野公園、明治神宮、明治神宮外苑四天王寺、乃木神社、舊乃木大將邸及赤十字本社、皆有特別之情彩、尤以乃木私邸所陳乃木大將生平起居日用物品仍一一如舊、是發人之深感當日俄戰時、身殉疆場、全家殉之忠孝節義萃於一門、名聞世界、流芳千古、睹物思人、崇仰無盡、凡來者當必同此感想也、又明治神宮外苑所給其一生歷史、有百餘種、乃日本富强之基、亦無價之資也、他如四天王寺之大鐘一、亦堪稱爲希世之珍上銹、聖德皇太子一千三百年御聖王心紀念頌德大梵鐘御題字——山松宮影——仁親王親筆 錫造、明治三十六年一月二十二日 四十一年五月落成

(未完)

雙妹老牌超等牙膏

總發行所 奉天城內鐘樓南 營口東大街 新京大經路 哈爾濱道外正陽街 大連監部通

廣生行有限公司啓

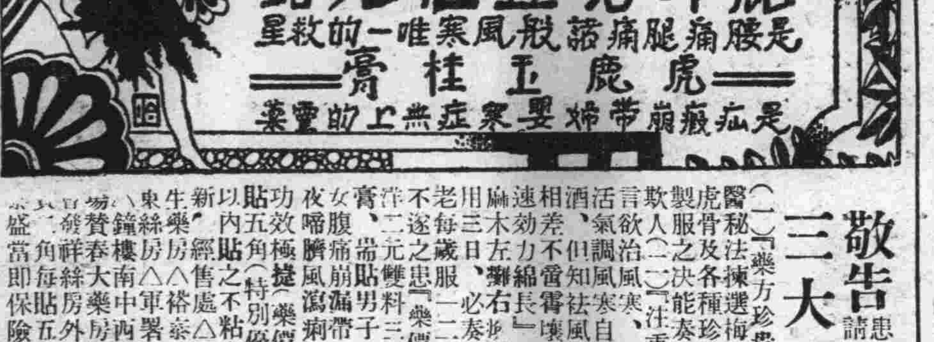
雙妹老牌粉底霜

雙妹老牌雪花粉

瀋陽大西關

源豐茂綢緞金珠店

本號前因酬謝主顧起見每月奉送一天買貨不要錢爲十二月份奬賞日期業於一月一日上午十一時同衆開奬仲奬者即國曆十二月七日一天奉送凡在此一日內買貨諸君務希持本號發票速來領奬恐未週知特此聲明爲要 本號主人謹啓 滿電話四九一一號



三大特長

敬告 患風寒病諸君請注意壯元露

(一)『藥方珍貴』謹按有清太醫秘法揀選梅鹿茸藏紅花眞虎骨及各種珍貴藥品加工秘製服之決能奏效、決不大言欺人(二)『注重活血』先賢有言欲治風寒、當先活血、血活、氣調風寒自滅、視普通藥酒但知祛風、不知活血者相差不啻霄壤(三)『見功迅速効力綿長』腰腿痛筋骨痲木左癱右瘓、半身不遂服用三日、必奏奇功、年高長老每歲服一二瓶、永無半身不遂之患『藥價』優等每瓶大洋二元雙料三元、虎鹿玉桂膏、專貼男子滑精、寒疝、婦女腹痛崩漏帶下、小兒腹痛夜啼臍風瀉痢功效極捷(藥價)大貼一元小貼五角(特別優待)買後二月以內貼之不粘者保管以舊換新』經售處△奉天中街大德生藥房△裕泰盛絲房△裕泰東絲房△軍署大街震泰報館△鐘樓南中西大藥房△北市場贊春大藥房△南滿站震町官發祥絲房外埠函購每瓶郵費二角每貼五分將欸匯交裕泰盛當即保險郵寄不誤

漢醫蔣躋午 專診內科諸病 午前門診 初診免費 午後外診

遠方有患能容時間診治病如久不受孕或慣患半產或防小兒痘疹稀出等證用函說明原因及病狀即斟酌予方但均須先寄下郵票八分否則不恕答復 奉天大西關月窻胡同七十一號

四季常愈常發的咳嗽、及見冷就犯的久喘、有變成肺癆的危險、早用此藥、輕者几付就好、重者連用除根、男女老幼可服 價目每包大洋二角十二包二元 電話六六八號

天津分此 安東財神廟街

大同藥房總發行 歡迎各處代理

五十餘年之咳喘已獲全愈函

東亞大慈善家 東邊實業銀行 行長王徵東玉照

敬啓者鄙人自幼患咳嗽喘急時止時發冬天更甚迄今已五十餘年屢治罔效去歲得服安東大同藥房出品壽星牌咳嗽第一丸數包頗見功效連服數打病竟全愈感激之至特此修函用鳴謝忱 東邊實業銀行行長王徵東謹啓

婦女靈藥

女[illegible]福

調經種子 白帶赤帶 胎前產後 子宮諸病 五癆七傷 飲食不進 婦科諸病 莫不神效 各大藥房 皆出售主 治說明書 函索即奉

大連德記全棧大藥房發行

添蓋三層樓房清潔寬濶備有洋服戲粧任客採用 大連市平和街六番地 電話(二)二六一七番

備有中西服裝 備有清爽美景 逐意維新 歡迎來賓

大連 華春照像館

美味芳香、藥効偉大 獨特之球狀煉藥

咳嗽、痰喘、流行風疾、四季感冒、喉痛、咽喉加答兒、頭痛、關節僂痲質斯、痲刺利亞熱、麻疹、痛風

二十錢・三十錢・五十錢・一圓

東京市神田區花房町 本舖 山崎帝國堂

(各地有名藥店均有出售)

秋農醫院

地址奉大南市場◎滿電話三一〇一號

診療科目 ●內科 皮膚花柳科 ●外科 耳鼻咽喉科 ●兒科 產婦科眼科

附設 戒煙 鴉片嗎啡 白面巴比 那兒等癮

不論年久癮重及身體虛弱者均可醫治不用瘋藥痲藥無痛苦七日至半月全愈鄙人等在南滿醫院當醫師多年見我國人因言語不適殊感困難今爲國人便利計自設醫院設備完善各種手術均能施行庭園寬闊植樹木花草病室清靜備有澡堂自來水夏有電風扇冬有暖氣隨時入院看護周到收費低廉

院長 苗秀新啓

萬有錦囊

西康野蠻族
奇怪風俗與生活
考察員莊學本抵滬談

途遇佛俯伏道傍 希冀鞭打己背爲榮

滬訊、開發西北協會西北考察專員莊學本君、於去年三月隨致祭達賴專使黃慕松氏赴川邊各地考察、抵成都後、乃與黃氏分手、偕同翻譯一人、侍從二人、自費往西康、青海、甘肅、四川等省、交界的蠻荒地方、冒險考察、經過滿縣、汶川、理番、瓦屯、四土、阿壩、草地、到廊落克住了兩月、然後循黃河而東、至松潘、再沿泯江南下、費時六月之久、深入不毛之地、跋山涉水、備極辛勞、拍得照片不少、於去年十二月十八日離成都東下返京、于本年元旦日來滬、據莊君述沿途經過如下

冒險考察各地 風土一斑

客謂本人此次所到各地、以郝落克爲終點、漢人從未去過、故在中國歷史地理極少敘述、縱有亦不詳盡、廓落克有人民十餘禺、均極野蠻、家產除牛羊而外、別無長物、有錢亦無用處、故余（莊君自稱）及早購買布帛多匹、入境後與之交換、以後即恃此爲生、男子除當兵和狩獵而外專作偷竊別人牛羊之舉、幾成習慣、女權極高、隨時可以命令男人、家務皆由其操持、晨起將所有牛羊放往有水草之地所中午始歸、然後[illegible]乳燒菜與丈夫吃、主要食物、皆牛羊肉、吃法極怪、且多半生半熟、喜飲四川有梗茶葉、年銷約三萬包、每包百餘斤、衣則老羊皮襖一件、無論夏熱冬寒、既不洗、復不換、白日蔽體、晚則作被、天熱皆裸其上身、汗膩壘黏其上、惡臭難聞、土官之妻、則極緯、髮冠皆瑪瑙珊瑚綴成、全身服飾、至少値萬元以上、住處係用牛毛搓成之線

蠻民信仰宗教 多爲喇嘛

蠻民信仰都爲喇嘛教、某家如有子四人、必送二人習喇嘛教、此輩專爲人唸經、生活頗優越、其中以佛佛最受崇拜、一舉一動、皆被視爲神仙、彼出外閑遊、人民皆俯伏道旁、且希望佛佛在自己背上打一鞭、謂如此則一生罪孽皆無、佛佛之大小便甚至有人盛之回家分食、謂如此可長生不老、有一佛佛年一百三十餘歲、出身乞丐、因窮極無聊、乃四出妖言惑衆、自稱神通廣大、能治百病、居然獲得不少人擁戴、因此作威作福、公然娶有一妻一妾、生有子女十餘人

廓落克之蠻民 婚姻自由

廓落克地方、婚姻極自由、每屆歲終、聚集多數男女、任由挑選、如雙方同意、即可結合、挑選亦須門當戶對、土官之子、一定要與土官之女結婚、幾已成了定律、如時時無相當對象、便就其母親之姊妹中、認定一個結爲伉儷、有些人因爲其家產分散、乃弟兄數人、合娶一妻、同房日期、則由女人規定、某日輪着誰、其餘則出外作事、生第一子則呼長兄爲父、生第二子則呼老二爲父、其餘爲叔、故從無爭執發生、死了人普通都是天葬、將屍骸裸體拋入荒山中、任鳥類啄食、貴族則多火葬、人民極輕視漢人云云

北平一市民請禁 諸摩登小姐
在繁華場引誘男青年

平訊北平市公安局訓令各區署云、案奉北平市政府訓令市字第三二八九號內開「據市民陳少綱呈略稱、近有一般女子終日在各公共場所、作誘惑青年之伎倆、請設法取締、等情到府、除分令社會局外、事關本市風化、合行抄發原呈、令仰該局法意飭查酌辦爲要、此令、附抄件一等因、奉此除分行外、合行令仰該區署、轉飭所屬、對於該市、原呈所稱各節、隨時注意查察、酌予取締、以維風化、此令、附抄原附件、市長鈞鑒、自市長理平市、取締舞場、維持風化、今又實行新生活運動、市民等望之如天晴、大旱之望雨也、京市業已廢娼、可見諸長官爲民之苦心、而市民亦得安枕之日也、緣國之本在家、家之本在身、一身之不修、即一家之不齊、國無寧日矣、我平市自舞女取締之後、青年之本身、家庭之團結、受益良多、雖爲一般無賴份子所不喜而誹謗、但多數市民、深感市長之德政、惟仍有一般女子、既無職業又無智識、終日在東安市場廿原公司、以及各電影院中、以淫蕩之行爲、招搖生事、詐取青年男子之金錢、吸青年男性之血精、家庭爲之離散、而此等家庭、皆係優秀份子之家庭、婦人皆係智識階級之女子、遭此不幸、一年多之久、精神上之痛苦、尤甚於金錢之破產、此外尚有一般中學程度之少女、不在學業上着手努力、而亦似暗娼般之賣弄青春、其害亦與前述同、市民等不堪此般之侵擾、然亦無如之何、只有懇求市長、爲民之熱心、設法爲民等除害、或澈底取締、則市民感甚、亦國之幸也、專此敬請德安

湘黔邊境
苗鄉中極殘酷之「放蠱師」作祟（續）
施邪術殺害幼年男女 官署亦無從懲治

據云被放古師、施其邪術殺致死者之屍身、皆有虫類如蛇蝎等物由口中跋出、遭此妖術殺害犧牲者、概以幼年男女爲最大多數、蓋因幼年男女智識薄弱、容易入其圈套、罹此殺身慘禍、此種極殘酷最不人道之事、遠年僅出自苗鄉一隅、近數十年來、苗人亦因鄉居不易謀生、由苗鄉遷至城市中、如湘省之鳳凰、古丈、保定、等縣、黔省之銅仁、松桃、鎮遠、等縣、居住者頗不乏人、人數既多、其中自然良莠不齊、必亦有斯種惡魔之放古師在內、漢苗雜處一方、久而久之、苗人放古師、將其邪術傳授與漢人、乃爲不可避免之事實、故城市中之漢人幼年子女、近年來遭此邪術慘死而喪其身者頗多、就記者所知小學時同校之幼年男女遭斯妖術殺戮死亡者亦有六七人之多、回憶幼時每逢赴學校、或出外遊戲時、家中父母非常憂慮、往往於將出門時、必再三囑咐、在外時若遇有人給與食物千萬勿要接受吃食、及與面生之人交談、至於提防此惡魔妖術之方法、據云於出外時、久以左手大母指、甲於中食兩指之間爲訣、隱於袖中、自心時常默念「古鬼公放不通、古鬼婆放不着」兩句咒語就可以避免、不至遭其暗算、然天地有好生之德、故對於人類與飛禽走獸、以及宇宙間一切有生之物、本欲扶植任其繁榮生生不息、不忍聽其長此遭受戮害、若彼苗鄉放古師、施其妖魔邪術、無故殺斃多數人命、當然不能令其永久存在、定必產生能人、假藉其力以收服而懲罰之、在前清光緒中年、貴州省屬之松桃縣境、與四川省屬之秀山縣境、兩省交界地點、有[illegible]鎮山一座、此山有一百五六十華里之高、山頂有乾眞觀古廟一所、建自唐代、[illegible]元時、廟內極其寬廣、終年有道人千餘名、在內參禪打坐、據云此乾眞觀、與四川峨嵋山係一脈相傳者、當光緒中年時主持此觀者、係一八十餘歲之老道人、道號飛霞眞人、道行極深、因見鄉放古邪術到處漫延（未完）

甘肅省之
武山縣冬行春令 百花齊開放
桃李杏梨同時開鮮花 紅白燦爛各鬪艷

天水訊、甘肅武山甘谷及成縣第五區一帶桃李杏梨等、近日忽爾鮮花齊放、紅白鬪豔、燦爛枝頭、人民均嘖嘖稱奇、咸謂冬行春令、必爲民國復興之朕兆、或謂東周孱弱、冬無寒年、武曌暴戾、花開非時、人家將亡、必有妖孽、徵之前史、歷歷不爽、民國危殆、時序顛倒、此種現象、不惟不足、以兆禎祥、或將啓示以吾人險惡之徵候歟、天道無常、體度難憑、其爲冬風和暖之所致歟、抑爲植物之變態歟、姑誌之以供植物學家之研究云

淹斃百人
煤礦出水大慘劇
內中有九人
攀登煤崖經過念三日 未餓死得慶生還

新鄉通訊、豫北獲嘉縣南鄉十五里之張巨寨住戶劉振山、家有老母妻子、近因農村破產、無法生活於去歲九月前赴隴海路觀音堂煤礦公司充當工人、每日專在井下工作、忽在十二月十五日隨同工人四百餘人、正在井在掘煤之際、井內忽然出水、頃刻之間水深丈餘、井內工人、以水患發生、各自紛紛逃命、奈以人多罐小、（即出煤之罐、每罐可裝煤一噸）故每次僅能上下工人十餘人）逃出不易、以致淹斃工人一百三十餘名、頃據劉振山談稱、當井內發水之際、伊正在井底工作、因伊等**距離井口**過遠、逃避不及、且勢洶猛、人數又多、當時以爲無生還之理、適井內煤崖上半空有大炭一塊、方約丈餘、但距地約二丈高、該劉振山等九人、情急智生、竟設法攀登此項大炭塊、藉以苟延生命、甫經登上、則水已漲至一丈八九尺、該劉振山等九人、在大炭塊上、既不能上、又不能下、亦只好團坐於大塊之上、以待救援、希圖萬一之想、不意九名工人在此黑暗世界中、日復一日、竟延至二十三天、日該煤礦公司、始將井內水汲乾、在此二十三天中、該九人處於井內懸崖、上覆煤炭下臨深水、晝夜既難分辨、飲食尤屬不易、於是終日即睡、醒時每覺飢餓難當、即用**採取煤水**少許飲之、飲後再睡、睡起再飲、如此者已經過二十三天、當時昏々迷々、並不知爲二十三天、迨後公司將水汲淨、遂派多人下入煤井內、各攜電燈、四處尋覓死屍、忽覩此九人尚在活動、大驚之下、以爲見鬼、經九人說明原委、始各大喜、遂由覓屍人將所帶食物、分給九人速食充飢、不意九人中之王姓、將食物甫經入口、即覺目瞪口張、噎不下嚥、幾乎絕氣、蓋多日不食、遽然使吃硬性食物、其何能堪、遂急用棉被多條將該九人包裹出井、立即舁往附近醫院、由院方特備病室一所、溫度適宜、令九人同居、并將門窗嚴密遮蓋不使**透出光明**亦不得過通空氣、醫生囑令每人每日只准食稀粥半碗、緩緩增加、住院調養月餘始各復元、各自還鄉、該劉振山亦於本月二十日返里、談其經過、鄉人聞之、無不驚喜交加、人人稱奇、亦云幸矣、或謂煤水中含有養料、亦未可知、先是劉振山之老母在家得悉鑛井發水、淹斃工人無數、異常惦念、且伊只有此一子、如果同時被水淹死、家中何以生活、於是求神許願、冀得萬一之想、今其子已平安返里、欣喜之餘、於前日在該寨演戲三日、以資慶幸、而誌更生云

登遼東鐘乳山
山形恰如女人乳峰

遼東鐘乳山、有似女人双乳峰、故以此爲名、遼東長白山之支脈也、與北邙山之墩臺相對立、每當雨霧迷濛、別現一種脊洪顏色、余於民十五曾至該處登臨、彼時有老友劉襄、王光甲、王光第、大業師徐範山、老小咸集、大賞山林風景、南望煙村起伏、亭臺數座、眞覺身在畫中遊、彼時徐範山並作登山曲、以腔示大家、古腔古調、蒼涼中古、惜余以年年斷梗萍飄、如今已不復記憶、但偶憶山林映晴空、洗茶有清池、等句、輒覺心曠神怡、曾幾何時、山河依舊、景物全非、已不似當年之環境矣、同時徐範山登臨一嘯後、即不復再見、而昔日登山舊友又都風流雲散、鐘乳山是否又添佳色、使遠客大涯之我眞不勝家山雲樹之想矣

平北都故 三海遊記（續）

由飛鸞引鳳東出至春英齋、純一齋、皆宏麗大屋、代表東方藝術美者、春英齋正面對聽鴻樓聯棟環河登可眺臨諸勝、昔嘗爲茶、故有毀敝之處、純一齋前曾爲張作霖辦公處、後有地室、今猶堆積有什物起影、由此至寶光門、至景福門、更入薰風門、其內即懷仁堂、爲何應欽部長駐節處、衛士鵠立、不能聽入、然聞三海委員會朱先生云、昔袁嘗停柩於此、右爲移昌殿、左爲延慶樓、樓凡三面七楹、左上而右下、院後有鐵香爐三四、雅似神剎云、循堂前行、則盡中海之地、過迎香院、楊槐夾道達紫光閣、今爲展覽所、閣地明爲午臺、清初改建、清季當於閣前校試武進士、乾隆廿五年、平伊犁回繪功臣大學士傅恆、兆惠等一百人圖像於內、並得勝圖、及所貯兵器等物、方其勝時、威及荒服、紫水閣前爲游泳池、前華北泳會時、各地健兒、齊施好身手、浪珠滔天、歡呼雷動、今則寂々結束矣、紫光閣後爲時應宮、即出福華門、可至北海、又中海之洪憲樓、穿魚躍樓、（未完）

南昌佑民寺中之 大銅佛
身高二丈重六萬餘斤 稱世界第一銅佛

南昌訊、江西南昌省城、有寺曰佑清、乞佛保佑清吉、其寺始建於梁代、民國改寺曰佑民、寺中有銅佛一尊、厥色闃舊、相傳爲梁代之物、重計六萬三千斤、美國考古家、莉特氏、曾往瞻仰、返國撰東方之美一後、稱之世界第一古銅佛、幷附列照影以爲彰著、其見重也如此、相傳咸同間、寺中居一無賴某、出索詐、人皆側目、一日不遂、赴事主家化緣、事主見之大怒、須起口角、卒相鬪毆、朋黨一哄而出、不給一錢、鬪毆者亦即遠颺、某蓋預爲之約合也、某之劣行敗德、不勝枚舉、居寺有年、忽某晚得一夢、夢銅佛下倒、壓及其顱、某大驚而醒、從此舉動失常、言語謬亂、且自陳罪戾、未幾投河溺死、於是地方人士、俱以銅佛之靈、降以譴責爲言

英國著名飛行家 森庇爾卿
不日將飛來遠東

滬訊、英國著名飛行家森庇爾卿不日將出發飛至中國、按森庇爾卿在歐洲大戰時曾被選爲英國航空協會總裁、素有勇敢之名、係英國之退役飛行中佐、目下正在向國民政府陳請准許飛行、一俟飛至中國後、擬再飛往日本

艾羅補腦汁

寗神安腦 益智壯元 調正血壓 疏通經絡

上海 中法大葯房發行

瀋陽甲街路北

中法大藥房奉天分行

電話二八五九

新京 益發銀行

本行專辦各處匯兌並作存放各種款項外放信用保證貼現抵押收存定期活期均可相商規定利率無不公道免匯計分信匯電匯四票匯等類悉從客便所收匯費特別低廉信用素著手續簡捷久爲各界諸君稱善並爲便利顧客起見收付各款及匯兌等由於營業時間外猶可通融茲將通匯各處地點列下、哈爾濱、黑龍江、安達站、雙城、張家灣、三岔河、吉密河事草、安尚、望奎、拜泉、克山、北林子、佳木斯、富錦、吉林、樺皮廠、下九台、四平街、大連、開原、公主嶺、營口、安東、上海、天津、北平、樂亭、山海關、留守營、昌黎、奔城、太谷、湯家河、濟南、泰安、周村、濰縣、德州、煙臺、青島、太原、榆次

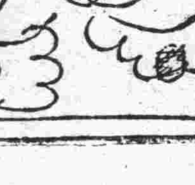
本行 營業部 日電話二二〇五 匯兌部日電話二二六一 電報掛號華文四一三五 電話二九六 總經理室日電話六七三 蓄儲部日電話三六三

滿洲各商埠地均有分莊滙兌 河北 江南 山東 山西 各省城鎮滙價低廉手續簡便

双美人牌香皂

起泡豊濃美化肌膚

近代科學所產的最高之逸品

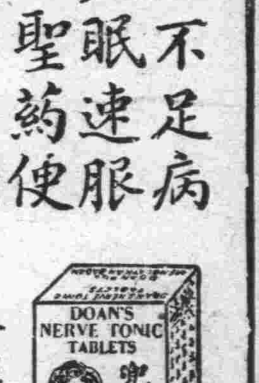


東京・大阪 中山太陽堂本店謹製

病後服之 體力自强

神經衰弱精力不足病後體壷健忘失眠速服此補腦補血之聖葯使能日趋康境體壯力强

兜安氏補神藥片



各埠藥房均有出售

上海兜安氏西藥公司

學生欄

於經學班畢業同時 開年終臨時會（續）

幹事長致開會詞謂一往順利 邵主任報告經過及預計事項

七）聯絡世界尊孔團體 本年已與日鮮尊孔團體聯絡矣、來年擬擴大之、與世界尊孔團體周旋以立世界尊孔聯合會之基礎

（八）籌設經學院或經學校 本年對於經學班之升格爲經學院或經學校、已有一度之籌備、並已呈請在案、而至今擱淺、來年擬積極進行、務期達到目的

提議事項（均經全體表決無異議）

一、修訂章程

一、第八章（分會）第二十七條之後應加一條

增文「各處士紳如有自動設立分會、一函致本會者、本會得函請各該處主管官署審核、其是否可行以定准駁而昭愼重」

二、第八章（分會）第三十四條文應增

原文、各分會會長副會長之下、應加「名譽會長理事長會計監事長及常務幹事等十三字

三、第八章（分會）第三十四條後應加一條

增文「各處現任教育行政人員一及學校職教員、得爲各處分會當然會員」

四、經學研究班簡章第三條「修業期限」原文「以一年爲限、卒業時發給證書」應改爲「修業滿一年試驗及格者、發給一年畢業證書、其繼續研究滿二年或三年試驗及格者、發給二年或三年畢業證書」

會員演說

謝東府先生演說 今日經學班第二次畢業敝人所說的就是與經學其關係的話、經學就是王道的基礎、爲人類所必需、所以人々必須研究、再孔學會中幹事長及諸位幹事所辦之事、全是扼要的、方才邵主任報告者、皆是當務之急、要由是以觀、孔學會之發展、不可限量矣

幹事長致閉會辭 今日開會時間不少、諸位未免疲勞、本會承長宮的訓誡、會員的勗勉、來賓的贊揚、敝同人覺得非常慚愧惶悚、來日方長、務請諸公不我暇棄、時示南針、敝同人等幸甚、孔學會幸甚也、運即宣布閉會

閉會（午後一時）

康德元年度本會常務幹事異動表

客歲職員、幹事長、周永謨、總務主任、周永謨、編輯主任李光彝、講演主任姚春熙、幹事金文濤、徐提三、孟廣居、金子星、本年職員、幹事長周永謨、總務主任邵仲 編輯主任李光彝、講演主任 傳肇國、幹事金文濤、徐提三、張仁菴、王維翰、陶煜

康德元年度收支經費概算表

收入經費概算表

項目 金額 備考

收入經費總額四二六四九六

一、捐款三六七五七八該款爲各界臨前捐助

二、會費三〇六〇〇該費爲本會會員之入會金及常年會費繳納未齊僅收此數

三、學費二三〇〇〇該費爲經學研究班學生所繳之學費每人每學期四元

四、售賣會刊九四〇本會會刊除贈閱交換外每冊售價四毛共賣出如上數

五、圖書館捐款二三九〇、三一紀念圖書館成立時募集基金如上數

六、存款利息一九八八

合計本年度共計收入國幣四千二百六十四元九毛六分

支出經費概算表

項目 金額 備考

支出經費總額八八、九五〇

一、薪俸費五三五二〇〇該款包含職員車馬費主講酬金及員役薪工等費

二、事務費七七四〇〇該款包含辦公文具郵電及零星器具等支出

三、購置雜費九六九〇〇該款爲交際茶水報章燭炭修繕及消耗等日用雜項

四、會刊費八〇〇〇〇每年發刊四期全年計如上數

五、圖書費三〇〇〇〇三一紀念圖書館購置圖書費全年計算如上數

六、會考費二〇〇〇〇每年擬舉行會考二次獎勵士子及其他費用計如上數

七、出張費五〇〇〇〇臨時派員外出巡行講演並立分會出張費概如上數

合計本年度共計支出國幣八千八百九十五元整

附記本會附設經學研究班支出經費亦在上列概算數內特此聲明

康德元年度孔學總會收支經費比較盈虧表

收入經費總額四二六四九六

支出經費總額八八九五〇〇

虧四六三〇〇四

本年度除收淨虧國幣四千六百三十元〇四分

附記查本會本年經費不足四千餘元、是以職員車馬費完全停發、枵腹充公、尙欠會刊印刷費數百元合併陳明（完）

皖教地整會代表赴南京 向當局請願

南京訊、安徽地方教育整理會議派代表黃道縣等五人北京、向當局請願、據談、皖省地方教育經費、本年受旱災影響、收入總數僅一百二十萬元、政府明年廢除苛雜田賦附加後、省當局即分期裁撤、關於教育收入者、第一期已裁去二十萬、第二期即將實行、又須裁去二十五萬、是今後教費頓減、萬難維持、前途將於破產、此次來京、係向行政院財教部請求要點二、廢除苛雜、在抵補辦法未妥籌實現以前、請准照舊帶徵煙酒一成、義教附加請令繼續徵收

義縣第一小學 舉行畢業禮

義縣城內縣立第一小學、高小班第十五六兩級、肄業期滿、已於數日前分別課目考試畢業、現已考試完竣、各生成績優良、准其畢業、於今日舉行畢業典禮、函請各界參觀、到場者有教育局長及東關師中、城內女子師範西關高小各校々長、並本校々長、及各科教師等、均各有勉勵訓詞云

日語學院招收新生

四平街道外二馬路日語學院現擬招收新生三班、由本年一月十日起始報名、二月十三日截止、十四日試驗、十五日正式開學、但查該院以專講習語爲宗旨、欲有向學者、可前往報名、免失良機、若有不明之處、可向該院函索簡章便知底細云

遼陽教育會開催常務預備會議

正副會長各校校長均出席 定本月十七日復開決議會

遼陽教育會於本月六日午前九時許、開催常務預備會、出席人員爲正副會長毛利參事官、陳教育局長、以及縣城內各中小學校々長等、提議事件頗多、均定於本月十七日午前九時、在第一民立學校大禮堂開決議會、屆期各會員均應一律出席與議、面資決定云

華國語教促會開運動十週紀念

創辦討論事項及閉幕順序

全國國語教育促進會爲擴大紀念、完成第一個十年計畫起見、特定今年爲全國國語運動建設年、已誌昨報、現將開會情形、採錄於下

當日預祝 當日下午五時起該會特在上海廣播電台、舉行慶祝會、行禮完畢、一由陸衣言致開會辭、略謂民國十四年夏季、衣言等、鑒於軍閥政府將有摧殘國語教育的設施、當即奔走南北、聯合同志、於八月二十日先在山西太原試辦國語運動大會、九月五日又在北京試辦國語運動大會、九月十八、十九兩日又在上海試辦國語運動大會、試辦成績都很不錯、十月一日全國國語運動大會總籌備處在上海正式成立、決議民國十四年一月一日起至三十一日止、爲全國國語運動大會會期、並刊印全國國語運動大會會刊、詳載論文及國語運動方法、遍發國內外各地同志、切實聯合籌備運動、到了民國十五年一月一日起全國各地以及本日南洋各埠、有八十六處先後在各大埠地舉行大規模的國語運動大會、聯合民衆、監督政府打消反國語的動機、因此、本會議定、每年一月一日爲全國國語運動紀念日、運動大會結束以後、同人們認爲有設立永久機關的必要、故特組織全國國語教育促進會、籌備數月、於民國十五年九月一日在上海正式成立、民國十九年爲便利協助政府促進全國國語教育起見、遷移南京並設辦事處於上海、這是全國國語運動大會和全國國語教育促進會的來歷、本會經濟方面萬分支絀、同人們利用業餘的時間、犧牲各人的血汗、苦幹了九個年頭、雖是沒有偉大的成績、可是尙有可記的事實、所以今天開一個小小的會、以資慶祝、希望同志們打開精神繼續奮鬥、切實建設、發揚本會的精神、完成十年的計畫、以期國語教育及早普及云云、二阮慧娟女士等唱全國國語運動歌、三由祖雨太報告歷年宣傳工作、四由飛音團團員歌唱新曲、五由婁世森報告歷年來推行成績、六飛音團團員歌唱新曲、七由馬國英報告創辦事業、客謂「本會創辦事業、因爲經濟關係、未能儘量辦理、現將歷年所辦事業、報告於下、一民國十七年在上海創辦國語演說競進會、分甲乙丙丁四組比賽、二民國十八年起由本會審詞委員會、創辦國語人辭典、到民國二十三年、全書告成、三民國十九年五月、本會組織注音委員會、替代各界音注文件、辦法發表以後、承蒙黨政機關學校團體、先後委託爲數很多、二十三年八月底止、音注文件共一千四百八十五件、糾正注音、共二百八十五件、四民國二十年八月、本會組織國語機片委員會、設計分期灌製標準國語留聲機片十二套、每套四張、計共四十八張、民國二十一年決定先灌「注音符號」機片四張、同年七月、由教育部派員監製審查、民國二十二年三月七日、教育部准予審定、同年四月、由中央黨部、國民政府、教育部通令全國各級黨部、機關學校團體、一體采用、又民國二十一年八月（未完）

各校準備寒假考試

延吉省立縣立及公私立各男女中小學校當局、以本月十五日寒假即將開始、爲致察別本學期各生成績之優劣起見、多已規定、自下週月曜日起、着手實施各學科之考試、謂各校學生、均行預備功課、潛心修習、磨拳抵掌、準備奪取榜魁云

白俄小學校經營感困難 要求教廳救濟

齊齊哈爾之白系俄人小學校、從來於協和會顧問部補助之下、勉强維持、自本年度、因經營困難、最近該校主西里尼克夫氏、特向王教育廳 [illegible]

學生文藝

雪夜思親

（四平街梨樹縣立第十九小學校高級生 李柱華）

我在夢中忽的醒了、起來之後、聽得窗外的風呼呼的響着、雪很淒涼的落下來、在那寂寞的天空裏、作牠那無聊的工作、一息也不停、使我不能再入夢鄉、新愁舊恨！反件件湧上心頭、使我不得不傷心感嘆

忽然憶起我那已死年餘的母親、不禁使我一陣心酸、湧出的熱淚、有如窗外雪花一般淒涼落下、記得八年前的一個春季！流行病最多、白喉甚是危險、不幸的竟染了此症、那時我親愛的母親去請醫生來與我診治、日夜不休的來慰問、時刻不離我的左右、許多人們知道這是一種傳染病、誰都謹愼而隔離的、只有慈愛的媽媽！毫不顧忌的把藥放在自已口中然後再引入我的口中、雖然是這樣、但她還希望能再有更好的方法、使病立刻離開我的身軀、她才十分滿足、又恨不能把病挪到自已身上才算稱意、當我痛苦之時、她簡直比刀刺還難過、最後的歸宿只有流淚而已、我的病一天比一天好了、這時我的母親才算露出眞正的笑容但她還不離左右的看着、我母親費了多少精神、加上不少痛苦、她對我的恩惠、我是如何的對她不起！

上帝的宰割人生、眞是多待了！在我四歲之時、上帝就將我親愛的母親奪去了！那時我年尙幼、不明人事、不過沒人來抱我喂、我四邊尋找、却也不能找着我最慈愛的母親了！現在我所處的環境、以及世界之所迫、有誰可憐呢！十三歲的我、以後再有病、有誰這樣日夜不分的看護！何時再能到她的懷中親吻呢！唉！此後只有在環境中爭戰吧！

窗外淒涼的雪花、仍是飄々的落、改變了世界上一切表面、却永不能改變我思母的心絃

催同學來的一封信

（鐵嶺縣第七區雙樹子區立第一小學校 曹振和）

寶山學兄：別離一月沒有會面、眞是時深悵念的、今開學已有十餘日了、師長全都到校、同學亦皆齊全、惟兄尙未來校、故弟寫信給你、望你急速來校、以免荒廢學業！兄現在靑年有爲的時候、若不努力求學、豈不可惜嗎、此良好的光陰、語云、「光陰有限、學問無窮」大好時機、豈可空過呢？望兄見信、趕快上學吧！弟不多言了、祝你身體健康！並祝近安 弟振和啓

秋天的見聞

（鐵嶺縣第七區雙樹子區立第一小學校 張文炳）

光陰過得眞快、如流水一般、轉眼之間、炎熱的夏天去了、涼爽的秋天來了、星期日悶坐無事、於是我就會了幾位同學的到郊外去散步看那百花的嬌艷、眞是令人可愛！涼爽的秋風、送來一陣一陣的香氣、活潑的小鳥在樹枝上唱着幽雅的歌兒、虫聲唧々的叫着、現出一種悲秋的樣子、小溪潺潺的流着！好像伴着我們吟詩的一般當這個時候淡淡的太陽將要落在大地上、我們携手回家把這個見聞記下來以免遺忘

秋天的見聞

（鐵嶺縣第七區雙樹子區立第一小學校 曹振和）

光陰迅速、駟馬難追、一轉眼的工夫、夏天去了秋天來了、秋天的時候、天高氣爽、微風習習、吹到我們的面上覺着涼爽得很！野外的綠草將要枯槁、田中的五穀已經成熟了、農夫很忙的在田中收割、楊柳的葉子、隨風飄盪、是晚天氣陰黑、我在夜間睡覺、忽聽犬吠雞鳴、便驚醒了我的好夢、揉了一雙眼睛、招起頭來、看見一輪明月、掛在空中、幾點疏星、伴着月兒、閃閃的發光又聽得蟲聲唧唧、落葉蕭蕭我回轉一想、我們爲學生的當這涼爽的天氣、那能不好好用功求學呢！語云「少年不努力、老大徒傷悲」我們要不努力求學、就與農夫不知努力耕田一樣、假使農夫只知下種、不去耕耘、那麼到了秋天的時候、能得到好結果嗎？所以我們欲學農人秋收有望、非及時努力不可

夢

（海城縣八家寨小學校四年級 王起俠）

人要安眠的時候、怎麼就能夠做夢？因爲人在日裏做事多了、腦筋就要疲倦了、安眠的時候、就是腦筋休息的時候、腦筋休息！精神就要錯亂、精神一錯亂、就想起事來、若想起好事、就是好夢、想起壞事就是壞夢、就是這麼成的

對於國家應該怎樣

（海城縣八家寨小學校四年級 姚玉孚）

我們人既然當了個國民、就應該盡心報國、因爲立國以民爲主、國要富强、民也强了國要滅亡、民也要流離失所了、所以我們爲民的應該把愛國的心常有、國要興旺民也得幸福了、當我滿洲國新興的時候、我們爲民的更應該存一種忠君愛國的心了

光陰是最寶貴的東西

（蓋平縣十小學校四年生 任玉柱）

光陰好比水流一般去了、就不再來、假使我們在學校求學的時候、趁這好的光陰、要不用心讀書、只好貪玩、那就沒有成就的時候了、不但費了父親的好意、趕到長大的時候、要想再去求學已覺晚了、這樣看來、光陰不是我們最寶貴的東西麼

養肺理氣 化痰止咳 肺病咳嗽丹

肺病咳嗽丹一係家傳經驗秘方、專治男女、一切肺病、及老年咳嗽、

TRADE MARK
MANCHOU OFFSET PRINTING CO.LTD.
寫眞製版 各種色彩印刷 紙器製造
滿洲オフセット印刷株式會社
奉天信濃町二二
電 三二一八六

好機會到了

德國魏斯醫博士最近發明科學無上權威之性衰弱不妊娠特效靈藥男用「威銳靈」女用「妃娣靈」返老還童健腦補腎美顏益壽一盒見功功效卓着立竿見影德國衛牛總局局長黑斯巴借會推獎證明與社會以莫大信仰自運銷滿洲國以來尤爲社會人士極端歡迎熱烈採用來函感謝日有多起足徵盛名之下決不虛傳只爲酬謝盛意起見特別大減價原售每瓶國幣六元只收國幣二元五角外埠郵費免收四星期爲止過期照舊此爲造福社會與患者以巨大良機故不惜犧牲成本專供試驗俾得普遍爲期無多幸勿交臂失之

英商 和記洋行總經理
奉天三緯路日電話四一八四番

奉天日語學院招生

級別……高級科・專修科・各科插班生
額數……高級科五十名、專修科一百二十名、插班生三十名
報名……自一月二日起至一月二十三日爲止
考試……一月二十四日、外埠學生有證書者免試
校址……奉天大北邊門外無線電台前
另有詳細簡章函索附郵票二分

少女三人當世譚

美與魅力的近代化粧料

流子「巴哥德蘭眞美妙崇便迅速有不思議的程度且化粧又不荒裂」
線子「豐富的色調不論令孃夫人、以及近代女性無不商宜」
型子「夫防嚴冬之肌荒美妙作用及化粧榮是美容師之鑑定」

巴哥德蘭獨特之化粧法

[illegible]

姊妹品・七色 固形タンゴドーラン
（各色正價一ケ・六〇）

適應臉面之顏色錦上添花之美麗、巴哥德蘭俱有七色
一般婦人之適宜……肌色
色白者之適宜……白色
色黃者之適宜……淡紅色
色不白者之適宜……早曉色
色黃白者之適宜……爽健色
色赤者之適宜……新鮮色
尖端的美容者適宜明朗色
定價各色一個五角 海外加算郵稅及郵費

タンゴドーラン

內務省衛生試驗所證明

有名百貨店・藥局・小間物・化粧品店にあり
日本總發賣元 株式會社鳳島メール本舖 東京・大阪

（週刊之四）　第十期

批評家的資格

辛人

我們看過許多關於批評的文章、牠們都不能說是沒有理由的、比方說、批評要正確、批評家要公正等等、然而、對於批評家的生活的實踐、好像不大有人着重地指出來似的、其實、這一點正是批評致命的要素

作家應該有深刻的生活的實踐、批評家也同樣地不能例外、倘若他跟生活的實踐游離、他就無從理解表現在作品里的生活、他也許會引經據典、作成皇皇的批評大文、但這種批評（倘若可以稱為批評的話）是和作家及讀者風馬牛不相及的、因為他只能憑自己的狹隘的主觀、容易引起錯誤的淺見

固然、批評家非自廣博的藝術理論的體得不可、但作為他的世界觀的基石、他還應該通曉社會科學甚至自然科學、把握到正確的方法論、藝術的批評是在分析作品中所反映的現在之真實的程度、解明作者的意識、作者對於社會、對於人生的態度、由此附與作品以社會評價、藝術家藉形象構成作品、批評家則藉論理分析作品、這里批評家用以表現思想的工具、是和科學相同的、並且批評家分析作品時、總要涉論及社會諸問題、所以社會科學以至自然科學、是批評家必要的基本知識、在這一基礎上再去建立批評的特殊的知識

然而、正像單有技術的修養、並不能成為真正的作家一樣、單有理論的修養、也不能成為批評家、他們還須有深刻的生活的實踐、因為只有在生活的實踐中、他們才能認識現實、批評受作家嘲笑、一方面是因為在現在的社會、「公平」云者、並不是絕對的而是相對的、在大多數人是公平、在少數特權者就不是公平、所以現在的批評、只有受大多數人歡迎而受少數人嘲笑、或受大多數人嘲笑而受少數人歡迎的兩主流在、另一方面、批評家缺乏生活實踐的經驗、沒有正確的認識、也是使批評受嘲笑的要因、在這里批評的理論變成教條、變成憲法、批評家變成空頭的司令

真正的批評家、兼有正確的理論知識和深刻的生活經驗、他能洞知作家的創作過程、洞知生活的一切、他能具體地幫助作家完成偉大的作品、世上最大的錯誤、就是我們自己犯了而不自知的錯誤、批評家負有指示作家的疏忽、困難、錯誤的所在、這樣、創作因批評而充實、批評也將因創作而豐富了吧

要有這樣的「資格」的人、才能算作「批評家」

時代與文學

狄舟

我們試靜開眼看、這時代人類的全生活——社會的、文化的、是如何地在普遍的洪浪中翻騰！我們試靜溯過去的歷史、怕找不出像目前這樣豐富、遂物的生活狀態吧！最淺顯的例是、在任何一天裏、我們都知道人類是如何地被盡着他們的腦汁、和使盡着他們的力量——或是大規模的生產建設完成了、或是多數的生產機關破產了、或是有價值的科學發明成功了、末了或是戰鬪的遂行——戰爭談判……這些、都可以由每日的報章雜誌、來報知我們、縱然在目前萬花筒一般的繁饒現象中、給與人們的喜悅和哀痛、兩不相等、以及給與人們的影響和作用、各有相異、但我們不能不說、這時代、是曠古未有的偉大的時代、不論自那一方面說！

這樣、今代的文學、能有怎樣的發展呢？這是值得考察的一個問題、同時、對於現代的文學青年們是一個不能不提出而要求回答的問題

由史實看、古希臘的悲劇、只在當時保持着均衡的純熟的奴隸文化裏可以產生、也只在十六世紀下期的英國的手工業和商業資本達到高度的發展的條件下、才使英國的文化急速提高、才出現了莎翁的國寶似的戲劇、批評家並未抹殺個人的天才、但個人的天才是存在於社會裏面、所以燦爛的藝術、偉大的作品的產生、只在適當的社會條件底下才有可能、並且、不同的社會狀況和條件、產生出不同的藝術或作品、莎翁的悲劇之不同於古希臘的悲劇、便是後一點的說明「鐵流」「十敵士」「毀滅」等蘇聯的紀念碑的名著、只能在軍事結束之後才出世、便是這一點的最好的例子

而今代的社會條件是怎樣的呢？目前的社會見象是給與文學以怎樣的發展條件呢、我們可從兩方面來考察

第一：目前社會諸見象、最高度地反映了人類的理性內容的全部、自古至今的舊的模樣、以及最近代的雛型、現今才突進的新的態度、都同時有血有肉地存在着、黑格爾所連聲讚嘆的「安蒂峨尼」一劇裏人類的「崇高」、為拉迪米爾所神往的托爾斯泰的作品裏的一個時代全景的展開、等等、現在是更加遼闊、更加深遠、更加湛邃地呈示於人們之前了、這是說、今代的現實、供給了文學一個豐滿無比的內容、以宅在發展中的旋律和顫動、不但提示了遍山滿谷的「平凡」材料、而更格外地、指書出中心的「意義」所在的內容、由這點說、今代的周圍提供以前所沒有過的偉大的文學內容的素材、不是嗎、認真的人們不是在吸收這素材、組織這素材、而爭育成朝陽似的輝煌之光嗎？

第二：文學新地的開拓、至目下止、已留下了不少搖撼着今代人們的心靈的紀念碑、這些、至少是做為今代文學的開拓者的路標、而光芒四射地存在着、一般說來、現在我們有偉大地創作的條件、自思想的批判、以至新技巧的應用、都有多量的模型和充足的經驗了、但這條件、因各地的歷史的發展的不同、顯出程度上的差異、例如中國、目前的「這種」狀況、或不能說是很好的產生偉大作品的適當條件、雖是這樣、那條件的存在、卻是無可置疑的事實、時代在求偉大作品的產生、它已提供了偉大作品所需要的種種東西、而魁首等望着、但它也散佈了很多的困難和障碍、這只有由文學開拓者努力和奮鬪、而得以解決、這也即是、文學開拓者盡了他對於時代的任務

總之、今代要求着宅的文學創作者、不能不刻苦地生活和不能不刻苦地寫作、過去的時代沒有過像今日的偉大和豐饒、過去也沒有過這樣的時代、在動向中授予創作者以寫作的能力、和苛刻地懇切地要求他產生出偉大的作品！

文學與生活

林平

去年中國有一位曾驚嘆過自己為什麼會不跟着故詩人朱湘去的詩人寫了一封信、裏面有『我總想離開這所謂文壇、當什麼小伙計或小職員之類去還好、第一、可以解決生活、第二、或許可以因實際生活的變換而寫些不同的文章、否則、我將絕望』等的話、讀了不禁使人想起文人生活的困難、然主要的卻使我聯想到實際生活在文學上的重要性來、我在這兒就想很簡單的談一談這問題

誠然觀察生活、不是實際的體驗生活、在中國的作家中實有人在、因為沒有實際體驗過來的生活經驗、單憑作家主觀的認識方法去觀察甚至臆測、結果反映在藝術作品裏的生活同實際生活常有隔膜或不相符合的地方、這是在近幾年所生產的作品裏可以找到很多例子的（自然在這裏還有藝術家的技術等主觀條件存在的、不過實際生活經驗的缺乏、可以說是主要的吧了）所以我得讀了中國那位詩人的信、以作為詩人的人而想去當什麼小伙計或小職員、我是很表同感的、藝術家能夠深入到實際的民衆生活裏去、總是比較混在所謂文壇上不作什麼事來得好的（觀察生活的可能性和重要性、不能在這短文裏所能涉及了）

實在的藝術家不能不要知道生活、他是只有從現實、從生活裏去攝取自己的形象的、他的生活經驗愈豐富、他的形象的貯蓄也愈豐富、因之他也就能夠更自由地為着自己的形象和自己的目的去創造必要的故事的、高爾基曾說過藝術家的生活經驗愈複雜愈分歧、他也就愈被提高拓大了眼界、這是不可移易的真理吧、藝術家是必須要描寫真實的、他要把現實在牠一切的真實上、在牠的矛盾、牠的發展方向上、在那歷史的見地上、具體化於他的藝術的形象之中、藝術家必要把生活的真實、要把牠的本質、通過有典型的意義的形象去表現出來、他不是處理概括諸種現象的一般的抽象的法則、他是處理從個體的對象或現象、結局是處理從直接生活裏取出來的現象、然後把最類型的現象在形象的感性的形式上去把握、而且描寫出來、只有真實性、才是一切偉大的藝術作品的前提、要是沒有複雜豐富的實際生活經驗和藝術家的靈敏的感性及正確的方法、要像上述那樣地去把捉現實的真實性、是辦不到的、巴爾扎克之所以是一個比過去、現在、未來的一切左拉更為偉大的藝術家、正是在乎他在『人間喜劇』裏把他的時代的全體像反映在鏡子裏一樣地非常清楚的反映了出來、而巴爾扎克之能夠達到這地步、不消說、也是在乎他的生活經驗豐富和他分析現實的方法的徹底、反乎他的世界觀而將客觀的社會現實、具體的形象化了出來、辛克萊的『屠場』聽說是他在屠場裏混過一點時間才寫出來的、高爾基的多數作品、特別是『四十年』和『我的童年』等幾部自敘傳式的作品、都是他生活過來的實際生活的記錄、親身深深走進社會實生活的過流、綿密地觀察、體驗、和了解生活、綿密地研究現實性、是一個偉大的藝術家的前提條件的

我期待着寫那封信的那位中國詩人今後的偉大的詩歌的產生

一九三四年度日本文壇的新人

凡海

一九三四年在日本文壇上露頭角的新人有島木健作、平田小六、佐佐木一夫、阿蘇弘、橋本正一、島田和夫、藤島馬起、草刈六郎、杉山奈凹江、楊逵、木村清治、莊司重夫等等

這些新人中、最有成績的是島木健作和平田小六、島木健作的「獄」可以說是一九三四年度日本文壇的壓卷石、他一跳出來、馬上便在日本文壇上得到很大的贊譽、附在「獄」中的另外五篇「癩」「盲目」「苦悶」「轉落」「醫者」都同樣是獄中生活之模範的描寫、所以島木健作可以說是一九三四年日本文壇上第一個有名的新人

和島木健作相並而成為一九三四年日本文壇上之雙璧的就是平田小六了、他是一九三四年日本農民文學的惟一代表者、農民文學差不多就是一九三四年日本文學主要面、而農民文學中之最優秀的一個便是平田小六了

佐佐木一夫是農民作家之中的農民作家他的「沒落後」是無可否認的一篇最健康的作品、他自己是出身農村的他在泥土、肥料和汗水中呼吸着、寫出鈍重而不失單純與明快的農民自己的作品

阿蘇弘是和林房雄共著「少年」的、所謂共著這事在各國文壇上還不多見、也是去年日本文壇上值得紀念的

島田和夫發表的一篇作品是「馬糞之街」一個自由勞働組合的書記是主人公、據說就是作者自己、他寫這篇作品是有相當雄心的

藤島馬起、也可譯作藤島卷、一看就知道是個女人的名字了、她發表「命」和「赤剌」在女性中像那樣用粗大的綫條描寫作品的實在沒有見過

日本文壇在一九三四年還有一個農民文學之外的另一特殊現象、這里揚逵和草刈六郎便是代表的作家

最後杉山奈凹江也是一個女作家、她還是一個綿紗工廠的女工、在去年日本文壇上描寫農民的文學佔着地位時描寫得出色的作家差不多只有杉山奈凹江一人！所以杉山奈凹江也是一九三四年日本文壇的一支異軍、她描寫工廠內的作業狀態、那樣明澈變化多端而又不重複實在是值得贊賞的、並不用特殊的事故而報告出平凡而又有趣的工場的一日的作家實在是不多見的、她的作品中沒有女性作家特有的感傷癖和感情易奮等毛病、在新人中這作家是最有希望的一個

在這一九三五年的新春、敬祝以上幾位日本文壇的明星努力、以給我們荒蕪地滿洲文壇些好的影響！

世界文學家評傳（一）

滕村人譯

寫在前面

「幼稚！」「淺薄！」（在作品中所表現的）這是我們北國每個忠實的青年作家應該坦白承認的自己底弱點、我們老實不客氣地說：北國底作家、與歐美先進國家底作家相較、不消說、即令與日本以至中國底比較起來、也還着實不配稱「作家」這兩個字

這種弱點、固然是走向發展成功所必然經歷的階段、固然在客觀條件上存在着宅蝕生的基礎、然而主觀上有原因在、也畢竟是不可姑息不可掩避的事實、其中最重要的有兩個：（一）我們作家底生活振幅過分地狹隘、視野過於窄小、所見所聞的、祇限於自己生活的小天地中、與領域最大的其他社會層的現實生活全然隔絕：（二）缺乏知識的修養、缺乏種種基本的認識力判斷力

關於第一個問題、這裏沒有談的餘地：關於第二個問題——知識的修養問題、我以為大家今後要多讀些書、要讀要研究各國偉大作家底作品和一般文藝作品、同時也可以多看些自然科學社會科學方面的傑作、站在這種意義上、來翻譯這著作——『世界文學家評傳』、供獻給諸位青年朋友想不是沒有意義的事罷！

譯者、一月六日

瑪克沁・高爾基（一）

初年

瑪克沁・高爾基（Maxim Gorky）這個名字是筆名、本名是阿萊克瑟・瑪克西毛維奇・裴西可夫（Alexey Maximovitch Peshkov）、高爾基、在距今六十五年前——一八六八年、生於伏爾加河（Volga）畔尼幾尼諾伏格洛市（Nizhni Novgorod）一個油漆匠的家裏、四歲的時候、便死掉了父親、高爾基在自傳裏寫道：

『七歲的時候、被送到學校去、我在這裏念了五個月的書、因為我常日總喜歡孤獨、所以厭惡學校的規則、以及同班班友們、可也沒用功、在學校感染了天花中途輟學校以後、就壓根兒沒進學校了、那時節、我母親害了急性肺炎死去、外祖父又破產了』

少年高爾基生活中困苦艱難的時代便來到了

『八歲的時候、被送到鞋舖裏去學徒、約摸過了兩個月的光景、因為把滾熱的煮菜湯鍋打翻、燙傷了手、就被打發回到外祖父家裏、以後、又被送到一個遠親繪圖師那裏學徒、可是因為生活條件的苛苦、所以一年後就從那兒逃開了、到在伏爾加河航行的輪船中學厨子手藝、此後的生活、是灰色而又複雜的、我從學厨子又回到繪圖師那裏去、以後做過神像的小販、做過鐵路的守望人、也做過麵包房的工人、繼續度着悲慘的苦生活』

高爾基、就是在這種時代、也不間斷地彷彿着魔般地求知識、祇若能得到手的書他都讀、高爾基從十歲上就已經開始把從實際生活和讀書得來的印象精勤地記在日記上了

處女作

高爾基、十八歲住在喀山市（Kazan）以後、他生活中底新時代開始了、他在那裏跟民粹派的革命家們成了朋友、二十歲的時候、參加第一次罷工的鼓動、失敗了、第二年一八八九年在尼幾尼諾伏格洛市被捕、被釋放以後、就在伏爾加沿岸各地、頓河流域、以至烏克蘭地方、尋找職業漂泊着、一八九二年、後高加索梯弗利斯市（Tiflis）的報紙上、登載了高爾基底處女作「馬喀爾・邱德拉」那時節、高爾基是在梯弗利斯鐵路工廠裏作工、自從這以後、高爾基在地方報紙上的文筆生涯就開始了、用愛吉爾・克拉密德這個筆名、給「撒馬拉報」等等寫短篇、以後不久、他底短篇就登在中央雜誌上去了、一八九八年、他底短篇集、分兩卷出版、銷售的很好

亡命

一九〇二年、高爾基一躍而被選為皇家學院文學院會員、但因有人說他是『政治的危險分子』、所以遭尼古拉二世底反對、而被由皇家學院除名了、在這一年之前、高爾基曾在尼幾尼市被捕、被處流刑、流放到阿爾扎馬斯地方去

高爾基、開始文學生活的時候、是屬於解放運動的自由主義派的、可是漸々地感到了自由主義布爾喬亞的幻滅、而接近無產階級底先鋒——多數派、日俄戰爭中、被捕入彼得洛泡洛斯科要塞監牢中、因為西歐著名文學家底抗議、在一九〇六年被釋放出來、從這以後、就從俄國亡命國外、遷到意大利底喀普利島

高爾基、在這個時代、供給基金給社會民主工黨底非合法機關雜誌——「火星」、參加了多數派底合法報紙『新生活』底組織、而且和伊立奇也不斷地親密地通信、黨底倫敦大會、他也出了席、在一九〇七年——一二年的俄國反動時期、高爾基雖動搖在伊立奇和鮑格丹諾夫的『進步』派中間、但、一九一二年受了伊立奇底影響之後、便為多數派底報紙『星』寫短篇、又擔任機關雜誌『教育』文學部底編輯

伊立奇與高爾基

世界大戰時期、高爾基作反帝國主義雜誌『紀事』底主筆活躍着、以後在三月革命和十月革命底期間雖曾一時離開了多數派、但、當一九二〇年俄國飢饉時代、組織了學者生活改善委員會、援助陷於飢饉中的俄國學者藝術家們、又創立了『世界文學』出版所、計劃在俄國出版最初大規模的世界古典文學

一九二一年、因為患肋膜病、於是到喀普利島去療養、而離開了莫斯科的高爾基、卻傾倒於伊立奇、愛伊立奇、這在他在外國寫的關於伊立奇的兩篇論文中反映得最明顯

一九二八年、高爾基曾一度回蘇聯來、受各方面熱烈的歡迎、政府與以人民委員待遇、莫斯科大學文學部冠以高爾基之名、被推舉為共產主義學院底幹部、次年——一九二九年、高爾基離開了喀普利島、永居蘇聯、現在以蘇聯文學最高指導者的資格努力於青年作家之指導培植

（未完）

小意見
——給愛好文藝諸友——

勇為

來個爽快的吧、省着囉哩囉嗦的、使大家討厭

近來滿洲文壇的批評家、踴躍輩出、實在令人驚奇贊佩！當要算這荒涼北國文壇極可慶賀的一件事了

但是這幾期的批評、並不是抓住一篇作品的好壞、來做批評的對象、是一般公式的批評？是批評文藝的普遍理論？是文藝本質的批評？我觀光的人、老沒找着頭緒的、也許有一部？總之：這幾期的批評是批評中的批評了、各有各的見解、各有各的長處、我沒有什麼意見參加批評、只有選擇的去採用能了、或者能夠得到很大的補助吧？

但是我既然得到諸批評家的利益、當然不能不向大家說一聲「謝々」！同時又不能不把我的一點小意見寫出來、請諸位愛好的朋友、多々的鞭教了

第一、我覺得近來的批評家、都是不求徹底去了解某一個作家的思想、甚至於未讀某一個作家作品的全部、或者根本未見着過某一個作家的作品也跟着一般介紹人的幾句褒貶話來批評、我想實在是失敗的一個大原因

第二、我感到近來的作家也許自己毫無根底、也們不求穩固的根底、硬要「抖々精神提々褲子」來做一個投機的買賣、出出風頭、佔一個文學家的地位、以致他們的文學終沒有成功的一日、實在是投機的大害、更有一般草率的作家、他們不細心去創作真正動人的作品、祇要粗製濫造的寫起來、獲得一時的獎金、來做他們生活的費用、實在也是失敗的一個大原因

第三、我感到近來的翻譯家、他們對於某一作家的文學思想、尚沒有充分的了解、硬要一知半解的介紹過來、使一般人也一知半解的去接受、因此使接受的人的思想愈加混亂、終日茫無頭緒的徘徊着、實在也是失敗的一個大原因

總之：滿洲文壇荒蕪的原因雖然是很多然而我敢說一知半解的介紹草率的創作和盲目的批評實在是佔一重大原因（也許是我個人的拙見）因此、我們要想在這個荒壇上、得到一些良好的收穫（成功的作品）只有將東西各國名家的作品、整個地有系統的介紹過來、同時一般批評家、更要鄭重地嚴肅地去批評或校正或重譯、務要達到盡善的地步、同時現在的一般作家、又該如何的鄭重如何的謹慎去求動人的創作呢？我是不再解說了

最後、我恭々敬々的請求北國文壇上的諸君、給我一個相當的指正！

世界名文學家略傳（八）

啓友

班彪

東漢安陵人、字叔皮、年二十餘避難從隗囂、著「王命論」為竇融畫策事漢、光武初、舉茂才、拜徐令、後為望都長卒官、彪才高而好述作、採前史遺事異聞、作漢書、未就、其子固為續成之

班釀（1628—1988）

英國散文家、曾繼父為補鍋匠、從未入學、後從軍一年、即在外傳教、王政復古時、被捕入獄十二年釋未幾又受禁三年、其傑作「天路歷程」即作於獄中假德性惡行為眞人、記述超凡入聖之程、詳其經過文雄簡健潔、神思美妙、而又酷肖逼真、故其感人在英國一般讀物中、其重要僅亞聖經、且亦近代小說之權輿也、別有「反基督教之討論」「神聖戰爭」諸書、及詩多首

納蘭性德

清滿洲正黃旗人、大學士明珠子、初名成德、字容若、故世多稱為成容若、康熙進士、官侍衛、愛才好客、所與游皆一時名士、嘗集宋元以來諸儒說經之書、刻為通志堂經解、善書能詩、其詞小令尤工、纏綿婉轉、一唱三歎、多情多才、而又善怨、論者至以重光後身目之、俞樾謂紅樓夢一書、膾炙人口、世傳為明珠之子而作、有「飲水側帽詞」二「删補大學集義粹言」等種

應酬文章

仲泉

「言為心聲、」文章雖不是心聲、也不是心的廣播、而是心有所感的東西、古人說、「物不得其平則鳴」文章即如此、風吹到樹上、樹葉子響了、屈大夫想起那個鮎魚的老頭兒、於是文章來了、文章是感觸而發揮的、不是擺在玻璃窗子裏裝在錦匣中的罐頭餅乾

處世之道、在乎應酬、原因是敷衍面子、便是應酬文章了、送禮物給人家、不過圖個面子好看、所得的結果祇有一個「謝謝」、文章之應酬亦如同送禮物一樣

文章有陽剛陰柔、此吾家惜抱先生之言、不管是文以載道、文以載火車、載飛機、以及發牢騷、一肚皮不合時宜、總之文章是有個性的、個性的表現、把自己的感觸儘量發揮出來、這樣才能痛快淋漓、才能盡陽剛陰柔之美、但是應酬文章則不然、因為光是圖個面子好看、自己毫無感觸比方說曹操死了、在他的墓誌銘上決不會說曹操怎樣謀篡漢室、怎麼大逆不道、怎麼被禰正平罵了個狗血噴頭、儘量的發揮、無疑的得恭維曹操是大大的忠臣、救民於水深火熱之中、老百姓們都在歌功頌德、雖然這不是你自己所感而發的、但為了面子上好看、應酬麼！不得不如此

以前在學校的時候、最怕作文、一看見先生挾着卷子上課就頭痛、拿起筆來、半天寫不出一字、把作文當作應酬先生的功課、祇要不交白卷——勉強寫成兩行交差、對先生的面子敷衍過去、雖然自己都看不慣、可是一篇作文總算應酬過去了

自己沒有感觸而發的文章不但空洞、而且作起來是苦惱、文信國與歐陽巽齋書中云：

「某九月十三日方及門、值鄉榜未揭、此一月中相過者有數、近數日漸漸增多、來者必數百里或百里、不容不少款、閒居寒簿、殊不能支、而妄有干請者、紛然多不相亮、甚以為苦、先生昔者、於應酬亦苦之、今猶苦此否？嘗蒙見示、每許人作一文、如置一鹹胸次、今某畏為文詞、亦類此矣」

本來文章是假玩藝、而拿文章當罐頭餅乾一樣的送禮、那更沒意思了！

編輯室放送

猛蘇君：

本刊『北國小說批評專號』如不幸不得出刊、大作亦當於本刊發表、勿念

曉潮徵稿簡約

一、在文藝範圍內、理論、考證、批評、介紹、等著作及翻譯、皆屬歡迎

一、來稿請自右向左以通俗字體一面直書、標點在句下、段落分清楚（每段首字低一格）以鋼筆或毛筆整潔繕寫、稿末請附作者通訊處

一、對來稿、必要時、編者有增删修改之權

一、收稿以未在他處發表者為限

一、來稿收到與否、概不答覆、如不錄取、除先附有足數之本埠通用（日郵）郵票及投者詳細住址之長篇者概不退還

一、來稿請寄『大連常盤町滿洲報社「曉潮」編輯部』

一、本約、如日後發見缺點、可隨時修改

一九三五年中國文藝界
需要的譯本
——一九三四年翻譯的清算——

速箴

中國文壇的翻譯在一九三四年的確是盛行過的了、先是「文學」接連出了兩期翻譯專號、接着「譯文」和「世界文學」便應運而生「現代」也出了一期美國文學專號來湊熱鬧、素來被人目為媒婆不甚注意的翻譯、居然也有出頭的機會、這實在不能不說是一種可喜的現象

不過這其間、稍稍令人感到一些不滿的、是所有的譯文大都是短篇、篇幅稍長的竟一篇都沒有、而且這些短篇裏面、有幾篇很面熟、好像在那裏見過似的、打開舊雜誌一查、往往可以查着、固然、我們並不反對一篇作品的一譯再譯、因為從兩篇不同的譯文上、常可比較出譯筆的優劣來、可是發現得太多了、也不免要使人覺得能力浪費的可惜、對於一九三四年中國文壇的翻譯界的多短篇、而少長篇自有其物質上的原因、我們不能埋怨譯人、因為譯人也是人、需要物質來維持生活、在這出版界不景氣單行本寥落的年頭、長篇譯本翻譯既費時間譯成後又不容易找到出路、正所謂「頂着石臼作戲、吃力不討好」、為了解決物質生活起見、譯人們當然只有群趨於翻譯短篇的一條路了

然而在青年的創作修養上打算、長篇譯本卻是非常需要的、一九三四年末中國文壇上正鬧着何以沒偉大作品產生的問題、而觀察一般青年作家的作品、卻多數不免於淺薄空疏之弊、往往有了很好的主題和材料、只因沒有描寫的技巧、便不免於失敗、如若能把外國名家的作品盡量迻譯過來、使他們得以觀摩借鏡、明瞭怎樣布局怎樣描寫纔能令人感動、我相信、在中國那荒蕪的文藝園裏、一定會勃然而發幾株奇葩的

那麼、中國文壇、直到現在所需要的到底是怎樣的譯本呢？

恕我大胆的說一句、目前所需要的很多、不論是古代的、現代的、只要列於世界文學名著之林允當而無愧色又為他們所沒有譯本的、都應當需要

關於古代的、荷馬的兩部史詩「奧德賽」已有傅東華先生譯本、但「伊利亞特」卻還沒有譯本出現、所以需要「伊利亞特」、此外希臘三大悲劇作家的作品、雖多半已經散佚、但流傳於世的也不少、我們都希望能有一讀的機會、還有、羅馬大詩人魏琪爾的「伊泥易德」從前小說月報上曾譯載過一部分、我們也希望能有全譯本出現

關於文藝復興時代的、西萬提司的「唐・吉訶德」全譯本、我們實在需要得比不論那一種著作都迫切、因為、現代青年間、羅亭型哈孟雷特型巴札洛夫型唐・吉訶德型等名詞是很流行的、前三種都已有了譯本、後一種卻只有一部文言的「魔俠傳」實不足饜我們讀者之望、還有莎士比亞的六大悲劇、除了「哈孟雷特」「麥克白」「羅蜜歐和朱麗葉」三種已有譯本外、其他如「奧塞洛」「朱里凱撒」「安東尼和克麗亞巴特拉」還都沒有譯本、希望能有人出頭來完成這工作

十七十八世紀時代的作品雖已不大合我們的口味、但其中有幾部名著、如密爾頓的「失樂園」彭揚的「天路歷程」理查得孫的「巴米拉」費爾丁的「湯姆、瓊士」高爾斯密士的「威克斐牧師傳」等、也頗望能有人譯出來給我們一讀

十九世紀的名著非常多、而這些名著又多半沒有中譯本、如若要全部例舉出來、這里只能約略的說一些、在英國、我們需要史各德的「華委萊小說」狄更司的「二城記」哈代的「無名的裘特」拜倫的「唐・璜」等、在法國我們需要巴爾扎克的「人間喜劇」左拉的「洛根、瑪加爾叢書」等、在俄國、我們需要龔察洛夫的「阿蒲洛摩夫」杜斯退夫斯基的「卡拉瑪淑夫兄弟」等、在德國、我們需要歌德「浮士德」第二卷、霍甫德曼的「孤獨的人」等、在美國、我們需要歐文的「奸細」霍桑的「紅字」等、此外、如挪威哈姆生的「淺土」意大利鄧南遮的「火」等、也是我們所急需一讀的

至於近代名著、如蕭伯納的戲劇、高爾基辛克萊以及新俄作家的小說、被介紹到中國文壇上的雖已不少、但長篇鉅製如羅曼羅蘭的「若望・克利斯朵夫」高爾斯華綏的「福西脫」等、卻還有待譯人們的繼續努力

我並不是個名人、更沒有胆量敢代中國青年開書目、這里所列的一些只是我個人感覺比較需要的而已雖然也許可以代表一部分人的意見——希望在這一九三五年之春起、貧乏之地翻譯界要毅然地努力

西安

縣署維持民食佈告
禁止粮食出口
規定米價不得超元粮二成
由中區第一警署調查行市

縣長關義鐸氏、參事官肥厚理正樹、西尾清一郎氏、爲維持民食、於前招集紳商、成立平抑粮價委員會、曾誌各報、初經平抑後、頗有成績日久懈解、而一般利徒者、竟陽奉陰違、秘密輸出、或暗中提高、以致近日元粮、由一元二角、而暴漲至一元五角有奇、縣長參事官等鑒及如不重新整頓、長此以往、將來對於來春民食、更不堪設想、始於十一日佈告、將從前議決廢止、另行整頓、第一禁止食粮出口、於秫米賣價不得超過元粮二成、每日由中區第一警察署、調查集市開行、當於即日早七時公佈四門、以免進城賣粮者受其愚弄云

滿華通郵
開始辦理

本市郵政局、案奉省郵務管理局、第一四訓令、與中華民國普通郵件、自一月十日開始辦理、包裹二月一日辦除通知外、幷牌示郵費於左、一、普通郵件重二十公分者郵費四分、一普通明信片二分一、新聞紙契畫印刷重五十公分半分、一百公分內者二分、二百五十公分四分、五百公分六分、一公斤八分、二公斤一角六分、三公斤二角四分、掛號八分、有特殊者一角六分云

卍會開始施粥
無告貧民可前往就食

本埠世界卍字會西安分會、自成以來、二旬有奇、對於會務之發展、積極進行、於施粥、捨衣、施診等、已誌本報、但粥廠之籌備、及設施、略費時日、閉刻下已覺、於救濟院地址、辦理完善、決於月之十六日起、每月施粥一次云

鐵路愛護
遊藝會

西安車站々長鄒業德氏自任務以來無不盡職、對於愛護鐵路之宣傳、尤不落後、於前開催鐵路愛護村、頗收效果、繼則成立愛護鐵路少年隊、站長爲少年隊長、能於氷天雪地之時、教導鍛練不但對於個人身體有益而將來爲國服務定能有所共獻、聞十三日（即星期）舉行愛護路少年隊遊藝大會、假振興茶園開催云

亦在舊年前可發給云

七區警察署
開警務會議

鐵嶺警察第七署長張傑三氏於十四日召集屬員開會、討論事項如下、（一）教練自衛團（二）長警不准擅自離職、（三）警隊分村遊擊（四）警察分所須輪流設卡、勤加換班等項云

警務局考試
優良之長警
錄取後即任用

鐵嶺縣警務局、爲由警長中選拔優良人材起見、前曾實行考試、計錄取者共九名、爲務致中、吳英貴、張鵬飛、周濟衆、劉向閣、王繼仁、廣部仲德、陸永平、姚潤清業、經代理之王局長、保安股桑原指導官考核完竣、於今（十一日）復於警務局將以上九人、實行覆試口試、再由此九人之中、選出六名後、方可委以適當之職務云

九台

軍警團隊實行聯合
佈置舊歷年防
防止匪徒乘機蠢動
保維地方商民安寧

新年將過、又到舊曆年啦、因爲五千年的積習過深、是不能朝令夕改的、那樣容易所以國家制度、是以陽曆爲國曆、而舉國民衆誰也不必說誰、大概都是偏重舊曆吧因爲這個關係、負地方責的官長可就聚精會神的發號施令、忍苦耐勞的施行舊曆年防、無論警官團隊全體一致聯合防衛年防、誠恐挺而走險的有所蠢動呀、所有本縣各區鎭的警備網、早就組織成功了、老百姓們靜等着過年吧

洮安

調查員蒞安
調查蒙人情況

本邑於十一日由江省公署派來調查員一名、係日人名爲緒形喜之助、其任務查蒙人一切情況等項、一俟調查竣事、即行遄江報告云

之視察、友邦之招待、自應廣爲宣傳、以資效法、乃於元年十二月二十四日星期、假本邑南市場大同戲院招集紳商警學滿日要人、及各機關首領、開催講演大會屆時往聽人員、擁擠滿堂、自是日午後一時講起、凡關友邦之政治、風俗之人情、以及交通教育政治商業、並自治之精神、建設之完備、無不詳細講演、聽者入神、其山水之秀麗、人民之自强在在均足效法、令人感嘆不止、嗣以時間關係、未能盡情講演、於五時畢會云

敦化

病民之土豪及餘黨
均已次第拿獲
歷屆所作罪案調查明確
爲懲兇惡難免刑事處分

泰來縣塔子城北十家戶屯、係興安南省、札賚特旗管界、有土豪車錦堂者、與蒙古兵第六小隊長于匯海、僱餉員李春繁、通同作弊、計事變後、侵呑公款、苛勒民錢、實有兩三千元之多、兼其弄權壞法、私立公堂、尤爲該處民戶所難忍受、事經王多福、王德元等將其害民枉法所有弊端、在興安南省公署、及札賚特旗公署、郵呈指控事被土豪車錦堂聞悉、即派第六小隊兵、於途中將石多福拿獲、當時即棒打鞭笞、更綑綁傷遍膚、及到營所、更綑縛高吊過堂打數十咀巴、問出連署人姓名、繼續捕拿、經王玉崑王秀峰等四十餘人公推紀國利代表、親赴興安省公署、將土豪車某等私刑監捕情形、控訴到案、業省長素本仁明、以値此王道新國政治刷新之際、治下竟有惡霸如車錦堂者、大爲震怒立派興安警察局、嚴予查辦該局甘局長、亦以除惡救民事不直緩、當令王爺廟興安警察署、調查究辦、該署爲便熟習當地情形起見、即行文飭令、胡仙堂興安警察分所、包警佐檢查去訖、查包警佐、爲人精明幹練、大公無私、久得民衆信賴、於百忙中已將車錦堂于匯海李春繁三人所有弊端、查明屬實當取得證明結押多份、於年前十二月三十五日、將車錦堂解送王爺廟警察署、聽候交案送省矣、至于匯海李春繁二人、雖暫免究送、將來罪狀一明、恐亦難逍遙法外、開查實各欵、爲車錦堂權攬司法行政、私立公堂、王復元二人、兵次對石多福、王復元二人、私捕濫刑、併蒙弊旗公署、將石王二人監押一月零七天苛罰任殿林、張文等六人計大洋五百八拾五元、檢查時已親到證明、侵呑貧民賑濟費二百二十元、有貧民黃喜子等三十餘人、親到證明實收打馬印子錢二百餘元、私收戶口費、每戶六百吊、（核國幣四毛）槍欵四百餘元及恩兵費等、有四十餘戶證明、並罰匪案牽連人周殿卿王大頭牙子等、及賭放各鎭欵共大洋一千四百六十七元有第六小隊兵、張會亭等六人、具結證明屬實、在我新國王道政治之下、如此元惡大兇可謂神人共憤、至王爺廟警察署、何時交案送省與興安南省公署、如何懲辦雖不得知恐難免刑事之處分云

安圖

關心民瘼
禁糧出境

安圖縣城警察署長李鳳珂熱心公務、對於城防治安戶口一切警政、嚴重防守、毫無疎懈、對於四門分所長警士每日訓練研究警章、愛護商民、輪流巡邏、案無留牘、並佈告民衆、禁止食粮外運以維民困、恐有饑饉餓殍之虞云

齊齊哈爾

遠藤廳長乘機蒞埠
與記者之問答
榮轉內地之說並無其事
拜會各方後出席歡迎宴

齊々哈爾布內遠藤總務廳長、已於月之十一日午前十一時四十分、乘飛機蒞江、當時出迎者、孫省長、及各總務科長、以下各廳長、及劉理事、稅務高署長、龍江梁縣長、王商務會長、滿軍于參謀長、馮旅長、及各團長等、內田領事蒲○團高級副官、飯島憲兵隊長、總計不下五六十人、降機後即按預定行程、小憩龍江飯店十二時十分

會見在齊記者團

遠藤總務廳長入龍江飯店未十分鐘、即會見記者團、其問答如下、問、風聞廳長有榮轉內地之說確實否、答並無其事、問、齊市道路水道均不完備、未審中央能否投資修理之、答、現民政部當局關於此件正在研究中、問現時甚囂塵上之消費組合問題、廳長之意見如何、答、斯在各公務員大家之意見、政府不能過於干涉、總之貨價如能低減、自不成問題、不過總有相當辦法關係者研究中

又曰、今年穀物價格較高、農民能賴以維生活、故將來殊爲有望

又曰、北滿爲產業重要所在、對其開發、現正研究辦法中

遠藤總務廳長於小憩後、即按預定行程、拜會各方、晚五時許、更出席孫省長及張司令官之同興園歡迎宴、本埠各機關、出席者計五十餘名云

又訊、遠藤總務廳長原定本日二時、乘飛機返京、玆因故改爲一點四十分、由飛機場起行

同鄉竟拐走財物

齊々哈爾市正陽街三號、商戶湧豆廣執事邵子升、報稱有同鄉趙夢林者、年十七歲、河北樂亭人、於日前由克來江、九日午後外出未歸、並拐走財物云

市內南區之
災民戶口數

齊々哈爾市內災民爲數甚巨、警廳正調查中、玆將南區災民戶口人數誌左、永安分所界七戶、二一人、龍門分所界、一戶、三人、怡安分所界、七戶、二一人、新立屯分所界、七戶一一人、青雲路分所界、二九戶一二三人、商埠分所界三二戶、一六〇人、西公分所界、二〇戶、四一人、五福里分所界、四一戶、一二六人、共一四四戶、五九五人、外加戶主一四四人、共七百三十名

八道江

東門外大橋
發現一男屍

於本月五日早在本鎭東門外大橋頭、發現一男屍、該處牌長劉西升即往村公所警察署報告、署長及村長即往、驗、係他處病夫死在此處當即掩埋矣

通化

協和會召集
鐵路促進會

經協和會辦事處長、徐縣長、伊添議長日本人民會長消志出氏、商會長戰賓山、農會長賈紹周等、發起提倡橫斷鐵路促進委員會、於十二月卅日招集各機關首領及民衆假商會院內、開鐵路促進會議、屆時到場者約有千餘人、經商會長報告開會宗旨縣長訓詞伊添議長演說、日本人民會長讀日本語決議、協和會副會長楊繩五讀滿語決議、及來賓講演、民衆鼓掌歡呼萬歲、歷時數鐘始經農會長致閉會辭閉會、查國內九大鐵路早經完成、惟東邊道尙付闕如以致地方感受種々困難、玆經協和會發起並民之興奮將來必能實現、不僅利於交通文化商業農產鑛業治安行政之進展當獲益良多也云

前日同松井少佐、已計議妥協、在孤山子向水河西溝口大石河處、作爲第一連駐防地、於昨松井教官、携同一署辛巡官、前往安置一切、暫因房所缺乏、僅先去一排待房所修理完善時、全連遷移該地、敦縣各匪區、經該團長此番計劃、分擔防務、匪人行動定行遠蕩云

兩巡官調任總局

本埠警察第一署、巡官田玉龍、辛海屛、係警務幹練人材對各種勤務、均著有成績現警務局爲選擇幹員起見、於前日將田辛二巡官調局任用、經田平指導官委派田巡官辦理特務、辛巡官辦理司法、查該二巡官向在一署辦理案件均勤勞不懈、玆經上峰調用總局、特務司法兩係將來必有一番新氣象云

安東

救濟會已組織成立
協商復興政策
定十九廿兩日在奉開會議
東邊道十九縣長均參加

東邊道各縣自事變後、迭遭大災人禍、地方疲敝、農村破產、已達極點、爲救濟復興計、已由安奉兩省請求中央撥給巨欵、以資復興在案玆聞安奉兩當局爲救濟復興擬設立救濟復興委員會、由兩省長及各廳長爲委員等、該會現已組織成立、訂定十九、二十兩日在奉召開東邊道十九縣長會議、協商復興政策、以便着手進行、而利會務云

王特務辦案神速

本縣警務局特務王喜哲、寬安縣人、歷充警界便衣要職於前奉田平指導官使命、赴五區黃泥河子街探詢匪情、該王君詢悉該鎭住民唐春斗家、有某匪人計存該處自來得槍一支、七星手槍一支、當即前往搜翻、結果在山牆內搜出、當將唐某帶局看押贓槍已交局呈報、如王特務破案如此迅速、實警界中難得之幹材云

農工聯會
啓用鈐記

駐安日滿農工聯合會、安東總支部昨十四日函知各機關各界、敬啓者、爲敝會企圖會務發展、整理進行手續起見、特委宗堯爲敝會安東總支部長、業於一月十二日接鈐視事、除分函外相應函請查照爲荷、此致滿洲報分社公鑒、日滿農工聯合會安東總支部長冷宗堯云

理善聯會
改總分會

安東聖道理善聯合會、安東第一分會、自組設成立以來對會務頗爲積極、玆該會以安東已改行省地位增高、爲名實相符起見、有成立安東省總分會之必要、因已派員赴奉天該會接洽中、俟返回當可組織成立云

郝翻譯轉勤錦西

邑棉業指導支部任譯郝炳文係營口的人氏、前奉實業廳令來遼、充任棉業指導部翻譯、兼任縣署產業囑託員、任職一載、克謹克勤、頗有相當的成績、所以上峰非常之器重、他日前忽奉廳令、將伊調轉錦西服務、該氏奉令後、就分赴一般知交契友處辭行、因爲該氏品行很好等送伊起行時、均感到依戀不忍別的情況、則該氏之爲人可想而知了

各村主事
訓練滿期
將行卒業禮

邑縣公署前次考取的各村主事、已經入所訓練、現在一個月的練習、業經期滿、依次舉行課程考試、藉定資格的優劣、日來已經考試終了正在評閱之期、以俟各項手續完備、即於本月十三日舉行畢業典禮、現已函請各機關各法團、屆期蒞場、以昭盛舉、一般受訓練者、因爲翻事有期、莫不喜形於色云

延吉

匪徒又襲老頭溝

縣屬老頭溝於去歲三十一日晚被百餘名之共匪逆襲、業誌前報、玆據確悉、本月七日晚復有二百餘名共匪、於深夜之中、將該處包圍、四面攻擊、滿日軍警急遽出動迎戰、復用電話通知駐明月溝守備隊火速應援、該隊接電立即出發、內外夾攻、結果匪不支潰竄、守備隊原田一等兵名譽戰死云

△瑞雪深盈尺許

（旅順）本埠入冬以來、天氣雖寒、終未超出最烈寒天、不過時暖時寒、九九之中已過三九四五天、在一九夾當雖然降了一攏小雪、還是連雨加雪、老沒純都是雪、不料過了舊歷臘八、忽然北風大作、寒度借着綿下來了、到了十三號、就是臘九午後一時半許、天降下瑞雪、先小而後大、到了晚間六點上卜、連風加雪、飃降不止、直至翌晨起床視之、街市同遠處山野、完全成了一片銀世界、可謂天降大雪頭一場深約尺許云

△藥商貨眞價廉

（西安）本埠藥局之多、爲他埠冠、如積盛壽、和發祥二家爲開埠最早創立者、其若樂利病受其惠者、有如恒河沙數、亦該號採藥眞確所致之耳、查該二家、不但貨眞藥、而且價廉、非其他謀利售假藥、而擴大宣傳之可比、於前積盛壽主人、爲便利一般購藥計、特於長泰東街、各設分號一處、而營業部人員、招彼和靄、以致其營業、蒸蒸日上、而和發祥主人、爲服樂衛生計、特由上洋定製、淸汁濾藥器運到、隨藥附贈查經濾過、而淸潔異常、毫無微渣存乎其間、如該號有益、病家、實非淺鮮哉

△中行匯兌擁擠

（吉林）省城西大街、滿洲中央銀行吉林分行、幾日以來因舊曆年關臨邇、各界辦理欵項多趁時結束、以便淸結帳目、以致該行日來關於匯兌事宜、每日前往匯兌領欵者異常踴躍、頗形擁擠云

△自來水收水費

（吉林）省城自來水管理處、張超選主任、現查茲屆應收本月份各專用飲戶、及代售水亭水費之際、事關經常收入、未便延惧、該處已自日前起、特派收欵人員、分別前往各飲戶照章收費云

△火車軋死老人

（金州）南門外住戶有徐姓老翁（名不詳）素業吹鼓手、曾於本月十四日晨、往柳樹屯做活、不料行至金州南大房身驛東側鐵軌橫道跡、於提防被火車駛至、躲避不及、當將頭部、立刻死去、後由人發覺、報告警署、該署急至肇事處檢驗後、通知徐姓家中、將其擡回埋葬云

錦縣

救濟七八區災民
設立粥鍋七處
地址已指定需欵八萬元

錦州城東右屯衛第八區、凌河第七區、因夏雨水成災、災黎遍野、經縣公署派員調查、極貧災民、一萬五千口、有粮之家、能食用到三月十五日、一萬五千口、此一萬五千口之災民、由三月十五日以後、可就絕粮啦、兩區之災民、宜速拯救、設立粥廠七處、預算需欵八萬餘元、刻下僅有積穀、收入之欵、一萬五千元、下虧六萬數千元、刻正努力計劃中、玆將應設粥鍋地點列左

八區界內、南八千畝、孫家屯、小鄭屯、棗坨子、小張良堡

七區界內、大有屯西部、蔡家窩舖、義和屯、附村腰路

泰來

搶劫劉家匪
六名已偵獲
均係修道工人

本邑東門外住戶劉盛江、於日前被搶等情、曾誌本報、於十二日被守備隊張大可偵探、及警察署双方偵尋、搶匪在車站南、劉胡氏家隱匿乃於晚二時協警馳往迅雷不及掩耳、破扉闖入、當將搶劫姓匪一併拿獲、幷搜出六輪槍一支、子彈三粒、長鐵被由代鐵拐僚檢一支、及贓物大手衣白面等物、細帶警署嚴訊、供稱關長林蕭文擧陳喜廷宋會文張彩文叢春福六名均供係今年修士道工人、終年未賺着錢、萬分貧困、前搶之錢三十四元二角、有當姓持走二十元、及有王姓持走槍子槍一支張宋兩匪各分一元五角、刻尙未得、均係初次搶劫不諱、該署據情即引渡友方治安委員會、覆審後、以便執行斬決聽經濟壓迫、挺而走險輕命試法殊屬不値、誠可憫焉、寄語世人幸勿嘗試云

聲明答謝治病痊愈啓事

謹登啓事人李文德因敝人長子之[illegible]遍請醫士診治均未見愈今經人介紹[illegible]戶韓鳳德氏之夫人頂神替仙治病名稱龍山街古堂廟修練多年一經着手病即霍然如初敝人[illegible]之下無以爲銘謹登報章聊表謝忱有求則應
金州城內[illegible]西街三○八番地
本人李文德謹啓

敬送遺精古方
遷移啓事

啓者本堂敬送遺精古方、前因[illegible]不便、特在山海關接治、現以郵便阻[illegible]、回北平西單廣寧伯街四號本堂[illegible]送如有函索請附郵三分即寄不取分文、特此聲明

北平西單廣寧伯街四號
奚世德堂謹啓

匪患行將平息
自衛團槍均堪應用

黑龍江省松本指導官等、下鄉剿匪事宜、於月之九日返署任返十一天、爲時雖不久、收效甚大、聞此次三指導官下鄉重要使命、即檢查自衛團槍械、是否堪用、及指導自衛剿匪方法、松本由第二五兩區着手、汲川由第一區方面着手、日淺在三區方面結果槍械方面尙堪應用、匪患從此或可平息去云

敦化

正雲噴吐霧
被巡警捕獲
帶警署罰辦

本縣住民李鳳林、年二十九歲、素以巫醫爲生、値此天年、該竟妙想天開、於七月間投入匪首東邊好幫、勾引來城、劫去東關王慶當胸兄、及其任男、刻間尙未贖回、該李某於前日又來城匿居於某客棧、以待有機可乘月之八號、下午四時許、該匪在南關昌記零賣所吸煙、正在噴雲吐霧之際、被王慶常得悉、隨密報南門分所、經該所趙巡官帶警多名至昌記煙館、將李某當場捕獲至所詢問、供認爲匪不諱遂轉送警局以法應辦云云

返里省親歸來
王局長已視事

本邑稅捐局長王秉英、少年老成、歷充稅務要職、辦事認眞、自蒞任以來、對於各稅徵收、頗有成績、際玆敦化全縣歡收、僅在二分年成、尙能得此效果、很屬不易、現奉上峰命令、將敦化局改爲吉林省模範局、以勵進行日前年假期內、該局長回里省親、已於昨五日返敦視事、此後對於稅務、更能加以整頓誠不負上峰改爲模範局云

步兵第一連
駐防孤山子

混成第八旅步兵第十團上校團長鄭鎰氏、近見冬防吃緊之期、對於各連駐防、不能不加以愼重選擇地點、故於

開原

警察教練所
第二期畢業

本縣警察教練所、第二班學警、於年前十二月二十七日畢業、已經縣公署分別委任於鄉服務矣該所職員均有相當成績、而管理員王治安主任宋恩嘉、白介三等、更着良好之成績、一般學警莫不贊仰其功云

遼陽

憲兵隊拿獲
冒充詐財犯

邑平康甫警察分所陳分所長

卍會開始施粥（續）

吉林

熙大臣返京

吉林前吉林省長現任財政部大臣熙洽氏、前日返吉辦理公私要務、玆以事畢未便長久滯吉、熙大臣已於日前搭京圖早車遄返新京云

青年訓練所成立

吉林省城東商埠地、駐吉日本總領事館一照大馬路日本居留民會、玆爲訓練青年以資造就青年人材計、遂會同設立吉林青年訓練所、昨已組織就緒當即在尋常小學校舉行成立典禮、已資紀念、現已開始訓練云

赤峰

方翻譯人品可欽

本城驕兵四十二團內方翻譯官、少年英俊、忠厚幹練、日語日文、非常通達、自奉赤駐防以來、業已半載有餘其間對於團內上下士兵、和調答譯、關於地方等事、皆有治績農商兩方、皆甚感激云

鐵嶺

城廂警察分所
開保甲會議

鐵嶺城廂各警察分所、於十四日均在本分所內開保甲會議、出席者爲各分所長警等、討論甲長並各分所管內之事項爲由保甲壯丁內、抽調於每日値行職務等項云

聽令屠獸場
須注重衛生

鐵嶺縣公署、頃奉省實業廳令開、略謂屠獸場收關民衆衛生、着即嚴予整頓、對於檢查員及醫師之任用、須詳加考核、免致貽誤、縣公署奉令已遵照辦理云

各機關之年賞
舊年前發給

鐵嶺各機關職員之年末賞金、於新年前本宜施行發給、惟以地方經費支絀、新年時乃未行發給、聞去歲各機關年末賞金、約於舊曆年前可能發放、而教育界之年末賞金

克山

警官練習所
一期開學禮

克山縣警務局、附設警察官練習所、自從成立以來、頗有優秀的成績、確是造就警員的好門徑、可謂本縣他日未來的預望了、現在第一期的學員、已經卒業、當時舉行初次的典禮、此事均都詳載本報、近來該所進行招集二期的學員、大勢完全竣緒定在本月十三日上午十旬鐘時候、仍藉公園大廳、舉行開學典禮、並邀各界屆時參加云

巨匪西邊好投誠

久在各地率衆爲匪之西邊好等、率衆百餘名、省悟前非傾心投誠、現蒙當道恩准、許予自新之路、同沐聖德、共感化育元黎、業數度交涉大體告成、不日即能改編地方衛勇、或許其返里安業、自此項消息傳出後、商民相慶皇恩浩蕩云

訥河

崔縣長講演
東渡經過感想

訥河本縣々長崔公澤生、前奉省憲命令、選派赴日政治視察、所有起程及返縣經過情形、業經先後分登載報端、崔縣長自返縣後、將久別應辦各事、亟應從速料理、以免久厭、是以月餘以來、諸事辦理完竣、對於東渡政治

海倫

三匪闖入茶食店
搶國幣八百圓
事主報警署尋踪追緝中

海倫縣西大街南天聚興茶食店、營業甚佳、素稱富饒、久爲匪徒所窺視、於本月十一日夜內二點半鐘、突由後門闖進胡匪三名、兩持十響手槍、一執板斧、將櫃夥人等趕集一室、用槍威嚇、逼索錢財、遂將箱櫃搜翻、計搶去國幣八百圓、至四點半鐘、該匪始携贓遠逃、本號主人急報西門分所馬所長、即率長警馳赴現場、則匪逃無蹤矣、除報告警務局通緝外、並帶長警四出、尋踪訪緝、不勝震怒、督飭所屬、一體協剿、務於最短期限、急爲破獲云

淸原

帮匪被剿已遠竄

本縣警察隊於本月九日晚六時半出發東去剿匪、於十日午在二區湯池沿子北山地方、過見密松、救國軍占東邊、大合、滿天紅等帮匪、共約百餘名、相與接仗、戰至晚六時半乃收隊下山、匪團遠竄、際玆冬令、匪無障身之具、若不根本殲絕、將來轉瞬又至青紗帳起之時、則更難撲滅矣、甚望負剿匪責者乘機奮鬪努力圖之勿遺良機致貽後患云

人生事業之成敗與身體之强弱關係至鉅因之衛生及醫療事項遂爲人々所當注意本報鑒此用闢醫識問答一欄以便閱者諸君對於平時保養身體預防疾病之衛生與感染病症之治療方法以及一切醫藥問題倘有疑問均可寄函詢質本報接到來信後即當依次解答以資參考但投函時望依左列各項辦理爲要

一、提出之問題文字務須簡單明瞭繕寫淸晰
二、來信請書明滿洲報醫識問答欄收啓
三、來信郵費不足者不收
四、署名隨意

解答者　大連岐山醫院長醫學士揚鳳鳴

問答

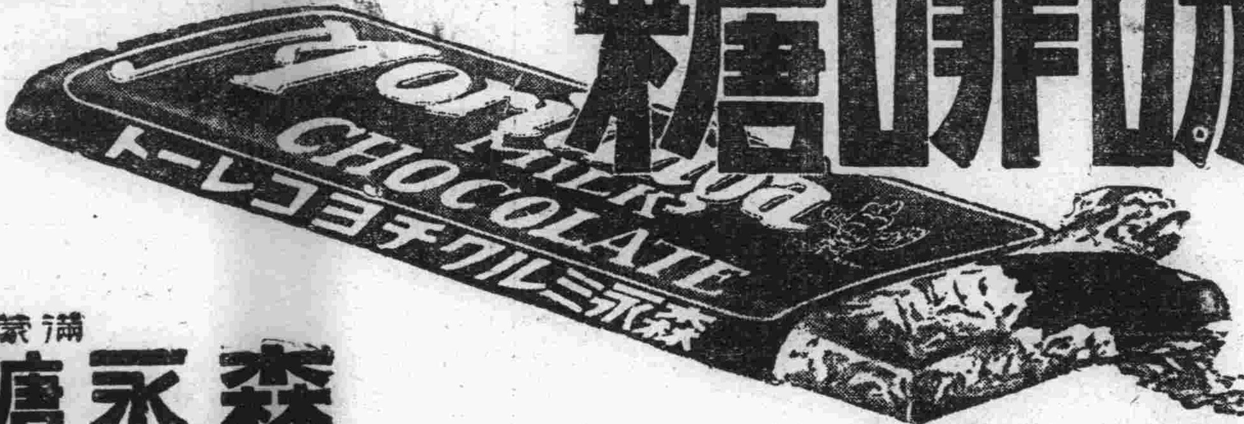
問　五十三
一、人體血、內有梅毒其形狀如何、應用何種方法可以試驗觀察之
二、血液內有梅毒、應用何種藥品治療、最爲有効
三、血液內有梅毒、倘治療不能除根、將來有無後患
梨樹　張炳文

答、一、梅毒原虫、爲螺旋狀浮游血內、鏡檢能見、或按瓦謝爾滿氏法、觀其血淸反應、亦可
二、六〇六
三、大有後患、不獨本身、且及後嗣

問、敝人年二十五歲、由夏季患病、乃是心口內有股水氣、每日攻的心跳、以至吸呼費力、用手推之喞聲如水、推完之後、該種水氣仍在原處、經中醫理治、至今不愈、新指示迷途
部人李子華

答、是氣不是水、當然推之復來、治標宜調節飲食、治本宜安靜精神、至於服藥乃末事耳

森永咖啡糖



森永之名甲天下
人人稱道東亞第一
因爲：
工場規模…宏大而完全
所用原料…優良而純粹
採取製法…最新而精巧

滿蒙總經理處
森永糖果公司
大連市雲井町二十七番地
電話 販賣部九〇二一番 營業部九八八四番

痰喘 咳嗽 百日咳

天氣寒冷則關於呼吸空氣之影響即直覩於面前、惟咳嗽一症每致一同則必有一種內臟攻略之浸潤若一感咳嗽即有施行祛痰鎮咳作用之必要否則常有肺炎肋膜炎、肺結核變等症之恐懼而痰喘一症實難醫治俗有云曰『咳嗽病雖小能使醫士泣』誠非虛語也然如藥効對路又能不思義的爽然治癒百日咳一症並非一定百日也惟於小兒之死亡率非常高而龍角散年々對於斯等病症最爲適用其治療之効果非常佳良故有嘖嘖之好評焉

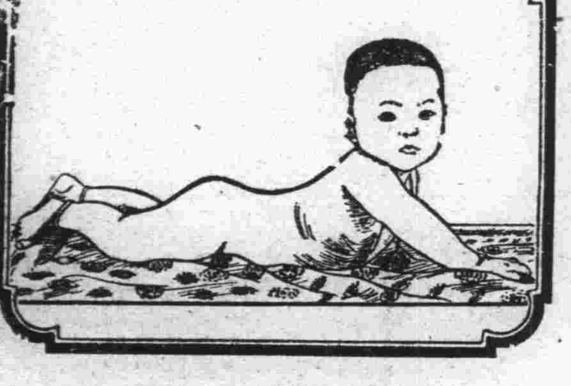
登錄商標
龍角散

定價 二日分二十錢 四日分三十錢 八日分五十錢 十八日分一圓 四十二日分二圓 六十五日分三圓

家庭之診斷
—龍角散之適應容體書—
因多痰而常咳之苦惱者
因痰喘而呼吸之困難者
因頻咳而夜不能安眠者
因流感而疾患之咳嗽者
因肺病而咳嗽之無力者
凡痰與氣而又常帶血者
凡聲嗄而咽喉之疼痛者
凡百日咳或幼兒之痧嗽

△全國各藥舖均有出售▽

東京市神田區豐島町 本舖 株式會社 藤井得三郎商店 振替東京九一一番 電話浪花(67)[illegible]



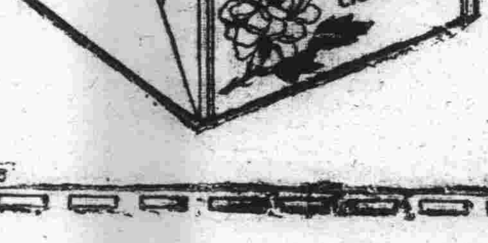
小兒發熱與咳嗽

發熱與咳嗽每起於感冒之後但在小孩有時亦有因胃腸積滯而起然而不論其爲感冒抑爲胃腸失序而起嬰孩自已藥片均爲安全有效之治療品且無論乳兒小兒均奏一樣神效

山東即墨東鄉李明芳君來書云『小兒甫生時患發熱咳嗽等症每服貴局嬰孩自已藥片輒奏靈效現已肥胖可愛深感嬰孩自已藥片之大德也』

嬰孩自己藥片統治小孩尋常發熱痰厥肚痛蛔蟲嘔吐泄瀉出牙痛苦等症不獨效大功宏而且性和味美 各埠大藥房均有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋七角六瓶三元五角郵力免收 一切信件可由奉天和記洋行轉上海韋廉士醫生藥局

大前門
是快樂之門
經快樂之門
便是幸運之路
願愛吸大前門諸君
新年
多快樂
交鴻運



君患肝火否
我有潤腸丸

肝火中燒、最易激怒、世人往往因小不忍而亂大謀者、由於憤怒、實由於肝火
君有肝火否、盍服第威德潤腸丸以平之、藥料完全植物質、毫無刺激作用日服二粒、肝氣不作、祝君前途更多勝利

價格低廉祇售兩角
第威德潤腸丸
各大藥房均有出售

大連

宣述行兇當時之慘狀
聶發堂靜聽毫不動容
法庭之旁聽席次大有人滿之勢
慘殺江守妻子四人第一次審判

在去年十一月一日下午十時半前滿電傭人殺人鬼之聶發堂(二十九歲)將住在聖德街四丁目七十六番地滿電用度係發送主任江守順太郎氏之妻萬壽子母子四人均行以手斧子慘殺之案、自解到大連地方法院以來由檢察官審理之下、告一段落、乃於一月十七日上午十時四十分、在大連地方法院第一號法廷、由中里裁判長主審、高木、高橋兩判官陪審、池內檢察官出廳、小野官選辯護士列席之下、乃宣布開廷、因此殺人犯爲稀有之案件、所以當時傍聽席次人爲之滿、一時傍聽人等鴉雀無聲的靜坐、在定刻彼被告聶發堂衣淺黃色囚人之服、頭帶犯人草帽、由二名看守相護之下、而入廷、由此乃開始審判

兇犯聶發堂供述
絕無强盜目的
對於此點誠可誓之於天日
行兇後因在醉中亦無感觸

對於慘殺江守氏妻子之動機

聶發堂之供認

我是托市內吉野町中川運送店傭鄒某到去年九月之間作密輸之事、到同月末被江守氏所知、叱責之下即以此爲動機而被辭退於滿電、但於此並未對江守氏抱有何等之怨恨

聶發堂在公廷胆敢如此否認其爲出於怨恨之目的、此時乃移之於殺害時之慘狀、由聶發堂一一手足表示其情態先由寢室而現於食堂、對於爲壽子夫人之面、加之以一擊、當即倒地而騎其身下慘殺之、此時於哭泣聲中呼、「媽媽」而奔到其母親的身邊的長女英美枝(七歲)亦即受了十數處之重傷而斃命、依次的及於次男壽(十歲)長男進(十三歲)均行殺害之、對此詳加陳述之

此時裁判長示之以行兇之斧子「此即爲兇器乎」聶則很自然的供以「是」字

對於兇行之動機、則一如從前所述者、因兇行前日訪之於江守氏家中、夫人以及子女等、對聶以惡罵又被小孩子等所踢出、甚爲懷恨、兇行的當夜、亦因酒力而直赴江守之家云云

但兇聶發堂對於强盜之目的、則極力否認之、即當時所提之類如金庫之箱子、因爲話匣子、即乘之於江守家之陀子中而逃走、對於此點則又謂

我很好聽音樂、想將話匣子攜了返宅、到家中去聽唱的

此時因其所供過於滑稽、致使傍聽席中之人等、作轟堂之笑

裁判長、又急問之

殺害四人之後、祇在樂聽音樂、而旁無其他目的乎

被告即謂、並無其他目的、對於夫人及小孩子等因有怨恨之故

裁判長再問及

殺害母子四人、並未有分毫的憐憫意々？那天晚上很安然的睡了麼？

被告則修謂

因似在夢中殺之者、並未起何等之情感、當夜亦得很好的安睡、在此想說的是最初所思者、將其妻一人殺害、而無有殺害其子女之意、因其子女等過於哭鬧、乃統行殺了

裁判長到此時、則以被告前曾述飲酒之後、即想將其一家全行殺害之、此時又如此供述、到是那個是眞實的

被告、在飲酒之中、乃有連其子女均行殺害之意

裁判長、最後、據爾之供述作種種的狡猾的言詞、結局是不是有强盜目的之犯行？

被告此時受裁判長之質問此點敢誓之於天日、全無半點、純然是由於怨恨、

到此時已爲下午零三十分、乃處宣布中止、下午再開庭繼續審問

毫無同情之餘地
必處之以死刑
池內檢察官最後之求刑
正式宣判在一月廿四日

比及下午一時三十分再開時中里裁判長對其殺害當時及其後之諸情形、再詳加詢問聶發堂亦一一陳述、到下午二時三十分、裁判長之審理終了、乃移至於池內檢察官論告求刑

池內檢察官之求刑

本事案發生之江守家、其不幸者、亦勿須再述、由此而惹起社會上一般的不安、其影響所及、誠爲莫大、被告性極凶暴、如其行兇當夜因兇酒而演此慘極慘虐的事、人類平和、社會生活上、對於被告、實不容許與其以生存之權利、即對於被告亦無同情餘地

乃求刑以死刑、小野官選辯護人乃起而辯論之、大意爲兇行之理由薄弱、乃國民性使之然者、亦應以過當之判決爲宜

小野辯護士辯論之下乃於下午三時閉廷至於宣判則定於月之二十四日、上午九時云

爲擴充放送事業
滿語廣播商況
以期謀滿方商民之便利
電電會社逐漸擴張社務

爲謀滿人方面聽無線電便利起見、並期充實放送事業、滿洲電電會社、自最者來特訓練滿人放送人材、已漸行養成、茲其第一步、決自一月二十一日起、每天在下記之時間、在日語放送市況之後即由滿人放送人員放送鈔、特產、匯兌以及各方面之經濟市況、係由大連放送全滿各地均得中繼之

△上午九時四十分、至五十五分、十時二十分至三十五分十一時一分、至卅五分

△下午零時一分至二十分、二時至二時十五分、三時三十分至四十五分

因爲產業賠累
遂行服毒自殺

有張金榮者、年廿九歲、河北省天津縣人、現住市內富久町六番地李長榮處、於本月十五日午後二時許、私行呑服鴉片若干、希圖自殺、正在毒性作發之際、幸被同居人發覺、見其形跡可疑、不能發言、知係服毒、遂即呼人搶送至附近醫院、施以應急之灌救、始得甦生、究其自殺原因、爲數月前由同鄉紹介、借川金票壹千元、經營商業、不期商業不振、以致坐食山空、賠累甚巨、遂將商業關閉、無業謀生、兼之紹某近來、時向追索、張某迫不得已、乃作厭世輕生服毒自殺之舉云

不允盟能工
挾仇攔路毆打

市內西崗街三十九番地廣花洋服店主人尹廣禮處、有做洋服職人名楊吉三者、年廿五歲、於本月十六日、向小崗子警察署呈控、現在東關街七十三番地居住之以前任廣花洋服店之職人臧道明、年廿五歲、曲孝先、年廿四歲、婁永春、年廿三歲、王積財、年廿四歲、張林元年廿二歲、柳桂林年廿二歲、等七名、將其毆打成傷、究其原委、客歲十二月廿日、廣花洋服店內失去皮貨六枚、當被主人尹某查知、係是曲孝先與均行辭職、晒尹某乾、各捲行李而去、並相商合謀、毒打楊某、以振私仇、正月十四日、恰路過楊某、未待發言、群起毆之、打得楊某偏體鱗傷呻吟待斃、後經行路者爲之勸解、一場武劇方告乎息、楊某帶傷返櫃、當向主人說明事由、經其說論願、呈交小崗子警察署、仰祈代爲懲治云

銀針客厭世自殺

原籍大連管內傳家庄、現充市內土佐町福順厚油坊櫃夥之周某(名不詳年二十九歲)於十六日午前零時四十分、不知何故、竟而縊死於太平町六番地、嗣被通行者發見立即報告大連署、當由該署派員赴現場檢驗、驗得彼係銀針客、大約因最近無資過癮、乃厭世自殺者

隨滿洲國之躍進
賀年郵便激增
較去年度約增六七成之多

近年進出滿洲國之日本人、數日激增、而於全滿之本年度拜年片、當然異常增加、果在豫想之中、十六日據關東遞信局發表、今年與去年比較、增加約有六七成之多

△三十日一號便引受數、一千三百十九萬三千五百件(昨年度一千六萬九千五百三十一件)

△至三十日正午到着數、六百五十九萬五千四百九十三件(昨年度三百八十八萬三千六百五十四件)

△元旦一號便配達數、八百八十一萬五千四百二十七件(昨年度五百七十二萬七千六百十件)

僅就大連而論三十日一號便引受數爲三百七十萬二千五十五件、較之昨年增加五成一分、至同日正午到着數爲二百四十五萬四千三百九十三件、增加六成三分又一日一號便配達數爲二百三十萬一千百十八件、較昨年增加三成六分之多云

因滿洲國發展
連港乘客增多

自滿洲創國以來、實有驚人之發展、所以入滿之人民、異常踊躍、而大連港亦因之特別進展、昨年海務局港務課之統計、有如下之驚人數字自昭和九年一月至十二月末、大連港出入船客之數日上陸客數爲五十二萬九千三百七十一名、乘船客數額爲三十一萬五千三百廿五名、共計爲八十四萬四千六百九十六名、比昭和八年度之八十萬千一百十一名、增加有三萬六千五百八十五名之多云

被開除之夥友
借老店號行騙
王昭松行騙時竟遇刑事
警署認有餘罪嚴加調查

有王昭松者、年二十一歲、山東省黃縣人、現於市內敷島町三十一番地德源茂成衣局內開住、衣帽襪靴、儼然一美少年也、伊自客歲八月間由原籍來連、經友人介紹在市內北大山通四番地同興茂雜貨商學習商業、初則克盡厥職、誠實俸公、主人見其天性靈敏、言語流暢、頗加信任、遂於本年陞爲集金外交員、詎知王某自得主人信用之後、每逢外出、必涉足煙花柳巷、大逛特逛、酒樓飯市、亦無所不至、卒以異想天開、於本年八月十三日揮霍無度、入不敷出、乃竟將日間所收入之貨金參百八拾餘元、全數持之而逃、匿居於市內、後主人發覺王某潛逃如土、一面逐報告警察署搜查外、一面遣人四出探訪偵緝、結果查得王某匿居所在、當將其逮捕、送往大連警察署判斷、押三日間、出獄後賦閑迄今近因新年在即、爲債務所迫遂又鬼計重生、冒稱同興茂櫃夥、到處購買物品、於本月十六日午後、在市內西崗街豐裕興、買得毛衣數件價値小洋十三元、當日午後十時許、又在西崗街義聚隆綢緞莊購布疋、仍冒稱該號櫃夥、後由義聚隆櫃夥打電同興茂詢問當知王某現已與同興茂脫離關係、前數月、在該櫃因橫領櫃款潛逃被捕、送警法辦等事、王某時運不佳恰於此時有小崗子警察署刑事蕭大幹君年末警戒行至門前聞該店中有冒充顧主一名當近前探問方知事係行騙遂將王某帶至署內經審訊之下供認行騙不諱警署認有餘罪頗多現正在調查中市內如有受此種欺詐騙者可至警署報告以期查拿犯人免受損失

施粥場因天寒路滑
食粥人數減少
八日間統計一一七八三名

大連紅卍字分會所設之貧民施粥場自開始施粥以來、一般貧民吃粥者、頗極踴躍、每日不下二千名、最近這幾大來、因天降雪、道路稍滑、北風怒吼、遂而吃粥人數漸少、玆將其第五週吃粥人數誌之如下

九日男大四百四十四名、男小四百四十七名、女大四百二十五名、女小五百四十六名、計一千八百六十二名

十日男大四百五十三名、男小四百九十七名、女大三百五十四名女小五百三十二名計一千七百九十六名

十一日男大四百五十八名、男小四百五十五名、女大三百六十六名、女小五百二十三名、計一千七百七十二名

十三日男大四百六十六名、男小三百九十一名、女大二百八十名、女小三百七十五名計一千五百十二名

十二日男大四百九十五名、男小四百三十九名、女大三百二十名、女小四百六十九名、計一千七百二十三名

十四日男大三百六十五名、男小一百五十五名、女大一百九十四名、女小一百二十七名計八百四十一名

十五日男大三百九十九名、男小二百十六名、女大一百五十七名、女小一百二十八名計九百名

十六日男大四百七十八名、男小二百七十名、女大一百九十二名女小一百九十七名計一千一百五十七名

密輸大烟之私商
嗎啡舘前被捕

有張讓亭者、年三十歲、山東省黃縣人、現住所不定、乃癮君子之一、素日以向山東帶煙土爲生、於本月中旬、由山東湊得現大洋五十元、買掉來連、上陸後、由市內某煙舘、購路煙膏子若干兩、攜帶山東發財、張某因自身向有癮防範船中苦悶、於昨午後五時許、前往市內西崗街九十一番地某嗎啡舘、購買白面數包、正在起身外出時、被小崗子警察署刑事劉雨亭君瞥見、劉君看其形跡可疑、近前盤詰、張某原本心懷鬼胎、當然不安、今受官人盤問、越法嚇得戰々兢々、言語支吾、後由劉君帶至署內遍身搜查、當在腿上搜出煙膏子十七兩、其包裹之法、最爲巧妙、將煙膏分爲兩塊作成扁圓形、以油紙包裹在腿上、行走動作如常、不期財星不旺、竟被警察、逮以法懲治以儆效尤云

十餘年來最大犧牲最大競賣

新大京馬路 及時鐘錶眼鏡公司大減價

存貨豐富　(十一月十日起)　應有盡有

花色繁備　經售鐘表眼鏡唱機唱片風琴　曷請參觀

如遇親友喜慶事故欲送良好禮品拾此難得

電刻銀器禮品、係科學發明、完全美術化、如銀盾、銀盃、不論親事出閣、祝壽頌揚、獎賞、留別、皆能撰辭題欵、永誌紀念、其繕刻之精良、裝璜之美麗、質料之重厚、詞句之生動、能使物代人言、端麗隆重、誠爲餽送珍品、本公司自發行以來、風行全滿、早已有口皆碑、今爲酬答各界雅顧起見、特別廉賣、曷請賜顧

總發行所新京大馬路 慎昌公司

代理處 新京及時公司 吉林慎昌公司 大連慎昌公司 洮南慎昌公司

眞正削本 大廉價 洪來盛百貨店 浪速町電話五二六八

應時衣料　流行綢緞

電話(三)三六八六番 昌明印刷 大連市惠比須町橋

美術印刷　和洋帳簿

大連永和利 洗味乾菜賤賣啓事

敬啓者敝號創立十有餘載特派專員親赴中外出產名區購辦海陸物產食料品類現已到齊極爲完備爲酬官商各界惠顧之雅意零賣批發定價格外從廉恐未週知特此聲明

大連市浪速町四番地 永和利海味店啓 電話七九六六

大連市西通六十四番地 王仁眼科醫院 電話六七五二號

地址在常盤橋西廣場電車道中間路北便是

大內辯護士電話號碼變更廣告

啓者此番自遷到新築事務所以來多蒙各界倍前關顧不勝感謝之至茲因電話號碼變更電話簿記載錯誤恐未週知特此聲明

大連市伏見町五十四番地

大內成美法律特許事務所 電話長(三)三九六九番 振替口座大連六二〇〇番

法學士辯護士 大內成美

法學士辯理士 荒川淳

辯護士 原田幸三郎

事務員 宮本初

同 自宅電話(三)二三九七番

春華醫院

患癮 鴉片嗎啡海洛 治療開始

內科 小兒科 花柳科

院長東京醫學士 徐榮

大連市西崗東關街電車站旁 電話(三)一五七二番

(入院隨意)

正隆銀行

安田善四郎

連濱靴店 大連市浪速町三一 電話八三三一

支店 奉天 浪速通

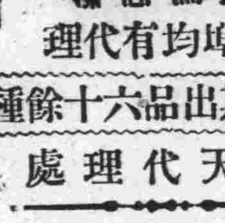
岐山醫院 電話(二)一六五七番

小兒科專門 池田醫院 大連市西廣場 電話六三五五番

廣告事件…… 電話三二五五三番

齒科 早川醫院 大連市西通九十三番地 電話三九七一番 (分院)金州新市街

最新電氣收音 榮利



每張僅國幣一元五角

各埠均有代理

第二期出品六十餘種

奉天代理處

同興元 電話三四〇九

裕泰盛 電話二九三七

老天合 電話二九五八

裕泰東 電話四六三〇

吉順絲房 電話五三四六

興順西 電話三一五九

中順恒 電話四〇九四

榮利唱機公司 奉天大西邊門外 電話六三九〇番

泰發合百貨商場 始業開幕紀念

本場自建偉大高屋百貨到齊陳列新頴屋內裝飾業已就緒謹訂於本月十五日先行交易二十三日正式開幕營業在始業紀念期間本場以無僞誠實之熱心供給社會之需求沒有贈彩不談折扣僅將貨價減低用酬顧客請來比較以試便知

新京四馬路口 樓上電話六一七一 樓下六一七二

賬簿文具洋紙店

本廠開辦廿餘載茲爲擴充營業不惜重資特聘南紙技師精製大小賬本藍白云尖紙彩花紙雙紅紙信封信箋一切紙製品一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎

營業科目 本廠製眼簿 古今書籍 中外文具 色紙 直輸入和洋紙類 黃邑神香

大連小崗子西崗街 和成德 長電話(三)一四九七

新式簿記招函授生

授課方法、通信教授學者自宅獨習畢業期限三個月速成、考試及格發給證書、年齡不拘男女兼收

駐京大連銀行簿記講習會啓

索閱章程、附郵票二分寄新京滿洲郵政局私函信箱第二號即寄

詢問事件、寄新京滿洲郵政局私函信箱第三號即覆

電話開通啓事

敬啓者茲依福昌華工會社所命爲便利華工泉湯衛生起見在寺兒溝碧山莊華工宿舍範圍內設立碧山浴塘業已開幕更爲便利浴客新增設電話(二)三〇三五號自一月一日已行開通恐未週知特此聲明

康德二年一月

大連市東山町四番地 碧山浴塘 王在新謹啓

大安汽車行

高級新車長途無憂司機殷勤貴客歡心

本小利薄現金主義恕不掛賬貴客原諒

大連市日新街八

電話 (三)二三二四番 (三)三四四番 (三)一〇六番

廣告

本工場專造各種玻璃器具料盃料碟紅大小瓶類坐掛罩燈一概俱全零售批發定期不悞倘蒙惠顧不勝歡迎

地址大連中榮町二番地(即西崗東關街鐵道北)

南滿洲硝子會社 電話五七四〇番

經濟

粮豆低落餅軟油穩平 本埠鈔票呈堅挺

大條倫敦紐約俱鎮靜孟買下降 滙兌日美昇中美不動標金疲弱

大條 據本報十七日上海專電訊、海外大條銀市況倫敦紐約各地俱不變、孟買下落、查倫敦現貨爲二十四辨十十六分之九、期市爲二十四辨十十六分之十一、紐約爲五十四仙四分之一、孟買爲六十四盧比四分三

滙兌 匯兌市情、日美漲七仙、爲卅八弗四十二仙、中美未更、仍爲卅五弗整、英美昇一仙二分一爲四弗八十八仙八分一、日英爲一先令一辨士十六十四分六十三、中英爲一先令五辨士二分一、美英爲四弗八十八仙整、法英爲七十四法郎二十八生丁云

標金 上海十七日電訊、上海標金疲弱、花旗銀行首出購進先令、三井應賣、三月市價爲五便士一八七五、外高沙森氏空六月期匯、以四便士六八七五三月期匯稍有實需、致使現匯五便士一八七五、買賣平價、當地帮及大連帮、俱未登塲、東匯、美匯閑散無事

錢鈔 大連錢鈔市場十七日前塲開盤後、鈔票市情、略見回疲、查現市爲一百廿一圓、妥一百廿萬圓、期市爲一百廿圓九角、妥三百十五萬圓、鈔票兌小洋一〇二〇〇、金票兌小洋八六〇五、大洋兌鈔票一〇七四〇云

又鈔票後塲市場、復呈堅挺狀態、查現市爲一百廿一圓八角、妥四十五萬圓、期市爲一百廿二圓六角五、妥三百七十六萬圓、鈔票兌小洋一〇五三〇、金票兌小洋八六〇五、大洋兌鈔票一〇七二〇云

特產 大連特產市場、十七日開盤後、大豆以日商及華南帮賣、漸趨低落、豆餅亦隨之呈軟調、豆油穩平、高粱則以華南帮賣仍趨跌落

查現貨大豆妥數、豐年日清實隆妥七十五車、油房帮妥一百七十五車、共有二百五十車之買貨云

因豆油不足 上海關稅輕減

據上海總領事館所與關東州廳之通報、上海稅關、於月之十日、對於輸入豆油、有如左之分類徵稅之告示之模

一、輸入散積豆油、酸分千分四萬至看作含有以上普通豆油徵收其從價百分之十五

二、輸入豆油、含有酸分千分四以上者以之當作精製之豆油以其散積或維詰及其他之容器均各照稅則徵收從價百分三十乃至三十五

右項或以豆油之不足比從來之稅率或另加改正(右第一項爲從來稅率之三十%)當作能齎來非常之好影響

現僅尙有六箇月 舊紙幣回收期

中央銀行之奉天分行 已發徹底的回收指令

奉天訊、滿洲中央銀行、以康德元年六月三十日爲紀中止舊紙幣(奉大票)之回收然觀察其回收情況、因北地交通不便、匪賊橫行、以故當局布告既未能徹底故亦未奏預期成績、因此更定延期於康德二年六月三十日一個年間爲回收期間、目下雖尙在銳意回收北省住民手持之舊紙幣、然期限尙不足半年、因此中銀奉天分行對各縣出張所發出徹底的回收之指令

過剩棉花之世界的統制

羅大統領與首腦部協議

華盛頓電訊、羅大統領十五日與政府首腦部協議美國滯貨棉處分案、右項協議關於世界之棉花過剩之對策、有無國際的協定之可能性而進行研究之、有計畫以世界的統制之、或倣行現行之國際小麥減產協定之慣例云

大連港輸出狀況

大連港十二月中之輸出狀況(商事部扱除石炭外)及除向歐洲各方面向之營口終航、輸出極其旺盛、其總噸數爲四一九、九九五噸、比前年同月之五〇一二一五噸、爲八四三五〇噸、即減一六%右向歐洲向大豆爲九四、九七一噸、比前年減一二四〇一四噸、即低一半以下之四四%、次則於輸向方面另外觀之、向日本喚起飼料、肥料、食料品之需要、月間在四七二四一噸、比前年同月增加一六%向中國亦比前年同月之一九、六八〇噸、增一三%其他之仕向、比前年同月增加四四%一、一〇六六噸、除向歐洲向運之出不振極早好調而越年

餅油均各減少

一月十四日限之賣買 總成交額及交割額數

大連特產市場、正月十四日限之豆餅、豆油、至十三日前場終結、而豆餅之賣買總成交額、爲百六十二萬七千片、交割額爲四十一萬三千片、交割準備價爲一圓三角九分、交額步合二成五分四厘弱、與前月本限相比較賣買總成交額、減少六十三萬六千片、交割額減少四十二萬七千片、交割標準價提高三分、再公定行市、最高一圓四角二分、最低一圓一角五分五厘交割的商號如左(單位千片)

▲交方● 三泰一三、東和長四九、東記九、東亞一六、同泰二五、同聚厚一、達昌四、泰來五、双聚福七、双盛三、萬慶昌七、萬義長一六、福順厚一、福順義四三、福順祥九、福聚恒六、福和益四四、恒昇一、益發合二九、天興福七、義順生一四、裕昌元二一、西記四三

▲受方● 日清六三、瓜谷一六九、三井一三五、三菱四六

豆油賣買總成交額十四萬二千箱、交割額三萬二千五百箱、交割標準價十三圓六角比前月本限賣買總成交額、減四萬九千五百箱、交割額減三千五百箱、交割標準價提高二圓餘、再公定行市、最高十四圓一角五分、最低八圓五角、交割商號(單位百箱)

▲交方● 同泰二〇、同聚厚五、遠昌一〇、泰來一〇、雙聚福一〇、福順厚一〇〇、福順義一〇、福順祥一五、福聚恒一五、福和成五、恒昇四五、天興福二五、義順生三〇、東和長二〇、三泰二〇

▲受方● 興記五、日清五五、三井六〇、三菱二〇五

幣制委員會研究 金銀問題對策

定組織章程設辦事處 選拔委員即從事工作

財政部幣制研究委員會、自去年冬季在京成立、並於去年底設立駐滬辦事處、惟於該會章程、及全體委員之名單等、迄未對外公布、茲經發表如下

△組織章程 「財政部幣制研究委員會章程」第一條、財政部爲研究幣制改革事宜特設幣制研究委員會、設委員若干人、由財政部長遴選聘任、並於委員中指定一人爲委員長、第三條、幣制研究委員會、應行研究事項如左

一、關於改用金本位事項

二、關於銀本位幣事項

三、關於各種舊幣事項

四、關於輔幣事項

五、關於取締私鑄事項

六、關於造幣廠改良事項

七、關於各地方銀銅元之運輸調劑事項

八、關於紙幣事項

九、關於取締私發紙幣事項

十、財政部長交議事項

第六條、幣制研究委員會委員、對於第五條所列各事項均得提出議題、請付討論、第七條、幣制研究委員會議決案、送請財政部長、採擇施行、第八條、幣制研究委員會辦事細則另定之、第九條、本章程自公布日施行

△委員名單 陳錦濤(兼委員長)張嘉璈(公權)吳鼎昌(達銓)錢永銘(新之)周作民陳輝德(光甫)貝祖詒(淞蓀)胡筠(筆江)唐壽民宋子良胡祖同(孟嘉)沈元鼎(籟清)瞿祖輝(季剛)徐新六秦祖澤(潤卿)耿愛德 Ekarvn 孫衡甫傳宗耀(筱菴)齊致(雲青)卞白眉吳震修葉童(扶霄)吳鼎昌顧季高俞鳳韶(寰澄)劉大鈞(季陶)曾鎔浦(宗鑒)李覺陳端盧學溥(鑑泉)戴銘禮(立菴兼祕書)陳行(健菴)席德懋沈叔玉陶德琨(仲函兼祕書)徐堪(可亭)吳曾愈(節之)楊其觀(子遠兼祕書)

△設辦事處 財政部以該會委員、大部因公在滬、故特增設駐滬辦事處、一以溝通聲氣、再則附近於中央銀行之圖書室、可以充分參考世界經濟書報、隨時研究世界幣制問題、及金銀問題等事項、以供委員會開會時提出辯論、然後再根據會章第七條、將議決案送請財政部採擇施行、委員會規定每年開會二次、均在南京會所召集即在首都舉行、將來開議時間、現在尙未訂定

△現在工作 該會現對世界經濟潮流時有變遷、以爲整頓國內之幣制、必謀適應世界之潮流、非然者、舍本逐末、無補時艱、故該會現正研究金銀問題之對策、一俟具有端倪、即行編述提案、用資探討云

滙兌亦增高滙費

黑河本省埠、去歲十一月間匯兌非國幣滙現洋由黑河匯河北及山東等處、每百元滙費僅四元上下、自十二月忽漲至九元、漸々漲至十五元現今漲至十八元之多云云

滿日小滙兌 十九局開始

一月一日起

新京訊、日本人於進出北地同時、交通部定於二月一日於左記十九郵局開始辦理滿日小滙替事務、目下與日本遞信省交涉中

奉天小西關、奉天西塔、錦縣城內、朝陽鎮、山城子、新民、大虎山、溝帮子、古北口、通化、洮安、西豐、新京、二道溝、朝陽泉、哈爾濱道裏、綏芬河、黑河、牡丹江、富錦

一月上旬 輸送貨物

商通訊、新京驛一月上旬之社外貨物輸送狀況如左(單位噸)

線別	
社線	五一、九二一
平齊線	二、九六二
拉濱線	三、七二四
北滿線	三、九八二三
京圖線	二、九二七〇
京大線	七八二
計	一五、八一九五
社內貨物	六〇二、一七〇
總計	一八、三六五

▲品種別

大豆	一五、二九一
其他豆	一三、四二一
高粱	四、六八四

羅大統領避免言明 今後通貨政策

美國財界頗有呆滯狀態

華盛頓電訊、關於美國大審院之金約欵訴訟判決、由種種之憶測、美國之財界、頗呈已甚之呆滯之狀態、然於本日之新聞記者定例會見、亦以此問題爲話題、政府對今後之通貨政策雖將有何質問、然大統領至大審院之判決前、避免明言通貨問題、又鑒於最近之匯兌之動搖、政府爲使用匯兌安定資金、對此之質問、大統領謂「此項質問雖聽取於財務長官固可、然不能得到滿足之返答」云

舊正前需要旺盛 麥麵將呈活況

營斯業者均在待機中 豫料前途有再昂騰勢

去年十一月二十二日、滿洲國輸入關稅改正之結果、麥粉由無稅而課以一圓之高率稅、非徒豫想需要、自然減少、而事實竟不然、比從來更行增加、原因於稅率制定猶豫期間約一週間內、一般商人、豫料價將大漲、約二百八十萬袋之在庫品、一時向北地發送、而北地商人手少須、費一個半餘之手續、暫期豫想閑散中、於十二月初旬爲高粱及其他雜穀類之行市暴騰、從來以高粱爲主食之滿人、俄然轉向麥粉方面而麥粉之需要極其旺盛、至十二月中旬、僅大連有二百萬袋以上之交易、可云盛況矣、然最近斯業者、爲作豫料的輸入、行市一時實船印至三圓之風價、現在至二圓六七角錢之纒平狀態、但一般以舊正接近之需要最盛期豫想再呈以活況

天津著名之裕元紡績場

竟行發表休業

天津訊、天津之著名紡績工場裕元、因爲營業不振蒙受五百萬元之損害、遂行發表休業、該工場、織機一千台有七萬磅之製造能力、職工二千三百人、天津紡績界、影響甚大

中銀奉天分行 補幣貨發行 八千五百萬元

奉天訊中銀奉天分行管轄區域內之國幣五角補幣及銅貨現在流通額、達一千五百萬元之巨額、約在新京本行、發行額之半數以上、然最近尙流通不足之狀態、由此可見中銀奉天分行活躍狀況之一端

商情

玉蜀黍	一、六八〇
粟	二、四五二
小麥	六〇
雜粮	一二、八〇三
豆油	三八六
豆餅	六、一五三
木材	四、二七五
軍需品	二、五七一
其他	六、五八九

本埠特產

▲大豆(十七日前場)(百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	四、七三	四、六八
一月	四、六三	四、六五
二月	四、七〇	四、六九
三月	四、七三	四、七一
四月	四、七八	四、七八
五月	四、八四	四、八三

▲豆餅(一片鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	一、三六〇	一、三五五
一月	—	—
二月	—	—
三月	一、四一〇	一、四一〇
四月	一、四二五	一、四二五
五月	—	—

▲豆油(百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	四、八五	四、八〇
一月	四、八五	四、八五
二月	四、九〇	四、八五
三月	四、九五	四、八五
四月	四、九五	四、九五
五月	—	—

▲高粱(百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	三、八八	三、八五
一月	三、八五	三、八五
二月	三、八七	三、八八
三月	三、九三	三、九七
四月	三、九六	三、九七
五月	四、〇三	四、〇四

▲大豆(十七日後場)(百斤鈔票價)

	開盤	收盤
現貨	四、六五	四、六九
一月	四、六三	四、六七
二月	四、六六	四、七〇
三月	四、六九	四、七四
四月	四、七六	四、八〇
五月	四、八〇	四、八五

▲豆餅(一片鈔票價)

本埠錢鈔

▲大連鈔票(十七日前場)

現貨	一二一、〇〇	一二一、〇〇
成交額	一二〇萬	
遠期	一二〇、九〇	一二一、五〇
成交額	三一五萬	
十時	鈔兌金 一二〇、八五	鈔兌洋 一〇二、八〇 / 金兌洋 八五、九〇
十一時	鈔兌金 一二〇、八五	鈔兌洋 一〇二、〇〇 / 金兌洋 八六、〇五
十二時	鈔兌金 一二〇、八五	鈔兌洋 一〇四、二〇 / 金兌洋 八六、〇五

▲大連鈔票(十七日後場)

現貨	一二一、八〇	一二一、八〇
高	一二一、七五	一二一、八〇
成交額	四五萬	
遠期	一二二、六五	一二二、三五
高	一二二、八五	一二二、一〇
成交額	三七六萬	

電報匯兌(十七日)

倫敦銀塊	二四辨士一六分九
同市期	二四辨士一六分二
紐約銀塊	五四仙四分一
孟買銀塊	六四留比四分三
英美滙兌	四八八仙八分一
日美匯兌	二八弗四二
中美匯兌	三五弗〇〇
日英匯兌	一志一片六四分六三
中英匯兌	一志五片二分一
美英滙兌	四八八仙〇分〇
法英匯兌	七四法郎二八

▲美棉

現貨	一二仙六〇
一月	一二仙三四
三月	一二仙四三
五月	一二仙四七
七月	一二仙四八
九月	一二仙二五
十二月	一二仙三一

▲印度棉花

奔哥爾	一五八盧比
布羅其	二四〇盧比
奧穆拉	二二四盧比

▲神戶日美

	賣	買
開盤	二八弗一六分五	二八弗一六分七
收盤	—弗—分	—弗—分

▲神戶日英

	賣	買
開盤	一志二片一六分一五	一志二片〇分〇
收盤	一片—分	一圓—志—分

▲匯豐掛牌(十七日)

東匯	一九元四七
英匯	一先令四辨士三二分二五
美匯	三四弗一二五

▲上海標金

商品市場(十七日前場)

▲上海滙兌

開盤	九六七元八角
最高	九六九元四角
最低	九六五元八角
收盤	九六八元〇角

	賣	買
東匯	一二三元〇〇	一二三元五〇
英匯	一先令五辨士一六分七五	一先令—辨士—
美匯	三四弗八七五	三四弗七七五

▲大阪三品(棉絲布一綑金票價)

	前塲開盤	後塲收盤
一月	二三、九〇	二四、〇〇
二月	二四、二〇	二三、六〇
三月	二五、〇〇	二四、二〇
四月	二五、三〇	二四、六〇
五月	二五、九〇	二六、七〇
六月	二七、二〇	二八、〇〇
七月	二八、三〇	二八、〇〇

▲大阪棉花

	現貨	定期
開盤	六七、九〇	六八、五〇
收盤	六七、八五	六八、五〇

▲大阪期米(一石)　期 三〇、九三

▲東京期米(一石)

	現	中	期
開盤	三〇、一八	三〇、五六	三〇、七五
收盤	三〇、二五	三〇、四九	三〇、七二

▲仁川期米(一石)

	現	中	期
開盤	二八、〇〇	二八、二四	二八、七五
收盤	—	—	二八、四一

▲橫濱生絲

	前一節	前二節
一月	六〇〇〇	六三〇〇
二月	六二〇〇	六三〇〇
三月	六五〇〇	六五〇〇
四月	六三〇〇	六五〇〇
五月	六九〇〇	六六〇〇
六月	六三〇〇	六九〇〇

▲印度麻袋

綠扛袋	二五盧比二分一
監扛袋	一六盧比一六分七
兌匯	七七盧比八分三

商品市場(十七日後場)

▲大阪三品(棉絲布一綑金票價)

	前塲開盤	後塲收盤
一月	二三、六〇	二三、六〇
二月	二三、六〇	二三、四〇
三月	二四、一〇	二四、〇〇
四月	二四、五〇	二四、六〇
五月	二五、一〇	二五、五〇
六月	二六、四〇	二六、八〇
七月	二七、六〇	二八、四〇

▲大阪棉花

	現貨	定期
開盤	六七、七五	六八、三五
收盤	六七、七〇	六八、四五

▲大阪期米(一石)

	現	中	期
開盤	三〇、四九	三〇、七一	三〇、九一
收盤	三〇、五〇	三〇、七四	

▲東京期米(一石)

	現	中	期
開盤	三〇、五八	三〇、七七	三一、〇二
收盤	三〇、五三	三〇、七七	三〇、九七

▲仁川期米(一石)

	現	中	期
開盤	三〇、三五	三〇、五七	三〇、九〇
收盤	三〇、二九	三〇、五五	三〇、八二

▲神戶豆餅

開盤	二七、九五	二八、二九
收盤	二八、五三	二八、〇四
	二八、四〇	

▲大連股票

一月	三、八四 / 三、八四
二月	三、八七 / 三、八七
五品期	一〇、五〇 / 一〇、四〇

▲同短期

錢鈔	一〇、〇〇
豆新	一三、〇〇 / 一三五、三〇
五品新期	一三六、〇〇 / 一三五、三〇
東新期	一〇〇、八〇 / 一〇〇、四〇
日産	一〇〇、八〇 / 一〇〇、四〇
朝新	二九、〇〇

北地行市

▲(十七日前場)

▲奉天奉票兌金票	貨	五、五五〇
▲奉天鈔票兌國幣	貨	一一〇、三〇 / 一一〇、一〇
	期	一一〇、三〇 / 一一〇、一五
	期	一一〇、〇〇 / 一一〇、〇〇
▲奉天國幣兌金票	貨	一一〇、〇〇 / 一一〇、〇〇
▲奉天金票兌國幣	貨	九一、一〇 / 九〇、八五
▲開原國幣兌金票	貨	九一、八〇 / 九〇、八〇
▲新京國幣兌金票	貨	一一〇、一五 / 一一〇、一五
▲哈爾濱國幣兌金票	貨	一一〇、〇〇 / 一一〇、〇〇
	期	一〇九、九〇 / 一〇九、八〇
▲公主嶺國幣兌金票	期	一一〇、〇〇 / 一一〇、〇〇
▲安東國幣兌金票	貨	一〇九、八〇
	兌	一二三、五〇
▲哈爾濱大豆(一市特國幣價)	近	一〇九、九〇
▲哈爾濱小麥(一市特國幣價)	二月	、九四〇〇
	三月	、九七五
	四月	、九七五〇

▲(十七日後場)

▲奉天奉票兌金票	貨	五、五五〇
▲奉天鈔票兌國幣	貨	一一〇、一〇 / 一一〇、八〇
	期	一一〇、八〇 / 一一〇、八〇
▲奉天國幣兌金票	貨	一一〇、八〇 / 一一〇、三五
▲奉天金票兌國幣	期	九〇、八〇 / 九〇、六〇
		九〇、八〇 / 九〇、三〇
▲新京國幣兌金票	貨	一一〇、四〇
▲哈爾濱國幣對金票	貨	一一〇、四〇 / 一一〇、四〇
▲公主嶺國幣兌金票	期	一一〇、五〇
▲安東國幣兌金票	貨	一一〇、七〇
▲哈爾濱大豆(一市特國幣價)	二月	、九三七五
	三月	、九五〇〇
	四月	、九七〇〇
▲哈爾濱小麥(一市特國幣價)	二月	一、五〇五〇
	三月	一、五〇〇〇
	四月	一、五〇〇〇

我總不忘如意膏之大效

此乃河北河間于俊峯君謝函結語也于君之函略云『我自患腿瘡後常數各藥然屢愈屢發痛苦非常時出膿血後經友人介紹搽用如意膏即覺清涼舒適并且引出許多毒水敷用數次瘡已就痊一盒未完瘡已平復腿可屆伸自如了』不但此也于君又云『予友高君面部患膿疤日久不愈既不雅觀又復難過我把剩下的如意膏送給了他叫他敷治不數日他的膿疤便也好了我二人既得如意膏這樣的益處所以我總不忘牠的大效』

如意膏爲治療各種皮病皮傷皮疵之聖藥

各大藥房均有出售或逕向其出品家上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每盒七角六盒三元五角郵力在內

三那星

最新發明肺癆病特效藥 功能溶解蠟質殺盡癆菌

肺病聖藥 三那星出世 從前死於肺癆病的都是冤枉死 目前正患肺癆病的都可以不死

◎三那星治一二期肺癆病……有藥到病除之功

◎三那星治第三期肺癆病……有起死回生之力

◎數千年來名醫不能解決的難症……有了解決

肺癆病不難治…… 三那星非奇藥……

難在不能攻破肺癆菌之臟質保障及結節抵禦! 奇在可以攻破肺癆菌之臟質保障及結節武禦!

肺癆病由於肺癆菌之作祟、此菌一入人體、所到之處、以成結節、致斷血行之路、且分泌一種抗酸性蠟質、使防禦一切外來藥力之侵入、故極難治療、三那星功能溶解肺癆菌之抗酸性蠟質、使藥力直達患部而殺盡癆菌、故無論一二三期肺癆、均能於短時期內奏奇功

注意 三那星盒上有此標記者方是眞貨、購者注意

奉送「最新肺病療養指導書」「三那星實驗報告書」函索立即寄贈

上海仁記路三十五號美商愛世開洋行獨家經理

哈爾濱道外正陽六道街口美商愛世開洋行

每瓶售上海大洋十元各埠藥房均有出售

大連汽船出帆

●開往青島上海 ▲青島丸 一月十八日 ▲大連丸 一月廿一日 ▲奉天丸 一月廿三日

●開往天津(塘沽止) ▲天津丸 一月廿一日 ▲天潮丸 一月廿三日

●開往龍口 ▲龍平丸 一月十八日

●開往基隆高雄 ▲山東丸 一月廿三日 ▲山西丸 二月三日

●開往敦賀新潟伏木 ▲河北丸 一月廿二日 ▲河南丸 一月卅一日

●開往芝罘淸津雄基 ▲遼河丸 一月十九日

●開往壺盧島 ▲日東丸 一月十七日

專屬貨客經理店 永和公司 阪神航路 澤山兄弟商會 台灣航路 敷島町九二商會 乘船切符發賣所 大連伊勢町 ジャパンツーリストビユロ

阿波共同汽船出帆(大連)

●開往芝罘威海衛青島 ▲十六共同丸 一月廿一日

●開往芝罘威海衛仁川 ▲卅六共同丸 一月十八日

●開往天津 ▲長山丸 一月廿六日

●開往仁川鎭南浦 ▲長山丸 一月廿一日

●開往芝罘 ▲十八共同丸 一月十八日

大阪商船出帆

●開往門司神戶(大阪) ▲烏蘇利丸 一月十九日 ▲西米利加丸 一月廿一日 ▲烏拉爾丸 一月廿六日 ▲扶桑丸 一月廿三日 ▲西亞得爾丸 一月廿五日 ▲貝加爾丸 一月廿六日

●開往上海福州基隆高雄 ▲特克馬丸 一月三十日 ▲長沙丸 一月廿一日 ▲福建丸 二月二日 ▲盛京丸 二月十一日

●開往天津 ▲志摩丸 一月十九日 ▲朝熊丸 一月廿三日 ▲日東丸 二月二日

●開往橫濱 ▲志摩丸 一月廿二日 ▲朝熊丸 一月廿八日 ▲日東丸 二月七日

●開往紐育 ▲山陽丸 二月六日

日淸汽船出帆(大連)

●開往青島上海 ▲華山丸 一月二十日 ▲嵩山丸 一月三十日 ▲廬山丸 二月五日 ▲唐山丸 二月十一日

政記輪船出帆

●開往龍口 ▲仁利號 一月二十日

●開往青島 ▲廣利號 一月十八日

●開往威海衛 ▲公利號 一月十九日

●開往芝罘 ▲永利號 一月十八日

●開往港廣 ▲泰利號 一月十八日

●開往天津 ▲昌利號 一月十九日

惠通行出帆

●開往龍口 ▲永順號 一月十八日

●開往芝罘 ▲昌平丸 一月十八日

●開往[illegible] ▲照國丸 一月廿八日

●開往仁、芝、威 ▲利通號 一月二十日